

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XLI- Nº 12.193 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 16 DE AGOSTO DE 1992 - 100 PAGINAS - LA PAZ Bs 2.00; EL PAIS Bs 2.50

En esta Edición

Yugoslavia
En esta edición, Reportajes está dedicado a la crisis de Yugoslavia, incluyendo un mapa de esa conflictiva región. Además, exija los suplementos PRESENCIA Literaria, Linterna Diurna, Historietas, Informática y Quinta Pared.



Distribución de gas
Distribuidores privados del servicio de gas acordado resultaron peores y más deficientes que YPFB (página 4).

Crisis del MIR
La asesora del presidente Paz, Carmen Pereira, asegura que el MIR vive la mayor crisis de su historia (página 5).

Guerra para Bush
EE.UU. y sus aliados dispuestos a provocar guerra a Irak para fortalecer campaña electoral de Bush, denunció el New York Times (página 9)



500 años
Mons. Luis Sainz, arzobispo de La Paz, afirmó que los 500 años no son motivo de fiesta (PRESENCIA del País, página 1).

Oficial Presidente Paz y jefes políticos decidirán destino del RUN

Indefinición sobre el traspaso del registro podría retrasar el calendario electoral, dijo el vocal Jorge Lazarte.

El presidente Jaime Paz Zamora y los jefes políticos decidirán la próxima semana el destino del Registro Único Nacional (RUN). El vocal Jorge Lazarte afirmó que la decisión fue asumida por los delegados políticos, después que la Corte Nacional Electoral rechazó integrar el directorio del RUN que, por el acuerdo político del 9 de julio pasado, debe ser encabezado por el ministro del Interior y conformado por cinco vocales electorales.

"Consideramos riesgosa la posibilidad de que la Corte se subordine al Ministerio del Interior, porque pone en duda su autonomía y provocaría susceptibilidad en la población", afirmó Lazarte.

Por su parte, el dirigente de Conciencia de Patria, Ricardo Paz, corroboró la información y dijo que su partido aceptará el pedido de la Corte Electoral de revisar el acuerdo político. "No creemos que sea necesaria una nueva reunión cumbre, pero una consulta directa entre los jefes políticos podría viabilizar una solución, que para nosotros pasa porque el Directorio del RUN tenga a la cabeza a un presidente electo por mayoría, como se estableció en el acuerdo del 9 de julio, y no uno impuesto", agregó.

EL RUN ES TRANSITORIO
La propuesta de crear una institución descentralizada que administre el RUN, sugerida por los partidos políticos de la oposición, "no es la más adecuada para solucionar el controvertido tema", dijo Lazarte, porque la creación del RUN es artificial. Este registro debió formar parte del Registro Civil o de la Dirección Nacional de Identificaciones. Su tiempo de duración es limitado. Una vez que se termine su financiamiento y el trabajo de "carnetización", debe desaparecer o fusionarse con las instituciones antes mencionadas", explicó.

RETRASO DEL CALENDARIO ELECTORAL
Según Lazarte, el calendario electoral para los comicios de 1993 podría retrasarse, si no se adopta rápidamente una decisión sobre la administración del RUN. "No podemos elaborar un calendario sin tomar en cuenta el traspaso del Registro Civil o con la posibilidad de que el RUN pase a depender de la Corte", indicó.

Finalmente, recordó que hasta el próximo 31 de agosto, el Parlamento deberá pronunciarse, con la respectiva ley, sobre el traspaso del Registro Civil a tuición de la Corte Nacional Electoral, administración del RUN, reformas electorales, elección de diputados por listas separadas, propaganda electoral y postergación de los comicios generales del primer domingo del mes de mayo -como la actual Ley Electoral establece- al primer domingo de junio.

Invocación a la Virgen de Urkupiña para superar la pobreza



Procesión
La procesión de la Virgen de Urkupiña, cuya imagen luce la banda entregada por el Presidente de la República para que proteja a todos los bolivianos, volvió a reunir a miles de sus devotos. A la izquierda, niñas potosinas presentan su ofrenda.

El Arzobispo de Cochabamba, Mons. René Fernández Apaza, invocó a la milagrosa Virgen de Urkupiña interceder ante Dios para superar los problemas de la pobreza, injusticia y corrupción que aquejan a nuestro país.

El prelado, en su homilía durante la Misa Concelebrada en conmemoración de la Asunción de la Virgen María en el templo de San Ildefonso, Quillacollo, dijo que la madre de todos los cristianos está siempre presente en el corazón de los bolivianos.

Al concluir la Eucaristía, el hijo del presidente Jaime Paz Zamora, Rodrigo Paz, entregó la Banda Presidencial enviada por su padre al párroco de San Ildefonso y éste la dio al Arzobispo para que la coloque en el pecho de la imagen de la Virgen, a fin de que, de esa manera, el país quede bajo su protección.

CERRO COTA
Miles de peregrinos acudirán hoy hasta el cerro Cota,

ubicado a 5 kilómetros al sudoeste de Quillacollo, para pedir favores y milagros a la Virgen de Urkupiña.

Se trata de un rito religioso-pagano, que se repite todos los años cuando los fieles recogen piedras que, según la tradición, significa dinero que la Virgen presta. Ese dinero debe ser devuelto después de un año.

La romería hacia el Calvario partió de la ciudad de Cochabamba a la una y media de hoy y se estima que los devotos lleguen a destino a las 05:30.

Se anunció el arribo del presidente Paz Zamora, quien después de participar de la Misa se dirigirá al Calvario donde, como en años anteriores, agradecerá a la Virgen por los favores recibidos y pedirá otros. Le precedieron diferentes dirigentes políticos, que además de hacer sus peticiones, aprovechan la fiesta religiosa para realizar actos proselitistas.

(Más información, PRESENCIA del País)

"Sería un grave riesgo para el país"

Oposición política rechaza entrega del LAB a Iberia

Mientras las autoridades de gobierno aún se encuentran desorientadas ante la propuesta hecha por la empresa estatal española Iberia, para la adquisición del 49% de las acciones del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), la oposición señaló que sería un grave riesgo para el país aceptarla.

Los diputados Guillermo Bedregal, del MNR; Alfonso Alem, del MBL, y Andrés Soliz, de CONDEPA, coincidieron en advertir los riesgos que supone la operación.

"Hay que analizar en profundidad y muy cuidadosamente, el traspaso del LAB en favor de una empresa estatal que está prácticamente en quiebra", dijo Bedregal y afirmó que el proceso privatizador se encuentra mal dirigido por el actual gobierno, porque no logró "generar la confianza de las empresas internacionales para la firma de contratos de riesgo compartido con empresas bolivianas, por su falta de decisión y de una política definida sobre el tema".

Alem, que criticó duramente la "moda privatizadora" adoptada por el gobierno, dijo que el hecho de que el LAB haya tenido una sola oferta, evidencia "la pobreza de una política mal llevada" y "un desprecio por nuestras empresas. Nadie quiere comprarse problemas en un país tan complejo como Bolivia. Si aceptamos la propuesta de Iberia, entraremos en el colapso total", agregó.

Por su parte, Soliz afirmó que el LAB no debe ser privatizado "menos entregado a una empresa estatal", y añadió que el neoliberalismo ha crecido tanto, que está terminando por "comerse a sí mismo. Hay tantas empresas que comprar en el mundo que ya no hay dinero. En el caso del LAB existen soluciones porque es una empresa rentable. Tiene perspectivas reales para no ser privatizada y lo que hay que hacer es darle ejecutivos que quieran salvarla y no venderla", dijo.

TRABAJADORES
En Cochabamba, los dirigentes sindicales del LAB declararon que la propuesta de Iberia es "indignante", lo que demuestra que su oposición a la política asignada a la empresa aérea nacional es correcta.

Reiteraron que insistirán para que el LAB se modernice con el uso de los recursos que genera.

Reiteraron que insistirán para que el LAB se modernice con el uso de los recursos que genera.

Reiteraron que insistirán para que el LAB se modernice con el uso de los recursos que genera.

Reiteraron que insistirán para que el LAB se modernice con el uso de los recursos que genera.

Reiteraron que insistirán para que el LAB se modernice con el uso de los recursos que genera.

Reiteraron que insistirán para que el LAB se modernice con el uso de los recursos que genera.

Reiteraron que insistirán para que el LAB se modernice con el uso de los recursos que genera.

Reiteraron que insistirán para que el LAB se modernice con el uso de los recursos que genera.

Reiteraron que insistirán para que el LAB se modernice con el uso de los recursos que genera.

En solidaridad con Universidad

Chuquisaca en huelga a partir de mañana

El Comité Cívico de Chuquisaca declaró una huelga general e indefinida, mañana lunes, hasta que el gobierno suspenda la decisión de congelar los fondos de la Universidad Mayor de San Francisco Xavier.

Se explicó que, al igual que la mayoría de las universidades públicas, durante las gestiones de 1986 y 1989 la primera universidad del país no cumplió con sus obligaciones, lo que motivó a que se libre el pliego de cargo respectivo, que le impide el alrededor de 1.200.000 bolivianos depositados en el Banco del Estado.

Esta situación, además de perjudicar su normal desenvolvimiento, provocó la suspensión de la primera Reunión de Rectores de Universidades Iberoamericanas, a realizarse a fines de este mes.

Y pese a que el senador José Luis Carvajal, presente en la asamblea comprometida a gestionar ante el gobierno la suspensión de la medida hasta mañana a las 11:00 horas, el Comité decidió mantener la medida y suspenderla si las gestiones del parlamentario son positivas.

ZUDÁÑEZ
Mientras tanto, los pobladores de la provincia Zudáñez decidieron bloquear la principal ruta que conecta Sucre con ocho de las diez provincias del departamento en protesta porque ENFE decidió desmantelar las instalaciones que construyó la zona hace 30 años la Comisión Mixta Boliviano-Argentina, dentro del proyecto de la ferrocarril Sucre-Boyubue, que nunca se concretó.

COMITÉ CÍVICO
En medio de esos problemas y en una asamblea en la que primaron acusaciones de corrupción, chantaje y maniobras, fue elegido el nuevo directivo cívico departamental, presidido por Fernando Rodríguez Calvo, que fue propuesto por el sindicato de petroleros.

Calvo fue elegido por aclamación, luego de que sus contrincantes, Rómulo Gantier Lemoine, Gastón Beltrán y Armando Serrudo Heriboso, se retiraran y a que el presidente del Comité Cívico Provincial, Edgar Carvajal, propusiera postergar la elección por un mes, hasta encontrar candidato de consenso.

(Más información, PRESENCIA del País)

Embajador de Bolivia en EE.UU.

Por decisión del gobierno, extradición se registrará sobre la base de convenios vigentes

El embajador de Bolivia en Estados Unidos, Jorge Crespo, dijo ayer a PRESENCIA que, por decisión del gobierno, la extradición de delincuentes entre ambos países será considerada sobre la base de los convenios y tratados vigentes, y no se discutirá un nuevo tratado de extradición, como ayer se informó erróneamente.

"Bolivia tratará el tema de extradición conforme al Tratado de 1900 y a la Convención de Viena. Las negociaciones bilaterales sobre el tema ya fueron superadas y las leyes existentes son más que suficientes", explicó. Sin embargo, no descartó "que en el futuro se revisen los términos de la extradición, pero durante este gobierno no se lo hará y las nuevas extradiciones se basarán en las leyes existentes que el gobierno nacional considera válidas".

Al referirse al tratamiento de las relaciones entre

Estados Unidos y Bolivia, Crespo dijo que se hará un análisis primero en el país, sobre la base de las políticas bilaterales.

"Las premisas de Estados Unidos en el tema se basan en tres puntos: consolidación de la democracia, mantenimiento de la estabilidad económica y lucha contra el narcotráfico. Bolivia coincide con esas premisas, pero adiciona las de proyectos internacionales de comercio, incentivo a la inversión y cooperación de organizaciones de crédito", explicó.

"En el tema específico del narcotráfico, ambos países están enfrentando una etapa de regulación y reglamentación, que norme el ingreso y participación policial o de otra naturaleza de súbditos extranjeros en el país", señaló.

Crespo retornará hoy a la sede de sus funciones.

Empresarios andinos:

Arancel externo común requiere voluntad política y pragmatismo

Los empresarios afiliados a la Confederación de Cámaras de Comercio Andino decidieron, en Cochabamba, aceptar el desafío de generar riqueza y producir bienes y servicios, para superar los niveles de pobreza de los habitantes de los países miembros del Acuerdo de Cartagena.

Afirmaron que durante los últimos años, los empresarios, en la mayoría de los países de la subregión, soportaron las consecuencias de una política errática y entornos hostiles, así como una definitiva marginación en la toma de decisiones. Señalan que la privatización y la reducción del aparato estatal significan mayores responsabilidades que recaen sobre el sector empresarial, lo que hace imperativa la necesidad de participar adecuadamente en los procesos de toma de decisiones.

En cuanto a acciones concretas, resolvieron organizar Bancos de Proyectos para estimular el interés de los inversionistas subregionales o de terceros países en instituir un sistema de intercambio permanente y fluido de información sobre políticas económicas que adoptan los países.

(Más información, PRESENCIA del País)

Enjuiciamiento a los presidentes corruptos e ineptos

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Un brasileño tendría que trabajar dos mil 352 meses (es decir 196 años), para ganar la suma que mensualmente percibe, para gastos personales, el presidente Fernando Collor de Mello. Se trata solamente de la suma que percibe al mes de una fuente de corrupción, de dinero sucio. No se incluye la percibida de sus negocios establecidos, de su sueldo de presidente, de sus gastos de representación ni de los gastos del palacio presidencial.

Los 196 años de trabajo han sido calculados para un obrero de sueldo básico. Si se tratara del sueldo medio de un profesional brasileño que ganara dos mil dólares mensuales, este tendría que trabajar 15 años, es decir 180 meses, para ganar esos 360 mil dólares mensuales sucios que se gasta su presidente. En los meses que lleva en el poder le pasaron ya más de nueve millones de dólares por una línea fantasma.

Eso es lo que ha descubierto y establecido el Congreso, en cuanto flujo mensual fijo, operación menor, según afirman observadores, lo que no se sabe o no se ha descubierto, las operaciones mayores, sobreplusa muchísimo a esa cantidad.

Y sin ánimo de agotar tan indigno tema, hay que recordar que en estos meses la comisión del Congreso descubrió una cadena de corrupción personal: La esposa de Collor, Rosane, por su parte también recibió una misma canal sumas enormes y estableció una oficina fantasma de ayuda social; la ex-esposa Lilibeth recibió sumas más modestas; funcionarios allegados a Collor, dos y medio millones de dólares, el mayordomo de la residencia del presidente, sumas mensuales mayores que el sueldo de un ministro.

Paulo Farias es el cómplice y eje del caso. Tesorero político de Collor, empresario de la extorsión a decenas de compañías usando alta influencia, experto en toda clase de coimas y privilegiado -esto es importante- con la privatización, pues en ese proceso se

apoderó de la línea área Vasa, amasaba grandes fortunas de las que en forma de depósitos hechos con nombres falsos, pasaba a Collor estas sumas y otras todavía no descubiertas. Aquí se insertan incontables fechorías, falsificación de documentos, invento de préstamos del Uruguay que no se han demostrado, mentiras en todos los tonos, presiones a testigos para que callen, ahora se investigan sus posibles nexos con el tráfico. Esos son nuestros salvadores.

Este es el extremo de ligereza y cinismo a que ha llegado el presidente del Brasil, puesto que sus defensas y negativas han sido contradictorias, pobres y hasta infantiles. Y no hay rubor en sus apariciones. Se autoproclama como encantador joven inocente y limpio.

Por una razón de gran importancia insisto en comentar la estafa a los pueblos que cometen diariamente algunos presidentes al moverse en la ineptitud, en la mediocridad política, en la falta de seriedad y consistencia de sus decisiones, dejando intocados o agravados todos los problemas que prometieron y juraron remediar. Se trata de que el electorado latinoamericano tome conciencia del peligro enorme que representa el correr detrás de los políticos de relumbrón, paternalistas y populistas sin programa claro, sin ideología coherente, sin experiencia, sin equipos sólidos de expertos, sin un verdadero proyecto de economía política.

De los resultados catastróficos que están produciendo hombres que abandonaron sus convicciones reales para adoptar otras por conveniencia, tiene que surgir una conclusión. No se puede dejar pasar sin reflexión el abismo que existe entre lo que ofrecen y lo que han hecho. Es indispensable aprender a evaluar bien las apariencias y los encantos engañosos de nuestros lamentables presidentes que se perdieron y pierden a sus pueblos en los triunfalismos falsos, las

mentiras frecuentes, la incontinencia verbal totalmente descontrolada y los carismas de imagen prefabricada con una frialdad que insulta a los países.

Y resulta que los presidentes ineficientes en la solución de grandes problemas, acusan también irresponsabilidades y ligerezas enormes en el terreno de la deshonestidad y la corrupción. Corruptos ellos y alentadores de la corrupción cómplice de todos sus allegados.

Nos asombran todavía las revelaciones sobre corrupción inmensa, unida a incapacidad del gobierno de Carlos Andrés Pérez, desde todos los ángulos y de partidos incluso del gobierno se levantan dedos acusadores y no pasa nada. El nombre, impertérrito. Todos los escándalos que protagonizó y protagoniza Carlos Menem superan la memoria. Personales y familiares; de lavado de dinero; de contrabando de privatización; de enredos árabes; con acusaciones oficiales de la embajada norteamericana y con juicios a parientes y allegados del Presidente en tribunales españoles. Y el gran escándalo, el mayor, de declarar inocentes a los autores de miles de asesinatos de la guerra sucia. En el caso argentino parecería que hay un sentir colectivo peculiar: Muchos ciudadanos pasan por encima "pecadillos" y pecados del presidente para tener algo que perdonarle, para ejercer así un acto que pretente establecer un tipo especial de relación gobernados-gobernantes. Pero de los "pecadillos" que los argentinos quieren conocer para perdonar, los de la inmadurez frívola de Menem, a los grandes escándalos de la corrupción ya media un abismo. Y no pasa nada.

Y no hay que omitir que en nuestro país abundan las denuncias de una extensa corrupción en diversos ámbitos del gobierno. Han aparecido fortunas, según informes de prensa. Se expresan serias acusaciones

a jueces, entre otras cosas. Incluso algunos organismos han llamado la atención sobre la extensión y gravedad de ciertos casos de corrupción, la ligazón y la ligadura al narcotráfico.

El caso del Brasil viene a ser una esperanza y ejemplo a seguir. El Congreso investiga y no se apresura a presionar. Acumula evidencias, examina documentos y parecería dispuesto a iniciar un juicio a su presidente. Las evidencias son abrumadoras, hay indicios en las calles, en la prensa, en los sindicatos, en partidos. Todos quieren castigo ejemplar, desahucio, presidente u obligarlo a la renuncia. El congreso de ciudadanos para que hoy domingo se manifiesten el país contra "unos agitadores de la minoría".

Al parecer podrá manejar políticamente los votos congresales para evitar el juicio y que todo quede en nada.

Si es enjuiciado será lección para los otros países. Importante lección. Y si no se logra el juicio, será una frustración porque unos votos más o menos no hacen desaparecer el delito y si lo alientan. Pero aún así evita el juicio, hay que alabar la actitud de los congresistas brasileños que se atreven y quieren el nombre de los ciudadanos, al menos intentan no cargar al que utiliza el poder para enriquecerse.

Enjuiciar a los corruptos, irresponsables e ineptos es la mejor manera de salvaguardar la democracia. Ellos utilizan para subvertir y pisotear con su conducta a los pueblos. Los ciudadanos tienen que hacerse oír, denunciar a sus países y meditar mucho ante estos casos para llevarse a engaño a la hora de votar.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, donde dirige un programa de comunicación cultural y educativa para América Latina.

América Latina

La cuestión social es una bomba de tiempo

Por Louis Emmerij

Las políticas financieras y económicas aplicadas en estos últimos tiempos por los países en desarrollo, bajo programas de ajuste u otros sistemas, responden en gran medida al llamado "consenso de Washington".

Es decir, el Este y el Sur practican ahora todo lo que ha predicado el Occidente: libertad para las fuerzas del mercado, privatización, desregulación, supresión de la intervención estatal y liberalización del comercio internacional.

Los primeros efectos de estas políticas ya se advierten en América Latina países como México, Chile, Venezuela, Argentina, entre otros, han alcanzado resultados interesantes y positivos en materia de estabilidad macro-económica, inflación, deuda externa, inversiones y crecimiento económico.

Al respecto, es de lamentar que Brasil, que alberga la tercera parte de la población latinoamericana y representa un tercio del producto regional, siga en dificultades, aún cuando tiene un futuro excelente ante sí.

Pero se hace cada vez más evidente que mientras la economía latinoamericana se levanta, yace una bomba de tiempo social.

Los programas de ajuste y otras políticas económicas descuidaron el sector social en áreas tales como la educación y la salud, así como las inversiones en escuelas y otras infraestructuras sociales. Tampoco estimularon la creación de oportunidades de empleo productivo. El resultado es una clara negligencia hacia el capital humano y un ulterior deterioro de un sistema de distribución de los ingresos ya bastante sesgado.

Las primeras señales de alarma fueron ya dadas: Un intento

de golpe de Estado militar en Venezuela, la interrupción temporal de la democracia en Perú, y tensiones sociales crecientes por doquier.

Está claro que la creación de empleo, la satisfacción de las necesidades básicas, la reducción de las disparidades en materia de ingresos y el mejoramiento de los servicios educacionales y sanitarios, serán los próximos problemas a afrontar en América Latina y en los otros países y regiones que hayan sido sometidos a las mismas políticas financieras y sociales. En "otros países" habría que incluir a los Estados Unidos, donde ya se dieron también señales de alarma, primero en Los Angeles y, más recientemente, en Nueva York. Pero limitémonos aquí a la situación de América Latina.

La cuestión social, debe, por tanto, ser colocada en la agenda política, de nuevo y urgentemente, para prevenir situaciones de emergencia y estallidos.

Ahora bien: ¿Cómo abordar esta cuestión social? En mi opinión personal, lo aconsejable no sería volver a inventar la rueda, sino valerse de la labor ya realizada. En los años setenta en particular, muchas investigaciones y medidas prácticas fueron llevadas a cabo en materia de creación del empleo de tecnologías apropiadas, del sector informal, y de la relación entre desigualdades en los ingresos y patrones de crecimiento económico orientados a intensificar la ocupación.

Estas investigaciones y las consiguientes propuestas políticas fueron barridas debajo de la alfombra cuando, a comienzos de los ochenta, la depresión económica mundial y el problema internacional del endeudamiento se nos echaron encima. Entonces,

toda la atención fue orientada hacia el intento de poner en marcha otra vez la maquinaria del crecimiento económico.

Ya habíamos presenciado diferentes ciclos de este tipo en el siglo pasado. Y parece realmente difícil sustituir estas oscilaciones entre el énfasis colocado en el crecimiento económico, por una parte, y la atención de los problemas sociales, por la otra, por un conjunto integrado y equilibrado de políticas socio-económicas.

El desafío de hoy es adaptar el trabajo realizado y la experiencia adquirida en los setenta, a la diferente situación económica que vive el mundo de los noventa, dominada como está por la tendencia hacia la globalización y la regionalización.

En el caso de América Latina, esto implica que es fundamental la adopción de una política social y económica regional, que contribuya a mejorar -y no a entorpecer- la posición competitiva de cada país.

En otras palabras, el desafío de hoy, más incluso que en la década de los setenta, consiste en superar positivamente el divorcio existente entre los programas de empleo intensivo y la eficiencia económica. Ello se puede lograr mediante una política dirigida a estimular las oportunidades de empleo productivo en el sector informal de la economía y en las pequeñas empresas.

A su vez, esto supone la necesidad de adoptar una política de tecnologías apropiadas en aquellos sectores para así incrementar la productividad, y facilitar la conexión entre las empresas del sector moderno y las micro-empresas en los sectores informal y tradicional mediante, por ejem-

plo, la sub-contratación y otras formas de colaboración.

Y es que, mientras el sector moderno puede valerse por sí mismo, la acción gubernamental es necesaria para estimular el sector informal y las micro-empresas a través de políticas en materia de tecnología y créditos, por ejemplo.

La creación de empleo es, pues, el inevitable nexo entre las políticas financieras y económicas, por un lado, y la política social, por otro. Huelga decir que resulta igualmente urgente realizar fuertes inversiones en escuelas, salud y infraestructura urbana.

Una última advertencia: Hay que invertir el dinero en una forma más productiva y eficiente en los sectores sociales. Por ejemplo, los políticos deben poner la mayor atención para evitar que la construcción de hospitales urbanos para la minoría privilegiada vaya en desmedro de una asistencia médica básica para toda la sociedad. Lo mismo vale para la opción entre enseñanza universitaria y educación primaria.

Lo expuesto constituye una labor que debe ser llevada a cabo con urgencia -y no sólo en América Latina- a fin de encauzar las actuales políticas financieras y económicas en el marco de una estrategia equilibrada por el factor social.

Louis Emmerij es el presidente del Centro de Desarrollo de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) con sede en París. Con anterioridad, fue rector del Instituto de Estudios Sociales de La Haya.

(Paris/Inter Press Service).



A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA -"Tribuna" y Editoriales- están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan a los países o conciernen al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, y el espacio. En lo que toca a la extensión, habrá excepciones y ocurrirá cuando la Dirección de PRESENCIA invite a un colaborador a desarrollar un tema específico.
- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.
- Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. No se devuelven originales.

Juan Pablo II y la evangelización de América

Por Jorge Siles Salinas

Como es sabido, el próximo 12 de octubre se dará inicio en Santo Domingo a la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, la cual será inaugurada por el Papa Juan Pablo II, debiendo ser esta Asamblea el acontecimiento fundamental de la celebración del V Centenario de la Evangelización de América. La riqueza de contenido de los temas que serán abordados en el curso de las dos semanas que, según se prevé, durará la Conferencia, queda definida en el título de la convocatoria señalado para este evento: **Nueva Evangelización, Promoción Humana, Cultura Cristiana. Jesucristo ayer, hoy y siempre.**

Teniendo en cuenta la inmensa repercusión que alcanzaron las anteriores conferencias, particularmente la de Puebla (1979) y la de Medellín (1968), es seguro que la Asamblea de Santo Domingo habrá de ser un momento decisivo en la historia de la Iglesia Católica en nuestra América, con amplia proyección hacia el siglo que se aproxima. Cabe recordar que la primera Asamblea, efectuada en 1955, tuvo carácter constitutivo, surgiendo de ella el CELAM, Consejo Episcopal de la América Latina, cuya sede se fijó en Bogotá.

Siguiendo un programa pastoral perfectamente concebido, Juan Pablo II ha ido preparando los caminos que llevarán a una adecuada conmemoración del Comienzo de la Evangelización en el Nuevo Mundo mediante una serie de discursos y documentos, iniciados en 1984, a fin de suscitar un clima de meditación, de investigación seria y de profundización espiritual sobre el significado de la cristianización de América, a partir de 1492, por obra de los misioneros de las distintas Ordenes religiosas que trajeron el mensaje evangélico a las tierras descubiertas por Colón, según las palabras de Jesús: "Id y haced discípulos a todas las gentes, bautizándolas en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo, y enseñándolas a guardar todo lo que yo os he mandado" (Mt 28, 19-20).

Apenas comenzado el presente año, el Papa pronunció el acostumbrado "Angelus" que domingo a domingo lee a la multitud reunida en la Plaza de San Pedro, manifestando en esa ocasión que la conmemoración de los V siglos de la

Evangelización servirá para valorar "la realidad espléndida y permanente de la llegada de la fe, la proclamación y difusión del mensaje evangélico en el Continente".

Los textos que ha dedicado el Papa a esta materia son tan numerosos como profundos en su contenido y dignos de ser meditados por la fuerza de su expresión intelectual. El mismo 1º de enero decía a los fieles reunidos en la Basílica: "El Evangelio de hecho ha acompañado durante su andadura a los pueblos latinoamericanos"; "desde hace 500 años el misterio de Cristo, Salvador del hombre, está presente entre los pueblos del Continente americano"; ¿cómo no celebrar en toda su significación ese "año singular, año aniversario de grandes cambios en la historia de la humanidad, año de los nuevos caminos del Evangelio de nuestra salvación"?

Juan Pablo II apunta una y otra vez a la necesidad de "prepararnos al importante y gozoso acontecimiento con el que queremos conmemorar la implantación de la cruz en el Nuevo Mundo". Por eso se impone, según él, "una seria reflexión hacia esos 500 años de trabajo para anunciar el Evangelio y edificar la Iglesia" en estas tierras. El Papa nos pide "una mirada de fidelidad a nuestro pasado de fe", cuyo itinerario deberemos seguir "con alegría y orgullo, pero también sin triunfalismos, conscientes de saber que es una sublime gracia del Señor el que haya llamado a la luz de la fe a tantos millones de hombres y mujeres que invocan su nombre y en El son salvados" (14-VI-91).

Uno de los documentos más elaborados y que más precisamente expresan el pensamiento papal sobre el V Centenario de la cristianización es el que se titula "Los caminos del Evangelio", fechado el 29 de junio de 1990, y que está publicado como Carta Apostólica dirigida a los religiosos y religiosas de América Latina. (Edición boliviana, Don Bosco, La Paz, 1990, folleto de 48 pgs. Nº 53, Colección Enseñanzas de la Fe). Particularmente valioso es el capítulo I, en el que el Papa dirige una mirada al pasado apuntando ideas, tan clarificadoras como oportunas en las circunstancias actuales, a lo que fue llamado en la Reunión de Puebla, de 1979, la "evangelización fundante" del

Nuevo Mundo, es decir, la incomparable empresa histórica que imprimió un sello propio, una identidad espiritual, a la América Latina, penetrando hasta los estratos más profundos de la cultura y de la vida comunitaria y popular de las poblaciones de la América hispano-india.

Estima el Santo Padre que "la conmemoración del V Centenario del comienzo de la evangelización es ocasión propicia para un estudio histórico riguroso, enjuiciamiento ecuánime y balance objetivo de aquella empresa singular, que ha de ser vista en la perspectiva de su tiempo y en una clara conciencia eclesial".

Las luces y las sombras que aparecen en ese largo y fecundo período histórico son justamente apreciadas en el análisis trazado por el Papa, con su habitual estilo, tan alejado de las vanas digresiones como apegado a una consideración razonada de los temas que propone a la meditación de los destinatarios de su mensaje. En el ser rinde justicia a los primeros misioneros, cuyo amor heroico a Cristo los llevó a entregarse sin límites al servicio de sus hermanos indígenas. El documento pone atención autóctona, tanto en el caso de las que poseían ya "una cultura notablemente desarrollada" como entre las que vivían en un grado inferior de organización. Muchas veces los misioneros se vieron obligados a "elevar su voz profética contra los abusos de los colonizadores", movidos por la codicia y el ansia de dominio. El Papa recuerda a "aquellos intrépidos luchadores por la justicia, evangelizadores de la paz", comenzando por los nombres de Antonio de Montesinos, Bartolomé de Las Casas, Juan José Anchieta y Manuel da Nóbrega y a la que se agrega la serie de los grandes ejemplos de santidad de Pedro Claver, Francisco Solano, Luis Beltrán, Rosa de Lima, Martín de Porres y tantos otros que componen "la más preciada riqueza del cristianismo" en el Nuevo Mundo.

La historia de este impresionante proceso de conversión de todo un Continente a la fe de Cristo no puede reducirse a unas breves páginas y menos a unas fórmulas que pretendan captar en una síntesis conceptual lo que fue ese proceso tan complejo, tan lleno de contradicciones, tan

entrecruzado de aspectos positivos y negativos, que permitió propagar el mensaje cristiano a lo largo y a lo ancho del territorio colonizado por España y Portugal.

Pero lo que no puede discutirse es que sí de esa época surgió una comunidad de pueblos, que conformaron una realidad histórica, a la que llamamos la América Latina: "familia de pueblos" tiene en sus raíces cristianas un vínculo más fuerte y arraigado. Es plenamente cierto lo que dice Juan Pablo II que "el Evangelio imprimió en la vida de los nativos de América Latina, produciendo en ellos valores espirituales y humanos". Con vigor creciente ratifica este pensamiento al afirmar lo que sigue: "La historia de la primera evangelización del continente latinoamericano, correr de los siglos y son característicos del continente latinoamericano, que brilla también por el amor al prójimo, el sentido comunitario, su anhelo de justicia social, fidelidad a la fe de la Iglesia, su honda piedad mariana, amor al Sucesor de Pedro".

Como el mismo Juan Pablo II expresa, estas raíces que se han formado en él en sus viajes apostólicos a los países de nuestra América. Esas convicciones y valores, surgidas en su ánimo a lo largo de los siglos, que han continuado contacto con las realidades más vivas de este mundo, le han llevado a concebir la evangelización como un acto de convocar con fe ardiente a las Iglesias locales de este vasto mundo en que viven cerca de la mitad de los católicos del planeta, a celebrar dignamente el V Centenario del comienzo de la evangelización en América Latina, y finalmente a esa idea, proyectada hacia el futuro, de renovar la fe y la esperanza de los cristianos.

"Sólo desde el Evangelio de los corazones y los demás seres humanos, anhelando la renovación de las corazonas, que se convierten en corazonas, necesita una nueva evangelización sobre sus pueblos y culturas; una evangelización que sea su ardor, en sus métodos, en su expresión".

Jorge Siles Salinas es abogado, escritor y diplomático.

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344

Enjuiciamiento a los presidentes corruptos e ineptos

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Un brasileño tendría que trabajar dos mil 352 meses (es decir 196 años), para ganar la suma que mensualmente percibe, para gastos personales, el presidente Fernando Collor de Mello. Se trata solamente de la suma que percibe al mes de una fuente de corrupción, de dinero sucio. No se incluye la percibida de sus negocios establecidos, de su sueldo de presidente, de sus gastos de representación ni de los gastos del palacio presidencial.

Los 196 años de trabajo han sido calculados para un obrero de sueldo básico. Si se tratara del sueldo medio de un profesional brasileño que ganara dos mil dólares mensuales, este tendría que trabajar 15 años, es decir 180 meses, para ganar esos 360 mil dólares mensuales sucios que se gasta su presidente. En los meses que lleva en el poder le pasaron ya más de nueve millones de dólares por una línea fantasma.

Eso es lo que ha descubierto y establecido el Congreso, en cuanto flujo mensual fijo, operación menor, según afirman observadores, lo que no se sabe o no se ha descubierto, las operaciones mayores, sobrepasa muchísimo a esa cantidad.

Y sin ánimo de agotar tan indigno tema, hay que recordar que en estos meses la comisión del Congreso descubrió una cadena de corrupción personal: La esposa de Collor, Rosane, por su parte también recibió del mismo canal sumas enormes y estableció una oficina fantasma de ayuda social; la ex-esposa Lilibeth recibió sumas más modestas; funcionarios allegados a Collor, dos y medio millones de dólares, el mayor domo de la residencia del presidente, sumas mensuales mayores que el sueldo de un ministro.

Paulo Farias es el cómplice y eje del caso. Tesorero político de Collor, empresario de la extorsión a decenas de compañías usando alta influencia, experto en toda clase de coimas y privilegiado -esto es importante- con la privatización, pues en ese proceso se

apoderó de la línea área Vasa, amasaba grandes fortunas de las que en forma de depósitos hechos con nombres falsos, pasaba a Collor estas sumas y otras todavía no descubiertas. Aquí se insertan incontables fechorías, falsificación de documentos, invento de préstamos del Uruguay que no se han demostrado, mentiras en todos los tonos, presiones a testigos para que callen, ahora se investigan sus posibles nexos con el tráfico. Esos son nuestros salvadores.

Este es el extremo de ligereza y cinismo a que ha llegado el presidente del Brasil, puesto que sus defensas y negativas han sido contradictorias, pobres y hasta infantiles. Y no hay rubor en sus apariciones. Se autorexhibe como encantador joven inocente y limpio.

Por una razón de gran importancia insisto en comentar la estafa a los pueblos que cometen diariamente algunos presidentes al moverse en la ineptitud, en la mediocridad política, en la falta de seriedad y consistencia de sus decisiones, dejando intoxicados o agravados todos los problemas que prometieron y juraron remediar. Se trata de que el electorado latinoamericano tome conciencia del peligro enorme que representa el correr detrás de los políticos de relumbrón, paternalistas y populistas sin programa claro, sin ideología coherente, sin experiencia, sin equipos sólidos de expertos, sin un verdadero proyecto de economía política.

De los resultados catastróficos que están produciendo hombres que abandonaron sus convicciones reales para adoptar otras por conveniencia, que surgieron una conclusión. No se puede dejar pasar sin reflexión el abismo que existe entre lo que ofrecen y lo que hacen. Es indispensable aprender a evaluar bien las apariencias y los encantos engañosos de nuestros lamentables presidentes que se perdieron y pierden a sus pueblos en los triunfalismos falsos, las

mentiras frecuentes, la incontinencia verbal totalmente descontrolada y los carismas de imagen prefabricada con una frivolidad que insulta a los países.

Y resulta que los presidentes ineficientes en la solución de grandes problemas, acusan también irresponsabilidades y ligerezas enormes en el terreno de la deshonestidad y la corrupción. Corruptos ellos de los aludidos de la corrupción cómplice de todos sus allegados.

Nos asombran todavía las revelaciones sobre corrupción inmensa, unida a incapacidad del gobierno de Carlos Andrés Pérez, desde todos los ángulos y de partidos incluso del gobierno se levantan dedos acusadores y no pasa nada. El nombre, impertinente, todos los escándalos que protagonizó y protagoniza Carlos Menem superan la memoria. Personales y familiares; de lavado de dinero; de contrabando de privatización; de enredos árabes; con acusaciones de tráfico de influencias, con acusaciones oficiales de la embajada norteamericana y con juicios a parientes y allegados del Presidente en tribunales españoles. Y el gran escándalo, el mayor, de declarar inocentes a los autores de miles de asesinatos de la guerra sucia. En el caso argentino parecería que hay un sentir colectivo peculiar: Muchos ciudadanos un sentir colectivo peculiar: Muchos ciudadanos

pasan por encima "pecadillos" y pecados del presidente para tener algo que perdonarle, para ejercer así un acto que pretente establecer un tipo especial de relación gobernados-gobernantes. Pero de los "pecadillos" que los argentinos quieren conocer para perdonar, los de la inmadurez frívola de Menem, a los grandes escándalos de la corrupción ya media un abismo. Y no pasa nada.

Y no hay que omitir que en nuestro país abundan las denuncias de una extensa corrupción en diversos ámbitos del gobierno. Han aparecido fortunas, según informes de prensa. Se expresan serias acusaciones

a jueces, entre otras cosas. Incluso algunos obispos han llamado la atención sobre la extensión y gravedad de ciertos casos de corrupción, la ligadura y la

El caso del Brasil viene a ser una esperanza y un ejemplo a seguir. El Congreso investiga y no se presiona. Interroga, acumula evidencias, examina documentos y pareciera dispuesto a iniciar un juicio al presidente. Las evidencias son abrumadoras, hay indicios en las calles, en la prensa, en los sindicatos, en partidos. Todos quieren castigo ejemplar, despiden al presidente u obligarlo a la renuncia. El congreso de los ciudadanos para que hoy domingo se manifiesten el país contra "unos agitadores de la minoría".

Al parecer podrá manejar políticamente los congresales para evitar el juicio y que todo quede en nada.

Si es enjuiciado será lección para los otros países. Importante lección. Y si no se logra el juicio, será una frustración porque unos votos más o menos no hacen desaparecer el delito y si lo alientan. Pero aún así evita el juicio, hay que alabar la actitud de los congresistas brasileños que se atreven y que nombre de los ciudadanos, al menos intentan cargar al que utiliza el poder para enriquecerse.

Enjuiciar a los corruptos, irresponsables e ineptos es la mejor manera de salvaguardar la democracia: ellos utilizan para subvertir el poder con su conducta arriba. Los ciudadanos tienen que hacerse oír, de sus países y meditar mucho ante estos casos para llevarse a engaño a la hora de votar.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde dirige un programa de comunicación cultural y educativa para América Latina.

América Latina

La cuestión social es una bomba de tiempo

Por Louis Emmerij

Las políticas financieras y económicas aplicadas en estos últimos tiempos por los países en desarrollo, bajo programas de ajuste u otros sistemas, responden en gran medida al llamado "consenso de Washington".

Es decir, el Este y el Sur practican ahora todo lo que ha predicado el Occidente: libertad para las fuerzas del mercado, privatización, desregulación, supresión de la intervención estatal y liberalización del comercio internacional.

Los primeros efectos de estas políticas ya se advierten en América Latina: países como México, Chile, Venezuela, Argentina, entre otros, han alcanzado resultados interesantes y positivos en materia de estabilidad macro-económica, inflación, deuda externa, inversiones y crecimiento económico.

Al respecto, es de lamentar que Brasil, que alberga la tercera parte de la población latinoamericana y representa un tercio del producto regional, siga en dificultades, aún cuando tiene un futuro excelente ante sí.

Pero se hace cada vez más evidente que mientras la economía latinoamericana se levanta, yace una bomba de tiempo social.

Los programas de ajuste y otras políticas económicas descuidaron el sector social en áreas tales como la educación y la salud, así como las inversiones en escuelas y otras infraestructuras sociales. Tampoco estimularon la creación de oportunidades de empleo productivo. El resultado es una clara negligencia hacia el capital humano y un ulterior deterioro de un sistema de distribución de los ingresos ya bastante sesgado.

Las primeras señales de alarma fueron ya dadas: Un intento

de golpe de Estado militar en Venezuela, la interrupción temporal de la democracia en Perú, y tensiones sociales crecientes por doquier.

Está claro que la creación de empleo, la satisfacción de las necesidades básicas, la reducción de las disparidades en materia de ingresos y el mejoramiento de los servicios educacionales y sanitarios, serán los próximos problemas a afrontar en América Latina y en los otros países y regiones que hayan sido sometidos a las mismas políticas financieras y sociales. En "otros países" habría que incluir a los Estados Unidos, donde ya se dieron también señales de alarma, primero en Los Angeles y, más recientemente, en Nueva York. Pero limitémonos aquí a la situación de América Latina.

La cuestión social, debe, por tanto, ser colocada en la agenda política, de nuevo y urgentemente, para prevenir situaciones de emergencia y estallidos.

Ahora bien: ¿Cómo abordar esta cuestión social? En mi opinión personal, lo aconsejable no sería volver a inventar la rueda, sino valerse de la labor ya realizada. En los años setenta en particular, muchas investigaciones y medidas prácticas fueron llevadas a cabo en materia de creación del empleo de tecnologías apropiadas, del sector informal, y de la relación entre desigualdades en los ingresos y patrones de crecimiento económico orientados a intensificar la ocupación.

Estas investigaciones y las consiguientes propuestas políticas fueron barridas debajo de la alfombra cuando, a comienzos de los ochenta, la depresión económica mundial y el problema internacional del endeudamiento se nos echaron encima. Entonces,

toda la atención fue orientada hacia el intento de poner en marcha otra vez la maquinaria del crecimiento económico.

Ya habíamos presenciado diferentes ciclos de este tipo en el siglo pasado. Y parece realmente difícil sustituir estas oscilaciones entre el énfasis colocado en el crecimiento económico, por una parte, y la atención de los problemas sociales, por la otra, por un conjunto integrado y equilibrado de políticas socio-económicas.

El desafío de hoy es adaptar el trabajo realizado y la experiencia adquirida en los setenta, a la diferente situación económica que vive el mundo de los noventa, dominada como está por la tendencia hacia la globalización y la regionalización.

En el caso de América Latina, esto implica que es fundamental la adopción de una política social y económica regional, que contribuya a mejorar -y no a entorpecer- la posición competitiva de cada país.

En otras palabras, el desafío de hoy, más incluso que en la década de los setenta, consiste en superar positivamente el divorcio existente entre los programas de empleo intensivo y la eficiencia económica. Ello se puede lograr mediante una política dirigida a estimular las oportunidades de empleo productivo en el sector informal de la economía y en las pequeñas empresas.

A su vez, esto supone la necesidad de adoptar una política de tecnologías apropiadas en aquellos sectores para así incrementar la productividad, y facilitar la conexión entre las empresas del sector moderno y las micro-empresas en los sectores informal y tradicional mediante, por ejemplo,

la sub-contratación y otras formas de colaboración.

Y es que, mientras el sector moderno puede valerse por sí mismo, la acción gubernamental es necesaria para estimular el sector informal y las micro-empresas a través de políticas en materia de tecnología y créditos, por ejemplo.

La creación de empleo es, pues, el inevitable nexo entre las políticas financieras y económicas, por un lado, y la política social, por otro. Huelga decir que resulta igualmente urgente realizar fuertes inversiones en escuelas, salud y infraestructura urbana.

Una última advertencia: Hay que invertir el dinero en una forma más productiva y eficiente en los sectores sociales. Por ejemplo, los políticos deben poner la mayor atención para evitar que la construcción de hospitales urbanos para la minoría privilegiada vaya en desmedro de una asistencia médica básica para toda la sociedad. Lo mismo vale para la opción entre enseñanza universitaria y educación primaria.

Lo expuesto constituye una labor que debe ser llevada a cabo con urgencia -y no sólo en América Latina- a fin de encauzar las actuales políticas financieras y económicas en el marco de una estrategia equilibrada por el factor social.

Louis Emmerij es el presidente del Centro de Desarrollo de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) con sede en París. Con anterioridad, fue rector del Instituto de Estudios Sociales de La Haya.

(París/Inter Press Service).



A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA -Tribuna- y Editorial están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan a los países o conciernen al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio. En lo que toca a la extensión, habrá excepciones y ocurrirá cuando la Dirección de PRESENCIA invite a un colaborador a desarrollar un tema específico.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. No se devuelven originales.

Juan Pablo II y la evangelización de América

Por Jorge Siles Salinas

Como es sabido, el próximo 12 de octubre se dará inicio en Santo Domingo a la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, la cual será inaugurada por el Papa Juan Pablo II, debiendo ser esta Asamblea el acontecimiento fundamental de la celebración del V Centenario de la Evangelización de América. La riqueza de contenido de los temas que serán abordados en el curso de las dos semanas que, según se prevé, durará la Conferencia, queda definida en el título de la convocatoria señalado para este evento: **Nueva Evangelización, Promoción Humana, Cultura Cristiana, Jesucristo ayer, hoy y siempre**.

Teniendo en cuenta la inmensa repercusión que alcanzaron las anteriores conferencias, particularmente la de Puebla (1979) y la de Medellín (1968), es seguro que la Asamblea de Santo Domingo habrá de ser un momento decisivo en la historia de la Iglesia Católica en nuestra América, con amplia proyección hacia el siglo que se aproxima. Cabe recordar que la primera Asamblea, efectuada en Río de Janeiro en 1955, tuvo carácter constitutivo, surgiendo de ella el CELAM, Consejo Episcopal de la América Latina, cuya sede se fijó en Bogotá.

Seguendo un programa pastoral perfectamente concebido, Juan Pablo II ha ido preparando los caminos que llevarán a una adecuada conmemoración del Comienzo de la Evangelización en el Nuevo Mundo mediante una serie de discursos y documentos. Iniciados en 1984, a fin de suscitar un clima de meditación, de investigación seria y de profundización espiritual sobre el significado de la cristianización de América, a partir de 1492, por obra de los misioneros de las distintas Ordenes religiosas que trajeron el mensaje evangélico a las tierras descubiertas por Colón, según las palabras de Jesús: "Id y hacéis discípulos a todas las gentes, bautizándolas en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo, y enseñándoles a guardar todo lo que yo os he mandado" (Mt 28, 19-20).

Apernas comenzado el presente año, el Papa pronunció el acostumbrado "Angelus" que domingo a domingo lee a la multitud reunida en la Plaza de San Pedro, manifestando en esa ocasión que la conmemoración de los V siglos de la

Evangelización servirá para valorar "la realidad espléndida y permanente de la llegada de la fe, la proclamación y difusión del mensaje evangélico en el Continente".

Los textos que ha dedicado el Papa a esta materia son tan numerosos como profundos en su contenido y dignos de ser meditados por la fuerza de su expresión intelectual. El mismo 1º de enero decía a los fieles reunidos en la Basílica: "El Evangelio de hecho ha acompañado durante su andadura a los pueblos latinoamericanos"; "desde hace 500 años el misterio de Cristo, Salvador del hombre, está presente entre los pueblos del Continente americano"; "cómo no celebrar en toda su significación ese año singular, año aniversario de grandes cambios en la historia de la humanidad, año de los nuevos caminos del Evangelio de nuestra salvación".

Juan Pablo II apunta una y otra vez a la necesidad de "prepararnos al importante y gozoso acontecimiento con el que queremos conmemorar la implantación de la cruz en el Nuevo Mundo". Por eso se impone, según él, "una seria reflexión hacia esos 500 años de trabajo para anunciar el Evangelio y edificar la Iglesia" en estas tierras. El Papa nos pide "una mirada de fidelidad a nuestro pasado de fe", cuyo itinerario deberemos seguir "con alegría y orgullo, pero también sin triunfalismos, conscientes de saber que es una fe a tantos millones de hombres y mujeres que invocan su nombre y en El son salvados" (14-VI-91).

Uno de los documentos más elaborados y que más precisamente expresan el pensamiento papal sobre el V Centenario de la cristianización es el que se titula "Los caminos del Evangelio", fechado el 29 de junio de 1990, y que está publicado como Carta Apostólica dirigida a los religiosos y religiosas de América Latina. (Edición boliviana, Don Bosco, La Paz, 1990, folleto de 48 pgs., Nº 53, Colección Enseñanzas de la Fe). Particularmente valioso es el capítulo I, en el que el Papa dirige una mirada al pasado apuntando ideas, tan clarificadoras como oportunas en las circunstancias actuales, a lo que fue llamado en la Reunión de Puebla, de 1979, la "evangelización fundante" del

Nuevo Mundo, es decir, la incomparable empresa histórica que imprimió un sello propio, una identidad espiritual, a la América Latina, penetrando hasta los estratos más profundos de la cultura y de la vida comunitaria y popular de las poblaciones de la América hispano-india.

Estima el Santo Padre que "la conmemoración del V Centenario del comienzo de la evangelización es ocasión propicia para un estudio histórico riguroso, enjuiciamiento ecuménico y balance objetivo de aquella empresa singular, que ha de ser vista en la perspectiva de su tiempo y en una clara conciencia eclesial".

Las luces y las sombras que aparecen en ese largo y fecundo período histórico son justamente apreciados en el análisis trazado por el Papa, con su habitual estilo, tan alejado de las vanas digresiones como apegado a una consideración razonada de los temas que propone a la meditación de los lectores de su mensaje. En él se rinde justicia a los destinatarios cuyo amor heroico a Cristo los llevó a entregarse sin límites al servicio de sus hermanos indígenas. El documento pone especial atención en la obra de cristianización de las poblaciones autóctonas, tanto en el caso de las que poseían ya "una cultura notablemente desarrollada" como entre las que vivían en un grado inferior de organización. Muchas veces los misioneros se vieron obligados a "elevar su voz profética contra los abusos de los colonizadores", movidos por la codicia y el ansia de dominio. El Papa recuerda a "aqueños intrépidos luchadores por la justicia, evangelizadores de la paz", comenzando por los nombres de Antonio de Montesinos, Bartolomé de Las Casas, Juan de Zumárraga, en una lista que se prolonga a los portugueses José Anchieta y Manuel da Nobrega y a la que se agrega la serie de los grandes ejemplos de santidad de Pedro Claver, Francisco Solano, Luis Beltrán, Rosa de Lima, Martín de Porres y tantos otros que componen "la más preciosa riqueza del cristianismo en el Nuevo Mundo".

La historia de este impresionante proceso de conversión de todo un Continente a la fe de Cristo no puede reducirse a unas breves páginas y menos a unas fórmulas que pretendan captar en una síntesis conceptual lo que fue ese proceso tan complejo, tan lleno de contradicciones, tan

entrecruzado de aspectos positivos y negativos, que ha

El territorio colonizado por España y Portugal.

Pero lo que no puede discutirse es que si de verdad una comunidad de pueblos, que conforman una realidad histórica, a la que llamamos la América Latina, "familia de pueblos" tiene en sus raíces cristianas un vínculo más fuerte y arraigado. Es plenamente cierto que los nativos de América Latina, produciendo valores espirituales y humanos". Con vigor inmenso ratifica este pensamiento al afirmar lo que sigue: "La de la primera evangelización se han ido afianzando el correr de los siglos y son característicos del catolicismo latinoamericano, que brilla también por una fidelidad al sentido comunitario, su anhelo de justicia y fidelidad a la fe de la Iglesia, su honda piedad maternal amor al Sucesor de Pedro".

Como el mismo Juan Pablo II expresa, estas cosas se han formado en él en sus viajes apostólicos a los países de nuestra América. Esas convicciones y esas raíces, surgidas en su ánimo a lo largo de estos años de continuo contacto con las realidades más vivas del mismo iberoamericano, le han llevado a concebir el gran gesto de convocar con fe ardiente a la unidad del mundo este vasto mundo en que viven cerca de la mitad del planeta, a celebrar dignamente el V Centenario del V Centenario de la Evangelización, que finalmente a esa idea, proyectada hacia el futuro, "Sólo desde el Evangelio de Cristo se podrá renovar la ansiada renovación de los corazones como los demás valores sociales. Por eso América Latina, como los demás pueblos, necesita una nueva evangelización, que sobre sus pueblos y culturas: una evangelización que surda, en sus métodos, en su expresión".

Jorge Siles Salinas es abogado, escritor y diplomático.

Directora:
Ana María Romero de Campero
Subdirector: Carlos Ossio Amatller
Jefe de Redacción: Juan Cristóbal Soruco Q.

La Paz, Bolivia, domingo 16 de agosto de 1992

Juicios que se pierden

Es imposible que un abogado gane todos los juicios, por muy versado que sea en una materia donde abundan las chicanas. Pero esta evidencia puede llevarnos a aceptar que los abogados del Estado pierdan sistemáticamente la mayor parte de las causas encomendadas para que las sustente o defiendan.

Hay varias explicaciones para este fenómeno que ha ganado penosa notoriedad en los últimos años: o la selección de los abogados que realizan la administración y las empresas públicas es mala, o simplemente se trata de una de las profesiones más contudentes de que la justicia está totalmente corrupta. En todo caso, esta flagrante incompetencia funcionaria debería ser analizada por la Ley SAFCO.

Partamos de la suposición de que ninguna de las anteriores afirmaciones es totalmente cierta y que, como ha dicho un dignatario de Estado, lo que ocurre es que la justicia es corrupta y falla en favor de quien le hace llegar dinero, cosa que el Estado está impedido de hacer. Es una explicación que no basta para justificar las grandes pérdidas para el Estado, ocasionadas por las derrotas de sus abogados ante los estrados judiciales.

Es por todos conocido que buena parte de las asignaciones que se hacen en la administración pública se originan en influencias de los partidos políticos, y, por lo general, los sueldos que se otorgan a los profesionales no son los mejores. No podemos esperar, por tanto, que los abogados más talentosos y preparados se dispongan a servir al Estado, pese a las excepciones.

Sin embargo, el problema de fondo parece ser otro. Nos referimos al hecho de que dentro de los programas de ajuste se tomaron una serie de medidas sin consultar las leyes sociales

y ese error supone hoy un costo oneroso para el Estado. Millones y millones de Bolivianos que deben cubrir las indemnizaciones reclamadas por quienes fueron "relocalizados" de sus puestos, en virtud de la consigna de empequeñecer la planilla estatal.

En la lista de los juicios perdidos figura el de la Caja de Seguridad Social -por 16 millones de dólares- que bien podría determinar el cierre definitivo de esa entidad aseguradora. Otro que ha merecido diversos comentarios es el que siguen los empleados retirados en 1985 al Banco Central y que se estima podría costarle de 15 a 45 millones de Bolivianos.

Voceros del gobierno han dicho que el Estado está en desventaja, pues no puede dar las coimas que otorgan los otros; por otra parte, los abogados del sector público carecen del incentivo a que tienen derecho sus colegas y que por lo tanto se empeñan en obtener el porcentaje que les acuerda la ley por los juicios que resultaran exitosos.

Se ha sugerido que para remediar el problema habría que ofrecer incentivos monetarios a los asesores jurídicos del Estado, para que se esfuerzan en ganar los juicios; así se evitaría que sólo se ocupen de las causas susceptibles de garantizarles altas ganancias, dejando de lado o en segundo término a las demás.

Estas consideraciones no han agotado el tema. Entendemos que, al menos en teoría, el juez tiene que asumir una actitud imparcial y, por tanto, no puede inclinarse en favor de nadie. Pero a quien tiene que exigirse una acción firme y constante para preservar los intereses del Estado es a la Fiscalía Pública. Es inconcebible que ante un fenómeno de la magnitud del que comentamos se hubiera quedado de brazos cruzados.

Las olimpiadas y el principio "los últimos serán los primeros"

Por Huáscar Cajías K.

Claro que este mensaje puede servirnos como fundamento de cristiana resignación; pero me temo que por ese camino no conseguiremos cambiar nada porque los que salieron últimos en los juegos olímpicos seguirán nomás de últimos y el principio evangélico no alcanzará a borrar las culpas que tenemos de que sucediera lo que ha sucedido. Y no es que yo pretenda que de la noche a la mañana nos convirtamos en un cielo lleno de estrellas deportivas y que nuestros deportistas ya no puedan ni caminar con el peso de las medallas áureas que lleven en el pecho. Ya sé que los triunfos son difíciles y que hay que conquistarlos poco a poco. Pero ya comienza a ser conveniente que rompamos la tradicional costumbre de ver a los otros competidores siempre delante de nosotros.

Tampoco creo que sea correcto que el batir un récord olímpico pueda constituir el objetivo de toda una vida: bien sé que el cariño por los récords puede concluir siendo deformante y algo incompatible con un sano equilibrio educativo. Pero tampoco nos vayamos al extremo opuesto: a ser tan humildes que querremos evitar que los demás próximos sean alguna vez últimos quitándolos tal privilegio. No es ese el sentido de las competencias, olímpicas o no. Se va a ellas siquiera con alguna esperanza de vencer, aunque sea tenue. Los campeones no son aptos para masoquistas. Por borrachito que esté, a nadie se lo justifica si provoca o siquiera sólo participa en peleas si de antemano sabe que va a perder hasta la dentadura postiza.

Y también conste que no pretendi unirme al coro de censores de nuestros atletas y dirigentes deportivos. Más de una vez es admirable el sacrificio que realizan nuestros atletas para, como se dice, representar dignamente al país. Sébame cuántas limitaciones tienen que ser vencidas durante la larga preparación para estos eventos mundiales o regionales. En cuanto a los dirigentes, muchas veces ponen hasta dinero de sus propios bolsillos, aunque quizá los haya también quienes aman un sano turismo gratuito: a nadie se le puede desconocer su legítimo derecho, de conocer el mundo y ampliar los horizontes de su cultura.

Pero inclusive con estas salvedades, tiene nombre que insistir en que ya cansan algunas explicaciones, previas y posteriores, a los sucesos atléticos tradicionales.

Por ejemplo, aquello de que "vamos a cumplir". A cumplir ¿qué? ¿Cómo se crea la costumbre de ser último? Quizá ya haya llegado el momento de que algún otro representante ese papel poco agradable.

"Vamos a aprender". No vale porque parece que somos incapaces de aprender. No faltará quien afirme que ya son demasiados años de kindergarten los que repetimos después de aplazarnos.

Ya ha llegado el momento de acercarnos a la nota mínima para pasar el curso.

"A estos eventos no se va a ganar sino a competir". Estamos de acuerdo en lo esencial. Pero quede claro que, cuando oímos o leemos eso ya comenzamos a temblar como ante una amenaza. El noble enunciado tiene un cierto claro carácter agorero y hasta fúnebre. Casi equivale a decir que vamos con la seguridad de competir, pero con muy escasas probabilidades de ganar. Lo cual equivale casi a no competir pues esto supone y exige un poquito de igualdad o se convierte en simple matanza.

Desde luego, no faltan algunos que arguyen otro tipo de argumentos trascendentes, como se dice. Por ejemplo, que los latinoamericanos tenemos muy escasas capacidades de aprender. Falso: allí está Cuba que acaba de clasificarse con más medallas que países con una población seis veces mayor y tradicionales cultores de la educación física.

Entre nuestros raros defensores internos, se hallan asimismo los que echan la culpa de todo al imperialismo y a sus derivados que nos ha tornado hambrientos, desnudados y subdesarrollados en todo. En buena medida eso equivale a que el cojo le eche la culpa al empedrado. En efecto, allí están varios países africanos y numerosos de sus atletas, independizados después que nosotros y que han ganado sus buenas medallas.

Esto es tan evidente, que no faltan ni siquiera los estúpidos de siempre que comienzan a aducir razones raciales. Esos señores tienen la desgracia de no poseer un aparato de televisión para ver la realidad. Ni siquiera leen un periódico ni ven las fotografías que muestran clarísimamente que el que algunos consideran el mejor futbolista del hoy, tiene el físico medio típico de los habitantes de nuestro altiplano y nuestros valles.

En fin, hasta el momento no han faltado ni explicaciones ni intentos de justificación. Pero lo grave está en que no sirven para nada pues seguimos ante los mismos problemas y no vislumbramos ninguna solución.

Lo único cierto parece ser que algo marcha mal y no muestra ninguna esperanza de cambio hasta el cuarto milenio.

Y, sin embargo, hay que esperar contra toda esperanza, porque no podemos seguir probando algo que

ciertamente nos amarga.

Ya sé que no faltan recetas salvadoras, por ejemplo aquella según la cual debemos dejar de invertir y mostrar casi exclusivamente el deporte espectáculo, ese al que vamos a ver, para sustituirlo por el deporte que practicamos todos, que debe merecer mayor aliento y, sobre todo, mayor propaganda.

Hay buena parte de razón en este consejo: no podemos seguir endiosando al mero espectáculo, al extremo de que aplaudamos sólo al jugador que hace volar al adversario que estaba a punto de convertir un gol. Tenemos que insistir en que el principio "mens sana in corpore sano" y no en el otro que tiene inclusive cimientos económicos y que podría enclausrarse, como hacía un viejo humorista, de otra manera: "Mens sana in corpore roto".

Algo hay que hacer. Quizá, lo primero, sea algo así como obra el médico que diagnostica después de un buen examen y sólo luego ofrece el medio curativo. Obviamente también, que haya entre los diagnósticos deportivos, personas que sepan de qué se trata. Que no tengan simplemente buena voluntad, dinero o carnet partidista, sino que sepan del asunto.

De mis viejos tiempos estudiantiles, recuerdo lo que sucedió a principios del siglo XVIII: que Napoleón derrotaba, uno tras otros, a los ejércitos europeos. Estos usaban un plan de batalla: Napoleón se sonreía y les daba una paliza. Entonces, los otros hacían lo que había hecho antes Napoleón, pero éste los enfrentaba con una maniobra novedosa. Y así, hasta cansar a sus rivales. Pero hubo dos alemanes, llamados - si la memoria no me falla, Schamhorst y Gneisenau, oficiales de estado mayor, que se propusieron aclarar por qué Napoleón vencía. Estudiaron sus batallas varios años, descubrieron la receta del curso y enseguida se la aplicaron, hasta el resultado final que acabó con el emperador francés en Waterloo.

¿Podremos tener unos investigadores que descubran qué han hecho Cuba y varias naciones africanas? ¿Podrán decirnos cómo imitarlos?

Ojalá, pues sólo así -con directivas inteligentes y mucho esfuerzo- podremos ser alguna vez los primeros, sin necesidad de tener que esperar que lleguemos al reino de los cielos.

Huáscar Cajías K., fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, es presidente de la Corte Nacional Electoral.

La del Señor

Lectura del Santo Evangelio según San Juan (6, 51, 59)

"Yo soy el pan vivo bajado del cielo, el que come de este pan vivirá siempre. El pan que yo daré es mi carne, y la daré para la vida del mundo."

Los judíos discutían entre ellos, y decían: "¿Cómo este hombre nos da a comer su carne?"

El contestó: "En verdad les digo: si no comen la carne del Hijo del Hombre, y no beben su sangre, no pueden venir a mí. El que come mi carne y bebe mi sangre, vive la vida eterna, y yo lo resucitaré en el último día."

El que come este pan verdadero y bebe mi sangre, mi carne y mi sangre, y yo vivo por él, también me comerá a mí y tendrá la vida eterna. Este es el pan que bajó del cielo, no como el que comieron vuestros padres, los cuales murieron. El que come este pan vivirá para siempre."

En la Casa de Caifás, en Cafarnaúm.

El problema antártico

Por Federico Ferber

Una masa de hielo declarada patrimonio de la humanidad por la Organización de las Naciones Unidas arde en las manos del gobierno argentino, que ve crecer la resistencia al acuerdo de Chile para dividirla.

El uso frío del glaciar no bastará seguramente para que la evidente integración de Argentina y Chile, y el problema de las dictaduras militares.

El problema de las dictaduras militares, el que protagonizaron por los gobernantes de Chile, no como el que comieron vuestros padres, los cuales murieron. El que come este pan vivirá para siempre."

El problema de las dictaduras militares, el que protagonizaron por los gobernantes de Chile, no como el que comieron vuestros padres, los cuales murieron. El que come este pan vivirá para siempre."

El problema de las dictaduras militares, el que protagonizaron por los gobernantes de Chile, no como el que comieron vuestros padres, los cuales murieron. El que come este pan vivirá para siempre."

El problema de las dictaduras militares, el que protagonizaron por los gobernantes de Chile, no como el que comieron vuestros padres, los cuales murieron. El que come este pan vivirá para siempre."

El problema de las dictaduras militares, el que protagonizaron por los gobernantes de Chile, no como el que comieron vuestros padres, los cuales murieron. El que come este pan vivirá para siempre."

El problema de las dictaduras militares, el que protagonizaron por los gobernantes de Chile, no como el que comieron vuestros padres, los cuales murieron. El que come este pan vivirá para siempre."

El problema de las dictaduras militares, el que protagonizaron por los gobernantes de Chile, no como el que comieron vuestros padres, los cuales murieron. El que come este pan vivirá para siempre."

El problema de las dictaduras militares, el que protagonizaron por los gobernantes de Chile, no como el que comieron vuestros padres, los cuales murieron. El que come este pan vivirá para siempre."

El problema de las dictaduras militares, el que protagonizaron por los gobernantes de Chile, no como el que comieron vuestros padres, los cuales murieron. El que come este pan vivirá para siempre."

El problema de las dictaduras militares, el que protagonizaron por los gobernantes de Chile, no como el que comieron vuestros padres, los cuales murieron. El que come este pan vivirá para siempre."

A mano alzada

Por Rulo Vali



Columna vertebral

Carlos D. Mesa Gisbert

Una visita al país de las maravillas

Cualquier análisis sobre la realidad de un país debe hacerse sobre la base de las expectativas, las posibilidades y los resultados, no sobre los ideales de un deber ser que no se da ni en las sociedades más avanzadas del mundo. Los extremos del triunfalismo o del catastrofismo, tan usuales entre nosotros para juzgar el momento, son sólo una forma (errada) de hacer política.

Lamentablemente el gobierno de la nación y en particular el Presidente, no han sido capaces hasta hoy de comprender que no hay mejor forma de proyectar su imagen que la desnuda verdad, sobre todo cuando tras tres años de ejercicio del poder, el balance de la gestión es razonablemente bueno.

El ejecutivo ha logrado cosas importantes. Ha garantizado la estabilidad económica con indicadores de devaluación e inflación muy buenos, tanto en función de los requerimientos de todos como en comparación a otras naciones de América Latina. El índice de crecimiento ha sido notable en 1991 en función del perfil del pasado, y el de 1992 con ser sustantivamente menor, estará en un rango aceptable. Se ha reducido significativamente nuestra deuda externa, se mantiene una relación normal con los grandes financiadores y la imagen internacional de Bolivia es muy buena. Se ha comenzado el proceso de privatización y se ha llevado adelante un censo nacional que era urgente. En lo político el Presidente ha conseguido, con el esfuerzo mancomunado de la oposición, un acuerdo que de culminarse exitosamente puede ser el verdadero pasaporte a la historia de esta gestión. Se está intentando conducir a Bolivia hacia una modernización institucional de envergadura.

Como puede apreciarse, es un activo destacable, y reconocerlo es simplemente justo.

Pero si el gobierno quiere convertir estos elementos en el telón de un gran teatro para predecir el éxito incontestable de su gestión y mostrarnos la Bolivia de las maravillas, del empleo total, del crecimiento espectacular, de la modernización incontenible y otras exageraciones absolutamente imposibles de enfrentar a la realidad de la pobreza, la desocupación y la desesperanza de muchos, lo único que logra es no sólo perder credibilidad en relación a lo que dice que ocurre y no ocurre, sino también a lo que está bien pero se mezcla con ese conjunto de alardes que terminaron por meter todo en el mismo saco del escepticismo y la indignación general.

Una política internacional trabajada con dinamismo y seriedad en muchos frentes se ha visto terriblemente empañada por la absurda forma de llevar nuestras relaciones con EE.UU. en base a temas omitidos, verdades dichas a medias, debilidad y poca dignidad en trances delicados, aceptación de actos de torpeza de la poderosa nación amiga, que han coincidido precisamente con el discurso presidencial y su visión del país de las maravillas.

El engendro de que el gobierno genera diariamente 167 empleos y la especie de que la desocupación es del 6%, suena a una chanza desagradable y ofensiva para decenas de miles de desocupados que deambulan por nuestras ciudades, ingeniándose para poder vivir. Sostener (argumento técnico mediante) que un vendedor de limones, un niño que lava autos, o una campesina potosina que pide limosna, son ocupados, es inadmisibles.

Cuando la corrupción campea y las autoridades lo saben y lo consenten, no se puede pretender hacernos creer que aquí no pasa nada y que vivimos en el mejor de los mundos.

Cuando nuestros indicadores sociales nos colocan en el último lugar del hemisferio occidental, con cifras de mortalidad infantil que estremecen, no se puede jugar con las palabras y contarnos lo que el gobierno ha querido contarnos recientemente.

El gobierno tiene que aprender una lección en la que se aplaza sistemáticamente desde el 6 de agosto de 1989. El triunfalismo termina convirtiéndose en frivolidad, y ni vende ni reditúa. El gobierno no necesita inventarse nada, ha logrado cosas buenas y útiles para el país, igual que tiene muchos elementos negativos. Destacar lo hecho en su justa dimensión y reconocer lo no hecho o mal hecho, le daría resultados tan buenos que ni se los sospecha.

Aprender a decir la verdad integral es algo que nuestros políticos por deformación profesional se niegan a hacer. Claro está, que hay que ayudar además con algo tan simple como no abrirse frentes desde dentro. Ni la más cerril oposición ha podido lograr tanto éxito como el AP en generar situaciones críticas que estuvieron a punto de llevarlo a callejones sin salida, baste recordar el juicio a los magistrados de la Corte Suprema y nuestras relaciones con EE.UU., para fundamentar lo dicho.

Un ministro me decía que la exageración es la mejor forma de ponerle un poco de sal a la verdad, lo importante es no echar el salero entero cada vez que se lo hace.

Jefes de área:
Económica: Amanda Dávila T.
Política: Ramiro Ramírez S.
Social: Teddy Molina Ch.

Internacional: Antonio Miranda S.
Suplementos: Roy Bazán M.
Cultural: Mario D. Ríos G.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claire Cardona
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Jefe de Corresponsales: Pedro Glasinovic V.
Jefe de Producción: José A. Vera P.
Secretario de Redacción: Rolando Garvizu M.

Gobierno busca reducir precio de la Fábrica de Fósforos

El Ministerio de Exportaciones y Competitividad Económica (MECE) solicitó al Juzgado 4° de Trabajo diferir por 20 días la convocatoria a un tercer remate de la Fábrica Nacional de Fósforos (FNF), inicialmente previsto para la próxima semana.

Después que en la segunda convocatoria no se presentó ningún interesado en adquirir el patrimonio de esta industria, subsecretario de Inversión Privada del MECE, Jorge Quiroga dijo que era necesario realizar un nuevo avalúo de la FNF.

"Debemos establecer un valor de mercado para los activos de la fábrica", dijo al indicar que el precio establecido en el primer avalúo si bien corresponde al estimado en los libros puede no estar de acuerdo con las expectativas de los potenciales interesados.

La base del remate determinada por la instancia judicial fue establecida en 6,1 millones de bolivianos para todo el patrimonio que incluye un terreno de 5.500 metros cuadra-

dos en Villa Fátima (La Paz), edificios y construcciones en la misma zona, muebles, maquinaria y equipos, además de otro terreno en Cochabamba.

"No pretendemos vender la fábrica en su conjunto. Podemos hacerlo ítem por ítem", dijo esa autoridad que espera una reducción en la base del remate permita que se presenten ofertas de compra.

El monto que pueda recaudarse en el remate permitirá cubrir los beneficios sociales de 59 trabajadores, que alcanzan a 250.000 dólares, y además pagar las deudas de la empresa por 1,2 millones de dólares.

Mientras tanto, los trabajadores de la FNF solicitaron la adjudicación de la unidad productiva, para lograr su reactivación.

"No podemos entregar la fábrica a cambio de sus beneficios sociales", replicó Quiroga, tras explicar que "los propios trabajadores conocían que esa industria no era viable".

Deficiente servicio de gas licuado genera protestas

Distribuidores privados resultaron "peores" que YPFB

La aguda escasez de gas licuado, garrafas con menor contenido que el establecido legalmente, precios de mercado negro y un peligro latente por posibles accidentes, parecen ser los aspectos más salientes de la comercialización y distribución de este combustible a cargo de empresas privadas.

"Hemos buscado la competencia, que no haya monopolios como el que tenía Yacimientos en la distribución de gas licuado, pero pareciera que ni así está mejorando el servicio", lamentó el presidente de YPFB, Guillermo Jiménez Gallo en un tático reconocimiento de las deficiencias en la distribución privada de este combustible.

SIN CONTROL
La persistencia de graves irregularidades cometidas por las empresas distribuidoras, las que fueron constatadas en un operativo realizado días atrás por personal de YPFB, originaron duras protestas de la ciudadanía de La Paz y Oruro y contribuyeron a cuestionar la utilidad que tiene para los usuarios que el servicio esté a cargo de comercializadoras privadas, que parecen actuar sin ningún control.

En las últimas semanas muchos consumidores fueron estafados por las distribuidoras al recibir garrafas con un menor contenido de gas licuado.

PESO EXACTO, POR LO MENOS

Cuando YPFB se encargaba de la distribución de garrafas a domicilio, toda la gente tenía por lo menos el peso exacto. Por ello, la gente tiene la relación que una garrafa le duraba por lo menos 20 días. Desde que ha sido entregada al sector privado tenemos la serie de deficiencias que han sido encontradas y que afectan al bolsillo del usuario, a quien le dura (la garrafa) sólo entre 7 y 10 días", dijo el superintendente Comercial de YPFB, Víctor Hugo Roncal.

Esta situación se produce porque las comercializadoras privadas se han dado a la tarea de transferir una parte del volumen de gas licuado de garrafas llenas a otras vacías, de tal forma que la garrafa puesta a disposición del público tiene un peso de 6 a 7 kilos, en vez de los 10 kilos reglamentados.

Esta operación fue descubierta, tras producirse el pasado mes un incendio en instalaciones de la distribuidora Gloria, donde se procedía a realizar esta ilícita actividad.

Un informe que será considerado por el Directorio de YPFB responsabiliza de estos hechos a los conduc-



... una bomba de tiempo

tores del camión distribuidor y liberar virtualmente de toda responsabilidad a Mario Oxa Bustos, propietario de la distribuidora Gloria.

Según Roncal existen muchas denuncias en las que se sostienen que "varias distribuidoras estarían realizando este trabajo de 'transvasijado' en garrajes clandestinos. En las investigaciones se ha establecido que los propietarios no tienen conocimiento de lo que está siendo realizado por la gente que por gente contratada por las distribuidoras para transportar el combustible."

CONTRABANDO

Pero además del menor costo que tienen las garrafas, los usuarios deben realizar grandes esfuerzos para aprovisionarse del producto, que viene siendo desviado hacia el territorio peruano donde se vende a triplique. En la frontera con Perú, la garrafa de 10 kilos de gas licuado se cotiza en 40 bolivianos, mientras que el precio en el país de 11 bolivianos.

"Hay denuncias y evidencias de contrabando", admitió Jiménez Gallo, quien sin embargo dijo desconocer "cómo" y "quienes" realizan estas operaciones.

"Esto escapa al control directo de YPFB", dijo al recalcar que la función de la empresa estatal es que son las encargadas de comercializarlas entre el público.

GANANCIAS
YPFB entrega, diariamente, cerca de 24.000 garrafas de GLP a 9 compañías privadas que operan en La Paz, cantidad que en condiciones normales garantiza un total abastecimiento.

Por cada garrafa que es comercializada al por mayor, las distribuidoras reciben una comisión de 10 bolivianos. Por ello, las empresas que operan en La Paz tendrían en conjunto una utilidad diaria de 330 bolivianos y más de un millón de bolivianos por mes. Estos montos son, sin embargo, bastante reducidos si se los compara con los tentadores ingresos que podrían obtener en la frontera peruana.

PROMESAS

El masivo contrabando de GLP, que genera especulación en el mercado interno, será controlado en acción conjunta de YPFB, Aduana y reparaciones del Estado, prometió Jiménez Gallo.

"Hasta fin de mes trataremos de corregir estas cosas", dijo.

CAISSE
DES DEPOTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA N° C3D/036/90

C3D, a nombre y por cuenta de:

LLOYD AEREO BOLIVIANO

Invita públicamente a las empresas constructoras de primera y segunda categoría, debidamente registradas, a presentar sus ofertas para la:

CONSTRUCCION DE LA NUEVA PLATAFORMA DE MANTENIMIENTO DE AERONAVES EN EL AEROPUERTO "JORGE WILSTERMAN" EN LA CIUDAD DE COCHABAMBA

Plazo de presentación de propuestas:
15 de septiembre de 1992 Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:
15 de septiembre de 1992 Hs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 12 de agosto de 1992

En Cochabamba se podrá consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior podrán hacerse vía télex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior

Valor del pliego: Bs 650.-

Calle Hnos. MANCHEGO N° 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

C3D

Hasta junio de este año

Deuda externa boliviana llegó a \$us. 3.603 millones

La deuda externa boliviana llega a los 3.603 millones de dólares, hasta junio de este año, según informes preliminares del Banco Central.

La deuda externa ha disminuido, ya que en 1990 el saldo total llegó a 3.773 millones de dólares, en tanto que en 1991 las gestiones para renegociar el endeudamiento alcanzó un monto de 3.628 y para junio de este año, a 3.603.

El informe muestra, sin embargo, un progresivo aumento de la deuda contraída ante los acreedores multilaterales, entre los que se encuentran el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo, el Fondo Monetario Internacional, la Corporación Andina de Fomento y otros.

El Banco Central señala que la deuda multilateral subió de 1.709 millones de dólares, registrados en 1990, a un monto del 1.839 para 1991 y que a junio de 1992 llegó a los 1.881 millones de dólares.

Sólo entre marzo y junio, el monto adeudado a los acreedores multilaterales ha subido en 12 millones de dólares.

Disminuyó en 24,7 millones respecto a 1991, pero se observa un crecimiento progresivo del monto frente a acreedores multilaterales

se debía en 1991, a junio el endeudamiento llega a los 3.603 millones de dólares.

DEUDA BILATERAL
Desde 1990, se observa un descenso en el monto de la deuda externa a los acreedores bilaterales.

De un monto de 1.806 millones, la deuda a los países a 1.524 millones de dólares para 1991 y, finalmente, a 1.403 millones para junio pasado.

La disminución del monto bilateral adeudado se debe en la reducción de 372 millones de dólares de la deuda con los Estados Unidos, un 82% del monto que había sido contraído ante ese país.

Las gestiones de reducción fueron posibles gracias a la iniciativa de las Américas, propuesta por el gobierno peruano, según explican las autoridades del ministerio de Fomento.

CAISSE
DES DEPOTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

LICITACIONES PUBLICAS E.L.F.E.C.

República de Bolivia

EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA COCHABAMBA S.A.M.

E.L.F.E.C.

C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de E.L.F.E.C., invita públicamente a las empresas interesadas a presentar sus propuestas para la provisión:

LICITACION N° C3D/075/92
MATERIAL ELECTRICO DE DISTRIBUCION
Presentación y apertura de propuestas: 16 de septiembre de 1992

LICITACION N° C3D/076/92
POSTES DE EUCALIPTO
Presentación y apertura de propuestas: 17 de septiembre de 1992

LICITACION N° C3D/077/92
CONDUCTORES DE ALUMINIO
Presentación y apertura de propuestas: 18 de septiembre de 1992

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de C3D, hasta horas 11:30 y el acto de apertura se realizará a horas 15:00 en las fechas señaladas.

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 14 de agosto de 1992.

En Cochabamba se podrán consultar estos documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior y exterior se podrán hacer vía télex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

Valor de cada documento: Bs 300.-

Calle Hnos. MANCHEGO N° 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

C3D

CAISSE
DES DEPOTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA N° C3D/066/92

C3D, a nombre y por cuenta de:

SEMAPA

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)



Invita públicamente a empresas constructoras a presentar sus propuestas para la construcción del:

SISTEMA DE AGUA POTABLE BARRIO COLQUIRI SBO5/CBB/963 - 1

Plazo de presentación de propuestas:
22 de septiembre de 1992 Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:
22 de septiembre de 1992 Hs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 14 de agosto de 1992

En Cochabamba se podrán consultar estos documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior podrán hacerse vía télex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior.

Valor del pliego: Bs 470.-

Calle Hnos. MANCHEGO N° 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

C3D

Para sectores populares

Gobierno contará con \$us 45 millones anuales para planes habitacionales

El gobierno contará con 45 millones de dólares anuales para atender el problema habitacional del país, particularmente para los sectores populares. De esta manera se podrá disminuir el actual déficit cuantitativo acumulado de vivienda, que se estima en 184 mil unidades hasta fines de 1992.

Las declaraciones corresponden al ministro de Asuntos Urbanos, Fernando Kieffer, quien señaló que las perspectivas para el sector popular, en cuanto se refiere a la dotación de vivienda, son halagadoras.

"El gobierno -informó el ministro- está trabajando para financiar proyectos de interés social en favor de las familias con ingresos menores a 200 dólares, que apoyen o no al Régimen de la Vivienda".

En relación a este problema (la falta de vivienda), el ministro Kieffer respondió así a nuestros requerimientos:

1. ¿Qué política imprime el gobierno para solucionar el problema habitacional de los sectores de bajos recursos?

El gobierno de unidad nacional considera necesario equilibrar adecuadamente el proceso de desarrollo de todos los estratos socio-económicos, buscando disminuir los déficits cuantitativo y cualitativo de vivienda en el país.

Los objetivos de esta política están dirigidos a lograr un digno habitat que se traduce en viviendas adecuadas, infraestructura básica y medio ambiente saneado, recuperando para la vivienda su categoría de un derecho humano inalienable. Se pretende elevar el nivel de una política acorde con las necesidades habitacionales de la población.

El Ministerio de Asuntos Urbanos dentro del Plan Nacional de Vivienda, diseñó el Plan de Vivienda Popular que cuenta con aportes del Tesoro General de la Nación y que facilitará la ejecución de soluciones habitacionales de 2 mil dólares, destinadas a los sectores aportantes y no aportantes al Régimen de la Vivienda.

El citado plan establece una solución al déficit cuantitativo y cualitativo de vivienda, planteando la construcción de nuevas unidades habitacionales y el mejoramiento del parque habitacional existente. Considera también los ingresos y capacidad de endeudamiento de los diferentes estratos socio-económicos de la población, con mayor énfasis de los sectores de menores ingresos.

Los recursos de este plan estarán destinados exclusivamente al financiamiento de proyectos de interés social en favor de familias cuyos ingresos no superen el monto de 200 dólares, aportantes o no al Régimen de la Vivienda.

El Plan Nacional de Vivienda Popular prevé cuatro tipos de programas, dentro de los que se deberán enmarcar la formulación y ejecución de proyectos, estos programas son:

TIPO A: Adquisición y habilitación de lotes, referido a la compra de terrenos destinados a programas de vivienda y su habilitación con los servicios básicos, en forma individual o barrial.

TIPO B: Legalización de la tenencia de la propiedad del terreno y/o construcciones.

TIPO C: Mejoramiento de la vivienda existente, ampliación, rehabilitación, renovación de la construcción y/o ejecución de conexiones e instalaciones domiciliarias de servicios.

TIPO D: Construcción de unidades habitacionales básicas en terrenos propios con posibilidad inmediata de acceso a la infraestructura básica.

La distribución territorial será ejecutada por el Ministerio de Asuntos Urbanos basada en las variables de demanda, nivel de pobreza, déficit habitacional y población.

2. ¿A cuánto asciende el déficit habitacional en el país?

El déficit cuantitativo acumulado de vivienda se estima en 184 mil unidades hasta fines de 1992, el déficit cualitativo es de 570 mil unidades.

Como consecuencia del crecimiento poblacional se generan nuevas necesidades habitacionales que alcanzan aproximadamente a 57 mil 513 viviendas por año. Estas estimaciones están basadas en los siguientes supuestos: Crecimiento de la población de 2.03% por año y ocupación promedio de 5 personas por vivienda.

Se estima que aproximadamente de 2.5% del par-



que de vivienda actual requiere anualmente de trabajos de mantenimiento o reemplazo, esto equivale a mejorar 43.980 unidades habitacionales por año. Lo que significa que las necesidades habitacionales totales que se generan anualmente alcanzan aproximadamente a 100 mil unidades.

En comparación con esta cifra de necesidades de producción anual de soluciones habitacionales se estima en 23.200 unidades en el área urbana y en 18.500 en el área rural, totalizando 41.700 unidades en todo el país. Ello demuestra que el déficit cuantitativo estaría aumentando a un ritmo anual de 15.800 unidades habitacionales, equivalente a una tasa de crecimiento de 27,5% anual.

La eliminación del déficit habitacional en un período de 10 años y la satisfacción de nuevas necesidades de viviendas y mejoramiento que se generan anualmente, requerirían la construcción de 75.913 nuevas viviendas por año y el mejoramiento de 100.980 unidades. Los requisitos financieros para este propósito ascenderían a 735.9 millones de dólares por año, equivalente, aproximadamente a 16% del PIB. Esta magnitud muestra que la solución del déficit habitacional en Bolivia requeriría de un esfuerzo concertado y decidido entre el gobierno central, los gobiernos municipales y el sector financiero privado, a fin de encontrar soluciones a largo plazo.

A pesar del análisis anterior es difícil hablar del verdadero significado de un déficit cuantitativo o de un déficit cualitativo, en tanto el INE no determine oficialmente los datos actualizados producto del último Censo de Población y Vivienda.

3. ¿Con qué recursos económicos se cuentan para la construcción de viviendas de interés social?

El Estado ha venido movilizándolo a través de FONVI, hasta 4 millones de dólares provenientes de TGN (el D.S. 22407 de enero de 1990 comprometió 20 millones de dólares para el Programa Nacional de Vivienda Popular).

Adicionalmente el gobierno solicitó un crédito a organismos multilaterales de aproximadamente 70 millones de dólares para ser utilizados en cuatro años en el financiamiento de programas de vivienda popular. De tal manera que el monto a disposición del Estado para el financiamiento de soluciones habitacionales populares alcanzaría a 45 millones de dólares por año.

Ello implica que para revertir el crecimiento anual del déficit cuantitativo se requerirá que el sector privado movilice adicionalmente 82 millones de dólares anuales, que significa 65% de los recursos requeridos.

4. La industria de la construcción como generadora de empleo

El Plan Nacional de Vivienda Popular incidirá en el efecto multiplicador del sector de la construcción, impulsando la reactivación económica del país. Esto implica acciones sobre las actividades de la industria, comercialización y construcción, desde la extracción de la materia prima, su transformación y utilización.

De acuerdo con un diagnóstico del sector, elaborado por estimaciones de datos del FONVI, la absorción de mano de obra directa fue calculada en 5 trabajadores por vivienda y la indirecta en 7.5 trabajadores. Si tomamos en cuenta que el FONVI financió la construcción de 1.800 viviendas de agosto de 1991 a mayo de 1992, se deduce que se generaron 9.250 empleos directos y 13.875 indirectos.

mineros, se sumaron a las expresiones de protesta de sus padres y determinaron apoyar cualquier acción que inicien los trabajadores.

Los mineros de las alejadas secciones de la Empresa Minera Quechisla, telefónicamente pidieron a la FSTMB el inicio de la cadena nacional de emisoras mineras para contrarrestar a la información que difunde la oficina central.

Los distritos de Colquiri y Catavi recibieron también nuevas cartas invitando a los mineros a acogerse al "retiro voluntario", fijando plazos cortos, pero ninguna surtió efecto y por el contrario generó un ambiente de zozobra en los centros mineros, admitió el dirigente Pablo Copla.

Afirmó que "el gobierno está recurriendo a todas sus armas, señalando que los centros productivos de la minería nacionalizada están en quiebra, nosotros por el contrario reiteramos que se pretende entregar al capital privado muchos vaciamentos ricos".

Comentó el dirigente que una vez consumado el despido de los mineros, como ocurrió con los primeros relocalizados, no tendrán donde ir "porque no hay fuentes de trabajo para ellos y se vivirá una crisis general", por este motivo la federación planteó al gobierno el respeto a los convenios suscritos el 19 y 29 de enero pasado, por los que se comprometió a recibir los planes alternativos de los trabajadores para la rehabilitación de las empresas.

Encuentro nacional

Obras de Salud de la Iglesia repudia campaña anticonceptiva

"Salud reproductiva" de PRO SALUD atenta contra la salud de las mujeres y los niños

Los asistentes al V Encuentro Nacional Anual de Obras de Salud de la Iglesia, efectuado en la ciudad de Cochabamba del 29 al 31 de julio del presente año, expresaron su repudio a la agresiva e irrespetuosa campaña patrocinada por PRO SALUD, referida a la "salud reproductiva", abiertamente anticonceptiva.

"Somos conscientes del papel evangelizador de la Iglesia Católica de anuncio y denuncia", señala la declaración de dicha reunión al lamentar que esta campaña está avalada por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

Los "spots" presentados en diversos canales de televisión de nuestra ciudad, con repetitivas en todo el país, promocionan métodos anticonceptivos que atentan contra la salud y vida de mujeres y niños, señala la declaración emitida recientemente.

Más adelante explica que la campaña comunicacional responde a políticas enmarcadas en una estrategia de control de población y dominio cultural, impuestos por organismos internacionales que condicionan su ayuda económica.

"Resulta irónico-agrega- ser avasallados por esta campaña, cuando los últimos resultados del Censo nos muestran que

somos un país despoblado".

"Debemos ser claros e identificar las verdaderas causas de la pobreza en lugar de matar niños indefensos, con el errático concepto de que disminuyendo la población vamos a tener mejores condiciones de vida", señala.

Luego, explica que "la pobreza es mas bien efecto de la dependencia, que no necesariamente es voluntad del pueblo, sino del sistema neoliberal impuesto".

Los elevados índices de mortalidad materno infantil no van a disminuir por acción de una campaña de reducción de población nacional, pues este problema no es consecuencia de la fertilidad de la mujer, sino de la injusta distribución de bienes y servicios que favorecen a quienes detentan siempre el poder marginando a los más pobres.

GRAVE PELIGRO

Como trabajadores de la Iglesia en el campo de salud, denunciamos que en esta campaña se está proporcionando información incompleta, por ejemplo se promociona los contraceptivos orales pero no se dice que la píldora tiene efectos colaterales como el riesgo de enfermedades cardiovasculares, especialmente tromboembolias venosas, infarto de miocardio y hemorragia cerebral (Obstetrical and Gynecological, Vol 45, Nº 9, 1990, pag. 580); tienen un efecto mayor en el desarrollo de la arteriosclerosis, aumento

de la presión, niveles de lipoproteína y colesterol (oposición en los estudios genéticos se encontraron 5 veces más alteraciones en aquellos cromosomas X e Y cuyas madres habían nacido la píldora Education Trust, Hulton-Deutsch, L36 5SR, "Medical of Birth Control" HLI Reprint 22) también se relaciona con el aumento de cáncer mamario y cuello uterino.

Los dispositivos intrauterinos como la espiral y la T de cobre matan por medio del cobre o progesterona y/o implantación del niño en la pared del útero materno provocando abortos mensuales y no la contracepción como señala la campaña de la Salud.

En los aspectos psicológicos esta campaña está produciendo un sentimiento de culpabilidad en la mujer, por su maternidad dejando de lado

responsabilidad de padre y especialmente del Estado que es como primera obligación el ser por la vida de todos los habitantes del país y proteger la familia.

Finalmente proponemos un debate público en relación las desventajas de los métodos anticonceptivos artificiales, libremente, en el derecho a decidir libremente, pero siempre y cuando la población se encuentre informada.

Campesinos iniciarán conversaciones con el ministro de Asuntos Campesinos

Dirigentes sindicales de la Confederación Campesina de Bolivia (CSTUCB), iniciarán el lunes 17 de agosto una ronda de conversaciones con autoridades del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), informó el secretario ejecutivo de la CSUTCB, Paulino Guarachi.

Anticipó que entre los temas a tratarse entre el ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Oswaldo Antezana, y los campesinos, figura el problema originado por los desastres naturales, pues varias regiones del altiplano boliviano están exigiendo dotación de semillas y la búsqueda de soluciones a la falta de agua para los cultivos.

También se planteará atención al problema de los más de 10 mil campesinos que como consecuencia de los desastres naturales no tienen capacidad para pagar los créditos recibidos. Ellos piden la condonación de esos préstamos.

Cada prestatario debe un promedio de entre 1.500 y 200 dólares a los bancos, como el Banco Agrícola de Bolivia (liquidado), así como a otras entidades estatales que canalizaron créditos del PL-480, organismo que ahora no quiere analizar la situación de los campesinos. Informó el dirigente Paulino Guarachi. Estos primeros planteamientos se harán a la primera autoridad del MACA en la reunión del lunes 17, posteriormente el sector campesino tocará temas como el de la coca y los conflictos ocasionados por las fuerzas de la FOPAR en la zona de producción de la coca.

Para vehículos a diesel Transportistas de La Paz piden ampliar plazo para adaptar escapes

La Federación de Choferes de La Paz solicitó al Comando Operativo de Tránsito ampliar el plazo otorgado a los propietarios de vehículos a diesel, para que eleven sus escapes 25 centímetros por encima de la carrocería.

El secretario de relaciones de ese organismo sindical, Fortunato Quino, manifestó que el nuevo plazo deberá ser por lo menos de una semana más, para cumplir con ese requisito. "Nosotros dijimos que no estamos en contra de las autoridades de Tránsito porque también comprendemos el problema de la contaminación".

Las autoridades de Tránsito, que están empeñadas en llevar adelante la campaña contra la contaminación ambiental, también exigen un registro de los vehículos a gasolina cuyos motores fueron cambiados a diesel. Este plazo se cumple el lunes 17 de agosto y posterior a esa fecha se procederá a ordenar el retiro de los vehículos que no cumplen con las nuevas disposiciones gubernamentales.

Sobre este aspecto, los dirigentes del transporte pascense expresaron su predisposición a acatar esa determinación, pero también reiteraron la necesidad de ampliar el plazo a una semana más.

Informó que hasta la fecha sólo 30% de propietarios de vehículos cumplió con las disposiciones, pero que existe predisposición para cooperar con la autoridad en su campaña contra la contaminación.

Explicó que los cambios realizados en los motores fueron determinados por el ahorro que representa para los transportistas en materia de carburantes, porque la gasolina eleva demasiado los costos de transporte. Sin embargo, dijo, también es necesario considerar que el diesel que actualmente se comercializa en el país es de baja calidad.

Aclaró que es precisamente por la mala calidad del diesel importado que los vehículos despiden demasiado humo. Asimismo, recordó que las autoridades gubernamentales deberán reglamentar la importación tanto de carburantes como de vehículos.

Saneamiento Urbano:

Vender comida en la calle es también una fuente de trabajo

Frente a la aguda crisis económica y el elevado índice de desocupación, la venta de comida en las calles se ha convertido en una fuente de trabajo y tanto a las personas que se dedican a esta actividad como a los ciudadanos que se atienden por este sector no se les puede quitar el pan porque buscan sobrevivir, dijo el director de Saneamiento Urbano de la Alcaldía de La Paz, Giovanni Daza.

Legalmente se puede prohibir el expendio de esas comidas, que en su mayoría están contaminadas, "pero -añadió- tropezamos con dos grandes problemas".

La crisis obliga a gran cantidad de gente sin trabajo, a buscar mecanismos de sobrevivencia y se trata precisamente del sector más pobre y humilde de la ciudad de La Paz, planteó la prohibición es como condenarlo a que no coma, prosiguió.

Además, dijo, está el incremento notable de vendedores, que actualmante sobrepasan los 35.000, "si los echamos de un lugar inmediatamente trasladan a otro, sobrepasando nuestros sistemas de control: los riesgos epidemiológicos, es decir, aquellos que se pueden considerar portadores de enfermedades en sus alimentos, son cerca de 12.000".

Al presente, esos puestos no ofrecen condiciones higiénicas, agravan el problema de contaminación, dijo el director de Saneamiento Urbano.

Esos vendedores tiene gran acogida entre los consumidores, debido a que sus productos son de bajo costo y están en todo lugar, la gente los tiene señaló Daza.

CURSOS DE HIGIENE

Explicó que si bien no se les puede prohibir la venta, la Dirección de Saneamiento Urbano organizó un curso de capacitación que funcionará del 10 de agosto, donde se instruirá a 10.000 vendedores hasta fin de agosto.

La Alcaldía Municipal de La Paz, a través de la Dirección de Saneamiento Urbano y el Programa de Control de Alimentos y Bebidas, está llevando ese curso para explicar las normas básicas de higiene en la comercialización de alimentos, expendio de los alimentos, dijo el director de Saneamiento Urbano.

Informó también que a las personas que acuden a ese curso, un primer día de 40 por día, se les realiza un control médico para detectar enfermedades transmitidas por los alimentos, así como se lleva a cabo un tratamiento antiparasitario. "Se les da dos tabletas de Nidredasol, que ayuda a eliminar todos los gusanos, y se les da tres tabletas de Boxicidina, que elimina los portadores de cólera. Es decir, todas las personas que han pasado por el curso de capacitación y por nuestros exámenes médicos están exentas de pagar de gusanos y de cólera".

Por otra parte, a las personas que reciben ese tratamiento sistemático se les proporciona un "carnet de manipulación de alimentos", que acredita haber sido capacitadas y tienen el control médico correspondiente, finalizó.

Pequeños productores

Científicamente está comprobado que el propóleo no es nocivo para la salud

Los pequeños productores y comercializadores de productos apícolas han hecho conocer públicamente que el extracto de propóleo que se presenta en la III Feria Nacional de Artesanía y Pequeña Industria, no es nocivo para la salud.

Esta opinión fue expresada en respuesta a la información que se difundió en un medio local, en sentido de que el propóleo originó el fallecimiento de varias personas en Argentina, donde el laboratorio Huellén, comercializó productos utilizando propóleo y el alcohol "Dietilglicol", este último considerado nocivo para los seres humanos.

Pero según los apicultores, el propóleo es un extracto de resinas de árboles medicinales que la abeja recolecta para proteger su panal de cualquier agente extraño.

Los productos de propóleo que se venden en la feria están elaborados con este extracto, utilizando miel. Por lo tanto no tienen ningún compuesto químico, toda su composición es natural.

Por otro lado, explicaron que el propóleo es considerado uno de los mejores antibióticos, que tiene una alta propiedad cicatrizante, antiinflamatoria, anestésico y antibactericida.

En el mercado internacional su composición natural se utiliza para el tratamiento de enfermedades como el asma, afecciones bronquiales, así como para tratar alteracio-



Pese a guerra psicológica

Mineros se expresan por la defensa de sus fuentes de trabajo

Los trabajadores de diferentes distritos de la minería nacionalizada, han hecho conocer este fin de semana a la máxima dirección sindical del sector, que "pese a la desorientación y guerra psicológica desarrollado por la COMIBOL", hay decisión de defender sus fuentes de trabajo.

El viernes pasado, en Telamayú, comenzaron a distribuir 20 cartas de retiro, pero una asamblea de los trabajadores de inmediato rechazó la comunicación.

Asimismo, ante informaciones de que se iban a entregar 80 cartas de retiro a los trabajadores del distrito de Arica, que pertenece a la Empresa Minera Quechisla, las masas de casa mineras expulsaron de esa sección a los enviados de COMIBOL que debían cumplir esa misión.

De acuerdo con el informe del dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB), Pablo Copla, para Telamayú también se prepararon 63 cartas de retiro.

Este hecho originó una asamblea general de los trabajadores de las más de 7 secciones de Quechisla, para analizar la situación y las "medidas arbitrarias que asumen los ejecutivos de COMIBOL". La reunión decidió rechazar la comunicación de la oficina central y continuar trabajando.

Por su parte los estudiantes, hijos de los trabajadores

mineros, se sumaron a las expresiones de protesta de sus padres y determinaron apoyar cualquier acción que inicien los trabajadores.

Los mineros de las alejadas secciones de la Empresa Minera Quechisla, telefónicamente pidieron a la FSTMB el inicio de la cadena nacional de emisoras mineras para contrarrestar a la información que difunde la oficina central.

Los distritos de Colquiri y Catavi recibieron también nuevas cartas invitando a los mineros a acogerse al "retiro voluntario", fijando plazos cortos, pero ninguna surtió efecto y por el contrario generó un ambiente de zozobra en los centros mineros, admitió el dirigente Pablo Copla.

Afirmó que "el gobierno está recurriendo a todas sus armas, señalando que los centros productivos de la minería nacionalizada están en quiebra, nosotros por el contrario reiteramos que se pretende entregar al capital privado muchos vaciamentos ricos".

Comentó el dirigente que una vez consumado el despido de los mineros, como ocurrió con los primeros relocalizados, no tendrán donde ir "porque no hay fuentes de trabajo para ellos y se vivirá una crisis general", por este motivo la federación planteó al gobierno el respeto a los convenios suscritos el 19 y 29 de enero pasado, por los que se comprometió a recibir los planes alternativos de los trabajadores para la rehabilitación de las empresas.

Nueva agresión a la prensa

Momento en que el fotógrafo de "Último Hora", Freda Ramos, es agredido por una exaltada vendedora que participó en la manifestación de protesta por la fijación de tasas y patentes que deben pagar los comerciantes minoristas. El hecho se produjo cuando Ramos tomaba fotografías de la concentración de ese sector gremial en la Plaza de Los Héroes. En las movilizaciones del magisterio, el conflicto de poderes en la Alcaldía de El Alto y en esta última manifestación de comerciantes, los periodistas y reporteros gráficos fueron blanco de agresiones por los exaltados manifestantes y por los efectivos policiales.



nes estomacales.

También dieron cuenta que el propóleo que se vende en la feria tiene un precio que está al alcance de los sectores populares.

Con relación al esmero con el que se realizan varias organizaciones apícolas, los productores de miel y propóleo festejaron que "se aporte tanto a la producción como para el país un aporte a la recolección de la naturaleza, como el de la naturaleza, como el de la recolección del propóleo superior comercialización".

☐ Cochabamba: Miles de peregrinos llegarán hoy al calvario de Urkupiña.

Página 3

☐ Santa Cruz: Trabajadores en huelga de hambre contra privatización

Página 4

☐ Ejecutivos de COTEL, entre la espada y la pared

Página 1

USADirect®
su conexión directa con Estados Unidos
marque el
0 - 800 - 1111
AT&T
La mejor decisión
LLAMADAS POR COBRAR

PRESENCIA del país

2a. sección

La Paz, Bolivia, domingo 16 de agosto de 1992

USADirect®
su conexión directa con Estados Unidos
marque el
0 - 800 - 1111
AT&T
La mejor decisión
LLAMADAS POR COBRAR

Empresarios andinos apoyan economía liberal y privatización

Concluyó la Convención de la Confederación de Cámaras de Comercio andinas. Participantes acordaron asumir el desafío de generar riqueza y producir bienes y servicios. Piden la armonización de políticas macroeconómicas y el cumplimiento de las decisiones del Pacto Andino. Plantean la necesidad de promover la inversión extranjera y su participación directa en las negociaciones subregionales

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA). Los empresarios de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, países miembros del Pacto Andino, manifestaron hoy (ayer) aquí su apoyo a la liberalización de las economías y la profundización de los procesos de privatización. Al concluir la XI Convención de la Confederación de Cámaras de Comercio del Grupo Andino, éstas acordaron asumir "a plenitud" el desafío que se presenta en el contexto de globalización de la economía internacional y las políticas de apertura.

Los empresarios están conscientes de que no es posible el desarrollo de nuestros países sin su creciente participación y esfuerzo que genera la riqueza y posibilita la producción competitiva de bienes y servicios, señalan en su documento de conclusiones.

Sostienen que durante los últimos años, el empresariado -en la mayoría de los países de la subregión- registró las consecuencias de políticas erráticas de a veces "entornos hostiles" y, definitivamente, marginación en el proceso de toma de decisiones que afectaban directamente. "A cambio de ello, se adoptaron políticas dirigistas y pesivamente proteccionistas que no estimularon la creatividad ni el uso de la competencia abierta", señalan.

Da cuenta que comprometieron su concurso en la aplicación del modelo de economía de mercado, pese a que hasta el momento, existen las tendencias de los gobiernos a marginar al empresariado en los procesos de toma de decisiones.

El deseo de los empresarios es que, sin alterarse esta orientación económica que apunta a la modernización de los países y, por tanto, la solución de problemas endémicos de pobreza y subdesarrollo, su participación sea mayor en virtud de que es mayor su responsabilidad en las actuales circunstancias", sostienen.

Afirmar que la privatización, así como la reducción del aparato estatal, significan mayores responsabilidades que recaen sobre el sector empresarial, lo que hace más imperativa la necesidad de que el mismo tenga una adecuada participación en los procesos de toma de decisiones nacionales.

Aseveran que la actual situación del Grupo Andino enfrenta dificultades por la negociación del Arancel Externo Común que tienen que ser superadas apelando a la voluntad política y al pragmatismo que permitió revitalizarlo en los últimos años. "Dentro de este mismo orden de ideas, consideramos de urgente necesidad la armonización de políticas macroeconómicas", señalan.

Manifiestan su preocupación porque los gobiernos incumplen las obligaciones comunitarias que tienen carácter jurídico obligatorio para todos, afectando la credibilidad y la estabilidad en las normas que los rigen económicos reclaman.

Sugieren que se dicten normas que promuevan la necesaria inversión extranjera que cubra las necesidades de capital no satisfechas por nuestro ahorro interno, y se incorpore otras que faciliten la movilización de capitales desde y hacia la región, tal es el caso de los acuerdos que deberían firmarse y ejecutarse para evitar la doble imposición.

Finalmente, la Convención consideró indispensable su participación directa e institucional en las negociaciones en el marco del Grupo Andino, motivo por el que solicitan a los gobiernos firmantes del Tratado de Cartagena que estudien los mecanismos para que dicha participación sea efectiva.

encuentro ecuménico

Mons. Luis Sainz: 500 años no son motivo de fiesta

La historia es la historia y no se la puede cambiar, fue una decisión militar y cultural" sostuvo al referirse al descubrimiento de América".

TINTO, COCHABAMBA, 15

AGOL-ENVIADO ESPECIAL.

Un encuentro ecuménico entre Mons. Luis Sainz, fue aclamado por un coro de aplausos de varias iglesias protestantes, reunidas en un templo litúrgico.

En estos días aquí, comparando la reflexión cristiana para ver la situación de cambiar la situación de los presentes, refiriéndose a los indígenas de América Latina.

La realidad fue motivo de un encuentro del Consejo Latinoamericano de Iglesias (CLAI).

El arzobispo de la Iglesia Católica en el departamento de La Paz fue exhortado invitado por una comisión de las iglesias evangélicas cristianas más progresistas, dentro del grupo que le anima.

Respecto al tema central del encuentro, Mons. Sainz señaló que la Iglesia Católica hace dos años inició una profunda reflexión sobre el tema de los 500 años, y determinó que no se debía celebrar la fiesta.

La Conferencia Episcopal elaboró un documento solemne que, en el contexto latinoamericano y que, en lo fundamental, se refiere a las equivocaciones de la historia.

Se trata de sacar enseñanzas de los errores cometidos para no volverlos a cometer", enfatizó al anunciar que está en marcha un proceso de renovación en el que se hará más patente aún el servicio fraterno, auténtico y lleno de amor hacia los pueblos indígenas, los marginados y todos quienes sufren por las injustas estructuras sociales.

Admitió que la verdad histórica no puede ser cambiada porque lo ocurrido aquí hace casi 500 años, fue la invasión violenta tanto del ejército español como de la cultura occidental, contra las culturas originarias, por lo que es imprescindible una reparación reconstituyendo sus derechos y dignidad.

COCA

Consultado sobre una posición respecto a la hoja de coca, Mons. Sainz manifestó que se debe defender este arbusto porque forma parte de las culturas andinas y, al mismo tiempo, combatir el narcotráfico, "veneno destructor de la sociedad y la juventud".

Recordó que, hace años, la Iglesia Católica desarrolla una campaña internacional para separar la hoja de coca de la cocaína así como está separada la uva del vino.

Comparó a la cocaína con las enfermedades que trajeron los conquistadores españoles que diezmaron a millones de habitantes de nuestro continente.

En Villazón Se realiza reunión binacional sobre tema fronterizo

POTOSÍ, 15 (PRESENCIA). En la localidad fronteriza de Villazón, capital de la provincia Modesto Omiste del departamento de Potosí, se realizó una reunión internacional para analizar básicamente el tema fronterizo entre Bolivia y Argentina.

Para participar en dicha reunión, viajó de la Villa Imperial una representación encabezada por el prefecto del departamento, Ing. Daniel Oropeza Echeverría, quien antes de viajar dijo que se trata de un importante encuentro de autoridades nacionales y argentinas en procura de un diálogo franco y de justo respeto.

De otro lado, según se pudo conocer, uno de los temas que merecerá un análisis cuidadoso es el que se refiere a las denuncias que se han venido presentando sobre abusos y arbitrariedades a los ciudadanos bolivianos por parte de los organismos policiales del vecino país en el permanente flujo de centenares de conacionales que cruzan en uno y otro sentido el puente internacional de Villazón-La Quiaca.

Desde hace tiempo, el puente internacional fronterizo de Villazón y La Quiaca se ha convertido en uno de los centros de actividad comercial y de intercambio, más importante del sur de nuestro país. Mucha gente boliviana ha encontrado una fuente de trabajo para su subsistencia, dentro de la actividad informal.

A partir de la denominada relocalización en 1985, el número de "pilotos" o personas que se ocupan diariamente de recurrir al contrabando "casero" en favor de otras personas que les pagan su servicio, se ha multiplicado.

Sin embargo, últimamente se han presentado reiteradas denuncias sobre el trato prepotente que otorgan los gendarmes argentinos a la gente boliviana y este será uno de los principales aspectos que deberán merecer la atención de autoridades tanto bolivianas como argentinas a partir del reciente encuentro-trabajo que tuvieron en Villazón.

A partir del lunes

Comité Cívico de Chuquisaca declaró huelga indefinida

SUCRE, 15 (PRESENCIA). Las actividades públicas y particulares en el Departamento de Chuquisaca quedarán paralizadas el lunes como emergencia de una huelga general indefinida declarada por el Comité Cívico de Intereses, que respondió a una solicitud en ese sentido de la Universidad de San Francisco Xavier. La decisión fue tomada durante una asamblea de instituciones celebrada en la víspera para elegir al nuevo directorio del organismo representativo.

El vice rector de la Casa Superior dio lectura al oficio cursado a los dirigentes cívicos del Departamento, en el que se denuncia "un inaudito atropello" al haberse congelado sus recursos en el Banco del Estado, en un monto de 1.200.000 bolivianos; recursos presupuestados para su funcionamiento. La medida tomada tiene su origen en la incapacidad económica que ha confrontado San Francisco Xavier como consecuencia de las insignificantes asignaciones del Tesoro General de la Nación, entre los años de 1986 y 1989, que le impidieron cumplir con la obligación impositiva del Régimen Complementario y al Valor Agregado, explica el oficio de las autoridades y docentes universitarios.

Tal situación de incumplimiento no es exclusiva de la Universidad chuquisaqueña, sino que es un problema que confrontan las universidades públicas, razón por la que oportunamente se gestionó ante el gobierno, a fin de conciliar los adeudos, lográndose la promesa del ex ministro de Finanzas para encontrar una solución definitiva.

No obstante, las gestiones emprendidas por San Francisco Xavier, "con una agilidad inusual" se libró el pliego de cargo en contra de la Universidad, seguido por el congelamiento de fondos, lo que no aconteció con sus similares del interior.

El daño más grave que se ha inferido a la Universidad chuquisaqueña, a parte de las restricciones económicas, es la imposibilidad de continuar con la organización de la Primera Reunión de Rectores de las Universidades Iberoamericanas a fines de

Medida fue determinada a solicitud de la Universidad de San Francisco Xavier, cuyos fondos fueron congelados

agosto, prorrumpió el vice rector Ruffo Oropeza Delgado.

Por todo ello, se declaró a San Francisco Xavier en estado de emergencia y movilización de sus estamentos.

Sensible a la problemática universitaria y a sus reivindicaciones, el Comité Cívico, a través de las instituciones locales, reaccionó positivamente a la solicitud, decidiendo el paro de actividades en el Departamento.

El senador oficialista, José Carvajal Palma, presente en la asamblea de instituciones, empujó su labra y la de sus colegas legisladores para resolver el conflicto hasta las 11:00 de la mañana del lunes.

La huelga general declarada será llevada en ese caso a la hora señalada respondieron los representantes de las instituciones que antes se habían pronunciado por el respaldo incondicional a la demanda de San Francisco Xavier de Chuquisaca.

El daño más grave que se ha inferido a la Universidad chuquisaqueña, a parte de las restricciones económicas, es la imposibilidad de continuar con la organización de la Primera Reunión de Rectores de las Universidades Iberoamericanas a fines de

jesuíticos. El santuario de la Virgen de El Portón demandó se el Comité de Pro Templo una inversión de \$us 500.000, aportados mayoritariamente por católicos de Italia, gestión de padre Godofredo Tengue, quien llevó la inquisición de los católicos chiquitanos hasta la ciudad de Surtilol (Alta Italia) donde encontró respuesta.

Como los templos chiquitanos de la colonia cuentan columnas talladas y altorelieves cerámicos, tallados en madera. La construcción fue confiada al suizo Richard Pfaffel complementación artística a la francesa Katherine Pichón, quien trabajó junto al tallador austriaco Klaus Asstner y bolivianos César Lara y Miguel Ángel Dorado.

En proyecto arquitectónico pertenece al arquitecto Hans Roth, radicado en Bolivia hace más de 20 años especializado en la restauración de templos.

El santuario de la Virgen de El Portón se encuentra ubicada a 354 kilómetros de Santa Cruz, en las proximidades del pueblo de Chochis que en 1979 sirvió de base de operaciones para el rescate de los pasajeros del avión mediante helicópteros



El lago Sagrado

El lago sagrado de los incas, el más alto del mundo, es uno de los atractivos turísticos más importantes que tiene el departamento de La Paz. A una hora de carretera asfaltada, los visitantes pueden disfrutar no sólo del paisaje sino también de recorridos en botes a vela o veloces lanchas con motores fuera de borda. (Fotografía, Fernando Flores Lanza, PRESENCIA, La Paz)

En Chochis

Fue bendecido e inaugurado el Santuario Mariano de La Torre

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA). Hace 13 años la topografía entre Chochis y Roboré cambió debido a un temblor y desbordes de mazamorras que cubrieron campos y pobladores. En medio de esta voracidad natural se salvó, milagrosamente, un tren de pasajeros que ese día salió de Puerto Suárez. Los sobrevivientes, en gratitud de dicho "milagro" y llevados por su profunda fe, instalaron cerca de lo que era la vía férrea, un santuario.

Con los años se convirtió en un centro concurrido, no sólo por los sobrevivientes y sus familiares, sino de las comunidades próximas. El Vicariato Apostólico de Chiquitos ante tal manifestación dió su consentimiento y cooperó efectivamente para levantar en La Torre, un santuario mariano.

INAUGURACIÓN Y BENDICIÓN

Hoy (15 de agosto) con la asistencia de las principales autoridades del Vicariato de Chiquitos, representantes de varias poblaciones, desde Puerto Suárez, San Ignacio de Velasco, San José de Chiquitos y otros fue bendecido e inaugurado un hermoso templo construido dentro la tradicional arquitectura colonial de los monumentos

Tarija

Alarma en Senado por declinación de producción petrolera

TARIJA, 15 (PRESENCIA). Existe profunda alarma en el Senado Nacional por la acelerada declinación que experimenta la producción petrolera en el país, según manifestó a "PRESENCIA" el presidente de la Comisión de Energía e Hidrocarburos de la Cámara Alta, Oscar Vargas Molina.

El desfase existente entre los pronósticos de producción de hidrocarburos líquidos (petróleo, condensado y gasolina natural), y la producción real alcanzada al cumplirse el primer semestre de la gestión 1992, es de público conocimiento.

Vargas Molina, puso énfasis en que, según el plan operativo de YPFB, para la gestión 1992 había previsto una

producción de 27.553 barriles por día, como promedio; sin embargo, la diferencia entre la producción pronosticada y la producción real, al 20 de junio pasado, llega a los 400 mil barriles de petróleo, cifra que representa un monto de \$us 14.500.000, que el Tesoro General de la Nación dejó de percibir de sus ingresos por ventas de derivados de petróleo en el mercado interno. Esta pérdida se origina en la diferencia de precios para el mercado interno del barril compuesto de petróleo y el reconocimiento por la entidad fiscal.

Para conocer las causas del desfase en la producción de hidrocarburos líquidos, la comisión de energía e hidrocarburos del senado convocará al seno de

la comisión, a gerentes operativos de YPFB, para recibir informaciones técnicas y económicas de las diferentes áreas de la industria petrolera que les corresponde conducir con la finalidad de identificar causas y razones de la situación actual de la producción petrolífera.

Una vez reunidos estos antecedentes, el ministro de Energía e Hidrocarburos será convocado a la Cámara Alta para evaluar las alternativas de solución a corto plazo, que deberán ser puestas en ejecución por los ejecutivos de YPFB con el objeto de garantizar el abastecimiento del mercado interno y despejar la posible importación "que sería de graves consecuencias para el país".

Chuquisaca

Por aclamación

Fue elegido nuevo presidente del Comité Cívico de Chuquisaca

SUCRE, 15 (PRESENCIA). Fernando Rodríguez Calvo, fue elegido por aclamación -en la noche del viernes- presidente del Comité Cívico de Intereses de Chuquisaca, la máxima organización representativa regional.

Rodríguez Calvo se desempeñó antes como presidente de la Comisión de Hidrocarburos de la entidad cívica, siendo postulado por el Sindicato de Trabajadores de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

Fue el único candidato que quedó tras el abandono de los otros tres aspirantes a la dirección cívica. La elección y renovación del directorio del Comité Cívico se produjo en

Tres de los cuatro candidatos renunciaron por presiones, denuncias de extorsión, maniobras y corrupción. - Una de las primeras tareas será la realización de un Congreso Cívico Departamental

medio de denuncias de corrupción, chantaje y maniobras por parte de sectores y partidos políticos que ambicionan el espacio de poder regional que comporta la conducción de la organización.

El primer candidato, Ronald Gantier Lemoine, renunció a la postulación debido a una carta de los docentes administrativos de la Universidad que impugnaron la actuación de aquél en la Cooperativa de Teléfonos. El docente de la Universidad, donde Gantier Lemoine se desempeña como Director de la Biblioteca central de la Facultad de Derecho, trajo a colación el informe de una comisión revisora de la gestión de COTES, donde se revelan algunas irregularidades, muchas de las cuales fueron esclarecidas por los responsables de los consejos de administración y vigilancia de la cooperativa telefónica.

El segundo candidato, Gastón Betanzos, que ya antes fungió como presidente del Comité Cívico, abandonó la pugna electoral luego de denunciar maniobras y "amarras" que habrían decidido con anterioridad la elección del nuevo presidente y directorio de la organización.

El tercer candidato, Armando Serrudo Herboso, que cumple las funciones de gerente de la Fábrica Nacional de Cemento, fue extorsionado para renunciar a su candidatura, denunció a su vez el presiden-

te del Comité Cívico de las provincias, Edgar Carvajal, quien exigió inicialmente la postergación de las elecciones por treinta días, en tanto y cuanto se encuentre un candidato de consenso.

Los representantes de las instituciones apelaron a la unidad de los chuquisaqueños y sus instituciones, cambiando el curso de la asamblea que, finalmente, eligió a Rodríguez Calvo por aclamación. El nuevo presidente del Comité Cívico estará acompañado en su gestión por un variopinto directorio integrado por: Mario Ona, de la Federación de Maestros; Octavio Flores, del sector campesino; Víctor Flores, de la Central Obrera Departamental; Pedro Miranda, dirigente del autotransporte; Evert Romero, de la Federación Universitaria Local; Azevedo de Mita, los demás miembros del directorio se hallan identificados con el Movimiento Boliviano Libre.

Rodríguez Calvo, quien se posesionó en el curso de la semana que se inicia, rechaza cualquier componenda política en la elección del directorio; garantizó el pluralismo ideológico al interior del organismo representativo para avanzar adelante el programa de trabajo que trasluce la defensa de los viejos problemas y ambiciones del Departamento, a la vez que la realización de un congreso cívico departamental que remozará los estatutos del voluntariado chuquisaqueño.

Primer Banco en Bolivia que emite sus cheques de viajero con respaldo de VISA INTERNACIONAL BANCO DE LA PAZ



ABRE MILLONES DE PUERTAS EN EL MUNDO

Los Cheques de Viajero VISA del BANCO DE LA PAZ son su pasaporte de prestigio en: comercios, restaurantes, hoteles, bancos, casas de cambio, agencias de viajes y demás establecimientos.

Para su comodidad puede obtenerlos en denominaciones de 20, 50, 100, 500 y 1.000 dólares.

Además, tiene la opción de adquirirlos utilizando sus tarjetas de crédito VISA y Master Card.

En caso de robo o extravío, los Cheques de Viajero VISA cuentan con más de 200.000 localidades de reembolso a nivel mundial. El centro de reembolso de VISA opera durante las 24 horas, los 365 días del año y podrá tramitar su reembolso de emergencia en horas nocturnas durante los fines de semana y días festivos.



BANCO DE LA PAZ

Un Gran Banco!



INVITACION PUBLICA Nos.

EFO7/PTS/6595-1
EFO7/PTS/6525-1
EFO7/PTS/6683-1
EFO7/CHQ/6307-1
EFO7/CHQ/7420-1
EFO7/CHQ/2888-1

EL INSTITUTO POLITECNICO 'TOMAS KATARI' CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (F.I.S.)

Invita a EMPRESAS CONSTRUCTORA Y PERSONAS NATURALES, a presentar propuestas para la construcción de las siguientes obras:

Paquete	Nombre	Código	Monto estimado	Ubicación
1er.	Fichichua	EFO7/PTS/6595-1	108.000 Bs.	Bs. Provincia
	Pati Pati	EFO7/PTS/6525-1	56.700 Bs.	Bs. Chayanta,
	Tarhuache	EFO7/PTS/6683-1	107.100 Bs.	departamento Potosí
2do.	Horcani	EFO7/CHQ/6307-1	56.200 Bs.	Provincia Azu-
	Cruz K'asa	EFO7/CHQ/7420-1	55.800 Bs.	duy departa-
	Kcapajjala	EFO7/CHQ/2888-1	156.200 Bs.	mento Chuqui-

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas del Instituto Politécnico "Tomas Katari" - IPTK, ubicadas en la ciudad de Sucre, Calle Natali Aguirre No. 560 y en el Centro de Investigación de Apoyo Campesino - CIAC, ubicado en la ciudad de Potosí, Calle Calama No. 192 (solamente Proyectos de Chayanta), por el precio de 250 Bs./1er. paquete y 150 Bs./2do paquete. Estos documentos están dispuestos para su consulta, en las oficinas zonales del FIS-SUCRE y FIS-POTOSÍ.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas del IPTK, en ciudad de Sucre, hasta horas 11:00 a.m. del día 7 de septiembre de 1992. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 del mismo día, en las oficinas del IPTK. Mayor información, al teléfono (064) 23896, Fax (064) 32765.

Sucre, agosto de 1992

ABOGADO

Entidad del sector público requiere los servicios de un abogado para cumplir las labores de Asesoría Legal, que reúna las siguientes condiciones:

- Experiencia mínima de 4 años
- Diploma Académico y Título en Provisión Nacional
- Inscripción en la Colegiatura de Abogados.

Al efecto deberán enviar el Curriculum Vitae debidamente acreditado a la casilla N° 5838 hasta el día miércoles 19 de agosto en curso.

La Paz, 13 de agosto de 1992

Miles de peregrinos llegarán hoy hasta el Calvario de Urkupiña

Casilla N° 10837 - I
para convenir entrevista

Santa Cruz

autoridades de Concepción:

Sobra interés para trabajar
pero nada se puede sin recursos

CONCEPCIÓN, 15 (PRESENCIA).- Las autoridades de Concepción, provincia Nuflo de Chávez a 300 kilómetros de Santa Cruz están empujadas en una serie de realizaciones, pero no disponen de recursos económicos para concretar los proyectos.

Ese es el diagnóstico ofrecido hoy por la Sub Prefecto de provincia Elda Castedo y la Alcaldesa Ignacia Bulacia de Broxtermann a PRESENCIA.

La limitación de medios económicos no permite, por ejemplo, impulsar el mercadeo de artesanías regionales de las comunidades campesinas, concretar los huertos familiares y emprender campañas de concientización moral y ecológica.

Pese a ello la alcaldesa, del municipio está realizando artillos tanto para mujeres como jóvenes. La sub prefectura trata de captar recursos para iniciar una campaña de concientización sobre la necesidad de proteger la fauna y la flora en la provincia.

Concepción se ha convertido en un importante centro turístico. En la actualidad cuenta con diarios servicios de autobuses y colectivos desde Santa Cruz. Se han inaugurado al menos dos hoteles en los últimos tiempos. La principal atracción es la Catedral Jesuítica, pero también tiene atrac-

tivos naturales que no están siendo explotados por falta de incentivos.

MIGRACION CAMPESINA

Concepción ha tenido en los últimos 15 años un substancial cambio de población. La mayor parte de la clase media, propietaria de establecimientos agropecuarios en los alrededores se trasladó a Santa Cruz para dar mayores perspectivas de profesionalización a sus hijos.

Ese espacio ha sido cubierto por población campesina que sigue llegando. La falta de fuentes de trabajo causó problemas sociales. La alcaldesa está realizando un intenso trabajo de dotación de lotes a las familias que no cuentan con techo propio. Lotes que son entregados a precio simbólico, pero resulta que los beneficiarios no cuentan con medios para construir.

Con todo, la sub prefecto como la alcaldesa, dicen estar satisfechas con la respuesta de la población y su cooperación. Ahora el pueblo muestra una nueva fisonomía: calles limpias, se mantiene el conjunto arquitectónico colonial aunque lamentablemente una institución de la Iglesia construyó un local con techo de chapas metálicas (calaminal que distorsiona el cuadro "tenemos el ofrecimiento que será reemplazado ese techo por techos coloniales" señaló la señora de Broxtermann

Universidad estatal creó
ocho nuevas carreras

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).- El Concejo de la Universidad Gabriel René Moreno creó la noche del jueves ocho nuevas carreras universitarias, en función de las necesidades del mercado y en base a una reforma universitaria actualmente en marcha.

Las nuevas carreras son Ciencias Políticas, Ciencias de la Comunicación, Sociología, Psicología, Bioquímica y Farmacia, Enfermería, Ciencias de la Educación e Ingeniería Comercial.

Jerjes Justiniano Talavera, Rector de la universidad, justificó la creación, diciendo que es una respuesta a las necesidades de formación superior universitaria en el medio.

Respecto de Ciencias Políticas, el Rector explicó que se hizo una consultoría al respecto. La conclusión es que se requiere formación en la materia, en razón de que cada vez más cruceños incursionan en la función pública y en la política.

Sobre la nueva carrera de comunicación, que se suma a las existentes en las tres universidades privadas del distrito, Justiniano Talavera anotó que las privadas lloran en el asunto y están formando únicamente publicistas.

"Santa Cruz tendrá en breve tiempo más un millón de habitantes y hace falta que sociólogos estudien el fenómeno", sostuvo el Rector para justificar igualmente la creación de la carrera de sociología.

Sobre la carrera de Bioquímica, dijo que se trata de un pedido del Colegio del Rector, pero que los nuevos profesionales en esta rama estarán más orientados a la biotecnología que la farmacia.

Para noviembre

Aplazan curso de
profesionalización
docente

VALLEGRANDE, 15 (PRESENCIA).- El Equipo Móvil de Profesionalización Docente, dependiente de la Normal Integrada Enrique Finot, de Santa Cruz, aplazó para noviembre el arranque de un nuevo curso de formación de interinos.

La Prof. Dina de Justiniano, directora del Equipo Móvil, explicó que el curso debía comenzar este mes, pero que se lo aplazó para evitar problemas a los alumnos y padres de familia, especialmente del campo, donde los maestros interinos suelen dejar suplentes para seguir los cursos de profesionalización.

En este tiempo, los padres de familia del campo no aceptan suplencias, todo lo cual es comprensible.

Trabajadores en huelga de
hambre contra la privatización

SANTA CRUZ, 14 (PRESENCIA).- Diez trabajadores de la Hilandería Santa Cruz, incluido el ejecutivo de la Central Obrera Departamental (COD), Jesús Yavary, cumplieron hoy aquí las primeras 24 horas de ayuno voluntario programado para protestar contra la privatización de las empresas estatales y la relocalización consiguiente.

La COD entregó un pronunciamiento, en el que se sostiene que el Gobierno sigue adelante en la política de privatización y de masacre blanca, por lo que no pueden haber dudas en la lucha. En ese sentido, la COD llama a la Central Obrera Boliviana y a las Centrales Obreras Departamentales a sumarse al

movimiento para hacer retroceder al gobierno en sus planes.

En concreto, los huelguistas piden el cumplimiento del último acuerdo COB-Gobierno, negociación iniciada en las empresas consideradas viables y rentables, el rechazo y salida de las tropas norteamericanas y de la DEA y, finalmente, oposición a la desconcentración de la salud y la educación, con la de privatización.

En el mismo sentido, la medida de fuerza reclama la reincorporación de cuatro trabajadores de la Hilandería Santa Cruz que fueron injustamente despedidos, según el organismo laboral.

Diputado del MBL:

Bolivia debe buscar un precio
mayor al dólar por MPC de gas

SANTA CRUZ, 14 (PRESENCIA).- Bolivia debe luchar por lograr un precio atractivo superior a un dólar por millar de pies cúbicos de gas, en las actuales negociaciones para vender el energético al Brasil, sostuvo aquí el diputado por el Movimiento Bolivia Libre (MBL), Miguel Urioste.

Aseguró que éste es un objetivo nacional, que debe ser reclamado no sólo por la oposición, los partidos de izquierda y los sectores sindicales, sino al conjunto de la nación.

"El que consigamos un precio internacional por encima del dólar por millar de pies cúbicos es un objetivo nacional y debemos intentar que sea la propuesta que haga el Presidente Paz Zamora en su reunión del día lunes".

Urioste agregó que mientras no se defina un precio atractivo para Bolivia, las negociaciones no pasarán de ser un gran esfuerzo de relacionamiento internacional sin resultados para el país.

Consultado respecto de las críticas del Comité pro Santa Cruz en sentido de que "interferencias políticas" perjudican las tratativas técnicas entre Bolivia y Brasil, el parlamentario calificó como indignante una presunta pretensión de subordinar las negociaciones boliviano-brasileñas a intereses político-partidistas y electorales de corto plazo.

Urioste hizo ver que estas tratativas serán determinantes, no para los actuales detentores del poder, precisamente, como para los cinco gobiernos democráticos siguientes.

Se juega en realidad, según el parlamentario, el interés de la nación y unos recursos que serán determinantes para la sustentación del Tesoro General de la Nación. En la medida en que se fije un precio lo más alto posible, las posibilidades de la nación serán mejores, anotó.

Finalmente, el parlamentario del MBL reconoció que las negociaciones, para concretar este proyecto, transcurren en el peor momento de la vida política del presidente Fernando Collor de Melo y sostuvo que una eventual destitución quitaría brillo a la conti-

nuidad de los acuerdos.

AVANCE

Otros sectores consultados, como el de la industria, no sin embargo a PRESENCIA el objetivo de Bolivia en este momento debe ser concretar la firma de notas reversales, de modo de comenzar definitivamente a los dos años en la ejecución del proyecto de integración energética binacional, que no. El que venga posteriormente podrá ignorar lo hecho por su autor en esta materia ni echarse a asegurar.

Este criterio coincide con lo firmado en días pasados, aquí, por el Subsecretario de Inversión Extranjera, Alfonso Saavedra para quien realmente importante, es el avance de dos gobiernos al proyecto, lo que permitirá avanzar en la búsqueda de financiamiento internacional para la construcción del gasoducto.

En cambio, si no se produce la firma de los acuerdos entre los mandatarios el lunes, llevara un mínimo de tres meses sólo el haber mismo con un eventual nuevo presidente brasileño.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
SERVICIO NACIONAL DE EDUCACION TECNICA "SENET"
MEC - SENET

CONVOCATORIA

El Servicio Nacional de Educación Técnica en coordinación con la Asociación Departamental de Institutos, Academias y Escuelas de Profesionalización "ADINACEP", convoca al Primer Seminario Departamental sobre Análisis y Aplicación del Decreto Supremo N° 23158 de mayo de 1992 que aprueba el "Reglamento Institucional de Organización y Funcionamiento de los Establecimientos Privados de Formación Profesional No Universitaria".

PARTICIPANTES: Directores de los Institutos, Academias y Escuelas de Profesionalización de carácter privado de las ciudades de La Paz y El Alto, miembros y no miembros de la Asociación Departamental.

FECHA DE REALIZACION: 21 de agosto de 1992

De Hrs. 9:00 a 18:00

LOCAL: Centro de Estudios Acelerados "CETA"

Av. Arce esq. Plaza Isabel la Católica (Auditorio)

INFORMES E INSCRIPCIONES: Departamento de Supervisión "SENE"

Edif. Santa Isabel N° 2529

Telf: 373286 - 370396

Planta Baja Bloque "C" Of. 7

DERECHO DE INSCRIPCION: Bs. 20.- (veinte bolivianos).

Todos los participantes deberán asistir munidos del Reglamento Institucional que pueden adquirirlo del Departamento de Administración del SENET.

La Paz, agosto 16 de 1992.

RELACIONES PUBLICAS

"SENET"



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

COMUNICADO

La Dirección de Tráfico y Vialidad de la H. Alcaldía Municipal, comunica a los usuarios conductores de automotores en general, que viene realizándose la instalación del nuevo sistema de semáforos y que la empresa contratista, con carácter provisional, experimenta la variación de intercambios en los flujos de luz verde (en las intersecciones de calles y avenidas).

Por lo cual, solicitamos su comprensión por las molestias ocasionadas, ya que en tiempo breve, este sistema será instalado en forma definitiva.

La Paz, agosto 16 de 1992



Ud. tiene mucho que ver

KMV - 9050

Televisor a color de 20" con VHS incorporado



* Pantalla negra * Monitor y videograbador * Auto programable
* 181 canales compatibles por cable * Encendido, rebobinado y expulsión de cassette automático. * Selección automática de TV / VCR * Reloj de programación para 1 año * Función de búsqueda y grabación en 2 velocidades * Congelamiento de imagen * Memoria permanente de programas * Control remoto infrarojo multifunción

GoldStar

Dá brillo a tu vida

Chuquisaca

En Zudáñez

Cabildo Abierto determinó bloqueo de caminos, el lunes 17

SUCRE, 15 (PRESENCIA). La principal ruta troncal que conecta a la capital con ocho de las diez provincias del Departamento será bloqueada a partir del lunes en la localidad de Zudáñez, distante 110 kilómetros al suroeste. La decisión fue asumida por un cabildo abierto que eligió la restitución del material ferroviario por parte de ENFE.

La Empresa Nacional de Ferrocarriles, que asumió el mantenimiento de las vías en las últimas semanas, se comprometió a reemplazar el material ferroviario que fue retirado por la Comisión Mixta Boliviana-Argentina, dentro del proyecto de la ferrocarril Sucre-Tarabuco.

La medida fue comunicada a los medios locales de prensa por el periodista de Zudáñez, Serafín Pérez, quien informó que el desmantelamiento de los rieles provocó una gran preocupación por la posibilidad de una ruta directa entre los dos centros, para facilitar el transporte de productos agrícolas y de los pasajeros.

El proyecto de la ferrocarril Sucre-Tarabuco, que habría enlazado al extremo del país con el suroeste, pretendiendo a la red oriental, y abriendo la posibilidad de una ruta directa entre los dos centros, para facilitar el transporte de productos agrícolas y de los pasajeros.

Potosí

Consejo Consultivo decidirá situación de COMCIPO

POTOSÍ, 15 (PRESENCIA). Al haberse declarado desiertas las elecciones para renovar el directorio del Comité Cívico Potosinista, COMCIPO, una "urgente" reunión del consejo consultivo de este organismo decidirá este problema.

El acto electoral no pudo realizarse en dos oportunidades debido a la falta de inscripción de por lo menos dos candidaturas que pertenecían a un verdadero sistema democrático en la principal institución cívica de los potosinos.

Posteriormente se habilitó una fórmula que finalmente decidió retirar su inscripción debido a la falta de una candidatura adecuada, de manera que existiera por lo menos dos opciones para elegir a los nuevos dirigentes cívicos de Potosí.

Ante esta situación el Comité Cívico tuvo que declarar desierto el acto electoral y se ha dejado en manos del consejo consultivo de COMCIPO la solución de este problema.

Es así que el actual directorio del organismo cívico y que preside el señor Rivera Muñoz, ha convocado para el día martes 18 de agosto en horas de la noche a una importante reunión de consejo consultivo del Comité Cívico Potosinista.

ULTIMO AVISO CONMINATORIO

Se comunica a los propietarios de lotes que se encuentran en "EL RETOÑO" de la ciudad de Santa Cruz, que a partir del día 10 de septiembre de 1992, los testimonios legalizados a la Comisión Multiactiva "EL RETOÑO" con el fin de hacer prevalecer sus derechos propietarios.

Pobladores exigen la restitución del material ferroviario por parte de ENFE

Nacional de Ferrocarriles. La reivindicación de los lugareños y el anunciado bloqueo de la ruta troncal, contradice con el desinterés que han puesto en la continuación de la ferrocarril las autoridades departamentales y los propios dirigentes cívicos, repararon periódicos locales.

Concebida como una ruta continental, a través de la integración de las redes occidental y oriental, la ferrocarril Sucre-Boyubie podría ser el medio ideal para el transporte de la soja que exporta el Brasil al

Japón, a través del puerto de Santos, hasta los puertos del Pacífico, debiendo los barcos dar una vuelta por el estrecho de Magallanes, con los consiguientes perjuicios económicos por el tiempo demorado.

Esta visión no han tenido los planificadores de la región y del gobierno, no obstante, las inversiones ya efectuadas que comportaron recursos para el estado boliviano.



OTORRINOLARINGOLOGÍA - NEUROLOGÍA NIÑOS - ADULTOS
DR. JOHNNY JOSE ORTUÑO MORALES
Profesor de la Facultad de Medicina especializado en el Hospital Nacional B. Rivadavia, Universidad de Buenos Aires.
Microcirugía de Oídos - Nariz - Laringe. Microcirugía de la sordera
- Cirugía Plástica de Nariz - Fracturas y hemorragias nasales - Sinusitis - Alteraciones del equilibrio - Amigdalitis - Ronqueros - Niños con problemas de audición y lenguaje
- AUDIOMETRÍAS Estudios completos con informes escritos y resultados.
CONSULTORIO: Edif. "SAN MARTÍN" Av. Busch 2060 - Mezzanine Dpto. "C" (cerca Plaza Triangular-Miraflores).
Horario: Lunes a viernes de 16:00 a 19:00. Sábados 9:00 a 13:00.
Teléfonos: Consultorio 356691 - Domicilio 354235 Casa Persona 388201.



CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO
Calle Pedro Salazar Nº 631 Sopocachi - La Paz - Bolivia
320421 - 362672 - Casilla Postal 4071 - Fax: (591 - 2) 375960
AUDIFONOS 12 MESES PLAZO
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA Y BRASIL DE AUDIFONOS Y AUDIOMETROS, QUALITONE, INDUSTRIA NORTEAMERICANA.



CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO
Calle Pedro Salazar Nº 631 Sopocachi - La Paz - Bolivia
320421 - 362672 - Casilla Postal 4071 - Fax: (591 - 2) 375960
Enfermedades y microcirugía de oído, nariz, senos paranasales, fosa pterigomaxilar y laringe. Cirugía de Amígdalas, alergia respiratoria e inmunoterapia. Diagnóstico y tratamiento del deficiente auditivo. Otorrinolaringología pediátrica.
SERVICIOS: Audiología clínica, audiología infantil, audiología quirúrgica, acufenometría, impedanciometría, electrocoagulación, prescripción y medición de audífonos, fonaudiología, fonoaudiología, radiología otorrinolaringológica, laboratorio clínico.
Horario de Atención: Lunes a Viernes de 08:30 a 12:00 y de 15:00 a 20:00
Emergencias: BM. 320844 - 321636 - BP. 390222 - 23 - 24.
(FAVOR RESERVAR HORA)



FAMOSO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO TANG CHONG WEI

Egresado de la Universidad de Medicina Tradicional CHINA de Shanghai. Encargado del Hospital de la Universidad de Medicina Tradicional CHINA Shanghai por 15 años, masterado en medicina y Médico titular CHINA. Miembro de SOBOMETRA.

En Bolivia fue elogiado por la Televisión (Canal 4, 7 y 11) y la prensa (La Razón, PRESENCIA) donde se demostró las curaciones y calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA.

POSEE LOS MAS AVANZADOS INSTRUMENTOS PARA TRATAMIENTO DE ACUPUNTURA Y MASAJES, ÚNICA EN LA PAZ EN PARALISIS FACIAL, NEURALGIA DEL TRIGEMINO, ARTRITIS, REUMATISMO, GOTA, CIÁTICA, NERVIOS, DOLOR DE CABEZA, INSOMNIO, etc. CON NOTORIOS RESULTADOS.

ATENDE: Artritis, Reumatismo, Gota, Parálisis facial, Hemiplejía, Ciática, Neurología, Trigemino, Jaqueca, Nervios, Tortícolis, Lumbago, Dolor de fumar, Dolencia cuello, hombro, espalda, cintura y pierna, Várices, Torcedura, Contusión, Hemorroides, Obesidad, Impotencia, Insomnio, Cansancio, Sordera, Calvicie, Hipo, Herpes, Prostatitis, Asma, Bronquitis, Gastritis, Úlcera, Cálculo Biliar, Neurosis, Desgano, Epilepsia, Parkinson, Neuritis, Aumento de memoria, etc.

DIRECCIÓN: Av. 20 de Octubre Nº 2005 (entre Juan José Pérez y Aspizú) Edif. LAS PALMAS Planta Baja, oficina 6, Telf. 353809.
Atención: Lunes a sábado 9:30 a 12:30 y 14:30 a 20:00 (Emergencia 24 hs.). CASILLA 12046 LA PAZ - BOLIVIA



DESTACADO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO Liang Wei Jun

Invitación de la Presidencia, está en Bolivia el destacado médico, titulado de la medicina tradicional china de Pekín, encargado del Hospital de China Pekín con 25 años de experiencia, doctorado en medicina y médico titular chino.

En Bolivia fue elogiado por la prensa (PRESENCIA, EL DIARIO, ULTIMA HORA, LA RAZON, HOY) y la televisión (Canal 2, 6, 7, 9, 11, 13), donde se demostró las curaciones y calificado como DESTACADO ACUPUNTURISTA.

"Que viva mi Acupunturista chino, Dr. Liang Wei Jun" periódico PRESENCIA 8 de diciembre de 1991 Peter MacFarren, periodista, es corresponsal de AP.

Solución de problemas de salud a través de las agujas mágicas Dr. Liang Wei Jun" periódico EL DIARIO, 20 de junio de 1991.

Posee los mas avanzados instrumentos para tratamiento de acupuntura y masajes en La Paz, es la primera, única y la mejor.

ATENDE: hemiplejía, dolencia de cabeza de hombre, de espaldas, de cintura y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio, síndrome de meniere, neurología, hemorroides, obesidad, dolor de fumar, enuresis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis de nervio facial, convulsión de músculo de ojos, faringitis, gota, úlcera, desgano, cálculo biliar, etc.

Santa Cruz

Tecnológico reanuda labores con alumnos nuevos y antiguos

VALLEGRANDE, 15 (PRESENCIA). El Instituto Tecnológico, dependiente de la Universidad Gabriel René Moreno, reanuda el lunes 17 sus actividades académicas para alumnos nuevos y antiguos.

Actualmente, esta institución de formación superior tiene 36 alumnos en el cuarto semestre, 18 en el segundo y 26 nuevos, entre ellos, estudiantes de Cochabamba, Potosí, Sucre y Santa Cruz.

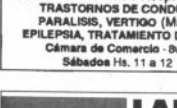
El Prof. Eduardo Guevara, director del Tecnológico, expresó su esperanza por que la Corporación Regional Desarrollo de Santa Cruz entregue finalmente un cheque de 17.000 dólares, ya comprometidos, para la compra de una granja, en la que los estudiantes harán prácticas aplicadas a la producción agropecuaria.

Guevara adelantó que, a partir de la agropecuaria a nivel técnico medio y superior, se busca también establecer nuevas carreras, especialmente en el campo de la salud y la educación para satisfacer necesidades del mercado provincial.



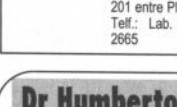
UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS



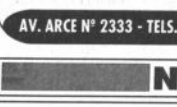
NEUROLOGOS

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Dr. Lucio E. Valda T. Adultos-Niños
Univ. París VI - Francia Hosp. de la Salpêtrière - Actualiz.: EEUU.
TRASTORNOS DE CONDUCTA (Ansiedad, Depresión, PARALISIS, VERTIGO (Mareos), INSOMNIO, TEMBLOR, EPILEPSIA, TRATAMIENTO DEL DOLOR (Cabeza, Columna)
Cámara de Comercio - 8vo. Piso Tel. 340327 Hs. 15 a 20
Sábados Hs. 11 a 12 Emergencias: Tel. 783457



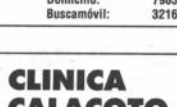
LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco
Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665



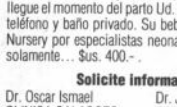
Dr. Humberto Molina Abecia

- Neurología Clínica
- Electroencefalografía
- Potenciales Evocados
- Electromiografía
UNIDAD MEDICA DE DIAGNOSTICO
AV. ARCE Nº 2333 - TELS. 371122 - 327653 - 342047



NEUROLOGIA

DR. GUSTAVO SANCHEZ CRIALES
NEUROLOGIA - NEUROCIROLOGIA MICRONEUROCIROLOGIA
Adultos - Niños
Enfermedades del sistema nervioso. Síndrome ansioso depresivo, Cisticercosis, Traumatismo de cabeza y columna. Malformaciones congénitas y vasculares, Hidrocefalia, Parálisis faciales y otras etc.
Consultorio: Edif. 16 de Julio 2º piso Of. 203 (El Prado) Atención de 16:30 a 19:30 Telf. 353331-390103
Domicilio: 790350 - 790360
Buscamóvil: 321636 - 320844 - 327582.



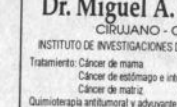
CLINICA CALACOTO

Paquete Económico de atención de Parto
El mejor paquete económico de atención de parto: "PAQUETE ECONOMICO DE ATENCION DE PARTO" desde el momento que Ud. sabe que está embarazada, recibe atención prenatal, con médicos especialistas, laboratorio, ecografía, etc. Cuando llegue el momento del parto Ud. se interna en pieza individual, con teléfono y baño privado. Su bebé será atendido en el servicio de Nursery por especialistas neonatólogos y toda esta atención por solamente... \$us. 400.-
Solicite información adicional a:
Dr. Oscar Ismael CLINICA CALACOTO Av. Ballivián Nº 912 Telf. 790367 - 795599
Dr. Jaime Linares CONSULTORIO EL CONDOR OF. 602 Telf. 782329 - 341435



HEMATOLOGOS

ENFERMEDADES DE LA SANGRE
Dr. Angel Quiroga Medrano
HEMATOLOGO-INTERNISTA IMSS-MEXICO
Anemias, leucemias, linfomas púrpuras, mielomas, coagulación, sangrados anormales, poliglobulias, eritrocitosis secundaria a enfermedades cardíaco pulmonares, quimioterapia antitumoral.
CONSULTORIO: Ayacucho 320 6º piso, cine Scala. Telf.: 353202, Domicilio: 328919 - BP. 387999



CIRUJANO

Dr. Miguel A. Quiroga Castro
CIRUJANO - CANCEROLOGO
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES DE CANCER DE KIEV - UKRAINA - RUSIA
Tratamiento: Cáncer de mama, Cáncer de estómago e intestinos, Cáncer de hígado, Quimioterapia antitumoral y adyuvante Diagnóstico precoz y control del dolor
Consultorio: Centro Médico "Don Bosco" bajos Cine 16 de Julio "El Prado" Horario: 17-20 p.m. Teléfono 374910 Domicilio 328919 B.P. 387999

Guía Profesional

FISIOTERAPIA

Mariana Alvizuri Bilbao la Vieja
FISIOTERAPIA - REHABILITACION
Traumatismos, fracturas, malformaciones de caderas y torácicas, parálisis, enfermedades reumáticas y respiratorias, fatiga muscular, ciática, lumbagias. Cámara de Comercio 8º piso horas 9:30 a 12:30 Telf. 340327. Atención a domicilio Telf.: 323936 - 326837

PEDIATRIA

Dr. Fernando Inchausti Velasco
Especializado en el Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez, Buenos Aires - Argentina
Atención del recién nacido, seguimiento de crecimiento y desarrollo, patología del lactante, escolar y adolescente. Problemas de la piel.
CONSULTORIO: Edif. "San Martín" Av. Busch 2060-mezzanine Depto. C (cerca Plaza Triangular). Miraflores.
HORARIO: Lunes a viernes de 11:00 a 13:00 y de 15:00 a 20:00
TELEFONOS: Consultorio: 356691 Dom.: 370626. BP.: 387674

NEUROCIROLOGIA

Dr. Héctor Lorente Berrios
NEUROCIROLOGIA-NEUROLOGIA MICRONEUROCIROLOGIA ADULTOS-NIÑOS
Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México D.F. I.S.S.S.T.E.
Consultorio: Mercado 1328. Edif. Mcal. Ballivián piso 4, of. 403. Telf.: 359263. Atención de hrs. 16:00 a 19:30
NEUROCIROLOGIA INFANTIL
Domicilio: Busch 1126, Telfs.: 364701-321695
URGENCIAS: Buscamóvil Telfs.: 320844-321636-327582.

CLINICA DE CIRUGIA PLASTICA ANDRADE

Dr. Yecid Andrade A.
ATIENDE EMERGENCIAS QUIRURGICAS
• Heridas ————— Suturas finas estéticas.
(cicatrices)
• Quemaduras ————— Atención por especialistas
• Mordeduras ————— Reparación especializada (Humanas y animales)
• Fracturas faciales ————— Cirujanos de experiencia (Nariz Maciso facial)
Atención las 24 horas en "Clínica Andrade", Obreros calle 1 Nº 114. Telfs.: 782846-786502-793963. BP.: 387202.

Centro Médico de Especialidades "La Paz"

Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261
Busca Móvil: 321636 - 390222 - 34
- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA:
Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA: Dr. Erwin von Landwuest.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA:
Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIROLOGIA:
Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA:
Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA:
Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA:
Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO:
Dr. Jaime Quintanilla A.
- RADIOLOGO ECOGRAFIA: Dr. Filiberto Sánchez A.
- CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO:
Dr. Germán Gulsbert L.
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez
(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

ADELGACE

SIN DROGAS, SIN EJERCICIOS, COMIENDO BIEN BAJO CONTROL MEDICO. POR EL DR. MIGUEL MARAÑÓN P.
Atención en San Miguel y El Prado
Tels.: 792749 - 323686 BM. 390222-23-24

ENDOCRINOLOGIA

Dr. Miguel A. Marañón P.
MEDICO ENDOCRINOLOGO
Hospital Ramos Mejía, Hospital Militar Central, Universidad de Buenos Aires, Argentina.
Bocio, tiroides, diabetes, adelgazamiento, obesidad, exceso de vello en la mujer, esterilidad, impotencia, frigidez, menopausia, osteoporosis, transexualidad, tumores suprarrenales, hipofisarios, gigantismo, baja talla, hipertensión, criptorquidea, ginecomastia, descalcificación, tratamiento con corticoide.
CONSULTORIO:
El Prado, Edif. San Pablo piso 2, Of. 208. San Miguel Bloque Nº 5. Telfs.: 323686-792749. BM. 390222-23-24

Tarija

En octubre será analizada descentralización educativa

TARIJA, 15 (PRESENCIA). La reforma educativa será tratada en el congreso nacional de Educación a realizarse en el mes de octubre próximo en la ciudad de Oruro y allí se abordarán todos los aspectos y reformas que involucran a la descentralización educativa. El ministro de Educación en su reciente visita a esta capital.

De esta manera, aclaró el tema relativo al próximo congreso nacional del magisterio, a desarrollarse la semana venidera, remarcando que en él simplemente se definirán aspectos gremiales del sector, puesto que el tema de la descentralización sólo será tratado en el encuentro de Oruro.

Consultado sobre el funcionamiento de algunas escuelas normales -caso de la Canasmoro en la ciudad de Tarija- informó que ninguno de estos establecimientos está funcionando normalmente. La normal de Canasmoro dijo que no está reconocida ni será reconocida porque la instrucción no la hemos dado y las normales comenzarán a reabrirse en sus primeros cursos a partir de una instrucción que saldrá de la dirección general de Educación, que es la autoridad competente para hacer estas reaperturas, basada en un programa pre-establecido. Añadió que, por el momento, lo que se ha hecho es un alto en el camino para reorganizar el sistema de enseñanza-aprendizaje y formación docente, primero reorganizando al equipo de profesores en las normales con examen de competencia y oposición.

"El que llegue ha ser catedrático -expresó- debe ser el hombre más capaz a nivel de docentes, porque será responsable de conducir una formación que sea la más adecuada para el progreso de enseñanza-aprendizaje de nuestros niños y jóvenes".

Finalmente, el ministro dijo que las próximas horas se emitirá el instructivo para la reapertura de los primeros cursos de las normales en diferentes sitios del país.

Se inició peregrinación al Santuario de Chaguaya

TARIJA, 15 (PRESENCIA). Los católicos tarijeños han dado inicio a las peregrinaciones al Santuario de Chaguaya, ubicado a setenta kilómetros de esta ciudad, donde se venera a la Santísima Virgen de la Asunción, centro entrañable para los miembros de la colectividad.

La devoción a la Virgen de Chaguaya, oficialmente declarada "Patrona de Tarija", atrae, desde el siglo pasado, a miles de fieles de todos los confines del departamento, de otros centros nacionales y del norte argentino. Las peregrinaciones se prolongarán a lo largo de tres semanas, con exteriorizaciones de profunda fe y devoción. Gran parte de los que hicieron promesa a la madre del Salvador, hacen el viaje a pie a costa de sacrificios que son pesados por alto por el espíritu religioso del pueblo, dando lugar a grandes concentraciones humanas.

Chaguaya es el santuario Mariano más importante del sur del país. El actual templo, de arquitectura italiana, también ofrece atracción por sus características artísticas, especialmente un gigantesco mosaico colocado en el techo del altar mayor.

Superiora General de Orden Religiosa en Tarija

TARIJA, 15 (PRESENCIA). Sor Giuseppina Frago, superiora general de congregación de las religiosas "Adoradoras de la Sangre de Cristo" visitó durante una semana esta ciudad.

La madre Giuseppina, llegó de Roma acompañada de dos miembros de su equipo y participó y evaluó el trabajo de las dos comunidades de religiosas que esa congregación posee en Tarija: El Hogar de Niños "Moisés Navajas" y la casa de formación donde se educan las aspirantes a la vida religiosa. El fin de la visita fue adoptar y sostener a las hermanas en el trabajo que realizan y animar al camino de forma-

ción a las jóvenes tarijeñas que se han incorporado a la congregación, siguiendo al llamado vocacional. Las madres Adoradoras de la Sangre de Cristo trabajan en este medio desde casi dos décadas con abnegación y sacrificio, lo que les hizo ganar el aprecio y gratitud de la colectividad que recibe bienes de su esforzada labor al servicio del pueblo de Dios.

La superiora general y sus acompañantes siguieron viaje a La Paz para visitar otras dos comunidades más que la congregación tiene en la mencionada ciudad, que junto a las de Tarija completan su apreciada presencia en Bolivia.

Falleció educadora

TARIJA, 15 (PRESENCIA). Dado lugar a manifestaciones de duelo por el fallecimiento de la educadora Teresa Centellas de López, que fue una de las primeras educadoras tarijeñas que organizó una academia de piano donde varios artistas tomaron su carrera musical. Además, la señora Centellas de López fue una activa dirigente de los movimientos apostólicos, prestando de esta manera importantes servicios a la Iglesia Católica.

Las exequias tuvieron lugar en la basílica de San Francisco de esta ciudad, donde sus restos recibieron el póstumo homenaje de las instituciones a las que sirvió y del vasto círculo de sus relaciones personales.

INSTITUCION DE DESARROLLO CON FINANCIAMIENTO INTERNACIONAL

REQUIERE CONTRATAR:

1 TECNICO SUPERIOR

- REQUISITOS MINIMOS:

- Formación académica en electromecánica
- Título de Técnico Superior
- Experiencia mínima de 3 años de trabajo en plantas industriales

Lugar de trabajo: 100% área tropical rural.

La presentación de Curriculum Vitae, documentación (fotocopias) que lo acrediten, deben ser enviados a la casilla N° 256 Cochabamba, hasta el día 26 de agosto del año en curso a hs. 18:00.

31 AÑOS POR LAS CALLES Y CARRETERAS DEL PAIS

Motocicletas "JAWA" DE 350 cc. modelo 1992

GARANTIA DE SERVICIO



MINIMA CUOTA INICIAL
CREDITO A DOS AÑOS
PLAZO CON GARANTIA
PERSONAL

PROVISION
PERMANENTE
DE RESPUESTOS

SKOBOLSA

ORURO	COCHABAMBA	SANTA CRUZ	LA PAZ
Calle Sucre 517 Telfs.: 50763 53793	Av. Aroma 1496 Telfs.: 21911 23731	Av. Banzer Km.4 Norte Telfs.: 423675 426013	Calle Potosí N°862 Telfs.: 328808 - 351545 Plaza Uyuni 1513 Telfs.: 353476 - 329235

"JAWA" ES "JAWA" EN TODO EL MUNDO

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ
CITACION

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ), invita a las personas cuyos nombres se indican; a pasar por las oficinas del Departamento de Contabilidad, a fin de tomar conocimiento del Proyecto de informe de Auditoría Especial, por la gestión de 1989, practicada por la Contraloría General de la República y colaborar para resolver los hallazgos de Auditoría.

Guzmán Santisteban Juan José
Ayroa Omonte Pedro
Bueno Oscar
Bustamante Morales Marcos
Clavijo Martínez Jaime
Etiene Escobari Edgar
Flores Quintanilla Rómulo
Garrón Angel
Iturri Rivera Iván
Mayta Condori Félix
Rosso Claros Luis
Sánchez Eguez Elmar

La Paz, agosto de 1992

Dpto. de Contabilidad

A T E N C I O N
ZONA SUD
LA PAZ

A G O S T O						
D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

• SAN MIGUEL

• ACHUMANI

• CALACOTO

• IRPAVI

• KOANI

A partir del **Lunes 10 de Agosto** tendrán el Centro de Compras más completo en artículos para el hogar y la oficina.

Con el mismo surtido; con la misma atención; con los mismos precios; con la misma calidad; servicio, garantía y más cerca de Ud., **Alke** abre un nuevo punto de venta en el **Centro Comercial La Chiviña**.

Por la semana de apertura, su compra será premiada con un **regalo sorpresa**.

Venga y convénzase

Alke
& Co.
(Bolivia) S.A.

CENTRO: Av. Mariscal Santa Cruz 1328
Telfs. 374838 - 374840

ZONA SUD: Centro Comercial La Chiviña
Locales 206 - 207 - 208 Telf. poses
Av. Montenegro - Barrio San Miguel

YUGOSLAVIA

cita con la muerte indiscriminada

▼ Introducción

▼ Apuntes
históricos▼ Reparto terri-
torial al finali-
zar la I Gue-
rra Mundial▼ Yugoslavia,
camino de la
desintegración▼ Las seis
repúblicas
yugoslavas▼ Reconocimiento
internacional de
Eslovenia y
Croacia

CONFLICTO EN YUGOSLAVIA



Tras cuatro meses de sitio y bombardeos, los 350.000 habitantes de Sarajevo, esperan que el Consejo de Seguridad de la ONU apruebe el uso de la fuerza para proteger las caravanas de suministros humanitarios.



Bosnia - Herzegovina

Papa invita a rezar por "martirizada" población

CASTELGANDOLFO, (ITALIA), 15 ago (EFE). - El Papa Juan Pablo II invitó hoy a rezar por la "martirizada" población de Bosnia - Herzegovina, durante el breve encuentro mantenido con miles de fieles desde la entrada de su residencia veraniega de Castelgandolfo.

Juan Pablo II recordó al cardenal Roger Etchegaray, quien se encuentra en Sarajevo, donde hoy mismo celebrará una misa, y "testimoniará al arzobispo, a los fieles y a todos sus compatriotas el afecto y la solidaridad constante del Papa".

El Pontífice se refirió también a la situación de Somalia y extendió su invitación a orar "por nuestros hermanos exhaustos por la guerra y el hambre".

El Papa deseó a los presentes que estos días de vacaciones "ofrezcan serenidad al espíritu, pero sin olvidar a cuantos padecen sufrimientos".

Juan Pablo II recordó también el encuentro mundial de la juventud que tendrá lugar en las montañas Rocosas de Colorado dentro de un año, dos después del celebrado en Polonia en 1991.

"La fiesta de la Asunción se convierte así también en la fiesta de la juventud", comentó el Papa.

El Santo Padre se recuperó en la residencia pontificia de la localidad de Castelgandolfo, situada en las afueras de Roma, de la operación a la que fue sometido el pasado mes para extraerle un tumor de naturaleza benigna en el colon.

La caída de los regímenes comunistas en Europa central, en el Este y en los Balcanes y los consiguientes cambios políticos y económicos que se han producido, han originado en estos países, entre otras cuestiones, tensiones de carácter nacionalista. Este resurgimiento de las tensiones nacionalistas tienen su origen en los acuerdos erróneos y poco realistas que se firmaron en 1918, al finalizar la I Guerra Mundial.

Acuerdos erróneos sobre todo, en la forma en que se constituyeron estos estados, herederos de los imperios Austro-húngaro, Otomano y Zarista.

Este fue el caso, además de Yugoslavia, de países como la actual Comunidad de Estados Independientes (CEI) o Checoslovaquia, integrados en una diversidad de naciones y en los que el separatismo es un tema de candente actualidad.

Pero en el resto de países que englobaban el bloque comunista y que cuentan a su vez con una población también heterogénea, prevalece la misma opinión.

Según Eric J. Hobsbawm, una de las razones que ha contribuido a este resurgimiento de las tensiones nacionalistas ha sido "La desintegración del poder central que ha obligado a repúblicas soviéticas y yugoslavas, a ver la lucha por su independencia como una forma de autopreservación.

Seguendo este razonamiento, otro historiador checo apuntaba que "Donde se desintegra un antiguo régimen, donde las viejas relaciones sociales se han hecho inestables y ha crecido la inseguridad general, la pertenencia a una cultura y a una lengua comunes se convierte en la única certeza de la sociedad". Pero quizás sea necesario realizar un breve repaso histórico para comprender las razones de este resurgimiento nacionalista.

La agencia Informativa española EFE proporcionó a REPORTAJES de PRESENCIA una serie de notas sobre los acontecimientos que se registran en Yugoslavia. Un panorama que nos hace conocer más de cerca esta tragedia que enluta a la humanidad.

ENCUADRE HISTORICO

INTRODUCCION

La caída de los regímenes comunistas en Europa central, en el Este y en los Balcanes y los consiguientes cambios políticos y económicos que se han producido, han originado en estos países, entre otras cuestiones, tensiones de carácter nacionalista.

Este resurgimiento de las tensiones nacionalistas tienen su origen en los acuerdos erróneos y poco realistas que se firmaron en 1918, al finalizar la I Guerra Mundial.

Acuerdos erróneos sobre todo, en la forma en que se constituyeron estos estados, herederos de los imperios Austro-húngaro, Otomano y Zarista.

Este fue el caso, además de Yugoslavia, de países como la actual Comunidad de Estados Independientes (CEI) o Checoslovaquia, integrados en una diversidad de naciones y en los que el separatismo es un tema de candente actualidad.

Pero en el resto de países que englobaban el bloque comunista y que cuentan a su vez con una población también heterogénea, prevalece la misma opinión.

Según Eric J. Hobsbaw, una de las razones que ha contribuido a este resurgimiento de las tensiones nacionalistas ha sido "La desintegración del poder central que ha obligado a repúblicas soviéticas y yugoslavas, a ver la lucha por su independencia como una forma de autopreservación.

Siguiendo este razonamiento, otro historiador checo apuntaba que "Donde se desintegra un antiguo régimen, donde las viejas relaciones sociales se han hecho inestables y ha crecido la inseguridad general, la pertenencia a una cultura y a una lengua comunes se convierte en la única certeza de la sociedad". Pero quizás sea necesario realizar un breve repaso histórico para comprender las razones de este resurgimiento nacionalista.

APUNTES HISTORICOS

Mientras en 1789 Europa todavía era legalmente propiedad de las dinastías gobernantes, ciento treinta años después, en 1919, Europa pertenecía a sus naciones-Estado. En la segunda década del recién estrenado siglo XIX, en Europa occidental, las fronteras coincidían vagamente con los territorios de determinada nacionalidad o grupo de nacionalidades y, sus respectivas constituciones proclamaban que la soberanía residía en el pueblo.

Este fue el caso de Escandinavia, Reino Unido, Holanda y Bélgica. Los hasta entonces gobernantes hereditarios de estos países, aceptaron en su mayoría constituciones democráticas. Pudiendo así, permanecer como cabezas de Estado en territorios cuyas fronteras históricas estaban bien establecidas y eran relativamente homogéneas en cuanto a las nacionalidades allí presentes.

Algo similar ocurrió en Francia, España y Portugal aunque para conseguirlo, necesitaron enfrentarse dentro de cada país. Sin embargo, no ocurrió lo mismo ni en la extinta URSS, ni en Europa central ni en los Balcanes. En es-

tos últimos, por ejemplo, se liberaron del gobierno Otomano para convertirse en monarquías nacionales. Pero estas fronteras, no podían ser aceptadas como fronteras de las naciones-Estado, porque los mapas étnicos diseñados por los cartógrafos serbios, griegos, rumanos y búlgaros, incluían respectivamente amplias demandas sobre, el territorio de los países vecinos.

REPARTO TERRITORIAL AL FINALIZAR LA I GUERRA MUNDIAL

Tampoco lo consiguieron los tratados que se originaron al finalizar la Primera Guerra Mundial (1914-1918). Estos acuerdos originaron una más amplia reconstrucción del mapa de la Europa central, del Este y de los Balcanes. La victoria de los aliados occidentales sobre el imperio de los Habsburgo, los Hohenzollern y los Otomanos fue posible gracias a la intervención de Estados Unidos. Su presidente Wilson estaba convencido que la paz y la justicia social vendrían con la creación de naciones-Estado donde los antiguos imperios dinásticos hubieran desaparecido.

Así las cosas, las conferencias de paz de 1919-1920 establecieron el reino de Yugoslavia, ampliaron el reino de Rumania, redujeron Austria y Hungría y crearon las repúblicas de Checoslovaquia, Polonia, Lituania, Letonia, Estonia y Finlandia.

Pero los resultados de este reparto resultaron también negativos ya que, la liberación de la nacionalidad más importante implicaba la marginación, cuando no una descarada

opresión de las diversas minorías. A esto se añadieron las diferencias culturales, religiosas y económicas que eran mucho mayores que las existentes en la Europa Occidental.

También el factor histórico jugó un papel importante en estos desequilibrios. La diferencia existente entre territorios que habían sido gobernados e influenciados culturalmente, por los turcos por los austriacos y alemanes tuvo gran importancia. Así, Bulgaria, Macedonia, Albania, Bosnia-Herzegovina, Montenegro y Serbia, donde los turcos gobernaron durante tres siglos, la mayoría de la población era ortodoxa, cristiana o musulmana. Asimismo, los turcos gobernaron por medio de burocracias militares y les, que según las épocas, ilustradas o ignorantes, pero que en ningún momento, se comparase con las instituciones europeas modernas.

Sin embargo y durante siglos XVIII y XIX en Hungría, Transilvania, Croacia y Eslovenia, la principal influencia fue la austriaca. La mayoría de la población era católica romana, con sustanciales minorías de protestantes y judíos.

El alemán era el idioma para triunfar, empleado por la clase media educada.

Pero veamos cómo esta riada influencia turca y austro-húngara, afectó al destino de las nuevas naciones-Estado que resultaron de tratados de paz de 1919-1920. El caso más complejo fue Yugoslavia, precisamente país que hoy vive sacudido por una guerra civil.



COMITE ELECTORAL DEL CONSEJO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ DEL COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

De acuerdo a la convocatoria a elecciones publicada por el Consejo Médico Departamental de La Paz en fecha 28 de junio de 1992, el Comité Electoral se permite comunicar al Cuerpo Médico del Distrito lo siguiente:

1. Las elecciones se realizarán el día viernes 21 de agosto del presente año para la designación por un período de dos años de los siguientes miembros:

- PRESIDENTE
- VICE PRESIDENTE
- SECRETARIO GENERAL
- SECRETARIO DE CONFLICTOS
- SECRETARIO DE HACIENDA
- SECRETARIO DE CULTURA
- TRES VOCALES TITULARES
- TRES VOCALES SUPLENTE
- UN DELEGADO TITULAR AL CONSEJO NACIONAL
- UN DELEGADO SUPLENTE AL CONSEJO NACIONAL

2. Las listas de candidatos deben presentarse hasta el 18 de agosto de 1992 a Hrs. 12:00 en la Secretaría del Colegio Médico Departamental de La Paz (Ballivián 1266) para su correspondiente inscripción, debiendo además acreditar sus Delegados a las Mesas Receptoras.

3. Dichas listas deben ajustarse a las disposiciones del Artículo 17 del los Estatutos y Reglamentos del Colegio Médico de Bolivia, que establece las condiciones para ser elegido.

4. Si al vencimiento del plazo de inscripción de candidatos sólo se hubiera presentado una lista, se procederá al acto eleccionario en base a la lista existente (Artículo 73 inciso d).

5. La impresión de las listas de candidatos corre por cuenta de los interesados.

6. Las elecciones se realizan por el sistema de listas completas, no aceptándose modificaciones o votaciones nominales, de modo que cualquier enmienda, corrección o alteración de las papeletas anula el voto.

7. Las listas sólo podrán contener un número de candidatos igual a la de los Consejeros que corresponda elegir y deberán ir acompañadas de la aceptación personal firmada de cada uno de ellos.

Ningún candidato podrá figurar en más de una lista, la infracción a esta disposición invalida la lista (s) correspondiente (s).

8. Siendo la colegiación de los profesionales obligatoria, todo aquel que sin causa justificada no se haga presente a la votación convocada, será sancionado conforme a Reglamento.

9. El día 21 de agosto del presente año a Hrs. 08:00 a.m., en el local del Colegio Médico Departamental de La Paz, se reunirán el Comité Electoral, los Presidentes de Mesas Receptoras y Delegados de Fórmula, a objeto de cerrar y sellar las urnas en presencia de Notario de Fe Pública.

A continuación cada Presidente llevará

el ánfora al recinto electoral correspondiente para proceder al acto eleccionario.

10. Los votos serán emitidos en forma personal y secreta en sobres debidamente autorizados, para lo que se habilitará un recinto aislado. Únicamente tienen derecho a votar los médicos inscritos en el Consejo Departamental de La Paz. En el momento de votar, cada elector presentará su Carnet de Colegiado o de Identidad y firmará en el libro de registro, donde se anotará su nombre y número de registro de inscripción. Ningún colegiado podrá votar en dos o más mesas receptoras, de lo contrario se hará pasible de sanción.

11. Las Mesas Receptoras funcionarán de Hrs. 09:00 a 12:00 y de 14:00 a 17:00, bajo la responsabilidad de las Comisiones Receptoras y en presencia de los Delegados de listas de candidatos, pero la ausencia de estos últimos no interferirá el acto, ni podrá aducirse como causa para invalidarlo.

12. Finalizado el acto, las Comisiones Receptoras de votos deben cerrar o sellar la ranura del ánfora, con las firmas de la Comisión respectiva. Los Presidentes de las Mesas Receptoras son responsables de los sobres, ánforas, libros de registros y actas, que serán entregados al término de las elecciones al Comité Electoral, en la Sede del Colegio Médico Departamental de La Paz hasta Hrs. 18:00.

13. El escrutinio se efectuará públicamente, el mismo día a Hrs. 18:30 en la Sede del Colegio Médico por el Comité y con presencia de Notario de Fe Pública y la asistencia obligatoria de los miembros de las Comisiones Receptoras de Votos.

14. Para efectos de sufragio se habilitan las siguientes Mesas Receptoras:

MESA Nº 1
(COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA)
Votan en esta Mesa:

Caja Petrolera de Salud
Caja Seguro Social de Choferes
COTEL
Centro de Salud Nº 2 (Min. Salud)
Cruz Roja Boliviana
Policlínico Central C.N.S.
Médicos Jubilados
Médicos no Asalariados
Médicos de Área P.A.S. (M'n. Salud)
Médicos de Organismos no Gubernamentales I.B.S.S.

MESA Nº 2
(HOSPITAL OBRERO)
Votan en esta Mesa:

Hospital Obrero C.N.S.
Hospital Psiquiatría C.N.S.
Hospital Nº 8 C.N.S.
Hospital 12 de Abril C.N.S.

Centro Piloto C.N.S.
Policlínico Villa Fátima C.N.S.
COMIBOL
Caja de Salud Bancaria
Instituto Nacional Medicina del Deporte
Hospital San Gabriel
Centro de Salud Villa El Carmen (Min. Salud)

MESA Nº 3
(HOSPITAL DE CLINICAS)
Votan en esta Mesa:

Hospital de Clínicas
Instituto Nacional de Tórax
Instituto Nacional de Oftalmología
Instituto Nacional de Salud Ocupacional
Instituto Nacional Laboratorios Salud
Hospital del Niño
Corporación Seguro Social Militar
Facultad de Medicina
Instituto de Gastroenterología
Instituto Medicina Nuclear
Instituto Biología de Altura

MESA Nº 4
(POLICLINICO 9 DE ABRIL)
Votan en esta Mesa:

Policlínico 9 de Abril C.N.S.
Ministerio de Previsión Social y Salud Pública
Instituto Nacional de Farmacodependencia
Seguro Social de Caminos
Seguro Social Universitario
Caja de Salud CORDEPAZ
Hospital Metodista
Clínicas Privadas I.N.A.I.
Junta de Acción Social
Instituto de Rehabilitación C.N.S.

MESA Nº 5
(POLICLINICO MANCO KAPAC)
Votan en esta Mesa:

Policlínico Manco Kapac C.N.S.
Maternológico 18 de Mayo C.N.S.
Caja Ferroviaria de Salud
Centro de Salud Nº 1 (Min. Salud)
Hospital Chacaltaya (Min. Salud)
Centro Piloto (Min. Salud) (Av. Vásquez)
Hospital Juan XXIII
Policlínico 21 de Septiembre

MESA Nº 6
(CENTRO DE SALUD, CEJA EL ALTO)
Votan en esta Mesa:

Policlínico El Alto C.N.S.
Centro de Salud Ceja El Alto (Min. Salud)
Hospital 20 de Octubre, Ciudad Satélite (Min. Salud)
Médicos no Asalariados y de otros centros que trabajan en El Alto.

Los médicos de Centros no consignados en la presente lista votarán en la Mesa Nº 1 (Colegio Médico).

La Paz, agosto 10 de 1992

COMITE ELECTORAL

ORGANISMO NO GUBERNAMENTAL
Requiere los servicios profesionales
para ocupar la siguiente posición:

JEFE DE PROGRAMAS

El candidato seleccionado deberá ser un profesional en Administración de Empresas, Economía, Sociología, Psicología o Ciencias de la Salud, con especialización y énfasis en estrategias, planificación y proyectos de desarrollo socio-económico.

Deberá acreditar experiencia y capacidad para el análisis, diagnóstico, evaluación y asesoría institucional para la coordinación de programas de desarrollo comunitario en las áreas de salud primaria, materno-infantil, nutrición y comunicación.

Se requiere de una persona dinámica, con gran capacidad para la comunicación interpersonal y el trabajo en equipo, hábil para identificar problemas y plantear soluciones.

El candidato deberá demostrar una experiencia de por lo menos cuatro años en posiciones similares. La edad ideal se sitúa entre los 30 y 40 años. Se valorará positivamente el conocimiento de idiomas como el inglés y adicionalmente aymara y/o quechua, manejo de computadoras y utilización de paquetes.

A los profesionales interesados y que reúnan los requisitos y experiencia antes indicados, les invitamos a enviar su Currículum Vitae, fotocopias que acrediten el mismo, incluyendo pretensiones económicas los que serán tratados confidencialmente, hasta el día 24 de Agosto de 1992, mediante carta a nuestra casilla Nº 9432.



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

INVITACION PUBLICA Nº EFO/8 CBB-4011-
EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA CON
FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FEI)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de la ESCUELA UNIDAD EDUCATIVA VILLASAN ANDRES en el Barrio de Villa San Andrés, en la ciudad de Cochabamba, Provincia Cercado del Departamento de Cochabamba.

COSTO ESTIMADO: Bs. 276.200

Los pliegos pueden ser adquiridos en oficinas de la Dirección Nacional de Infraestructura Educativa y Cultural, ubicadas en el Edificio B.B.A. Avda. Camacho, esquina calle Loayza, piso 10 de la ciudad de La Paz, o en la Dirección Distrital de Educación calle Ecuador Nº 442, piso 3 de la ciudad de Cochabamba, por el precio de Bs. 200.- Estos documentos están dispuestos para su consulta en la oficina zonal del FEI de Cochabamba.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Dirección Nacional de Infraestructura Educativa y Cultural de Cochabamba, hasta horas 18:00 del día 3 de septiembre de 1992.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 9:00 a.m. del día 4 de septiembre de 1992, en dependencias de la Dirección Nacional de Infraestructura Educativa y Cultural de Cochabamba.

La Paz, agosto de 1992

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA
Y RELACIONES PUBLICAS

YUGOSLAVIA DESPUES DE

TITO



El país sufre la mayor crisis política y económica desde su constitución. Después de Tito, los separatismos nacionalistas. Una deuda exterior. Los conflictos del "posttito".

Después de la muerte de Tito, Yugoslavia se debate en la más fuerte crisis política y económica del país desde su constitución, hasta el punto de que se abren serios interrogantes sobre cuestiones relacionadas con la seguridad del Estado.

Los separatismos nacionalistas, el aislacionismo y el "chauvinismo" están haciendo peligrar seriamente los fundamentos de la sociedad yugoslava. A ello se añade la división política de las fuerzas armadas y del sistema de defensa, la inflación que se ha acercado al 200 por ciento, y los problemas que, a finales de 1987 se elevaban a un total de 1.077.000, lo que equivale a un 17 por ciento de la población activa.

Por otra parte, las huelgas se han puesto de moda en este país socialista. En 1987 se registraron 1.500. En Yugoslavia son consideradas como síntoma de descontento de los obreros por la situación política y económica del país.

El Comité Central de la Liga de Comunistas de Yugoslavia está dividido en dos sectores antagónicos: los que ven los remedios a la gravísima crisis en el socialismo estatal leninista y quienes prefieren seguir por caminos de socialismo liberal. En lo que todos se ven obligados a coincidir es que el actual esquema del socialismo yugoslavo autogestor funciona a un ritmo económico peor que los modelos búlgaro o húngaro, por ejemplo.

DESPUES DE TITO
Yugoslavia es una República Federal Socialista dividida en seis repúblicas y dos provincias autónomas. Estas últimas mantienen su autodeterminación y el derecho de secesión, según la última Constitución, aprobada en 1974 por Tito.

Las seis repúblicas federales son: Eslovenia, Croacia, Bosnia-Herzegovina, Serbia, Montenegro y Macedonia. Las autónomas son Vojvodina y Kosovo, situadas en territorio de Serbia, la más extensa de las repúblicas federales. La que se encuentra la capital, Belgrado.

La muerte de Tito marcó una línea divisoria en la historia política de Yugoslavia. El mariscal Tito falleció el 4 de mayo de 1980. Reunía en su persona los cargos de Presidente vitalicio de la República, presidente del Partido Comunista, denominado Liga de Comunistas de Yugoslavia, y presidente del Consejo Nacional de Defensa, lo que, a su vez, le convertía en comandante en jefe de las Fuerzas Armadas.

El pueblo mariscal Tito procedió antes de su muerte a la reorganización del poder político, según las leyes sucesorias de 1971 y 1974 que establecen que la jefatura de nueve miembros se reparte por cinco años (un representante por cada una de las repúblicas y de las dos provincias autónomas y el presidente de la Liga de Comunistas de Yugoslavia) los cuales se suceden sucesivamente en el poder cada año.

La presidencia colectiva, que está asistida por un Consejo Ejecutivo Federal, es elegida por la Asamblea Federal a su vez, por cada cuatro años y que se compone de dos Cámaras: La Primera, con 220 miembros (30 por cada República y 20 por cada provincia Autónoma) y la de repúblicas y provincias, con 88 miembros (doce delegados por cada Asamblea de Repúblicas y uno por Asamblea de cada Provincia Autónoma).

El socialismo autogestionario y la gran autonomía económica de las empresas, municipios, provincias y repúblicas de la Federación fueron cuestionados en 1983 por el Fondo Monetario Internacional (FMI), que se negó a aceptar avales para sus préstamos, firmados por los dirigentes de los entes autonómicos y que todos fueran avalados por el Gobierno federal de la República.

Las exigencias del FMI para liberar los créditos llevaron al Gobierno yugoslavo a decretar la liberación de los precios (1984) y la eliminación de las subvenciones a los productos básicos, lo que provocó tensiones sociales y desigualdad. Esto fue considerado un paso decisivo para un país socialista, quizá excesivamente

dependiente del capitalismo internacional, como ha sido denunciado por los sectores prosoviéticos del Partido Comunista Yugoslavo.

Hoy, la economía fuertemente endeudada de este país -alrededor de 20.000 millones de dólares- ha tenido que ser colocada bajo la supervisión del Fondo Monetario Internacional por medio de un acuerdo tipo "stand by", es decir, en suspenso si no se cumplen una serie de condiciones: contención salarial, liberalización de precios y devaluación del dinar, la moneda nacional.

ABOGADOS A LA POBREZA

Todos los economistas yugoslavos están de acuerdo en que el propio sistema económico de autogestión no funciona y la situación del país es angustiosa.

El dólar, que en 1980 costaba 20 dinares, en junio de 1988 había llegado a los 1.400. La amortización de su enorme deuda exterior (20.000 millones de dólares) absorbe anualmente el 36 por ciento de sus ingresos en divisas convertibles, el doble que sus ingresos turísticos y un 50 por ciento más que sus elevados gastos militares.

Una de cada siete empresas yugoslavas está en quiebra abierta o encubierta y las deudas internas entre fábricas y entes económicos es similar a la externa.

Desde la muerte de Tito, el ciudadano medio yugoslavo ha perdido el 50 por ciento, por lo menos, de su poder adquisitivo, con lo que casi la mitad de

la población ha quedado reducida a los límites de la pobreza.

A mediados de mayo de 1988, la Asamblea Federal Yugoslava aprobó dos leyes de limitación de los salarios y el consumo, exigidas por el Fondo Monetario Internacional con el fin de que el país renegocie su deuda exterior con dieciséis países acreedores y 600 bancos occidentales. Las nuevas medidas prohíben que los salarios suban por encima del 95 por ciento de la inflación prevista para 1988, una meta muy difícil de alcanzar, pues la inflación de 1987 fue de 170 puntos. Alrededor del 80 por ciento de las empresas tendrán que reducir sus salarios, por haberlos incrementado excesivamente durante los primeros meses de este año.

Este país balcánico tiene una renta "per cápita" por debajo de los tres mil dólares anuales, muy inferior a la del país más atrasado de occidente. Por otra parte se ha dado el caso curioso y primero en la historia de Yugoslavia que el Gobierno federal comenzó el año 1988 sin tener un presupuesto de Estado oficialmente aprobado por el Parlamento por no haber logrado las seis Repúblicas y las dos Provincias Autónomas un consenso sobre la Ley de Presupuestos que incluía un 87,1 por ciento con respecto a 1987, para ajustarse a la fuerte inflación del país, equivalente a un 170 por ciento. La falta de un acuerdo no sólo se debió al conflicto existente entre las seis Repúblicas y las dos Provincias Autónomas sino, y sobre todo, a la situación económica por la que atraviesa Yugoslavia. Según el representante de la República de Eslovenia, la más avanzada y rica de la Federación, para salir de la crisis sería necesario orientar la gestión económica del país hacia los principios de la economía libre de mercado.

DEVALUACION Y CONFLICTO SOBRE PROPIEDAD

A finales de mayo de 1988, el Gobierno tuvo que devaluar el dinar -la moneda nacional yugoslava- casi un 24 por ciento, la segunda devaluación en los últimos siete meses.

Esta medida antiinflacionista fue adoptada de acuerdo con las normas dadas por el FMI que incluían también una fuerte subida de precios en varios productos y servicios.

Por las mismas fechas se incrementaron los precios en torno a un 30 por ciento para la gasolina, el carbón, los servicios postales y las tarifas ferroviarias.

La finalidad de estas medidas es conformar una economía socialista que se oriente hacia las necesidades del mercado.

Otro tema conflictivo que se debate hoy en Yugoslavia es el de la propiedad. La tendencia general propende a combinar formas de propiedad que "flexibilicen la organización de la producción", según se declaró en la Conferencia Extraordinaria de los Comunistas de Eslovenia.

Actualmente no se sabe en Yugoslavia de quién son las fábricas, al no existir en el régimen de autogestión la propiedad estatal ni privada de los medios de producción que son, ambiguamente, "sociales", un término demasiado extenso para que pueda circunscribirse a una realidad.

Los trabajadores son "gestores" de sus máquinas y tienen derecho al reparto de los beneficios que obtengan, pero los economistas exigen que se defina a quién pertenecen para que pueda funcionar la ley del mercado y la responsabilidad legal.



SONY

Trinitron



- Control remoto.
- Preajuste automático de canales.
- Información en pantalla.
- Programación de apagado 30-60-90 min.
- 28 canales por cable.
- Sistema autovoltaje.

KV-1414WR

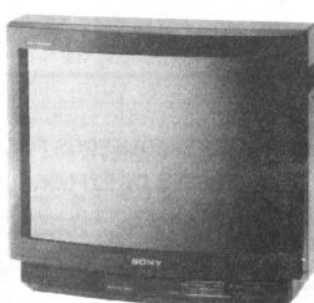
Trinitron 14" con control remoto.



- Control remoto.
- Preajuste automático de canales.
- Entrada audio/video.
- Información en pantalla.
- Programación de apagado 30-60-90 min.
- 28 canales por cable.
- Sistema autovoltaje.

KV-2184WR

Trinitron 21" con control remoto.



- Control remoto.
- Pantalla de alta resolución.
- Entrada audio/video.
- Salida monitor.
- Preajuste automático de canales.
- Información en pantalla.
- Programación de apagado 30-60-90 min.
- 28 canales por cable.
- Sistema autovoltaje.

KV-2584WR

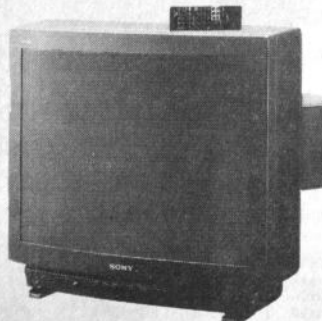
Trinitron 25" con control remoto.



- Control remoto.
- Recepción stereo MTS.
- Sonido espacial y Surround.
- Pantalla de alta resolución.
- Entrada audio/video.
- Entrada split video.
- Salida monitor.
- 28 canales por cable.
- Programación de apagado 30-60-90 min.
- Sistema autovoltaje.

KV-29XTR2

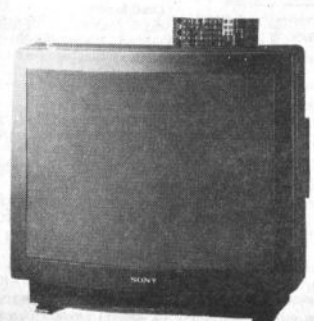
Trinitron 29" Trinorma (NTSC, PAL/M/N)



- Control remoto universal para controlar 39 equipos de video de otras marcas.
- Recepción MTS Stereo.
- Sonido Surround.
- Pantalla de alta resolución.
- 2 entradas de audio/video.
- Salida monitor.
- 125 canales por cable.

KV-27EXR20

Trinitron 28" stereo.



- Control remoto universal para controlar 39 equipos de video de otras marcas.
- Recepción MTS Stereo.
- Picture in Picture.
- Sonido Surround.
- Pantalla de alta resolución.
- 2 entradas de audio/video.
- Salida monitor.
- 125 canales por cable.

KV-27EXR25

Trinitron 28" stereo.

YUGOSLAVIA,

CAMINO DE LA DESINTEGRACION



Teniendo en cuenta la letra de los Tratados firmados en 1919, Yugoslavia sería una monarquía constitucional que unificaba a eslavos bajo la dinastía serbia, pero garantizando la igualdad de derechos y la representación parlamentaria para todas las nacionalidades que configuraban este recién nacido país.

En un primer momento, este principio parecía razonable. Croatas, bosnios, eslovenos y los pertenecientes al reino montañoso de Montenegro compartían un mismo deseo: liberarse de la hegemonía tanto turca como austro-húngara. Asimismo, croatas y serbios hablaban un mismo idioma y la lengua utilizada por los eslovenos estaba estrechamente emparentada.

Pero las diferencias de religión y económicas fueron más fuertes que la posesión de una lengua común. Eslovenos y croatas eran católicos romanos, habían compartido durante la última parte del siglo XIX, el desarrollo económico de Italia y Austria. Asimismo, opinaban que la monarquía serbia resultaba más opresora que la de los Habsburgo anterior a 1919. En el sur, en Montenegro y Macedonia consideraban también que se encontraban sometidos a una agresiva política de serbiatización, ya que, a finales de 1920, el rey serbio constitucional se convirtió en un dictador. Después de 1945 y bajo el régimen de Tito, tampoco se consiguió reducir esta brecha cultural entre eslovenos y croatas, que se identificaban asimismo con Europa, y los pueblos ortodoxos y musulmanes, que se disputaban mutuamente la herencia del imperio Otomano.

LAS SEIS REPUBLICAS DE YUGOSLAVIA

Antes de iniciada la guerra civil que vive este país, Yugoslavia se componía de seis repúblicas, cada una de ellas con sus propias tradiciones políticas, sus minorías étnicas y su religión. Por si esto no fuera suficiente los objetivos políticos de estas seis repúblicas se habían polarizado entre los que querían una federación y los que deseaban una estructura confederada.

Serbia, la más grande de las repúblicas, quería mantener la estructura federal que tenía en aquellos momentos. Pero, paradójicamente, su presidente Slobodan Milosevic ha hecho lo imposible para separar los frágiles hilos con los que el anterior presidente Tito, mantenía unida la federación. Al apelar a los sentimientos nacionalistas, Milosevic puso a las provincias autónomas de Kosovo y Vojvodina bajo el control directo de Belgrado. Y aún quería más: pretendía extender su influencia a las repúblicas vecinas.

A su vez, Croacia era, en un principio, partidaria de una estructura confederada con el fin de ponerse a salvo de Serbia, su rival tradicional. Estos sentimientos facilitaron, en abril de 1991, la subida al poder de los derechistas nacionalistas croatas. Su lema electoral era muy claro: dadas las pretensiones de Serbia sobre Croacia, la república debería convertirse en un Estado soberano.

Por su parte, Eslovenia, la república más rica, también deseaba una confederación. Sus dos millones de habitantes estuvieron a punto de abandonar por primera vez Yugoslavia cuando el Parlamento elegido, en julio de 1991 proclamó la soberanía para Eslovenia.

Sin embargo, Montenegro, una de las repúblicas más pobres del sur, apoyaba a su vecina Serbia. Pero los ortodoxos montenegrinos están también divididos entre los partidarios de la postura de Belgrado y los que abogan por una mayor autonomía.

Pero en estos momentos, ocurre todo lo contrario en Macedonia. En la actualidad, este país es un torbellino. Aquí los nacionalistas están capitalizando la creciente pobreza, los ingresos bajos y los temores sobre el papel político que, en un futuro, pueda desempeñar la minoría albanesa.

También Bosnia-Herzegovina es en la actualidad una especie de hervidero. Su población se divide en musulmanes de habla serbo-croata -39 por 100-, ortodoxos serbios -32 por 100-, y católicos croatas -18 por 100-. En los últimos meses, tanto croatas como serbios han tratado de alzarse con el poder, lo que ha llevado a los musulmanes a convertirse en fuerza política y tratar de conseguir, representación parlamentaria.

Y la sexta república, Kosovo, ahora bajo el control de Serbia, está dividida entre una minoría étnica albanesa, crecientemente radicalizada, y las autoridades serbias, que se niegan a devolver autonomía a la provincia. La violencia contra la minoría albanesa es algo cotidiano.

RECONOCIMIENTO INTERNACIONAL DE ESLOVENIA Y CROACIA

Pero, el 15 de enero de 1991 y después de diez meses de guerra civil, la Comunidad Europea (CE) ha firmado la declaración de Yugoslavia en contra de Belgrado. "La Comunidad Europea y sus Estados miembros han decidido iniciar el proceso de reconocimiento de Eslovenia y Croacia", señalaba el documento hecho público por la CE.

El comunicado añadía que "Existen todavía importantes cuestiones que resolver para poder reconocer a las otras dos repúblicas yugoslavas que lo han solicitado". Con esta frase resolvieron los Doce las diferencias que todavía existían.

Alemania, Italia, Bélgica y Dinamarca exigen un rápido reconocimiento, aunque fuera sin seguir las recomendaciones del informe Badinter. Las conclusiones del estudio coordinado por el presidente del Tribunal Constitucional francés, Robert Badinter, y en el que han participado los máximos responsables de los tribunales supremos de España, Alemania, Bélgica, Italia, Francia, señala que Eslovenia y Macedonia son las únicas repúblicas yugoslavas que cumplen todas las condiciones sobre garantías de los derechos de las minorías, la inviolabilidad de límites territoriales y aceptación del plan de paz promovido por Lord Carrington, presidente de la comisión comunitaria mediadora en el conflicto balcánico.

Respecto a Croacia advierte que el gobierno de Zagreb no cumple los requisitos en lo que se refiere a los derechos de las minorías y los grupos étnicos. En el caso de Macedonia, el informe Badinter señala no tener objeción alguna de que esa república yugoslava pueda utilizar el nombre de Macedonia como país independiente, lo que supone un revés para Grecia.

Pese a ello, Dinamarca, Italia y Bélgica, con Alemania a la cabeza, insistían en que en este mismo informe se señalara que el 13 de enero de 1991 el presidente croata, Franjo Tuđman, había enviado una carta en la que se señalaba la voluntad del gobierno de aceptar todas las disposiciones para preservar los derechos de las minorías.

Frente a este argumento, Francia y Gran Bretaña insistían en el carácter "moralmente vinculante" del estudio. La condición impuesta por estos dos países para el reconocimiento de Eslovenia y Croacia ha sido el establecimiento de relaciones diplomáticas, lo que no se cumplía lo dicho por el informe Badinter.

La postura más intransigente fue la mantenida por Grecia que criticó abiertamente la resolución de la comisión, debido al reconocimiento de Macedonia como estado independiente. Grecia repitió en la reunión los doce los argumentos hechos públicos en un comunicado el día anterior a la firma.

Grecia acusaba a los miembros de la Comisión, haber oído sólo a una de las partes: al gobierno de Skopje, como denominaba a la república de Macedonia desde que proclamó la independencia, ignorando completamente a las minorías albanesas, serbios, montenegrinas, que protestan contra la violación de derechos humanos. (EFE)

INSTITUCION FINANCIERA A NIVEL NACIONAL

Institución Financiera a nivel nacional, con sede en la ciudad de Cochabamba, para cubrir el cargo de GERENTE FINANCIERO, requiere los servicios de un Auditor Financiero, Administrador de Empresas, Economista, Ingeniero Industrial y/o Contador General con especialización en Administración Financiera con los siguientes requisitos:

- Título en Provisión Nacional
 - Experiencia de 5 años en instituciones de intermediación financiera de preferencia ocupando niveles jerárquicos
 - Aptitudes de mando
 - Facilidad de expresión oral y escrita
 - Creatividad en el diseño e implementación de productos financieros y mercadeo de los mismos
 - Aptitud de organización y dirección
 - Conocimientos considerables en el manejo de paquetes de computación.
- Tendrá bajo su responsabilidad el desarrollo de políticas financieras determinadas por el Organismo Superior de Administración, el manejo de recursos financieros, su intermediación y control en el área contable.
- Los interesados deberán hacer llegar su Curriculum Vitae y pretensiones salariales a:
- Casilla 829 Cochabamba
 - Casilla 1117 Santa Cruz
 - Casilla 10638 La Paz

El plazo de presentación de solicitudes fenece el día 20 de agosto de 1992.



YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION

PRIMERAS, SEGUNDA Y TERCERAS CONVOCATORIAS

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, convoca a las Empresas o firmas legalmente establecidas; a presentar ofertas para la provisión de los siguientes materiales y servicios:

PRIMERAS		
No. Inv. Pública	No. de Pedido	Descripción
552-92	GXG 438-92	CASETA PARA DETECCION DE GAS
No. Inv. Pública		
550-92		SERVICIOS DE PROSPECCION GEOQUIMICA, TECNICA GEOMICROBIAL, AREA: COBILJA - DPTO. PANDO
SEGUNDA		
No. Inv. Pública	No. de Pedido	Descripción
548-92	GPD-6047-92	REPUESTOS ELECTRICOS E INSTRUMENTACION PARA TURBINAS MARCA "SOLAR"
TERCERAS		
No. Inv. Pública	No. de Pedido	Descripción
540-92	GXG-532-92	COMPONENTES PARA WORKSTATION SUN 4/370
541-92	GXG-533-92	AMPLIACION WORKSTATION SUN 4/370

Los pliegos de especificaciones cuyo valor es de Bs 25.00 (VEINTICINCO 00/100 BOLIVIANOS), que deberán ser cancelados en la sección Caja de la Gerencia de Producción; pueden ser obtenidos en la Secretaría del Distrito de Materiales de la Dirección General de Exploración y Explotación, ubicada en el Km. 2 1/2 antigua carretera a Cochabamba, teléfono 52-7436 interno 20, a partir del día viernes 14 de agosto de 1992.

Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados, en la misma secretaría hasta horas 10:00 a.m. (Diez de la mañana) del día miércoles 02 de septiembre de 1992. Las ofertas serán abiertas el mismo día a horas 14:30 pm.

Santa Cruz, 14 de agosto de 1992

COMUNICADO A LOS USUARIOS DE LA CARRETERA CONFITAL - CAIHUASI

Debido a la festividad de la Virgen de Urkupiña, tramo Confital-Caihuasi de la carretera Cochabamba-Oruro, quedará expedito para tráfico de vehículos sin restricciones desde horas 17:00 p.m. del día jueves 13 de agosto hasta horas 6:00 a.m. del día martes 18 de agosto.

A partir de las 6:00 a.m. del día martes 18 de agosto incluyendo días domingos y feriados, regirá el siguiente horario, que no admite excepción alguna y cuyo control estará a cargo del personal del batallón de seguridad física de la Policía Nacional.

Hs. 12:00 a 13:00 p.m.
Hs. 18:00 a 06:00 a.m.

Se recomienda a los usuarios respetar los límites de velocidad establecidos y las señalizaciones de desvíos en la ruta, deslindándose cualquier responsabilidad del consorcio contratista por daños a vehículos, personas u objetos resultantes de la inobservancia de los horarios y normas de circulación.

CONSORCIO NECON-ICE
Cochabamba, agosto 1992

DIEZ MESES de guerra civil

Desde que se inició la guerra entre el ejército federal, apoyado por los serbios y los voluntarios serbios hasta el reconocimiento de Eslovenia y Croacia como Estados independientes, por parte de la CE, han pasado diez meses.

En estos diez meses de enfrentamientos, en Yugoslavia han desaparecido ciudades enteras: decenas de miles de combatientes y civiles han perdido la vida y más de medio millón de personas abandonaron sus hogares.

El Partido Nacionalista, la Comunidad Demócrata Croata, ganó en las elecciones libres celebradas en Croacia en abril de 1990, prometiendo la independencia a esta república. El carácter nacionalista del nuevo gobierno provocó el miedo de los serbios de Croacia, que todavía recordaban las matanzas de la II Guerra Mundial.

Manipulados por Belgrado, donde el virus nacionalista comenzó en 1988, e incomprendidos por Zagreb, los serbios de Krajina (enclave serbio en Croacia) se rebelaron en agosto de 1990 en contra de Zagreb, proclamando su autonomía. Zagreb respondió con la continuación forzada de la guerra política y cultural.

La proclamación de la independencia por parte de Eslovenia y Croacia, el 25 de junio de 1991, provocó la intervención de las Fuerzas Armadas en Eslovenia. Fue breve, el Ejército Federal se retiró de esta república, a la vez que columnas de blindados penetraban en Croacia, supuestamente para impedir la guerra entre serbios y croatas. El papel mediador del Ejército federal poco. La deserción masiva de eslovenos y croatas entre el cuerpo oficial del ejército lo dejó prácticamente vacío. Belgrado extendió su apoyo a sus aliados, los militares se aliaron con Belgrado con el pretexto de proteger a la población serbia del genocidio croata.

Zagreb respondió imitando la estrategia utilizada en Eslovenia: bloqueó los cuarteles militares en su territorio, cortándoles el suministro de luz, agua y alimentos. Los generales consiguieron un nuevo objetivo de guerra: bloquear sus cuarteles. Comenzaron entonces los grandes bombardeos de las ciudades croatas: se abrieron nuevos frentes donde no había población serbia.

La cúpula política serbia, consciente de la férrea voluntad de independencia de los croatas, formuló una nueva estrategia política: crear una Yugoslavia reducida para que todos los serbios puedan vivir en un solo Estado. La puesta en práctica de este proyecto implicaba el rediseño de nuevas fronteras entre Croacia y Serbia, trazadas después de la II Guerra Mundial. Trazar estas fronteras según criterios étnicos e históricos era difícil de conseguir en una situación de paz. La mayor parte de las zonas croatas son étnicamente mixtas. Históricamente, los confines han cambiado muchas veces: hasta 1918, Croacia pertenecía a Austria-Hungría. Las fronteras serbias han sido modificadas a lo largo del siglo XX tras la retirada de los turcos en el sur y los austro-húngaros en el norte.

La extensión de la guerra en Croacia sirvió de pretexto a Zagreb y Belgrado para enterrar la democracia naciente; imponer el nacionalismo beligerante como el criterio político principal, proclamando, al mismo tiempo, la creación de partidos ultranacionalistas de carácter fascista. Tudjman acapó el poder político, consultando raras veces al sabor Parlamentario.

Su incapacidad para organizar una defensa militar de Croacia le obligó a buscar aliados políticos, llevándole a reforzar el control policial de la vida política. Milosevic tampoco consultó a la oposición cuando entró en guerra. Desde el ejército federal estableció su control -Krajina, Eslovenia, Dobrujnik-, la vida civil se desarrollaba bajo la militar, con pocas libertades civiles, alterando además la composición étnica con huidas masivas. Este conflicto bélico ha terminado con las instituciones políticas nacionales: la presidencia colectiva, el Parlamento y el Gobierno. Quedó solamente un ejército sin Estado.

Catorce acuerdos de alto el fuego firmados por Tudjman, Milosevic y el ministro de Defensa Kadijevic, no han sido respetados, bien porque no permitían el control absoluto sobre sus tropas, bien porque en el fondo no buscaban la paz, confiando en que las armas les harían conseguir su objetivo. El decimoquinto acuerdo, suscrito el 3 de enero, y el reconocimiento internacional de Eslovenia y Croacia, parece tener hasta el momento perspectivas de acallar las armas. Aunque este reconocimiento de Eslovenia y Croacia por parte de la Doce proporcionó optimismo a los serbios y un cierto respiro político a los serbios -ya que una tercera parte del territorio croata no está bajo el control de Zagreb- Belgrado parece aceptar la nueva realidad política.

El presidente de la autoproclamada República Serbia de Krajina, Milan Milosevic, no permite la entrada de los cascos azules en su territorio, aunque esta haya sido acordada. Al mismo tiempo, radio Belgrado comentaba que el reconocimiento de los nuevos Estados independientes transformará los balcanes en una hoguera bélica.

También existen problemas sin resolver y que podrían originar, en un futuro, el surgimiento de enfrentamientos. Este es el caso de Kosovo, Bosnia-Herzegovina y Macedonia. (EFE)

LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA REQUIERE

Ingenieros en Sistemas, Auditores, Administradores de Empresas, Economistas e Ingenieros en General, titulados o egresados, no mayores de 30 años y con experiencia en contabilidad.

El proceso de selección incluye la participación en un curso de una semana en la ciudad de La Paz, del 14 al 18 de septiembre del presente.

Los interesados deberán enviar su curriculum vitae y documentación (fotocopias) con fotografía reciente antes del 28 de agosto a la casilla 432 La Paz.

Postularse personas que anteriormente enviaron su documentación.

DROGERIA "INTI" S.A.

Se prevé incorporar a su organización un

ASISTENTE A LA GERENCIA DE COMERCIALIZACION

Buscamos un profesional graduado en Administración de Empresas, con especialización en marketing farmacéutico. El puesto implica asistencia y apoyo en la dirección y coordinación de tareas, definición de objetivos y estrategias para el área de la venta de fármacos y la promoción científica reportará directamente al Gerente de Comercialización. Se requiere experiencia de trabajo en el sector farmacéutico, pero no imprescindible.

Buscamos el conocimiento de los idiomas inglés y/o alemán.

Buscamos a los interesados presentar su curriculum vitae, el cual será tratado con absoluta confidencialidad. Favor incluir fotografía reciente.

La documentación debe ser enviada con el rótulo "Asistente a la Gerencia" a cajón postal 1421 La Paz hasta el día 11 de septiembre de 1992.

Kosovo es, según la Constitución yugoslava, una provincia independiente. Pero la realidad es otra. La represión que ejerce el gobierno de Belgrado sobre la mayoría albanesa (el 90 por 100 de la población) desde prácticamente la muerte de Tito, convierte en papel mojado la Carta Magna. Un centenar de muertos, la prohibición del idioma albanés y la condena a una máxima pobreza, es el fruto de la gestión serbia. Sin embargo, la oposición no quiere actuar. Sabe que si lo intentara ahora sería duramente contestada.

"Cuando estemos listos haremos el trabajo", afirman los albaneses de Kosovo. No en vano Kosovo tiene el mayor índice de natalidad de Europa y ésta es la fuerza futura de la mayoría albanesa, ahora oprimida.

Aunque la hora de la revancha sobre el nacionalismo serbio ha estado y está siempre presente de padres a hijos. También está siempre presente la amenaza de que un Kosovo más independiente pueda llegar a fusionarse con la vecina Albania y desencadenar la escisión definitiva de esta región de Yugoslavia.

Pocos meses después de la muerte del mariscal Tito, en marzo de 1981, se abrió a la luz uno de los principales problemas de Yugoslavia: Kosovo. En ese territorio, entonces región autónoma de la república federada Serbia, vivían dos millones de personas, con un 90 por 100 de albaneses y un 10 por 100 de serbios que, sin embargo, dominaban los puestos principales de decisión y poder. Los kosovares albaneses se rebelaron contra esta situación. Pedían que se les diera estatuto de república federada. Comparaban su situación con Montenegro, que con su poco más de medio millón de habitantes, es una república con todos sus derechos, mientras que ellos, siendo dos millones, y con una importante singularidad étnica, no podían decidir sobre su futuro.

Los serbios por su parte, consideran Kosovo como la cuna de su nacionalidad. Para los serbios, Kosovo es su tierra sagrada, ya que aquí, en Kosovo se enfrentaron a los invasores turcos en una batalla que, aunque perdieron, es aún motivo de orgullo. Es por ello que los serbios no desean perder el control político de la zona.

Después de diez años de enfrentamientos, Kosovo ha perdido incluso la autonomía que gozaba en tiempos de Tito y mientras en las repúblicas vecinas se impone poco a poco la democracia, aunque hasta ahora haya estado amenazada, en la castigada región de población albanesa, la represión continúa.

En 1988 mientras Yugoslavia entera era una manifestación, la tensión continuaba en Kosovo. El 10 de noviembre de este año, las autoridades serbias obligaron a dos dirigentes kosovares a abandonar sus cargos:

a la espera de su hora

Azem Vilasi y Kaqusha Lashari. Poco después, Vilasi, uno de los líderes más queridos de los albaneses kosovares, fue expulsado del Comité Central de Partido Comunista. En febrero de 1989 se sentaba en el banquillo con otras catorce personas y era encarcelado.

Kosovo volvió a estallar en marzo de 1989. En un acto que llamó la atención mundial, 1.300 mineros se encerraron durante ocho días en los pozos después de otra manifestación mostruosa de serbios en Belgrado, contra la autonomía de Kosovo. Cinco días más tarde, el balance oficial de las manifestaciones y enfrentamientos era de 29 muertos, entre ellos tres policías. En mayo, Milosevic llegaba a la Presidencia de la República Federada de Serbia.

Como colofón de las reivindicaciones en Kosovo, el 28 de septiembre de 1990, se suprimió la autonomía de Kosovo. Detrás de estos disturbios nacionalistas registrados en Kosovo, los albaneses repiten hasta la saciedad que el propio Tito reconoció a su máximo dirigente, Enver Hoxha, en 1946; que Kosovo y las demás regiones habitadas por albaneses pertenecen a Albania, pero que no era entonces prudente su devolución al gobierno de Tirana pues la reacción serbia hubiese sido imprevisible.

En diez años de represión un centenar de albaneses han muerto a manos de las fuerzas serbias, todos los policías albaneses han sido despedidos, 4.000 ciudadanos han cumplido condenas de varios años y 600.000 han sido detenidos o interrogados.

Para Ylber Hysa, secretario del Partido Liberal, la segunda fuerza política de Kosovo, la represión serbia está dirigida contra la sociedad. Quien que perdamos nuestra lengua y por eso no permiten clases en albanés, 40.000 profesores de enseñanza primaria y secundaria y 2.000 de la universidad han sido despedidos. En los hospitales apenas quedan médicos albaneses y las recetas sólo son válidas si van escritas en caracteres cirílicos. Además, todos los albaneses que trabajaban en radio y televisión están fuera.

Pero a pesar de la situación de represión en la que viven, los kosovares prefieren esperar. Tienen muy claro que si lo intentan ahora "...seríamos masacrados. Serbia tiene de su lado al ejército federal y nosotros no tenemos armas suficientes", manifiesta Shaqiri Shaqiri, miembro de la presidencia de la Liga Democrática de Kosovo, partido mayoritario albanés.

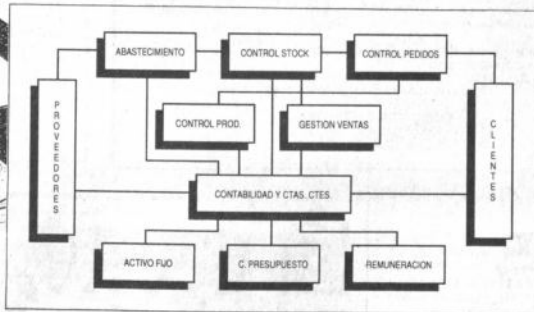
Nadie descarta, ante una futura segregación de Kosovo de Belgrado, que se originará una nueva guerra civil en los Balcanes, como nadie duda de que el estallido del polvo étnico de Bosnia-Herzegovina, si llega a producirse, haría saltar por los aires todos los pronósticos de Europa.

(EFE)

PARA UN CONTROL TOTAL ...de su Empresa

Sr. Empresario, para que Ud. pueda asumir un control total de sus actividades empresariales, como:

- Contabilidad y Cuentas Corrientes
- Control de producción
- Gestión de Ventas
- Control de Stock en multialmacén
- Remuneraciones / Nóminas
- Abastecimiento
- Control de pedidos
- Activo fijo
- Control presupuestario



Flexline, le ofrece un conjunto de programas administrativos, para sistemas computarizados, basados en plataformas UNIX, XENIX, RED NOVELL y PC compatibles.

Solicite personal o telefónicamente la asistencia de nuestro equipo especializado.

Flexline no solo le entrega una práctica solución, sino también entrena al personal de su Empresa, le da soporte permanente y le garantiza de por vida sus inigualables productos.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO: BOLIVIAN FLEXLINE

Edif. Herrmann Piso 10 Of. 1003 Telf. 372017
La Paz - Bolivia

UNA AMALGAMA DE PUEBLOS Y DE LENGUAS



La actual Yugoslavia se formó de una manera artificial para aglutinar a varios pueblos cuyo único denominador común era el de ser eslavos del sur de Europa. Al terminar la I Guerra Mundial, el Comité Yugoslavo y los representantes del Estado serbio acordaron la unión de eslovenos, croatas y serbios en un solo reino (Corfu, 20 de junio de 1917) al que se añadieron Montenegro y Bosnia-Herzegovina. Así quedó constituido el Estado eslavo del sur con la denominación del Reino S.H.S. (serbio, croata, esloveno) bajo el patrocinio de británicos y norteamericanos.

Las mayores dificultades del nuevo Estado procedieron de la diversidad de los pueblos que lo constituían: seis millones de serbios de religión ortodoxa, un millón y medio de eslovenos y católicos, más de cuatro millones de croatas católicos y 400.000 turcos y albaneses musulmanes. Los diferentes pueblos, que tenían también un desigual desarrollo económico, pronto generaron una desconfianza recíproca polarizada en el separatismo croata y el ultranacionalismo serbio.

Hacia 1931, bajo un régimen monárquico, el Estado comenzó a recibir el nombre de Yugoslavia, pero entonces, como ahora bajo un régimen comunista, el país continuó manteniéndose en un difícil equilibrio de pueblos diferentes con tendencia al separatismo y a los nacionalismos regionales, principalmente en Serbia, Croacia, Eslovenia y en la provincia Autónoma de Kosovo, en la que la mayor parte de la población es de origen albanés. En Kosovo, en efecto, causó sensación en un año después de la muerte de Tito se produjeran un conjunto de manifestaciones en las que se reclamaba la conversión de la Provincia Autónoma en República, mayor apoyo económico y protección a la lengua albanesa (la habla el 77 por ciento de la población). La represión fue muy dura: murieron 25 personas, otras 500 resultaron heridas y 90 fueron encarceladas. Hubo una purga en la administración económica y se registraron también, fuertes tensiones con la vecina Albania.

NACIONALISMO Y SEPARATISMO REGIONAL

La explosiva mezcla de descontento económico por el empobrecimiento de la población y el sentimiento de frustración nacionalista en mayor parte de las seis Repúblicas y las dos Provincias Autónomas está creando un clima propicio a la desestabilización en la actual Yugoslavia.

A los diez años, de la muerte de Josip Broz más conocido por mariscal

Tito, la República de Serbia, núcleo de la Federación en la que se encuentra la capital federal, Belgrado, es la que más alarma por su exacerbado nacionalismo y su distanciamiento de las posturas federales.

Para el jefe de la Liga de los Comunistas de Yugoslavia, Bosko Krunik, "desde la liberación (1945), no hemos pasado por momentos económicos y políticos más difíciles", lo que revela la gravedad del momento.

Los serbios sienten que su República fue castigada por Tito, un croata, cuando en la Constitución de 1974 desgajó de Serbia la zona de Kosovo, para entregársela al 80 por ciento de albaneses que la pueblan. Y quieren ahora recuperar la supremacía en la Provincia Autónoma retrocediendo la Constitución. Los serbios, en efecto, se encuentran en minoría en Kosovo, con apenas el 13 por ciento de la población, y desean que sea privada la región de los excesivos privilegios autonómicos que les concedió Tito. En la reforma de la Constitución están de acuerdo casi todos los políticos y economistas yugoslavos, ya que se descentralizó demasiado el Gobierno central, pasando el Estado "a manos de señores neofeudales, que hacían y deshacían en sus respectivos entes autonómicos".

El caso más evidente de este neofeudalismo autonómico es el escándalo de malversación de unos 900 millones de dólares en la República de Bosnia, de mayoría musulmana. Pero los demás entes autonómicos temen que con el cambio de la Constitución los serbios quieran recortar las autonomías de las seis Repúblicas y las dos Provincias Autónomas.

Kosovo no sería más que el primer paso, como sucedió en las revueltas violentas del primer trimestre de 1989.

Otra República con veleidades secesionistas es Croacia, que, en tiempos de Tito, pedía el ingreso como país independiente en la ONU y ejército propio, pero cuyo nacionalismo fue desarticulado por Josip

Eslovenia o Kosovo, pero difícilmente podría sobrevivir a una crisis serbia.

LOS CONFLICTOS DEL "PÓSTITISMO"

La Yugoslavia actual es un conjunto de conflictos y de problemas que han sido tratados en la Conferencia Extraordinaria de la Liga de los Comunistas, celebrada en Belgrado del 29 al 31 de mayo de 1990.

Los debates de la Conferencia fueron protagonizados por quienes desearían una mayor unidad de Yugoslavia, Federación de Repúblicas con derecho constitucional a la secesión, y por sus rivales políticos desearían abolir el principio leninista de que la mayoría tiene el derecho sobre la minoría en el partido.

En realidad fueron tratados todos los conflictos que ensombrecen al país, con un deseo generalizado de "expulsar de sus puestos a los responsables de la crisis política y económica que amenaza actualmente este país", en expresión del jefe de los comunistas de Serbia, Slobodan Milosevic, considerado uno de los "duros" en la Liga de los Comunistas. Pidió la convocatoria de un Congreso Extraordinario que elija "nuevos dirigentes, capaces y valientes, para llevar a cabo el cambio".

De este modo se expresaba el ala tradicional comunista que quiere que la nueva Constitución prevista recorte atribuciones autonómicas en las Repúblicas y Provincias Autónomas para que el país pueda hacer frente a la doble crisis, política y económica.

En el otro lado, el autonomista y descentralizador, declaraban anteriores sospechosos de desear que en la federación vuelva a prevalecer Serbia, país que catalizó el nacimiento de Yugoslavia.

Pero en lo que unos y otros estuvieron de acuerdo fue en la necesidad de atacar el dictamen económico del Fondo Monetario Internacional que está dispuesto a avalar la renegociación de la deuda externa yugoslava, a pesar de que supondrá medidas de austeridad y provocará conmociones sociales, posiblemente nuevas oleadas de huelgas por la población empobrecida que gana hoy, en términos de poder adquisitivo, menos que hace quince años.

Lejos quedan aquellos años de fuerte expansión de la economía yugoslava que, durante el periodo 1952-1960, alcanzó un crecimiento anual de 9,8 por ciento y que, aunque dio lugar en años posteriores a un aumento más lento, el producto interior bruto fue evolucionando de manera satisfactoria con un incremento cercano al seis por ciento al año entre 1961 y 1978. (EFE)

roteja sus valiosos aparatos contra problemas de Alto y Bajo voltaje con moderna tecnología japonesa!

REGULADOR AUTOMÁTICO DE VOLTAJE

ESTABILIZADOR + TRANSFORMADOR

ENTRADAS 60-240/250V SALIDAS 220V 110V
65/70V-130V
Refrigeradores, Computadores, Equipos musicales, Fotocopiadoras, Maq. de escribir electrónicas, TV - Video
24 HORAS DE VIGILANCIA ININTERRUMPIDA USO SIMULTANEO EN 110V. y 220V.
15 MODELOS DESDE 500W hasta 5.000W
Visítenos y consúltanos en: FERRETERIA SAN PEDRO Casilla 3680 Colombia 235 La Paz

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

CONVOCATORIA PARA LA ELECCION DE DECANO Y VICE-DECANO DE LA FACULTAD DE MEDICINA, ENFERMERIA, NUTRICION Y TECNOLOGIA MEDICA

PERIODO 1992 - 1995

En ejercicio de la autonomía universitaria, reconocida y garantizada por la Constitución Política del Estado, de conformidad al Estatuto Orgánico de la Universidad Mayor de San Andrés, de acuerdo al Reglamento de Elecciones de Autoridades Facultativas vigente y a la Resolución N° 057/92 del H. Consejo Facultativo de Medicina; se convoca a elecciones para DECANO y VICE-DECANO de la Facultad de Medicina, Enfermería, Nutrición y Tecnología Médica, para el día viernes 4 de septiembre de 1992. Para ser elegido DECANO y VICE-DECANO se deberá cumplir los siguientes requisitos mínimos:

- 1) Ser ciudadano boliviano de origen.
- 2) Ser Docente Titular en ejercicio de la Facultad y pertenecer por lo menos a la categoría "B" del Escalafón Docente.
- 3) Tener antigüedad mínima de 5 años como Docente Titular de la Facultad.
- 4) Tener grado académico universitario a nivel de Licenciatura o Superior.
- 5) No tener antecedentes anti-autonómicos comprobados.
- 6) No tener auto de procesamiento ejecutoriado.
- 7) No haber sido sometido a proceso administrativo universitario o de otra naturaleza y sancionado como consecuencia del mismo.
- 8) Presentar un programa acorde con los principios, fines y objetivos de la Universidad Boliviana y de la Facultad.

Las funciones de autoridad académica son incompatibles con el ejercicio de toda otra función pública y/o privada, excepto la docencia universitaria.

El Comité Electoral, recibirá la inscripción de las listas completas de candidatos a DECANO y VICE-DECANO hasta el día martes 25 de agosto de 1992 a horas 18:00 en la secretaría del Comité Electoral ubicada en el 1er. piso de la Facultad de Medicina (Vice-Decanato).

El Comité Electoral habilitará a los candidatos el día lunes 31 de agosto de 1992 a horas 18:00. La presentación de candidatos se efectuará el día jueves 3 de septiembre de 1992 a horas 09:00, en el Aula "Enrique Saint Loup" 3er. piso de la Facultad de Medicina. El Acto Electoral se llevará a cabo el día viernes 4 de septiembre de 1992 de horas 09:00 a 18:30 en los predios de la Facultad de Medicina.

SANCIONES
Los Docentes que no se presenten a la votación serán sancionados con el descuento del 20% de su haber percibido en el mes, salvo causa debidamente justificada.

Los alumnos que no concurren a la votación quedarán inhabilitados para presentarse al examen parcial inmediatamente posterior a las elecciones, salvo causa debidamente justificada y no podrán ser beneficiados con los servicios de Bienestar Estudiantil durante un periodo académico.

El Reglamento para estas elecciones se encuentra a disposición de los señores docentes interesados, en la secretaría del Comité Electoral.

POR EL COMITE ELECTORAL

Lic. Magdalena Jordán de Guzmán
PRESIDENTA DEL COMITE ELECTORAL

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DE LA POLICIA NACIONAL

INVITACION PUBLICA N° 03/92 SEGUNDA CONVOCATORIA

El Comité de Contratación Administrativa del Fondo Complementario de Seguridad Social de la Policía Nacional, invita a las personas jurídicas y naturales, a intervenir en la presentación de propuestas para la compra de un inmueble con destino a las oficinas de la Regional de la ciudad de Santa Cruz, sea de acuerdo a las previsiones de los D.S. 21660 y 22678.

El Pliego de Especificaciones podrá ser retirado de las oficinas de la entidad en Avda. 6 de Agosto N° 2354 (La Paz) y en la Agencia Regional de Santa Cruz, calle Cuéllar N° 441.

Las propuestas deben ser presentadas hasta el día miércoles 2 de septiembre del presente, hasta las 18.00 p.m. La apertura se efectuará el día viernes 4 del mismo mes y año, en la ciudad de La Paz, a las 15.00 p.m.

RELACIONES PUBLICAS

La Paz, agosto de 1992

UNIDAD GESTORA DEL NUEVO HOSPITAL VIEDMA DE COCHABAMBA

LICITACION PUBLICA NACIONAL

N° 1/06.02.92/EDFCENHVC

(Tercera Convocatoria)

La UNIDAD GESTORA DEL NUEVO HOSPITAL VIEDMA DE COCHABAMBA invita a las empresas consultoras nacionales con registro en el Ministerio de Planeamiento y Coordinación, a presentar propuestas para:

EL ESTUDIO DE DISEÑO FINAL DE CONSTRUCCION Y EQUIPAMIENTO DEL NUEVO HOSPITAL VIEDMA

Las propuestas deberán ser presentadas con sujeción al D.S. N° 21660 de 10.07.87 y a los TERMINOS DE REFERENCIA REVISADOS que pueden obtenerse en las oficinas de la UGNHV situadas en la Av. Aniceto Arce N° N-0257, Telf. (042)50365, Casilla N° 4333, Cochabamba, previo pago de la suma no reembolsable de Bs. 500.- (El pago de esta suma es por una sola vez, quedando habilitados los proponentes para siguientes oportunidades si se declara desierta la licitación).

Las propuestas deben ser presentadas en dichas oficinas hasta horas 17:00 del día jueves tres de septiembre de 1992

Cochabamba, 13 de agosto de 1992

DIRECCION EJECUTIVA
ASESORIA LEGAL
U.G.N.H.V.

En agosto, haga su... ¡AGOSTO...!
Lotería Nacional de B. y S.

en homenaje a la Festividad de la milagrosa Virgen de "URKUPIÑA"

Le regala: Bs. 200.000 de primer premio

Bs. 48.000 de segundo premio

Bs. 24.000 de tercer premio

y más de 3.700 premios menores por terminaciones, aproximaciones y progresiones.

Sorteamos el 19 DE AGOSTO

Entero: Bs. 30.- Fracción: Bs. 5.-

¡... Y GRACIAS POR AYUDARNOS A AYUDAR...!



puertA abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 16 de agosto de 1991

Vuelve "Carmina Burana" al Teatro Municipal

Tres nuevas presentaciones del elenco que interpreta "Carmina Burana" son anunciadas para mañana, el martes y miércoles en funciones de tanda a hs. 19 y 30 en el Teatro Municipal.

La obra del compositor alemán Carl Orff es parte de una trilogía de cantatas profanas cuyos títulos, "Catuli Carmina" y "El triunfo de Afrodita" completan la serie.

La Sociedad Coral Boliviana que dirige el maestro José Lanza Salazar es base del espectáculo. Participa el coro estable, la sección juvenil y la sección infantil, esta última preparada por Virginia Casso.

Como en las funciones de julio, la obra ha sido montada con el apoyo de la Orquesta de Percusión que dirige el maestro Willy Posadas.

También participa la bailarina Mónica Camacho junto al elenco del Instituto Summa Artis donde destacan Cecilia Guachalla, Rita Calvo, Paola Arroyo y otras jóvenes bailarinas.

La parte correspondiente a los solistas cuenta con la presencia de María Renée Ayaviri, soprano; Ricardo Estrada, barítono y Adolfo Valdivia, tenor.

Las funciones de los días lunes y miércoles son para todo público. La del martes está reservada a los mimbos del Gobierno Nacional, Cuerpo Diplomático y personalidades del arte y la cultura. Circularán invitaciones especiales.

Juan Carlos Calderón que en toda oportunidad dio muestras de su enorme capacidad tomó la responsabilidad de la escenografía.



UN GRITO POR LA VIDA

Habitantes desde siempre las orillas de los lagos Poopó y Copasa. Subsisten gracias a la pesca y a una reducida agricultura. Sus condiciones de vida actuales son de miseria. Son los Uru-Muratos y Chipayas que luego de 500 años decidieron reorganizarse. Representantes de los ranchos Puñaca, Tintamaría, Wilañeque y Llapallapant así como de los ayllus de Aransaya, Nanasaya y Unión Barras, luego de su centenario reencuentro, dieron un grito por la vida. Ahora, reclaman sus territorios, su derecho a la pesca, luchan por evitar la contaminación de las aguas de la cuenca lacustre orureña y por sobre todo, quieren preservar su idioma, su cultura. "Ya no más turistas, filmando nuestras casas, nuestros niños, grabando nuestro idioma" dicen los Uru-Muratos. (Foto Ramiro Molina, antropólogo).

Promueven proyecto de decreto referido a pueblo Uru-Muratos

Antropólogos del Sur Andino (ASUR), auspician la muestra fotográfica de Ramiro Molina que se presenta en el Museo Nacional de Arte, con temas sobre la vida del grupo etnográfico Uru-Muratos. Tanto esta exposición como la entrega del libro testimonial "Memorias de un olvido" de Lucas Miranda Mamani y Daniel Moricio Choque, y de textos escolares sobre la cultura Uru de Rossana Barragán y Ramiro Molina, sirven de marco para dar a conocer el Proyecto de Decreto Supremo que de ser aprobado servirá al objetivo de resguardar "su reproducción como cultura y como pueblo para dar solución efectiva a la dramática crisis en que vive" dicho grupo.

Proyecto que tiene dos ejes centrales "de vital importancia para los Uru-Muratos y su habitat. Por una parte, el tema del medio ambiente en torno a la regulación de la contaminación del lago y la protección de la vida silvestre, sustento fundamental de los Urus y del ecosistema. Por otra parte, el reconocimiento por parte del Estado, de un grupo étnico y su territorio acuático, concediéndole políticas de prioridad en torno a la pesca y su comercialización".



Cerámica llevada a otro campo de objetos de ornamentación. La habilidad de los artesanos bolivianos hace posible estas creaciones de mucha atracción. Balcones, iglesias, caserío y otros motivos son llevados a esta manifestación artesanal.



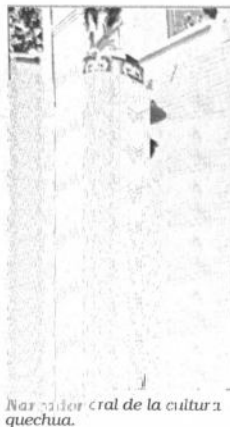
Andinos y amazónicos actuando para teatralizar las historias que durante tres días compartieron como parte de su legado cultural. En el fondo, la estera, arco y flechas de los mosetenes junto a la Wiphala andina.

Artistas de la literatura oral

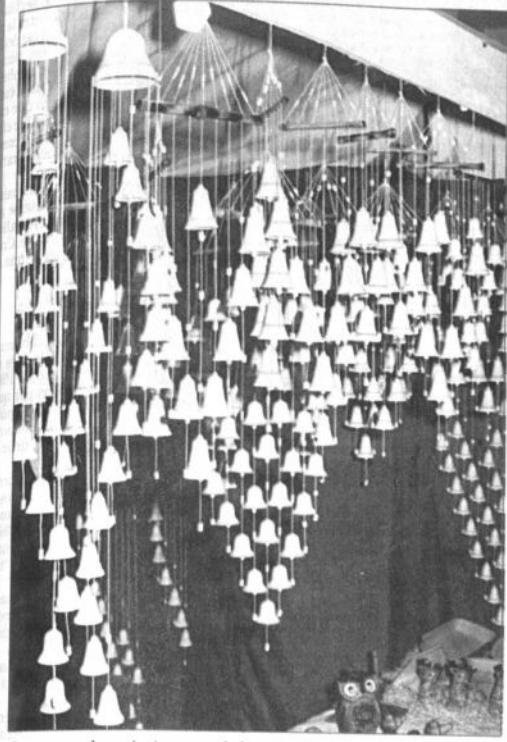
Artistas de la narración demostraron ser los indígenas andinos y amazónicos que por vez primera se reunieron en La Paz para contar, al igual que lo hicieron sus padres y abuelos, las historias que hablan del profundo respeto de estos hombres por su entorno natural.

Para quienes cubrimos el acontecimiento fue una limitante el idioma, poniendo de manifiesto una vez más lo mucho que queda por conocer de lo que englobamos como Bolivia y que encierra una enorme y rica variedad.

Buena iniciativa del Taller de Historia Oral Andina respaldada por el Instituto Goethe y UNICEF.



Narración oral de la cultura quechua.



Campanas de cerámica, una de las mayores atracciones en la feria artesanal que se realiza en el coliseo cerrado. La muestra de producción de la llamada pequeña industria fue muy elogiada por el numeroso público que asistió a ella.

Festival Folclórico Campesino

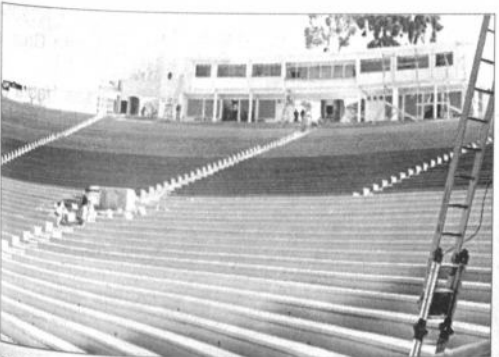
HUANUNI 15 "PRESENCIA".- Mañana domingo se realizará en esta localidad, un festival folclórico organizado por la Central Provincial de Trabajadores Campesinos, como homenaje a la fundación de esta provincia y recordando el Día del Campesino que se celebró el dos de agosto pasado.

Demetrio Pascual, principal dirigente del campesinado de Huanuni manifestó que el festival reunirá a lo más representativo de esta población, con lo cual se logrará rescatar los valores ancestrales de nuestro pueblo.

Se recomendó que los campesinos acudan a la fiesta con los elementos más auténticos en su vestimenta, danzas y música, para que, de esa manera, la población pueda disfrutar de un buen folclor.



Sagrario de plata que se encuentra en la pinacoteca "Tito Yupanqui" en Copacabana.



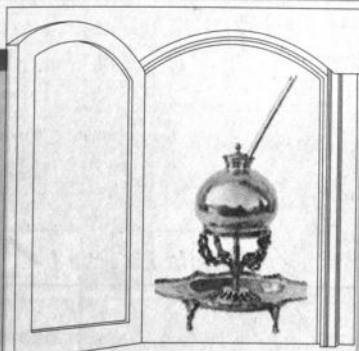
Teatro "Jaime Laredo" que se viene remodelando para su próxima apertura. Este escenario al aire libre reunirá a lo más representativo del arte nacional. Se espera que a la conclusión de los trabajos se vele por la conservación del magnífico centro cultural que tiene el mérito de haber contado con la presencia de grandes figuras nacionales e internacionales, en la primera etapa de su funcionamiento.



Milguer Yapur Daza inaugura mañana una exposición de sus obras en la galería de Espacio Portales. El pintor tiene una experiencia que viene de varios años. Expuso en Bolivia y en el exterior. Sus trabajos merecieron premios y elogios lo que motivó una invitación especial de la Fundación Patiño para que vuelva a exponer en La Paz.

▼ "Lo mejor de Martes de Teatro" se inicia mañana

▼ Película "Batman" de 1960 en matinal infantil



▼ Ayer se realizó entrada "mini" Chutillos en Potosí

▼ Concierto de Qullasuyo en la Casa de la Cultura



Arte y Cultura

"CUENTOS DE TEATRO".- Buena propuesta teatral de los jóvenes Raúl Beltrán, Adrián Aranibar y Juan Altamirano en la Casa Municipal de Cultura, hoy a las 19:30.

"ESCUELA DE PILLOS".- La obra de Raúl Salmón será presentada hasta hoy en el Teatro Municipal, bajo la dirección de Hugo Pozo. Funciones de tanda: 19:30 hrs.

CARMINA BURANA.- Cantata profana de Carl Orff, se presentará nuevamente en el Teatro Municipal, los días lunes 17 y miércoles 19, a horas 19:30.

ARQUEO ASTRONOMIA ANDINA.- Este el título de la conferencia que dictará el Arq. Carlos Milla Villena, mañana a horas 19:00, en el Museo Tiwanacu.

"COLOQUIOS VISUALES".- Mañana a las 19:00 en Espacio Portales (Edif. Alameda PB), se inaugurará la exposición de óleos de Milger Yapur Daza. La misma permanecerá hasta el 28 de agosto.

"LO MEJOR DE MARTES DE TEATRO".- Desde mañana y hasta el sábado 22 de agosto se presentan los grupos más representativos de tres ciclos de "Martes de teatro", en el Paraninfo universitario, a horas 19:30.

CLASICOS EN VIDEO.- Cada martes se exhibe un filme en alemán (sin subtítulos en español) en el Instituto Goethe. Para la próxima semana está programada "Ansichten eines Clowns" (Opiniones de un payaso) de Voytech Yasy, con Helmut Griem según la novela de Heinrich Böll. Ingreso libre a las 17:00 y 19:00 hrs. (Av. 6 de Agosto 2118).

"EL SUEÑO DE WAYLLA WISA".- Documental del cineasta aymara Cristóbal Condorena, será puesto a consideración del público, el martes a horas 19:30, en el auditorio de la Biblioteca Municipal (Plaza del Estudiante).

ACUARELAS Y ESCULTURAS.- Los artistas Darío Antezana y León Saavedra, inauguran una muestra artística el martes a horas 19:00 en la Galería Emusa (Av 16 de Julio 1607).

ROSARIO OSTRIA Y MARTA TESSI ALEN.- Artistas plásticas, inauguran una muestra de sus obras, el martes 18, a horas 18:30, en la Casa Argentina (Av 6 de Agosto n° 2535).

TEATRO AL AIRE LIBRE.- Se entregarán obras de este espacio ubicado entre las avenidas del Poeta y del Ejército, el 18 de agosto.

"EL HOMBRE INVISIBLE".- Versión inédita de esta película, dirigida por Alexander Zajarov, se estrenará el martes en la Cinemateca Boliviana (Calle Pichincha esq Indaburo). Funciones tanda, matine y noche.

"POESIA QUECHUA".- Emma Cladera Fernández ofrecerá un recital de poesía el miércoles 19 a las 19:00 en Espacio Portales (Edif. Alameda PB).

JAVIER SANJINES.- Es el autor del libro "Literatura contemporánea y el grotesco social", que será presentado el jueves 20, a horas 19:00, en la Academia de Ciencias (Av 16 de Julio 1732).

ZULMA YUGAR.- Reaparecerá en el escenario del Teatro Municipal, los días 20, 21 y 22 de agosto, para dar a conocer su último trabajo discográfico "Compartiendo talentos". Funciones a las 19:30.

"Noches de rosa" en la Casa Municipal de la Cultura



La película "Noches de rosa" dirigida por Martha Coolidge, fue elegida para ser proyectada este lunes 17 en el tradicional espacio de cine auspiciado por la Casa Municipal de Cultura.

Protagonizada por Robert Duvall, Laura Dern, Lukas Haas y Diane Ladd, el filme narra la historia de una tradicional familia estadounidense que ve alterado su ritmo de vida, luego de adoptar a una joven con serias tendencias ninfomaniacas pero de carácter dulce e ingenio.

"En el intento por reformar la vida del personaje, jugarán un papel decisivo la esposa -una mujer de carácter y visión positiva de la vida-, el esposo, hombre correcto de buen espíritu y sumamente disciplinado y uno de los tres hijos de la pareja", señala un comentario de la película.

La película "toma con pinzas un argumento de delicado tratamiento; se trata de una producción donde resalta la acertada dirección, notable fotografía y sólidas actuaciones".

El filme será proyectado en las habituales funciones de matinee (16:00) y tanda (19:30). El precio de las entradas se mantiene en dos bolivianos.



MONJE CAMPERO
Tel. 323333

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 IPARAI O MI MAMA DISPARA y El Mundo al Instante.

16 DE JULIO
Tel. 377099

Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 BATMAN VUELVE (mayores 14 años)

6 DE AGOSTO

Matinée Hs. 16:00 Tanda Hs. 19:30 y Noche Hs. 21:45 BATMAN VUELVE (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

SCALA
Tel. 323535

Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 LA MANSION SATANICA (mayores 18 años) y El Mundo al Instante.

MEXICO
Tel. 351205

Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45 FIEBRE DE AMOR y GAVILAN O PALOMA.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346

Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 LAS TRES CORONAS DEL MARINERO.

UNIVERSO
Tel. 342660

Matinée Hs. 15:30, Tanda

Versión rusa de "El hombre invisible" en la Cinemateca

Incontables han sido las versiones fílmicas inspiradas por el clásico de H.G. Wells "El Hombre Invisible". Las hubo buenas, regulares y malas, pero pocas se acercaron al sentido profundo del texto de Wells, permaneciendo generalmente en la superficie anecdótica de una historia cuyas connotaciones van mucho más allá de las aventuras peripetias policíacas o sentimentales de un individuo accidentalmente invisible.

En otros casos se optó por servirse del texto en cuestión a guisa de pretexto para el lucimiento de los técnicos en efectos especiales.

En rigor de verdad partiendo de un hecho cierto: Todos soñamos en algún momento ser invisibles del mismo modo como aspiramos de tanto en tanto a la inmortalidad. Wells se plantea una hipótesis aterradora: pérdida de la corporeidad, el hombre ve interrumpidos todos sus lazos con el entorno, transformándose en un fenómeno expuesto a la morbosa curiosidad pública, o al delirio de certezas obscenas. Bajo semejantes circunstancias ese individuo se ve obligado a enfrentar la soledad absoluta.

La Cinemateca Boliviana estrena este martes 18 una versión inédita de "El Hombre Invisible". Dirigida por Alexander Zajarov; se trata de una producción que ha conseguido el punto de equilibrio preciso: Los efectos especiales sorpresas visuales al servicio de un relato propicio a la reflexión. Wells hubiese sin duda alguna satisfecho con esta versión, apta para todo público y ejemplar traducción de un texto complejo a la pantalla.

Se exhibe en las funciones habituales de matinee Hs. 16 y Tanda 19:30

"Batman y Robin" en matinal de domingo

Continuando con el ciclo de las matinales infantiles, la sala Modesta Sanginés de la Casa de Cultura, exhibirá este domingo 16, el filme "Batman y Robin" dirigido por Leslie Martinson. La función comenzará a hrs. 10:00 y el precio de las entradas es de 0.50 centavos.

La película muestra al espectador a los inolvidables personajes junto a sus cuatro enemigos principales: Guasón, Pingüino, Aceituno y la bella mujer-gato. Se trata de una reposición de la película original filmada en 1965.

La versión muestra cómo los superhéroes desbaratan los planes de los "villanos" que intentan convertir en polvo al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. "Un toque de humor y genialidad de la década de los sesenta, compensa la falta de técnica fillográfica de los tiempos actuales", opinó un comentarista de cine.



cines

Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15 BATMAN VUELVE y El Mundo al Instante

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135

Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 18:30 y Noche Hs. 20:30 GLADIADOR, EL DESAFIO COMIENZA y El Mundo al Instante.

ROXY

Matinée Hs. 15:00, Tanda Hs. 18:30 EL GUERRERO ROJO y DURO DE MATAR (mayores 14 años). Noche Hs. 21:30 CON EL DIABLO EN EL CUERPO (mayores 21 años).

PLAZA

Funciones continuadas desde Hs. 14:30 VANILLA ICE y QUE SUERTE PERRA.

LA PAZ
Tel. 325533

Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 EL PEQUEÑO RAMBO SE ACABA EL

JUEGO (mayores 14 años) y Mundo al Instante.

LIBERTAD
El Alto

Matinée y Tanda ATRAPADO DEL FUTURO y SEÑALADO PARA MORIR.

MADRID
Tel. 357174

Matinée Hs. 14:30 RAMBO LA MUERTE DE FREDDY PESADILLA 6, Tanda Hs. 18:45 YOSEMI LA MUERTE DE FREDDY PESADILLA 6 - RAMBO I.

IMPERIO
Tel. 340451

Matinée Hs. 14:30, Tanda Hs. 18:30 DELTA COMANDO - TENCIA DE MUERTE.

CENTER
Tel. 324271

Matinée Hs. 14:30, Tanda Hs. 18:30 LOCADEMIA DE BOMBAS - EL MAGNIFICO GUARDIA ESPALDAS - LA SEÑORA

AGENDA CULTURAL Municipal

AGOSTO	DOMINGO 16	LUNES 17	MARTES 18	MIÉRCOLES 19	JUEVES 20	VIERNES 21	SABADO 22
MUSICA		Reposición de la Opera "Carmina Burana" Dirección: José Lanza Hrs. 16:00 y 19:30 Teatro Municipal	Reposición de la Opera "Carmina Burana" Dirección: José Lanza Hrs. 16:00 y 19:30 Teatro Municipal	Reposición de la Opera "Carmina Burana" Dirección: José Lanza Hrs. 16:00 y 19:30 Teatro Municipal	Recital de Gala Zulma Yugar Hrs. 19:30 Teatro Municipal	Recital de Gala Zulma Yugar Hrs. 19:30 Teatro Municipal	Recital de Gala Zulma Yugar Hrs. 19:30 Teatro Municipal
DANZA							
TEATRO	Temporada teatral: "Escuela de Pillos" de Raúl Salmón Dirección: Hugo Pozo Hrs. 16:00 y 19:30 Teatro Municipal	Agosto mes de la Patria			Presentación de la obra "Concierto en vida" Direc: Diego Aramburo Hrs. 19:30 Teatro Modesta Sanginés	Presentación de la obra "Concierto en vida" Direc: Diego Aramburo Hrs. 19:30 Teatro Modesta Sanginés	
TITERES	"Cuentos de Teatro" Grupo El Purgatorio Hrs. 19:30 Teatro Modesta Sanginés						
CINE	Matinal infantil "Batman y Robin" Hrs. 10:00 Teatro Modesta Sanginés	Lunes de cine "Noches de rosa" Hrs. 16:00 y 19:30 Teatro Modesta Sanginés	Exhibición de videos documentales, ecológicos, educativos, de concursos municipales, etc. Café Video Casa de la Cultura	Exhibición de videos documentales, ecológicos, educativos, de concursos municipales, etc. Café Video Casa de la Cultura	Exhibición de videos documentales, ecológicos, educativos, de concursos municipales, etc. Café Video Casa de la Cultura		Matinal infantil Hrs. 10:00 Teatro Modesta Sanginés
VIDEO		Exhibición de videos documentales, ecológicos, educativos, de concursos municipales, etc. Café Video Casa de la Cultura				Exhibición de videos documentales, ecológicos, educativos, de concursos municipales, etc. Café Video Casa de la Cultura	
ARTES PLASTICAS	Exposición de "Platería Civil" de los siglos XV-XIX Abierto hasta el 23 de Agosto Casa de Murillo	Exposición de Acrílicos y grabados de Diego Morales y Alberto Terán Salto Cecilia Guzmán de Rojas Oleos de Raúl Gómez Lazarte Salón Planta baja Casa de Cultura	Exposición de obras del XL Salón de Artes Plásticas Pedro Domingo Murillo 2do piso Casa de Cultura	Exposición de obras del XL Salón de Artes Plásticas Pedro Domingo Murillo 2do piso Casa de Cultura	Exposición de Acrílicos y grabados de Diego Morales y Alberto Terán Salto Cecilia Guzmán de Rojas	Oleos de Raúl Gómez Lazarte Salón Planta baja Casa de Cultura	Exposición de "Platería civil de los siglos XVI al XIX" Museo Casa de Murillo
ARTESANIA							
EDUCACION	Desfile cívico Alumnos de Prebásico Hrs. 9:00 Paseo El Prado	Visitas guiadas al Zoológico municipal Hrs. 9:30 y 15:30 Av. Simón Bolívar	Presentación del libro "Documentos sobre la Revolución de 16 de Julio" Hrs. 19:30 Palacio Consistorial	Visitas guiadas al Zoológico municipal Hrs. 9:30 y 15:30 Av. Simón Bolívar	"El Museo y tú" Programa educativo para estudiantes Hrs. 9:00 a 11:00 y 14:30 a 17:00 Museo del Oro	"El Museo y tú" Programa educativo para estudiantes Hrs. 9:00 a 11:00 y 14:30 a 17:00 Museo del Oro	Premiación a los ganadores de los concursos de: Voladores, Pintura Dibujo y el Festival de la Canción Hrs. 9:00 3to piso Casa de Cultura
RECREACION	Festival de Mascotas Hrs. 10:30 Paseo El Prado		Programa "Vida Abierta para escolares" Hrs. 9:30 y 15:30 Zoológico Municipal				

CICLO DE VIDEOS SOBRE ISRAEL

Mes de Agosto

Lunes 17 Turismo, Feria del Libro, Alta Tecnología
Lunes 24 Después de Holocausto, Arqueología, Alta Tecnología
Lunes 31 Viajando con "El Al", alta tecnología.

Auditorio Biblioteca Municipal
De Hrs. 19:00 a 20:00

Auspician: Embajada de Israel, Centro Shalom, Agencia de Viajes San Carlos

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL LA PAZ

INSTITUTO DE INVESTIGACION Y DESARROLLO MUNICIPAL INIDEM

Invitan al:

Taller Nacional de

LEGISLACION MUNICIPAL

Conferencistas:

Luis Emilio Valencia
Asesor de la Asamblea Constituyente de Colombia, Miembro de la Comisión Especial Legislativa - Encuentro
Profesor Universitario y Consultor Internacional
Luis Ramirez Velarde
Arquitecto y Planificador Urbano, Consultor Internacional y Asesor de varios Gobiernos Latinoamericanos
Gabriel Pelaez Gantier
Abogado y Periodista, Consultor en Legislación Urbana y Miembro de la Comisión Nacional para la
Elaboración del Proyecto de Ley sobre Descentralización Administrativa.
Daniel Márquez Sinagua
Auditor Financiero, Asesor Tributario-Financiero de la Honorable Alcaldía Municipal de La Paz y Cochabamba

Temas:

ANTECEDENTES Y DESARROLLO CONSTITUCIONAL Y NORMATIVO DEL MUNICIPIO EN COLOMBIA Y BOLIVIA.
LA LEGISLACION MUNICIPAL BOLIVIANA EN SU APLICACION.
AMBIGUIDADES Y OMISIONES.
AUTONOMIA FISCAL Y LEGISLACION TRIBUTARIA.
ORDENAMIENTO TERRITORIAL Y MUNICIPIOS.
DEMOCRACIA Y DESARROLLO LOCAL.

La Paz, 19 al 21 de Agosto de 1992



La Paz, Bolivia
domingo 16 de agosto
de 1989

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

16 de agosto

Hace seis años, un día como hoy, 16 de agosto, fallecía en La Paz el poeta y novelista Jaime Saenz. La fotografía reproduce un autorretrato del autor "Felipe Delgado". "Las tinieblas" o "Recorrer esta distancia".



ALFREDO SANJINES GONZALES
Escritor, periodista y diplomático. Falleció un día como hoy, 16 de agosto de 1987, en La Paz. Nació en la misma capital el 8 de junio de 1896.
Ha publicado las obras: **La Reforma Agraria en Bolivia** (1932); **Más fuerte que la Tierra** (ensayo sobre el indio, 1933); **Mujeres de América** (1943); **El Hombre de Piedra y la Revolución** (1946); La Paz, síntesis histórica de la vida de la ciudad (1948); **El Quijote mestizo** (historia novelada de Belzu y Melgarejo, 1951).
Como periodista, fue redactor y colaborador, de "El Tribuna", "El Ferrocarril" de Oruro; "El Liberal", "El Diario" y otros de La Paz. En el campo diplomático, fue Cónsul General de Bolivia en Barcelona (España); Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores (1920).

JAIME SAENZ
Poeta y novelista. Falleció un día como hoy, 16 de agosto de 1986 en La Paz. Nació en la misma ciudad el 8 de octubre de 1921.
Su obra está compuesta por: **El Escapelo** (prosa, 1955); **Muerte por el Tacto** (poemas, 1957); **Aniversario de una Visión** (poemas, 1960); **Visitante Profundo** (poemas, 1964); **El día** (1967); **Recorrer esta distancia** (1973); **Bruckner/Las Tinieblas** (1978); **Imágenes Paeñas** (narración, 1979); **Felipe Delgado** (novela, 1979); **Al pasar un Cometa** (poemas, 1982); **La Noche** (1984); **Los Cuartos** (1985); **Vidas y Muertes** (retratos, 1986); **La Piedra Imán** (1989); **Los Papeles de Narciso Lima** (1992).
Fue Director de las revistas: **Cornamusa** (1944); **Brújula** (1956); **Vertical** (1965-72).

Calificado como **Uno de los poetas más grandes de América** por el historiador y escritor Edgar Avila Echazú, tuvo una vida dedicada íntegramente a su obra. Amigo de los aparapitas, de las calles y sus misteriosos, de la noche.
Escribió el poeta: "Hay una fatalidad, el signo fatídico de un hombre que se debe a su obra, frente a la obra, ninguna otra cosa tiene valor: mujer, lujo, gloria, dinero... nada vale, ninguna cosa frente a la obra, ni siquiera la propia vida". (1).
Del poemario "Muerte por el tacto" extractamos algunas líneas: "Te tocas y no hay música. Te tocas y súbitamente sabes que no hay más lo que tocas no sirve más que para saber que no tocas...".

En la espera de ser, estaré siempre. En ti me quedo yo, olvidado y olvido a mí, y me cierro, y me vierto y amo a todo y nuncio a todo.
Yo me quedo en ti porque así es mágico...

(1) Manuscrito leído por el Dr. Arturo Orias en agosto de 1989, en "Espacio Portales" de La Paz.

Industria electoral y comunicación política en revista de FLACSO N° 9

"Estado y Sociedad", la revista que edita en Bolivia la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales FLACSO, presenta en el número 9, los documentos e ideas esenciales del debate que en septiembre del año pasado se desarrolló en La Paz con el tema "Industria electoral y comunicación política".
Ponencias sobre Democracia y problemas de representación política (Jorge Lazarte), Televisión y elecciones: ¿el poder total? (Carlos Mesa), La espectacularización de la política y las autoformaciones culturales (Mauricio Antezana) y El impacto de los medios en la política (Roger Cortez), se reproducen con los respectivos comentarios a cargo de intelectuales como Carlos Toranzo, Ana María de Campero, Jorge Canelas, H.C.F. Mansilla y Ricardo Calla.



Lamentan escaso eco de programación cultural en la Exposición Sevilla 1992

Por Alfredo Valenzuela Sevilla (España), 15 ago (EFE).- El dramaturgo italiano Maurizio Scaparro, asesor teatral de la Expo'92, se lamentó del escaso eco que tiene su programación cultural y de que la información de acontecimientos culturales esté solapada por noticias sobre aspectos meramente organizativos.

Scaparro dijo a EFE que, por ejemplo, le parece "ridículo que se le pregunte constantemente por el precio de los bocadillos al hombre que ha hecho la Expo", en referencia al presidente de la Sociedad Estatal, Jacinto Pélón.
Con aspasientos, propios de su carácter meridional, Scaparro mostró su perplejidad a que se dediquen páginas y páginas de periódicos a hablar del precio de los bocadillos y un pequeño recuadro para decir que más de 300.000 personas visitan la Expo en un solo día, lo que, en su opinión, debía de "llenar de orgullo a Sevilla".

Scaparro realizó estas afirmaciones al hilo de una reflexión sobre la gestión, característica tan común al género humano que le ha llevado a promover un "Manifiesto contra la Estupidez", que "presentará durante las últimas semanas de la Expo, dentro del tercer encuentro" que ha diseñado para la exposición "Memoria del Futuro". "Memoria del Futuro" incluirá, entre otras "sorpresas" que Scaparro se resiste a adelantar, un manifiesto contra la estupidez y la degradación televisiva firmado por un centenar de dramaturgos y cineastas de los más famosos del orbe.

Scaparro opinó que la mayor contestación civil al terrorismo y la violencia son las aglomeraciones humanas de Barcelona y Sevilla durante las celebraciones de este año.
No en vano, en 1980, rescató el

Carnaval de Teatro de Venecia bajo la amenaza terrorista, por lo que el Gobierno de su país tuvo que ponerle tres guardiasespaldas.
Convencido de que el teatro, la fiesta, la tolerancia y la cultura son el mejor antídoto contra el terrorismo, asegura que "el peor amigo de los terroristas es el miedo".

Antes de aseverar que si las personas cultas y sensibles son una minoría "tendrán que defenderse", Scaparro ofrece mil argumentos: "No podemos olvidar al hombre, ni olvidar las artes del humanismo, ni reducirlo todo a cuestiones de cantidad, en vez de calidad".
Scaparro sorprendió al universo de la isla de la Cartuja cuando, la primera

semana de la muestra, presentó "La Seducción de la Utopía", un encuentro de elevado nivel intelectual que diseñó sobre las figuras de Don Juan y Don Quijote y que le sirvió para advertir del peligro de la "caída peligrosísima de la ideologías".

Este optimista de 59 años, que en el umbral del año 2000 reivindicó al hombre y que es capaz de cenar paella para complacer al Nobel de Literatura nigeriano Wole Soyinka, trabaja para la Expo en un despacho del centro de Sevilla, en una oficina que parece un almacén de atrezzo donde un paraguas rojo convive con un cajón de mudanza y los fascículos de una Historia de Andalucía.

Se rueda "La Baronesa", miniserie producida por Ecuador y Colombia

Quito, 15 ago (EFE).- El rodaje de la miniserie de televisión "La Baronesa", primera coproducción ecuatoriano-colombiana, comenzó en Ecuador con actores de los dos países, de México y de Perú.

Producida por la cadena de televisión "Ecuavisa", de Ecuador, y "Centrauro Producciones", de Colombia, la miniserie constará de cuatro capítulos y su rodaje durará un mes.

La actriz mexicana de origen argentino Christian Bach es la protagonista de "La Baronesa", basada en la historia real de unos inmigrantes alemanes que en la década de los años 30 se establecieron en las Islas Galápagos, una reserva natural situada a unos 1.000 kilómetros de las costas ecuatorianas.

Los actores colombianos Carlos Muñoz, Jimmy Bernal, Alejandro Borrero, los ecuatorianos Joel Alzpurúa, Roberto Williams y Christian Norris, entre otros, integran el reparto.

Enrique Arosemena, de "Ecuavisa", declaró que la miniserie comenzará a emitirse en Ecuador y Colombia a finales de 1992 o comienzos de 1993, y que se pretende también su comercialización en otros países de América Latina y Europa.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
Facultad de Ciencias Farmacéuticas y Bioquímicas

CONVOCATORIA

La Facultad de Ciencias Farmacéuticas y Bioquímicas, dependiente de la Universidad Mayor de San Andrés, convoca a los señores profesionales Bioquímicos Farmacéuticos, al concurso de Méritos y Exámenes de Competencia, para optar los siguientes cargos:

1	ITEM	MICROBIOLOGIA	80 Hrs./mes	Teoría y Laboratorio
1	ITEM	QUIMICA ORGANICA	80 Hrs./mes	Teoría y Laboratorio
1	ITEM	FARMACOLOGIA	80 Hrs./mes	Teoría y Laboratorio

Los interesados deben hacer llegar solicitudes, adjuntando documentación según requisitos exigidos por la Facultad, en Secretaría del Decanato, de la Facultad de Ciencias Farmacéuticas y Bioquímicas, Avenida Saavedra No. 224, 3er. piso, hasta horas 18:00, del día 21 de agosto de 1992.

MAYORES INFORMACIONES SERAN PROPORCIONADAS EN SECRETARIA DEL DECANATO.

La Paz, 24 de julio de 1992

Dr. Enrique Udaeta Velásquez
DECANO

Vo Bo
Lic. Roberto Aguilar Gómez
JEFE DEPTO. PERSONAL DOCENTE

Sellos

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
Facultad de Ciencias Farmacéuticas y Bioquímicas
DECANATO

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
DEPARTAMENTO PERSONAL DOCENTE
La Paz-Bolivia

RADIO MAR
980 KCS Amplitud Modulada

LOS CAÑONAZOS DE MAR

La Radio de los Bolivianos que no se Rinden

WUENES 9:15 11:55

SABADO 11:55

LO MEJOR DEL CINE POR TV

SUPERTAQUILLA

PRESENTA:

"Un drama humano y conmovedor"

"Vivo con mi papá"
"I live with me dad"

DOMINGO 16
HRS: 20:30

CON: PETER HEHIR
DIR: PAUL MOLONEY

CANAL DOS

PRIMERO EN SINTONIA
PRIMERO EN CALIDAD

Banco Popular

Con el gentil auspicio

S.O.S.

ESTÁ MUJER ES UN MITO... EN LOS AÑOS 60 CONNOCIMOS AL MUNDO ENTERO CON SU BELLEZA 60 AÑOS DESPUES SU DESESPERADA LUCHA PARA SALVAGUARDAR LAS ESPECIES ANIMALES EN VIA DE DESAPARECER NO VOLVERA A CONNOCER A TODOS!

GRAN ESTRENO
DOMINGO 16
HRS: 12:25

Recital poético de Emma Cladera Fernández en Espacio Portales

Emma Cladera Fernández (Ima ush), ofrecerá un recital de poesía en quechua, el miércoles 19, a horas 9:00, en el salón auditorio de Espacio Portales (Av 16 de Julio 1655), en homenaje a las fiestas patrias.

Esta orureña ha escrito poemas en quechua, algunos de los cuales están incluidos en su poemario titulado "Manakusupa" (Amándote), considera que la poesía debe tender a elevar el espíritu y no a deprimir el ánimo.

Es fundadora y Miembro de Número de la Academia Boliviana de la Lengua Quechua; se desempeña como docente de idiomas y es catedrática de la Escuela Normal Integrada Simón Bolívar, La Paz. Sobre su arte se publicó en Francia un artículo, cuyo autor la elogia y le da el calificativo de verdadera embajadora de la cultura boliviana. Sus presentaciones tuvieron gran acogida en las ciudades de Nancy y Royan.

Fue objeto de varios premios por su trabajo poético; en 1972 obtuvo el primer premio en poesía, del Concurso Internacional del Cusco, Perú.



IMA KUSI, poetisa orureña que ofrecerá un recital el miércoles en Espacio Portales, a horas 19:00. Entrada libre.

La entrada a este recital de poesía es libre.

Juegos para la formación política de la mujer editó San Gabriel

Con el objetivo de proporcionar a las mujeres un entretenido y eficaz instrumento de aprendizaje e información sobre la política, fomentar la discusión y la reflexión colectiva, y proporcionar apoyo a procesos educativos, el Área de Promoción de la Mujer de la Fundación San Gabriel, ha editado una serie de juegos, agrupados bajo el denominativo de "Construyendo la democracia participativa".

"Mujer y participación", "Aclarando nuestros conceptos" y "El juego de la pirámide" son los juegos que conforman este cuaderno, cuyo material fue elaborado "en respuesta a la demanda de grupos de mujeres para una mayor comprensión de su realidad".

El primer juego, "Mujer y participación", tiene como objetivo "provocar la discusión grupal en torno a problemáticas cotidianas que vive la mujer en el ámbito doméstico y que influyen en su participación social". Se trata de una carrera a lo largo de un tablero con casilleros, cada uno de los cuales tiene un

número o una instrucción, éstas algunas de ellas: "por hablar sin miedo y defender su punto de vista, avance 3 espacios"; también son incluidas tarjetas con mensajes como: "Haga reír a sus compañeros, cuente un chiste", "No me gusta en mierte en política, porque no la entiendo y es cosa de hombres" o "¿Crees necesario que las mujeres ocupen puestos de dirección en las organizaciones?", destinadas al comentario. El juego termina cuando todos o todas las participantes llegan a la meta.

"Aclarando nuestros conceptos", está concebido para "discutir y reflexionar sobre las distintas maneras de entender la democracia". Consiste en armar un rompecabezas dividido en tres partes: estado, sistema político y sociedad civil. Las piezas del mismo son repartidas entre los participantes (de 6 a 12) que se agrupan por colores, los mismos que corresponden a fichas con palabras que sirven para armar una síntesis que corresponde a cada división.

"La pirámide de la participa-

ción" tiene como objetivo "la reflexión sobre los factores que obstaculizan la participación de la mujer y posibles alternativas para superar estos problemas". Son escogidas por los participantes "tarjetas problema"; después de una discusión sobre el orden de importancia de los problemas y poner éstos en una pirámide. Luego son escogidas "tarjetas propuesta" que correspondan a las anteriores.

Tarjeta problema
Tarjeta propuesta

- La sociedad no valora a la
- Con nuestras acciones mujer debemos hacernos sentir en la sociedad.

Es una interesante propuesta para ayudar a la mujer boliviana a conocer e informarse sobre su realidad. Es una iniciativa que, apoya los objetivos que la inspiraron.



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS Facultad de Ciencias Farmacéuticas y Bioquímicas

CONVOCATORIA

La Facultad de Ciencias Farmacéuticas y Bioquímicas, dependiente de la Universidad Mayor de San Andrés, convoca a nivel nacional con base en la Reglamentación Universitaria y Facultativa vigente, a los profesionales BIOQUÍMICOS FARMACÉUTICOS, al concurso de méritos y exámenes de competencia, para desempeñar labores académicas de Investigación y Enseñanza en el Instituto de Investigaciones Fármaco-Bioquímicas, según el siguiente detalle:

1. DOCENTE INVESTIGADOR 160 HORAS TIEMPO COMPLETO
REQUISITOS:
Además de los estipulados en el Reglamento General de la Docencia, Reglamento General de Institutos y Facultativo.
- Título profesional a nivel licenciatura en provisión nacional y/o postgrado, con experiencia en cultivo de tejidos y pruebas biológicas para evaluación de productos naturales.
- Experiencia profesional mínima de dos años de la recepción del título académico.
- Presentar un Proyecto de Investigación en la especialidad a la que postula.
2. DOCENTE INVESTIGADOR 160 HORAS TIEMPO COMPLETO
REQUISITOS:
Además de lo estipulado en el reglamento Gen., al de la Docencia, Reglamento General de Institutos y Facultativo.
- Título profesional a nivel licenciatura en provisión nacional y/o postgrado, con experiencia en investigación sobre productos naturales.
- Experiencia profesional mínima de dos años de la recepción del título académico.
- Presentar un Proyecto de Investigación en la especialidad a la que postula.
Las solicitudes deben ser presentadas hasta horas 18:00, del día 26 de agosto de 1992, en Secretaría de la Facultad, 3er. piso, Avenida Saavedra No. 2224, teléfonos 369021-22.

La Paz, 24 de julio de 1992

Dr. Enrique Udaeta Velásquez
DECANO

Vº Bº
Lic. Roberto Aguilar Gomez
JEFE DEPTO. PERSONAL

Sellos:
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS, Facultad de Ciencias Farmacéuticas y Bioquímicas, DECANATO

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS, DEPARTAMENTO DE PERSONAL
DOCENTE, La Paz - Bolivia

Organización y Métodos

SEMINARIO - TALLER

28 y 29 de agosto

INSTRUCTOR:

Lic. Carlos Velásquez Jaramillo
Lic. en Administración de Empresas
Universidad de Lima - Perú
Especialización en la Esc. Sup. de
Administración de Negocios (ESAN)
Amplia experiencia a nivel nacional
e internacional.

TEMARIO:

Planeamiento, organización,
dirección y control de la
organización.
Metodología del diseño de la
organización.
Diagramación de la estructura
orgánica.
Diseño e implementación de
manuales de organización, funciones
y procedimientos.
Técnicas de seguimiento y
diagnóstico de la organización.

PARTICIPANTES:

El seminario está orientado a
ejecutivos y profesionales, cuyo
trabajo esté relacionado con la
administración y organización
empresarial.

Inscripciones e informes:

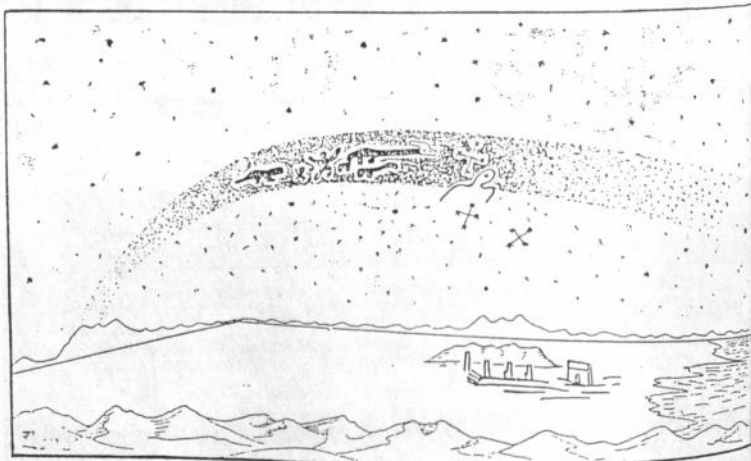
Juan José Pérez (esq. pasaje).
Telf.: 350079 - 365676
La Paz

PLAZAS LIMITADAS

Difusión
La Paz



CONFERENCIA ARQUEO ASTRONOMIA ANDINA



EXPOSITOR: Arq. Carlos Milla Villena
LUGAR: Auditorio- Museo de Tiwanacu
FECHA: Lunes 17 de Agosto 1992
HORA: 19:00



LORCA, MUERTE de un POETA



El crimen fue en Granada,
en su Granada".
Federico García Lorca, es un ejemplo
señero de lo que tiene que ser un
"artista", un poeta, un creador:
alguien esencialmente vinculado
a su tiempo y a su entorno...

lo que más me importa es vivir...

Con: Nickolas Grace
Jesús Alcalde
María José Alfonso
Alexander Allerson

DIRIGIDA POR J.A. BARDEN
BASADA EN LOS LIBROS DE IAN GIBSON

por: CANAL DOS

PRIMERO EN SINTONIA
PRIMERO EN CALIDAD

ESTRENO LUNES 17 HRS: 22:05

AUSPICIAN: FAC. DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES
PLANETARIO "Dr. Max Schreier"

En el aire de navegación de las montañas

Por Blanca Wiethüchter

Y ahí estaba, en el cajón, que era tan pequeño. Bueno, nunca ha sido precisamente muy alta, imaginándose, Y, decían, el cajón, blanqui-

Era tarde, ya en la noche. Los amigos, cansados y afectados por las lágrimas de la madre, ya se habían ido. No tenía más de dos años. Las velas ardían tenuemente y el silencio no resplandor en los tules.

En eso estaban, cuando el viento mordió los tules provocando un ruido. ¿Cómo ardían, parecían de papel? Y en ese mismo momento, dicen, que Esther se incorporó en el cajón: "agua". Pidiendo agua. ¡Sí, es resucitada la Esther, resucitada!, y por eso mismo, es inmortal, yo creo....

Admiraba la belleza de Graciela. Su pelo largo y negro, su mirada -y le causaba asombro la mirada de la hermana menor para ver la vida a su gobierno. Con tanta poca usual, la protegía, abriendo puertas, abriendo ventanas, inventando enfermedades y dolencias, malestares y lágrimas resguardaban a la hermana de esos sentidos maternos, ignorando que estaba cumpliendo de acuerdo con el designio de su madre de que descansas.

Existía una foto de Graciela. No le gustaba. Está con el pelo largo y ondulado. -Ni siquiera verla, para acordarse de los ojos negros, los ojos oscuros. Era bella Graciela, una boca oscura. Tal vez la había notado. No lo sé. Pero eso la había visto Esther en su dormitorio, en la foto.

El cuerpo no muy largo, desnudo los hombros, perfecto. -No le gustaba, por la desnudez. El escote, en su caída, no llegaba a mostrar los senos pequeños, pero sugería, así como estaba en la fotografía, el cuerpo largo. Cuando la había visto la foto, él no se amenza. No quiero verla nunca más. Un poco. Eso de maquillarse, de usar maquillaje. Y, y, y, no se ven con esas veleidades putas! Entonces, Esther se iba, sigilosamente, la foto, que le multiplicaba las nostalgias.

Cuando le llegaron a Graciela los hijos, se ocupó Esther. Graciela había resucitado?

El hombre, que fue el hombre de Esther, se llamaba Alberto. Él le llamaba desde muy lejos. Era suizo, suizo-francés y hablaba siete idiomas. Fascinado, seguramente por el llamado interior, bastante joven a América y nada menos que a Bolivia y a las montañas que al trópico, y hablaban siete idiomas. Hizo contrato con los legendarios Suárez del valle, ya en esa época intrépidos, para llevarles la cuenta de sus trabajos pesados, y se les pagó.

Una vez casados, los hijos, se instalaron en La Paz, en Bolivia, a la familia de su marido. Él, que había que dar cuenta de la ardua tarea de enseñar a los hijos. No hay duda de que los hijos, se habían reconocido en el arte del ampaño y tuvieron que abandonar la escuela y buscar el valle. En la casa fue Director del Colegio de niñas, y fue en Tupiza también, que dejó el corazón su latido, su cuerpo se lo trajo Esther, en su vida.

Muerto su hombre, se puso en pena, y sólo cambió el cuerpo que vestía su cuerpo, la noche de su propia muerte. Colgó el cuerpo del marido en una pared, y los traslados, han sido en las paredes del fervor, y en los años, ardió un fuego en Ufenast, en La Paz. Fue Villazón por un tiempo, en esas altas y frías regiones, pero luego, durante un buen tiempo, en el correo. Pero, cuando volvió, dejó todo, y aunque vivía en La Paz, y de su hijo, que por esos tiempos había dejado una conducta bohemia, y a la vez de la muerte de su hombre, se abandonó otra vez.

La muerte de su hermana Graciela, el cumplimiento de su destino, porque una vez se enfrentó a un alcoholismo de complicar, comprando



a hurtadillas vino o alcohol Santa Rita o groseramente aquellas rosadas latas del alcohol que habían colmado la capacidad del depósito y la sed de destrucción; y otra, enfrentarse como responsable, de una o de otra manera, de aquel sobrino que tantas agitaciones había producido en la familia. Sin lugar a dudas, saltó airoso, porque, tiempo después, dejó él las bodegas y abandonó el trago, tras una larga batalla interior y un tercer y último delirium.

Por suerte, también las mujeres se premian entre sí, reconociendo en la tarea de criar, proteger, amparar y consolar el cuidado del mundo. Y premiaron a Esther con un Diploma de Honor otorgado por la Confederación Nacional de Instituciones Femeninas.

Me abrió la puerta, bajita, delgada, de punta en negro. El rostro asomaba inquisitivo, salido de la misma noche. Era una presencia inquietante en la negrura. Los ojos oscuros, velaban el ojo silencioso. El párpado había cedido a la falta de luz y caía levemente. Los labios azules anunciaban la fragilidad del corazón. Las imborrables huellas de la viruela negra daban a la cara un aire sin tiempo. Nerviosa o mejor, apurada en los gestos, expresaba una agilidad asombrosa para su edad. La voz un poco ahogada, seca, como volteada hacia adentro.

"Pase, pase nomás, está arriba, la está esperando. Si, si, suba, suba...."

A veces se empeñaba en las escaleras con uno, a veces se quedaba.

-Tiaaaaaaaa... Los pasos silenciosos, la solicitud a la orden. El té. La leche.

Cómo describir la presencia de un estar ausente pero visible en las cosas, en la eficacia de lo cotidiano, en el aseo de la casa, en la respuesta al teléfono, en las complicidades. Y, sin embargo, una presencia de tan efímeras apariciones. -Tiaaaaaaa!- Los pasos

silenciosos. -¿No ve que te gusta Beethoven? -Si, si, me gusta Beethoven. -Ya, ahora andá, andá a ver tu telenovela....

El mercado, la cocina, los dormitorios.... Todo funcionaba. Y ella invisible, en un trasfondo, en su dormitorio, en un zaguán, y extrañamente, de algún modo, siempre inaccesible, pero siempre eficaz.

A eso de la una de la tarde, entra la tia, con una bolsa entre sus manos; y trae novedades, y empieza a renegar.

Y para no renegar, se saca los zapatos nuevos, que le ajustan, y se pone los zapatos viejos, que no le ajustan. (Los Cuartos)

Si, renegaba con frecuencia, cuando las cosas iban tan mal y no había de donde sacar plata. Y llamaba al sobrino, mordazmente, el hombre que duerme.

-Ah, buscan ustedes al hombre que duerme-, pasen, pasen la voz cada vez más fuerte. -Por aquí, por aquí, van a encontrar al hombre que duerme.... (delante de la puerta, empujándola) ¿Ven? Ahí está, ahí está ¡el hombre que duerme!

-¡Basta, Tia!..... El vozarrón entre frazadas.

Daba media vuelta, con rabia, con pasos que no tenían nada del desamparo en que la vida la había metido.

A veces contaba cosas, a veces lloraba, pero nadie tenía por qué saber lo que ocurría morada adentro. ¿Que mundo habrá detrás del mundo?

El escorpión vive en la sombra, porque no aguanta los resplandores de la luz. El escorpión vive en pareja pero le gusta la soledad. Vive entregado al sueño tejido por su deseo de entregarse y apoderarse de aquel que completa su sueño de amor.

La Tia nació bajo el signo de escorpión, un doce de noviembre. Y vivió en la sombra para dar claridad y espacio. Su tarea diaria, su ofrenda cotidiana, consistió en

hacer todo aquello que demanda la vida doméstica más ir al correo, más pagar las facturas del agua, de la luz, dejar, recoger, comprar, adquirir aspirinas y substancias, cobrar, remendar, reñir, discutir y saludar a la familia. Trabajos tantos para hacer y deshacer. Ellos eran los que otorgaban el aire vital, la sultura emocional y la libertad interior al sobrino, que gracias a ello, lograba sobrevivir, escribir y hacer su obra.

Soy una pobre vieja, humilde y desamparada, y no tengo hijos, ni ojos, ni dónde caer muerta. Y lo único que me amarra a este mundo, es tu afecto y tu compañía" (Los Cuartos)

Cuando él murió, Esther se ocupó de quemar todo aquello que pudiera ser una revelación indiscreta: "Nadie tiene que saber las cosas" y "Nadie tiene que ver las cartas, ni notas, ni papeles, ni nada".

Como lo habían previsto, Tía y Sobrino, se fue Esther a vivir con la hermana, la sobrina Yolanda, elegida por él, como última y confiable compañía de Esther. Y así fue.

Vivió durante seis años en Miraflores junto a Yolanda y Pancho. Con ella es que fielmente iba a atender la tumba del sobrino al cementerio llevando flores y no "ch'ampas", como decía, y al encargado: "Agustín, has de cuidar del caballero".

Acostumbrada a su propio reino y gobierno, no era fácil hacerle cargo de ella. -Para mandar, primero debes parir-, le decía a la Yola, rebelde a cualquier imposición. Pero, con seguridad, gozaba de la nueva libertad obtenida, gracias a los nuevos cuidados de la sobrina. Bajaba a tomar sol, conversaba con el mecánico y el carpintero, daba buenas propinas, "porque es con mi plata, porque todo, él, me ha dejado a mí". Iba al correo, velaba por cada sobre llegado ya a destiempo; iba a misa alguna vez, y casi siempre, le gustaba el vino blanco.

"Porque nadie tiene que ver mi cuerpo", le había contestado a la Yola cuando descubrieron ese terrible hematoma en su espalda. "Nadie tiene que saber de mis cosas". Un auto la había atropellado días antes, y como contó el mecánico luego, no fue la única vez. Pero ella, no decía nada.

Los grandes malestares causados por las sombras, las visiones melancólicas surgidas de la noche

todo lo horripilante, todo lo atroz, lo que no tiene nombre, lo que no tiene porqué,

hay que soportarlo, quien sabe por qué

Si no tienes qué comer sino basura, no digas nada.

Si la basura te hace mal, no digas nada.

Si te cortan los pies, si te queman las manos, si la lengua se te pudre, si te partes la espalda, si te rompes el alma, no digas nada.

Vivir es difícil; cosa difícil no decir nada. (Recorrer esta Distancia del mundo?)

Resucitó, porque le quedó un ojo para mirar la vida, pero cuando perdió el otro....

Fue en abril, a principios. Primero, ella no dijo nada. Esperando tal vez a que se le pasara. Al levantarse de cama, un movimiento torpe, que no media distancias, y la esquina de la mesa, en pleno ojo. Luego de horas: "no puedo ver..." Después se supo: reventaron las suturas que le hicieron después de un accidente en un auto, hace muchos años. Esta vez, el cristalino se evadió, dando por cumplida su tarea. Había perdido la visión para siempre, se había quedado ciega. Claro, no se lo dijeron. Pero, cómo no lo iba a saber, después de que tantas veces el destino se las había tomado con sus ojos. Finalmente había vencido. Siempre es así.

"Mis pobres ojos", dijo la tia. "En mi conciencia está que mis ojos ya no miran, ni me miran; y por eso me duelen, y por eso me matan. (Los Cuartos)

Se metió en cama. Le había llegado la hora y ella, Esther, la había de esperar lista. No salió más. Tuvo que esperar hasta julio. -Dos noches antes -dice la Yola-, con seguridad estuvo él. Se la ha llevado. Porque a eso de las dos de la mañana, ella me llamó: "Que pon el disco, que dale la vuelta al disco." -Era la primera vez, en seis años de vida conjunta, que la Tia, volvía al mundo de antes. -Porque ella nunca hablaba de él. Ella, nunca decía nada. Eso fue el jueves por la noche. Noche antes, pidió el camión rojo. El de la Yola. "Ese con voladitos en las mangas, pues". Y en la madrugada del sábado 18 murió. Era sábado.

Y ahí está ella, Esther Guzmán vda. de Ufenast, y a pesar del olvido, y a pesar de los desmemoriados, flotando está, "en el aire de navegación de las montañas", que es también ese antiguo aire de navegación de los inmortales, sostenida de uno de los brazos de su sobrino, Jaime Saenz.

Blanca Wiethüchter ha publicado "Asistir al tiempo", "Travesía", "Madera viva árbol difunto", "El verde no es un color" (poesía) y un estudio sobre la obra poética de Jaime Saenz.



Reencuentro

Por Eduardo Mitre

In memoriam
Marcelo Quiroga Santa Cruz

Entré en el bosque a su pleno corazón de silencio y luz inmóvil. Con voz queda dije tu nombre y otros nombres como quien escribe en el aire para memoria de los árboles. Mas no movió ninguna hoja el álamo ni el roble -ni una sola rama el sauce. Igual de indiferentes pasaron felices en su vuelo un mirlo y dos gorriones. De pronto el viento mago sacudió nubes y follajes: se encendió el relámpago y entré en la lluvia contigo y los ausentes.

Eduardo Mitre es autor de "Morada", "Razón ardiente", "Ferviente humo", "Mirabilia", "Desde tu cuerpo" y "La luz del regreso". El poema "Reencuentro" fue enviado especialmente para PRESENCIA LITERARIA.

PRESENCIA literaria

Suplemento fundado por Juan Quirós en 1957 / Año XXXV

Editor: Jesús Urzagasti La Paz, Bolivia, Casilla 3276 domingo 16 de agosto Cajón Postal 10152 de 1992

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

La poesía contra la muerte

Por Pedro Shimose

Runa yndio niscap Machoncuna naripa pacha quill casta yachan mancarca chayca... (Si los indios de la antigüedad hubieran sabido escribir, la vida de todos ellos, en todas partes, no se habría perdido...) Dioses y hombres de Huarochiri

Profanaste mi huaca mis cenizas son exhibidas en tus museos, mis vasijas de barro son vendidas en tus grandes almacenes, mi sangre es derramada en tus palacios, mi oro, mi música, mis danzas, por el agua se fueron congelando fuegos, me he quedado sin nada, hasta mi nombre fue borrado de la casa de la niebla, pero me quedó la piedra y su silencio: cuatro mil años, 4.000 años, tatita.

Mis huesos son medidos en tus universidades ¿cuándo mediré yo los tuyos, huiracocha?

Pedro Shimose (Riberalta, 1940) es autor de "Triludio en el exilio", "Sardonía", "Poemas para un pueblo", "Quiero escribir, pero me sale espuma", "Caducidad del fuego", "Al pie de la letra", "Reflexiones maquaviéticas" y "Bolerio de caballería".

Acerca de la narrativa boliviana

Por Claudia Bowles

Si hay un rasgo que coinciden en señalar los críticos acerca de este género, es el del **realismo**; algunos con cierto dejo despectivo (cfr. la opinión de Pedro Shimose); otros entendiéndolo como actitud lógica del escritor que más de una vez cumplía papeles no-literarios. De modo que hasta bien entrado el siglo veinte, la narrativa se ocupa de cubrir el espacio de otras ciencias sociales (sociología, historia, etc.). La denuncia social, que se sirve bien del modelo realista y naturalista, tanto ruso como francés, la descripción del paisaje y del nativo, su relación con el medio, la diada explotador/explotado en torno al oficio del minero y del peón de campo, son temáticas recurrentes en la producción narrativa. El discurso literario, de esta forma, ha venido siendo un discurso de tono didáctico e informativo, no exclusivamente estético. El realismo, como hemos dicho, se ajusta a esas necesidades que, pensamos, no es momento de juzgar, aunque a algunos críticos les parezca desactualizado que por ejemplo, allá por 1926 Alcides Arguedas estuviera escribiendo **Pueblo Enfermo**, cuando en Europa el **Ulises** ya provocaba polémica en el campo de la crítica.

Augusto Guzmán, en una obra que abarca un estudio de la novela boliviana hasta 1954, señala la ausencia de este género en la etapa precolombina, cuya producción literaria fue predominantemente lírica. La novela boliviana no aparece sino hasta después de la República, demora esta que a su parecer se debe a la ausencia de medios mínimos de producción, tales como la imprenta y la libertad. La censura habría sido notable en la época, además de la conocida estructura esclavista de la sociedad.

Guzmán considera que nace en el Siglo XIX y periodiza su producción en tres grandes épocas:

- Romántico (entre 1847 y 1905)
- Realista (entre 1905 y 1932)
- Naturalista (entre 1932 y 1934)

A las que agregamos las épocas consideradas por Soriano Badani que, citado por Oscar Rivera-Rodas, tiene en cuenta también el naturalismo (entre 1933 y 1952) y el neorealismo entre el 1953 y el 1967.

El primer período está marcado por el tono moralista/sentimental y evocativo. Se considera a Bartolomé Mitre como iniciador de este ciclo con su novela **Soledad**.

La obra de Natalien Aguirre, pertenece a este ciclo también, que, con **Juan de la Rosa**, de matiz histórico permanece entre las más consideradas. Si bien es una novela romántica, no olvidemos que se concibe el tema de las luchas de la independencia, convierta intención informativa y la relación que se establece entre el escritor y su materia de trabajo (en este caso la historia) se acerca al testimonio y a la información. La literatura tiene una relación inmediata con lo histórico: a un hecho le acompaña y corresponde una serie de producciones literarias.

El segundo período es costumbrista y social. La literatura continúa actuando como un relato paralelo al del acontecer de lo real. Predomina la descripción y observación del paisaje. Cual viajeros extranjeros de su propia tierra, estos "cronistas" van describiendo nuestro país con ojos de extraños para lectores extraños. Arguedas, Chirveches y Mendoza, que aún concebían el lenguaje como una de las vías de conocimiento de la realidad, son los representantes de esta época. La selección de temas, propia del enfoque determinista de la ideología del momento, opta por los conflictos del hombre y su naturaleza (relación que puede ser conflictiva como en **Raza de Bronce**, obra que también denuncia la situación de feudalismo en que se enmarcan las relaciones sociales. El hombre en relación de determinación casi fatalista, sea en sus vínculos con la naturaleza, con la herencia o con el medio, es el centro

de observación de estos escritores. **Pueblo Enfermo** más que un ensayo es un diagnóstico de las características del hombre boliviano predestinado a un futuro aciago por la imposibilidad de escapar a la influencia de la raza y del medio (natural y social).

No es nuestro objeto ocuparnos del desarrollo de la poesía, pero cabe citar que, paralelamente al realismo, se desarrollaba la tendencia modernista, con escritores como Ricardo Jaimes Freyre y Franz Tamayo.

Como vemos, la literatura de esta época, tiene otros fines que no hacen a lo propiamente literario, pero respondía a las necesidades de las circunstancias.

Entre los años 1932 y 1935, se produce la contienda del Chaco, entre "bolitas" y "pilas". Muchas muertes se cuentan en cierta **Crónica de una guerra estúpida**, que lógica o paradójicamente redunda en un momento de abundante producción literaria. Puede ser cierto que no se haya podido superar el naturalismo en ese momento (es de lamentar) dice el poeta Shimose. Y no es que sólo se alimente al escritor con política barata, sino que en tiempos de guerra, no cabe andar buscando "el tiempo perdido" que se le perdió a Proust, el hilo del relato que se le escapó a Joyce, o el inconsciente de Freud. Con eso, con la guerra, "tengo bastante", le habría contestado Augusto Céspedes. Es muy cierto que en circunstancias como esa, cuajaron mejor Nietzsche y Marx como ideólogos que signaron los caminos de los novelistas, que Proust y Joyce que si serían leídos después.

La novela naturalista de este período es de tono fuertemente político. "Bolivia es un país desconcertante", dice Shimose.

"Santo de mestizos" de Céspedes y **"Aluvión de fuego"** de Oscar Cerruto, pertenecen a los tiempos del Chaco que, además de los cánones naturalistas, se nutren de un lenguaje poético capaz de transmitir la vivencia de lo turbio, como de lo espeso y viscoso que significa convivir con la muerte.

En lo que concierne al costumbrismo, Carlos Medinaceli, con **"La Chaskañawi"**, poniendo énfasis en el regionalismo y en el análisis psicológico del personaje, revela el proceso de "encholamiento" y crea un tipo literario.

Continuando con algunas opiniones de Shimose, que por cierto nos orientan en la reconstrucción de lo que debió haber sido la narrativa hasta cierto momento (1959 es un año de cambio) tenemos que a grandes rasgos, "Bolivia no dio para más; pudo darlo pero no lo dio". Un estudio del campo de producción podría explicarnos por qué todo fue tan mal.

Tomando esta vez opiniones prestadas de Luis H. Antezana J., crítico contemporáneo, consideramos prudente señalar algunos lineamientos que orientan el fenómeno literario boliviano.

Bolivia es una "sociedad abigarrada", en la que difícilmente se pueden rastrear constantes de la producción artística, cuando lenguas, culturales, "alturas", no sólo se superponen sino que se entrecruzan hasta conformar un espectro difícil de sistematizar. La pluralidad de culturas y lenguas nativas (actualmente quechuas, aymaras, tobas, maticos, guaraníes y todas las posibles combinaciones que la colonia significó), el sincretismo religioso-cultural, todo ello en el marco de un inestable desarrollo político, toman más complejo el sistema de relaciones.

La revolución nacionalista de 1952, con los subsiguientes cambios en la estructura social, si bien significa cierta apertura ideológica, ubica al escritor frente al desconcierto, al no saber muy bien cómo comprometerse con esta nueva realidad. Es necesario un nuevo lenguaje, que pueda referir con mayor propiedad las múltiples transformaciones. El ensayo teórico-político se desarrolla con obras como **"El**

poder y la caída" de Sergio Almaraz; los ensayos de René Zavaleta, Mariano Baptista Gumucio, éste último, con preferencia por los temas educativos y culturales: **"La cultura que heredamos"**.

Habría que esperar hasta 1959 para encontrar en el discurso narrativo la superación del costumbrismo, del abuso de la retórica pintoresquista y que aunque perviven, han cedido su paso a obras en las que la tendencia es ir eliminando la función meramente referencial, social o política del lenguaje. Es recién en el último cuarto de siglo que la actividad literaria como acto individual, toma intensidad. Frente a esa sociedad abigarrada, casi caótica, la narrativa experimenta con nuevas técnicas formales en el tratamiento del lenguaje y en la construcción de los personajes, aunque conserva ciertos rasgos que hacen al realismo. Por momentos el hacer literario parece un insignificante camino de



rodeo en las posibilidades de "ordenamiento", proceso, en el que además se ha permitido al lector "conocer". La narrativa ha venido funcionando bajo las reglas de la referencialidad, abarcando las necesidades que otras áreas de la práctica cultural tal vez deberían haber hecho.

La novela boliviana de los últimos treinta años.

Tanto Antezana como Rivera-Rodas coinciden en señalar la renovación que se produce en la década del '60 y que llega hasta hoy. Los cambios socio-políticos posteriores a 1952, redundan en la incorporación de nuevos sujetos en la práctica novelística, aunque la búsqueda de sentidos aún está ubicada en un campo extraliterario.

Junto con el "boom" de la narrativa latinoamericana, la novela minera e indigenista se nutren de las posibilidades que dicho proceso les brinda. La temática urbana, que se ocupa de los nuevos habitantes de la ciudad, desarrolla los conflictos del encuentro entre ese nuevo sujeto y la nueva estructura de la sociedad. Nos referimos a la problemática del campesino en la ciudad, por ejemplo; o bien del hombre rural que intenta incorporarse a una urbe ajena.

Rivera-Rodas habla de "promoción", por la coincidencia de propósitos y actitudes, promoción que surge al cabo de una época en la que sólo cambian reediciones y antologías. Este renacimiento habría estado en cierta medida vinculado a un estado de insatisfacción social que fue desde el fracaso de la revolución del '52 el paulatino resquebrajamiento de sus lineamientos, lo cual terminó con un período de gobiernos militares desde 1964 hasta 1982, unos más

despóticos que otros.

La literatura habría actuado como reacción a esa cadena de gobiernos inestables. Sin embargo, las posibilidades críticas del realismo que todavía marcan a esta promoción, no tienen un alcance muy eficaz: concebida como protesta, esta literatura **no sirve**, es decir, no sirve para algo que no sea literario. Difícilmente puede ponerse al servicio, cuando a pesar de su apego por lo real, circula en un pequeño campo de lectores que están mediatizados por barreras lingüísticas y socio-culturales capaces de mantener esta práctica en un aislamiento que casi la ha llevado a la inercia.

Antezana considera que la superación del "operador ideológico" es relevante para "abrir" este discurso.

Abir el discurso literario significa darle la posibilidad de construir una memoria social, o por lo menos una "memoria literaria".

La década del '60 irrumpe con un nuevo lenguaje, que busca formas más variadas de narración y técnicas más elaboradas.

Marcelo Quiroga Santa Cruz en **"Los deshabitados"** (1959), concentra su atención en el sinsentido existencial. Es un análisis de la "finitud" al decir de Antezana. Oscar Cerruto en **"Cercos de penumbra"** se acerca a la literatura fantástica, combinando lo real con la pesadilla y la locura en medio de una sociedad desquiciada y de la clausura social.

Estos textos tienen por escenario la ciudad, el tratamiento de lo no-rural implica mayor complejidad, incluso en Quiroga Santa Cruz se puede hablar de ausencia de paisaje, lo cual significa una ruptura notable, teniendo en cuenta el carácter casi dependiente que ha tenido la literatura frente al medio.

La novela indigenista enfoca a la vez el fuerte vínculo del indígena con su tierra, como el nomadismo al que se ve forzado: el conflicto del campesino que se ve obligado a emigrar a las ciudades. Si bien el '52 significa la reivindicación de los derechos de la tierra, la necesidad de reclamo a través de la literatura continúa existiendo. Jesús Lara con su trilogía **"Yawarinchij"** (1959), **"Sinchicay"** (1962), **"Lallaypacha"** (1965) es la voz más sólida de esta tendencia, escritor fuertemente marcado por su ideología comunista. Con un tono muy mordaz e irónico, Augusto Guzmán, autor que se ha dedicado a novelar la historia, publica en 1964 **"Bellacos y paladines"**, en abierta crítica a la figura del buen patrón.

Continuando con la tendencia historicista, la presencia de la guerrilla da lugar a la aparición de una vasta producción de obras que conformaron casi un sub-género y que a menudo fueron una opción de lectura de lo real. **"Los fundadores del alba"** de Renato Prada Oropeza (1969) es un relato en el que el personaje recorre un itinerario que va desde el seminario hasta las files del Ché, tal como ocurriría con muchos jóvenes universitarios en la época. **"Matías, el apóstol supleniente"** del poeta Julio de la Vega también pertenece al ciclo de la guerrilla; en esta novela se traza un paralelismo entre la figura de Cristo y la del Ché, equiparando el accionar guerrillero con el humanismo cristiano.

Aunque la guerrilla no hubiera conseguido sus fines sociales despertó en la conciencia del intelectual una postura que durante la década del 50 estuviera aquietada. Fue éste uno de los momentos históricos que motivó un verdadero compromiso de los escritores con la historia.

Claudia Bowles es licenciada en Literatura/Facultad de Letras de la Universidad de Córdoba/Argentina. Reside en Santa Cruz, su ciudad natal. Envío este ensayo especialmente para PRESENCIA LITERARIA.



Para hacer un talismán

Por Olga Orozco

Se necesita sólo tu corazón
hecho a la viva imagen de tu demonio o de tu dios.
Un corazón apenas, como un crisol de brasas
para la idolatría.
Nada más que un indefenso corazón enamorado.
Déjalo a la intemperie,
donde la hierba aúlle sus endechas de nodriza loca
y no pueda dormir,
donde el viento y la lluvia dejen caer su látigo
en un golpe de azul escalofrío
sin convertirlo en mármol y sin partirlo en dos,
donde la oscuridad abra sus madrigueras a todas
las jaurías
y no logre olvidar.
Arróalo después desde lo alto de su amor
al hervidero de la bruma.
Ponlo luego a secar en el sordo regazo de la piedra,
y escarba, escarba en él con una aguja fría hasta
arrancar el último grano de esperanza.
Deja que lo sofocquen las fiebres y la ortiga,
que lo sacuda el trote ritual de la alimaña,
que lo envuelva la injuria hecha con los jirones
de sus antiguas glorias.
Y cuando un día un año lo aprisione con la garra
de un siglo,
antes que sea tarde,
antes que se convierta en momia deslumbrante,
abre de par en par y una por una todas sus heridas:
que las exhiba al sol de la piedad lo mismo que el mendigo,
que plaña su delirio en el desierto,
hasta que sólo el eco de un nombre crezca en él
con la furia del hambre:
un incesante golpe de cuchara contra el plato vacío.

Si sobrevive aún,
si ha llegado hasta aquí hecho a la viva imagen
de tu demonio o de tu dios,
he ahí un talismán más inflexible que la ley,
más fuerte que las armas y el mal del enemigo.
Guárdalo en la vigilia de tu pecho igual que a un centinela.
Pero vela con él.
Puede crecer en ti como la mordedura de la lepra;
puede ser tu verdugo.
¡El inocente monstruo, el insaciable comensal
de tu muerte!

Olga Orozco (1922, Argentina) ha publicado "Desde lejos", "Las mas y "Los juegos peligrosos".

"Días de papel", una novela de Edmundo Paz Soldán

Por Manuel Vargas

Edmundo Paz Soldán (Cochabamba, 29 de marzo de 1967), ha publicado anteriormente **Las máscaras de la nada** (cuentos). Con **Días de papel** (Cochabamba, Los Amigos del Libro, 1992) ha ganado este año el Primer Premio de Novela "Erich Guttentag".

Esta novela nos muestra la vida de un grupo de jóvenes en la actual ciudad de Cochabamba: cielo sucio, calles con barro, polvo y edificios de mal gusto, pollitas, motos, amorios y nostalgias. Daniel, escritor en ciernes, tal vez el personaje principal de la obra, es el hijo de un narcotraficante y de una bella dama, lectora de Faulkner e hija de papá. Paz Estenssoro y su Ministro de Planeamiento, militares golpistas, rebeldes universitarios y un pollita dan la tónica política y social de fondo.

Daniel llega a su ciudad, después de una estadía de cinco años en Buenos Aires y se encuentra con su grupo de amigos, Los Supremos. No sabe a qué va. ¿A encontrarse con sí mismo y con su patria?

¿A explicar sus culpas o a añorar su primer amor? Y se inicia la acción, hacia adelante y hacia atrás, hacia afuera y hacia adentro, con una serie de sorpresas que esperan al lector.

Estos jovencitos, si bien viven entre salteñas, farra, natitas y canciones en inglés, se problematizan sobre su destino y el de su patria desconocida, sus padres narcos, golpistas o nacionalistas, la autenticidad, el amor, las frases hechas.

"Alejandra: wish you were here, no debiste haber

hecho eso nunca, debiste haber pensado, como yo pensé todos los días y las noches de los días (¿Borges? aunque uno no lo quiera, aparece), que volveríamos a encontrarnos- y yo a ser tuyo y tú a ser mía (tema para desarrollar: la inevitable cursilería del amor. Imposible no caer en lugares comunes, las telenovelas y Hollywood tienen la culpa, habría que leer "Lolita" y recomenzar)... (p. 31).

"Y he pensado que es mejor una separación temporal, y así darnos cuenta de nuestros verdaderos sentimientos, y frases de telenovela por el estilo..." (p. 92).

Esta crítica de lo cursi nos lleva precisamente a la búsqueda de un lenguaje auténtico que casi siempre ha faltado en la literatura boliviana. Contra el academicismo y las frases hechas, el lenguaje popular, sea este regional (no regionalista) o al de los jóvenes en sus diferentes capas sociales, incluyendo la cursilería. Porque emplear el lenguaje cursi, siempre que el autor sepa distanciarse, es también una crítica al lenguaje falso.

Pero a medida que pasan las páginas, los personajes -¿o el autor?- se dejan dominar por sus palabras y sus discursos, perdiéndose el elemento crítico. De pronto estos jovencitos son unos viejos que se quejan de no entender su país (Daniel) o pontifican sobre la realidad con sus propios puntos de vista (Alexa). El autor es todos sus personajes, se perdieron las distancias. Y el lector comienza a preguntarse: ¿Por qué estos jovencitos parecen viejos que se toman en serio? Y recuerda la pregunta

de un personaje de **Conversación en la Catedral**: Desde cuándo se jodió el Perú? O las largas, a veces tediosas reflexiones de **La región más transparente**. ¿Qué es el Perú, qué es México, qué es Bolivia?

La novela ha sido escrita a medida que los hechos externos van ocurriendo (el último gobierno de Víctor Paz). Por eso, a pesar de las reflexiones, es más un fresco testimonio, un avasallamiento de problemas que no han podido ser digeridos. Por eso mismo lo mejor de la obra está más bien en los recuerdos -la distancia- o cuando el autor utiliza la técnica del diario, las anotaciones del momento -donde desaparece la distancia. Sin embargo -y sigamos con las contradicciones- la obra como globalidad es un testimonio demasiado cercano, lo cual nos lleva a otro problema: la verosimilitud.

Contar que el gobierno de Víctor Paz (1985-1989) fue interrumpido por un golpe de Estado no es prohibido para un novelista.

El problema es que los lectores, dos, tres, cinco años después, lo creamos. Para que esto sea verosímil, el estilo de la narración debería ser diferente, por ejemplo utilizando la parodia o el humor absurdo, o quitando los nombres reales y las fechas. Por **Días de papel** el lenguaje y el ambiente, el realismo desarrollo de los hechos, caracterizan y están dentro del marco histórico actual que todos conocemos... hasta que viene el golpe.

Quién sabe si esto parezca cierto -verosímil- para los extranjeros que sólo saben que en Bolivia hay narcotráfico y golpes de Estado -pero aquí ya

entramos al folklore y a las suposiciones.

Pero la inverosimilitud llega a más. Un ejemplar de la última página de la novela. Cuando los golpistas ya han tomado los canales de televisión llegan al local del periódico donde trabaja Daniel y éste se enfrenta a él. Un joven "de vigotes incipientes" y mirada de fanático" le apunta... Y se ponen a charlar: "¿Qué hora es?... ¿sabes qué? Yo no sé cómo andarás tú con respecto a tu vida interior. Daniel se manda su último discurso sobre los hechos históricos desde Manco Kapac y su linchamiento en el momento presente, aburriendo y persiguiendo la labor del de la mirada fanática. Luego le pregunta su nombre, para finalmente acabar: "No quiero que te acuerdes de mí, pero ahora puedes proceder". El señor, Fernando. Pero ahora puedes proceder. Daniel se va tensando... ¿Morirá o no morirá Daniel?

En mis aventuras de lector de novelas parecías, me he encontrado con varios casos parecidos. Comenzamos, pero no sabemos cómo terminar. ¿Por qué en esta novela con problemas de los burgueses, se quiere terminar siempre con los de Estado? ¿Es que sólo así la novela es más buena? (recordemos el Corán sin necesidad de Dios). Así como para la política se necesita un tal oficio, para tratar novelísticamente temas políticos necesita también mucho oficio e imaginación. Si no, vamos precisamente esos temas son trillados. Si no, vamos a caer en el folklore y los lugares comunes.

Manuel Vargas es autor de novelas y cuentos.

Lecturas compartidas

Con el título de "Lecturas compartidas" publicamos una serie de textos bajo la siguiente modalidad: Un autor (poeta, narrador, ensayista) elige un poema, un cuento, un breve ensayo,

"El Método" de Edgar Morin

Por Vilma Tapia Anaya

Cuando terminé de leer la introducción general al primer volumen de la obra de Edgar Morin, "El método", que contiene tres tomos: "La Naturaleza de la Naturaleza", "La Vida de la Vida" y "El Conocimiento del Conocimiento", emocionada, salí de mi habitación pensando a quien leírla. Ahora, PRESENCIA LITE- raria me ayuda a compartir la última parte de esa obra, no solamente con las dos o tres perso- nas que me escucharon aquella vez, sino con un ni- ñero más alto de lectores.

Esta iluminadora obra es una propuesta cien- tífica-filosófica de la que el autor da razón al in- terior en ella. El hábito poético que recorre todo el fragmento que es reproducido, está presen-

y explica a los lectores las razones de su preferen- cia. En esta entrega, Vilma Tapia Anaya -au- tora del libro de poesía "Del deseo y la rosa" - se refiere a "El método" de Edgar Morin.

te en los tres volúmenes, armonizando con la éti- ca que impulsó la realización de este trabajo.

Me parece que "El Método" es un esfuerzo por traducir al actual orden de pensamiento, a las es- tructuras mentales y al saber de este siglo, cono- cimientos tan antiguos como los encerrados en el Tao Te Ching o el Kybalion. Infelizmente, el acce- so a estos últimos se nos dificulta por la necesi- dad que tenemos de acumular información obje- tiva, observable, experimentable.

Edgar Morin logra satisfacer esta necesidad, y al mismo tiempo esa otra, íntima, immanente al espíritu más que a la razón, confesada en "El Es- píritu del Valle".

El espíritu del valle

Este libro parte de la crisis de nuestro siglo y reflexiona sobre ella. La radicalidad de la crisis de la sociedad, la radicalidad de la crisis de la humani- dad me han impulsado a investigar el nivel radica- l de la teoría. Sé que la humanidad necesita una política. Que esta política necesita una antropo-sociología. Que la antropo-sociología ne- cesita articularse a la ciencia de la naturaleza, que esta articulación requiere una reorganización en cadena de la estructura del saber. He tenido que sumergirme en este problema fundamental del conocimiento de las solitudes del presente. Pero presente es esta crisis que me atañe, me dis- persa, me atraviesa. El propio objeto-sujeto de este libro vuelve sin cesar sobre mi trabajo para el mundo. Los ruidos del mundo, de las armas, de los conflictos, de las liberaciones efímeras y transitorias, de las opresiones duraderas y cor- rantes atraviesan los muros, me golpean el cora- zón. En medio de estos olivos, de estas vi- llas, en estas colinas, cerca del mar, cuando una brisa medianoche penetra en el siglo; su orden opacista; su insolencia inspira respeto, terror y admiración a los que están a mi alrededor y que, en sus silencios, me creen de los suyos. Me apar- to de la llamada de aquellos para los que tengo testimoniar, al mismo tiempo, cedo a la in- fluencia de una botella de vino, de una sonrisa amiga, de un gesto de amor...

¿Por qué hablar de mí? No es decente, normal, serio, que cuando se trata de ciencia, de conoci- miento, de pensamiento, el autor se eclipse des- pués de su obra y se desvanezca en un discurso que se ha vuelto impersonal? Debemos, por el con- trario, saber que es allí donde triunfa la comedia. El sujeto que desaparece de mi discurso se instala dentro en la torre de control. Fingiendo dejar sí- lencio al copernicano, reconstituye un sistema de mundo cuyo centro es su espíritu.

Ahora bien, mi esfuerzo de método tiene pre- sente a arrancarme de este autocentrismo: el sujeto por el cual el sujeto, desapareciendo de

puntillas, se identifica con la objetividad sobera- na. No es la Ciencia anónima la que se expresa por mi boca. No hablo desde lo alto de un trono de seguridad. Por el contrario, mi convicción se- grega una incertidumbre infinita. Sé que creerse poseedor o poseído por la Verdad es ya intoxicarse, es ocultarse a sí mismo sus desfallecimientos y sus carencias. En el reino del intelecto, es el inconsciente el que se cree todo conciencia.

Sé que ningún signo indubitable me dará con- firmación o infirmación. Mi marginalidad no prueba nada, ni siquiera a mí mismo. El precur- sor, como dice Canguilhem, es aquel del cual sólo se sabe después que venía antes. En la anomia y la desviación, la vanguardia está mezclada con todas las bajas formas de delirio... El juicio de los demás no será tampoco decisivo. Si mi concep- ción es fecunda, puede tanto ser desdenada o incomprendida, como aplaudida o reconocida. La soledad a la que me he constreñido es el seno del pionero, pero también del extraviado. He perdido el contacto con los que no han emprendido el mismo viaje y no veo todavía a mis compañeros que existen, sin duda, y que ellos tampoco me ven... en fin, trabajo como en un absoluto, en una obra relativa e incierta... Pero sé cada vez mejor que el único conocimiento que vale es aquel que se nutre de incertidumbre y que el único pen- samiento que vive es aquel que se mantiene a la temperatura de su propia destrucción.

No es la certidumbre ni la seguridad, sino la necesidad la que me ha impulsado a emprender este trabajo día tras día, durante años. Me he sentido empujado por la misma necesidad evi- dente de transubstanciación que aquella por la cual la araña segrega su hilo y teje su tela. Me he sentido conectado con el patrimonio planetario, animado por la religión de lo que une, el rechazo de lo que rechaza, una solidaridad infinita; lo que el Tao llama el espíritu del valle "recibe todas las aguas que se vierten en él".

Hubo un día...

Por Jorge Nogales

Hubo un día que se escribió versos a las flores y a las estrellas y a la luna y se escribió al sol y a los satélites y a alas armas y quedaba por escribir al televisor y al teléfono y a la real academia española

viajado en silencio miles de años cuando tu imagen

abismo cielo y casti mi sombra

Jorge Nogales nació en Camiri en 1959. Este texto fue incluido en el primer número de la revista "Sies- terna" que dirigen Marcela Gutiérrez y Jorge



La vida está en otra parte" de Milan Kundera

Por Miguel Castro Arze

Es frecuente escuchar que en los últimos tiem- pos se escriben grandes novelas, acaso porque vivimos se nos antoja excesiva y humana. Sin embargo, obras como "La vida en otra parte" del checoslovaco Milan Kundera son una virtud no sólo de reencontrarnos con la vida sino además darnos la certeza de que en un género privilegiado para sondear, desde la literatura, los espacios de nuestra realidad y de nuestro mundo que de otra manera nos estarían vedados. El lenguaje que nos desnuda y provoca, que nos in- terroga en pos de nuestro verdadero ser, que nos muestra ocultos tras las farsas y máscaras que la vida nos exige erigir para convencernos de que la vida está en otra parte.

Los personajes que cobran vida en esta novela son seres de carne y hueso, es decir, hombres o mujeres. Así, por ejemplo, la ironía que está presente en cada párrafo y subyacente en cada diálogo, lo hace como un personaje más, acaso

como el más importante de todos ellos.

Una ironía que se enseñorea del destino de cada uno de los seres que habitan las páginas de esta novela hasta el punto de hacer que su sino trágico nos parezca a momentos algo cómico. Pero ello es sólo una apariencia debida en gran parte a la maestría en el tratamiento literario de una realidad que des- bordó con creces los límites de lo trágico.

Pues trágica y no de otro modo, se puede llamar a la realidad que le tocó vivir, no sólo a Checoslovaquia - ámbito geográfico de la novela - sino a todos los países del Este europeo que se hicieron bajo el signo del estalinismo. Trágica realidad también para nosotros los latinoamericanos, pues esas sociedades impos- toras devaluaron ese gran sueño que es la posibilidad de construir un mundo más justo y que el socialismo siempre lo encarnó aunque sea como una utopía.

Así, la vida plena estuvo ausente, "en otro lado", en el socialismo estalinista o real como algunos pre- fieren llamar, pero de la misma manera la vida tam- poco estuvo o está presente en el mundo capitalista desarrollado y menos en sociedades como la nuestra

Francisco Burdett O'Connor: La huella es el olvido

Por Gonzalo Lema

Yo aprendí a montar a caballo en la diminuta montura del General Francisco Burdett O'Connor, héroe de la independencia americana y descendiente directo de la Casa Real de Irlanda. Era noviembre de 1968, yo tenía nueve años de edad, y mi madre me había enviado al Chaco tarijeño para que volviera a conocer a mi padre que salía de la cárcel política. Erán los tiempos de Barrientos Ortuño y del fino bi- gotillo capaz de esconderse bajo la uña del meñique.

Francisco Burdett fue el primer O'Connor que pisó y paseó este continente. Llegó con los Lanceros de Irlanda y acompañado de O'Leary que habría de cerrar para siempre los ojos de Bolívar. Recorrió este suelo a lomo de mula una y mil veces, desde el puerto libre de Juan Griego hasta las calientes arenas de Nuñazu. Subió cordilleras y vadeó innume- rables ríos, gozó con los valles y murió enamorado de la provincia tarijeña que lleva su nombre. Yo tengo mucho que ver con esta provincia, pues mi padre nació y murió en la capital de la misma: Entre Ríos. Mi primera novela, "Este lado del mundo", habla de ella.

El General Francisco Burdett O'Connor fue jefe del Estado Mayor del Ejército Libertador Unido. Era de la Orden de Libertadores de Venezuela, Cundinamarca y el Perú; Coronel de los ejércitos de Colombia, General de Brigada de los del Perú y Ge- neral de División de los de Bolivia. En su pecho lu- ció siempre la medalla conferida a los libertadores hasta el preciso momento en que Casimiro Olañeta, prefecto circunstancial de Potosí, decidiera hacer negocio vendiendo idénticas reproducciones. Don Francisco Burdett se prendió cólico a más de una solapa de los ciudadanos potosinos que paseaban orgullosos en el boulevard luciendo su medalla de fantasía, y estuvo a punto de arrancarle la nuez a dicho prefecto con la punta de su sable buscando una respuesta que había de postularlo en cama. De- sde entonces olvidó para siempre la medalla en un profundo bolsillo de algún pantalón guardado al fondo de su baúl de guerra.

Algunos de los tataranietos de don Francisco Burdett O'Connor son parientes míos. Apellido d'Arlach Lema y son los que seguro me proporciona- ron la montura de la que les cuento. No sólo hicie- ron eso, sino que además, años más tarde, me faci- litaron fotocopias del testamento del General escrito con su puño y letra, sus Memorias, me mostraron las escasas prendas personales que aún quedan y me dotaron del valor suficiente para emprender una novela que recree, reinvente, rescite y reintroduzca la figura de su antepasado en la historia boliviana. Yo me animé a escribirla primero porque les profeso un gran cariño; segundo, porque hallé que este Ge- neral era un incorregible contestatario de la políti- queña que hasta ahora nos asfixia, un profundo odiador de los incurables y mediocres politiqueros sediciosos que todavía existen, y un devoto de la de- mocracia real que hasta ahora no logramos; tercero, porque por un raro motivo que hasta ahora no me detuve a desmontar, en el quinto centenario del descubrimiento y fundamentalmente de la colonización, yo he sentido deseos irreversibles de hablar sobre la independencia.

O'Connor, como Bolívar, fue un libertador de cin- co naciones. Participó en las sangrientas y definiti- vas batallas de Ciénaga de Santa Marta en el Ecuador al lado de Juan José Flores, estuvo con su sable en la batalla más silenciosa y limpia de la historia americana: Junín, escuchando de cerca las arengas de Brown, y colaboró con su inteligencia militar es- cogiendo el lugar adecuado para Ayacucho y dando luego dura batalla. ¿Sería mucho problema comen- tar que allí él fue el héroe? La pregunta es válida, pues es de temer la furia de esos señores expertos en anécdotas que pasan por historiadores. Sucre, por motivos extraños, borró su nombre de la lista de jefes que por su heroísmo y coraje en la batalla me- recían un ascenso. Esto bien pudo provocar el asombro inclusive de Canterac, el jefe enemigo. Sin embargo, tanto Sucre como Bolívar estuvieron de acuerdo en otorgarle el alto honor de abrir la mar- cha e ingresar solo al Alto Perú al frente del ejército, con los honores de libertador, en señal de su arre- pentimiento.

O'Connor murió en su lecho como muere cual- quier otro paisano. Tenía ochenta años de edad y ya había libertado cinco naciones, había colonizado grandes zonas del Chaco Tarijeño, ya había peleado contra los invasores argentinos, peruanos y chile- nos, y contra los militares sediciosos bolivianos. De- bido a esos trajines conoció Cochabamba, Sucre, Potosí, Oruro, La Paz y por supuesto Tarija. Alguna gente todavía cuenta que Bolívar le había regalado todo el territorio que alcanzó a cubrir desde una es- taca clavada hasta donde reventaron un par de mu- las. Es mentira. Eso no es posible en Tarija. Alguna vez Bolívar, mediante Decreto, regaló este departa- mento a la Argentina y fracasó debido a la indigna- ción de sus habitantes. El origen de la provincia O'Connor está en varias minutas de compra, igual que la del barrio Los Molinos donde reside parte de su actual familia. Es fácil comprender que O'Connor jamás tuvo problemas de dinero. Aún en plena cam- paña, bastaba que él se basase una letra contra un banco inglés o simplemente europeo para que los prestamistas se quitoearan por ofrecerle oro. El, como todos los jefes irlandeses, pagaba a su tropa de su propio peculio y siempre al día.

Claro que debo reconocer que los hechos históri- cos no se conservan incólumes e intactos en las pá- ginas de un novelista, aunque tampoco en las de va- rios historiadores nuestros. Para empezar, siempre he creído que la cara de Don Francisco Burdett era la cara de mi primo Hugo d'Arlach Lema, y esto por la palidez limpiísima de su cutis, más propia de los

eternos inviernos irlandeses que de la variedad de nuestros climas. Igual su porte. Dotado de un duro sable en vez de columna vertebral, difícil imaginario jorobado. Yo lo he echado a andar en mi novela con toda esa gallardía de mi primo, con su cara, y prác- ticamente con su carácter. Le he dotado de algunas ligeras deformaciones temperamentales, cosa que disimule su composición de tinta y papel, y le logra- ré que cante algunas "british" canciones que escu- ché en labios de mi hermana. Recuerdo el verso de una: "Don't worry, be happy". También le he presta- do algunos comentarios míos sobre la política, pero por supuesto que bajo la suposición de que bien po- dían ser suyos. He aprovechado, como es natural, en este oficio, de insultar a mucha gente que mere- cerlo, o merecía, porque como todos saben, la litera- tura es siempre una forma de venganza. Claro que, como buen caballero, esos cuchillazos, más eldo- borados en forma de guiños, consiguiendo así que el problema continué guardado en su cofre secreto de rencor. Pero fuera de ello, he respetado todo lo que se puede saber de este magnífico señor. Debo también confesar, que pese a mis reiterados esfuer- zos por lograrlo mujerisco, el General O'Connor me dio muestras de su inquebrantable tosedez y se me ha resistido monógamo, caso muy curioso entre los libertadores. Tampoco pude reversionarlo de una piel soberbia pese a sus logros militares que facilita- ban ese mi empeño. Se ha forjado el mismo como el más humilde de los libertadores, concepto con el cual aún hoy no estoy de acuerdo. En señal de mi molestia le he atribuido una mala fama de cortacuellos en ciertos momentos únicos de su esta- do anímico, que, dicho sea, oscilaba desde el "split" (dolor de cabeza propia de aristócratas británicos) hasta el de la extrema melancolía. Eso por un lado. Por otro, y siempre por la misma señal, le he fabri- cado un hijo chiriguano del cual no se recuperan ni siquiera los tataranietos que ya han leído algún bo- rrador de mi novela. No obstante, este hijo adquiere lo podría adquirir, un carácter simbólico debido al profundo cariño que O'Connor demostró por esta tierra. En fin. Debido a ese hijo y al posible y casi justificado enojo de su querida parentela, la novela



se titula "La huella es el olvido". Un detalle más de mi arbitrariedad: el General de la vida real sólo alcan- za el grado de coronel en mi novela. No fue flojera ni mala voluntad de parte mía. Fue una necesi- dad narrativa que los interesados sabrán com- prender.

Cuando un novelista arremete contra la sacralización de la historia, lo primero que logra es el enojo de los sacerdotes de ese templo. Eso no puede ser problema, sin embargo. Pues, que una novela enoje, es siempre positivo y motivo de orgu- llo de su escritor. Sólo los escritores oficialistas, aquellos que escriben de rodillas con la máquina en el suelo, escriben para no enojar a nadie. Eso no sirve. Por lo menos no sirve al posible lector, hartado ya de tanta propaganda pagada. Lo segun- do que logra es confundir un montón, más aún si goza de fama de irreverente. Claro, esto se justifica limpiamente porque a estos temas se los acomete a caballo entre la verdad histórica y la ficción. Tam- poco me parece motivo de censura alguna. Yo me he brindado por primera vez a un tema como éste, consciente de sus posibles repercusiones y alerta de las probables reacciones. Es más: quisiera que se den muchas.

Un último punto: cuando viajen a Tarija, visiten la casa de hacienda de Don Francisco Burdett. Está ubicada en Santa Ana, apenas distanciada de la ciu- dad. Yo no lo hice, aunque claro que pienso hacerlo a la brevedad posible. Me han contado, además, que él se halla enterrado al otro lado del mismo camino. Ojalá alguna cruz guie a nuestro ramo de flores.

Gonzalo Lema, escritor nacido en Tarija, publicará próximamente su novela "La huella es el olvido". Este texto sobre el General Francisco Burdett O'Connor fue enviado especialmente para PRESENCIA LITERARIA.

Poesía y cultura apoética

or Adonis

1. En esta intervención sobre la literatura llamada "difícil", prefiero partir de mi experiencia personal particular de la sociedad y de la cultura árabe. Asimismo, prefiero restringir este discurso a la poesía, la más apropiada, me parece, para iluminar nuestro propósito. Este aporte contribuirá, espero, a una mejor comprensión de los problemas a los que hoy se enfrenta la literatura en el mundo.

En el origen de la palabra "difícil" y de los sentidos a los que remite en la poesía árabe anteclassica, se encuentran imágenes que podrían revelar los vínculos entre el poema y sus oyentes. Una montaña empinada que hay que escalar, una montaña rebelde que no se deja amasar y montar, el fruto codiciado e inaccesible, o una nube que se ena de truenos y de rayos, son imágenes que se ponen todas a la facilidad. Cuando el oyente árabe escuchaba una poesía "difícil", estas imágenes le veían a la mente. En otras palabras, su inclinación natural lo llevaba hacia una poesía que evocaba lo contrario de esas imágenes, una poesía asimilable en pena ni esfuerzo, como una nube ligera, un camino transitable, un fruto que se deja cortar, o incluso una camella dócil. El árabe exigía del poema una facilidad que le permitiera dominarlo intelectualmente y poseerlo con sus herramientas cognitivas.

Rechazaba cualquier poema que no correspondiera a esta exigencia, y lo calificaba como "difícil", lo que muy a menudo era peyorativo. Se decía que un poeta "difícil" labraba la roca, y que un poeta "fácil" pescaba en el mar.

2. Esa era antes del Islam y por lo tanto en la época de la oralidad, la relación que prevalecía entre el poema y su auditorio. Se prolongó en el período islámico, durante el cual se le añadió, con el advenimiento de la escritura, una dimensión nueva que se podría calificar de ideológica *avant la lettre*.

Ahora bien, todo discurso acerca de la poesía árabe debe tener en cuenta, y de modo preciso, la relación que tiene el musulmán de su lengua. Pagana antes del Islam, la lengua árabe se torna divina con el sesgo de la Revelación coránica, pero sin modificarse por eso. Como tal, es la matriz o la madre de la Palabra de Dios, como de la poesía anterior, por pagana que haya sido. Una vez que esa Revelación divina sustituyó a la inspiración poética, se presentó como la única fuente del saber y echó a la poesía y a los poetas de su reino. Así, la poesía dejó de ser la palabra de la verdad, como la habían pretendido los poetas anteriores al Islam. Sin embargo, eso merece un estudio aparte - el Islam no suprimió la poesía como forma y modo de expresión. Más bien, anuló su papel y su misión cognitiva, y le atribuyó una función nueva: celebrar y predicar la verdad aportada por la Revelación coránica. Así, privó a la poesía de sus características primeras: la intuición y la facultad de descubrimiento. Hizo de ella una herramienta de comunicación masiva.

Como Revelación, el Islam unió la palabra a la acción. De ahí su alcance político, que se manifiesta en el dominio literario, por una parte, por el acercamiento entre la poesía y las otras formas de escritura al servicio del mensaje islámico y, por otra parte, por el alejamiento (marginación, exclusión y prohibición) de todo lo que no sirva a ese mensaje.

Aquí se advierten tal vez los primeros gérmenes del uso ideológico del arte. Debe notarse que lo que a un competido y compite todavía con la poesía en la sociedad árabe no es la ciencia o la filosofía sino, efectivamente, la religión. Porque antes del Islam, y en su significación original, la poesía es inspiración, es decir profecía, pero sin mandamientos, instituciones, ni normas. Por otro lado, y a partir del Islam -lo cual merece, también, una investigación particular-, la poesía en la sociedad árabe ha languidecido y se ha marchitado a medida que se ha puesto al servicio de la religiosidad, el proselitismo, el compromiso político e ideológico. A esto se refiere, en una frase perspicaz, el crítico Al-Asma'i, en el siglo VIII: La poesía es una desventura que tiene el Mal como entrada; apenas se insinúa en el Bien, se deteriora. Podemos imaginar entonces lo que fue -y lo que sigue siendo- la aventura llevada por la poesía al seno de una lengua "divina", en una sociedad cuyas estructuras sociales, culturales y políticas se fundan en una Revelación que se expresa en esa misma lengua.

3. Mientras que la Revelación se manifestaba a través de las instituciones, que sólo veían en la poesía una herramienta que podía servirles, en la vida cotidiana se establecían nuevas relaciones entre la poesía y su auditorio. Nuevas formas de apreciar la

poesía se instauraban igualmente, con valores y criterios nuevos. La institución político-religiosa ejercía su poder de fiel guardiana de la Revelación coránica. Tenía la certeza total de que esa Revelación dijo y escribió al Hombre y al universo de manera clara y definitiva, sin ningún error o imperfección. Esa certeza exigía la formación del individuo musulmán en torno a la fe en un texto absoluto, que no admitiera ninguna interrogación susceptible de llevar la duda, cualquiera que fuera.

En semejantes condiciones, el sujeto está enajenado de antemano -el que duda ya no tiene derecho de ciudadanía. Ya que el Islam, último mensaje enviado por Dios a los hombres, selló la Palabra divina, toda palabra que la suceda es incapaz de aportar algo nuevo. Cualquier otro mensaje supondría que el mensaje islámico no lo ha dicho todo, que es imperfecto. La palabra humana debe pues, en el terreno de la emoción, ser elogio y celebración de ese mensaje; en el terreno intelectual, *a fortiori*, no puede ser más que una explicación.

La poesía, que es el grado de expresión más elevado, ya no tendrá entonces más valor que el de la medida de su evidencia. Por eso, como instrumento de enseñanza, de tender hacia esa facilidad que le permitirá extenderse mejor. Y esa facilidad transformará finalmente la poesía en objeto de consumo. Al recurrir a la memoria poética, da la ilusión de unir el presente con el pasado y de responder a las necesidades reales de la gente. Durante ese proceso, no libera; anestesia, como si les enseñara a los fieles a fabricar ellos mismos sus prisiones y sus cadenas, con sus propios antojos, sus propias necesidades. Es una facilidad que remite al Hombre al pasado, no una energía que lo impulsa hacia el porvenir.

Esto explica en parte la dominación, en la mentalidad árabe, de lo que llamo el apego al pasado. Apego al pasado significa, en el contexto de esta investigación, el rechazo y el miedo a lo inhabitual. Lo que explica igualmente cómo, ante una poesía que no emana de lo que conoce, esa mentalidad intenta primero aprehenderla al compararla con su herencia religiosa -lingüística, es decir con lo que conoce. Cuando más grande es la distancia, más considerará esa producción como extraña y peligrosa, amenazante para el patrimonio sagrado. Lo que importa es la detección de un trazo nítido y directo que vincule al presente con el pasado.

4. Así, la finalidad de la poesía es más la de transmitir el mensaje del que es portadora, que la de revelar el yo del poeta y su visión individual del ser humano y del mundo. El valor del poema reside en su eficacia y en la amplitud de la satisfacción que suscita. En esto, la poesía es igual a cualquier institución: es el matrimonio, no el amor; ya no es la aventura sino la llegada; no el sujeto sino el objeto. La poesía se vuelve promoción de los valores heredados, la salvaguarda de su continuidad. La producción lingüística es concebida como una producción manual y la lengua poética como un método de trabajo. Y de la misma manera como el producto del trabajo del obrero, que está sometido al intercambio, el poema, producto del trabajo del obrero del lenguaje, será también una mercancía susceptible de ser intercambiada... El valor del poema reside entonces en su capacidad de gustar y de atraer.

Notemos que los medios masivos modernos, en todos los niveles, contribuyen a volver el mundo cada vez más superficial y más banal. Reducen la escritura, incluyendo a la poesía, a una información entre otras. Por eso mismo, niegan la escritura y la lectura, al reinstaurar una cultura del ojo y del oído, que de ahora en adelante ya no es sino una forma de analfabetismo. La productividad toma el lugar de la creatividad, y el productor sustituye al creador.

Este estado de cosas, universal, se traduce en la sociedad árabe en fenómenos que van en el sentido de su tradicionalismo. Esto, particularmente en lo que toca a la escritura poética, cristaliza la voluntad de esa sociedad de darle muerte al creador. Se da por hecho que la obra poética es el reflejo del Texto Revelado: éste fue entregado por Dios, ya que el Profeta sólo sirvió de intermediario. Al emanar la poesía de la religión y de la comunidad de los creyentes, también el poeta es sólo un intermediario.

Ese fenómeno está anclado en la memoria poética e histórica. Los árabes de antes del Islam decían la poesía a partir de una situación concreta, o más bien a partir del acontecimiento-palabra. La palabra estaba esencialmente vinculada a la vida, al movimiento, a la obra. Era originalmente carnal. El poema era una especie de alimento, su sabor estaba en



La ventana

Por Julio de la Vega

Llego al balcón de orilla del camino
contemplo (contemplamos)
la ciudad iluminada
alfombra perforada
desde abajo nos mira
miríadas de miradas
las tomo del talle (a la ciudad y a ella)
pareja de un instante
y somos lo que somos por un beso
por él subimos como por una escala ganada o pulso

y ahora las estrellas abajo están situadas
cuando asoma el verano
saltando leguas tras los cerros
antes de bajar las vueltas del regreso ya nos
hemos ido
caminando cortos
así volamos
pisando tierra sin embargo
la clavazón de un horizonte de relámpago
brota del fondo de los charcos
y sube hasta mi-ti-
del cielo bajan las copas invertidas
de los árboles verdes
y se hacen vasos rebasando el contenido
cuando están de cabeza
El albor ya no sabe si ha de ser mañana
la ventana se ha abierto
y el aire absorbe los rincónes
trae más luz a la luz y el fulgor sigue igual
trae amor al amor como el agua al molino
entra por la ventana sale por la ventana.

Julio de la Vega es poeta y novelista. Su poema "La ventana" fue publicado en el primer número de la revista "Siesta nacional" que dirigen Marcela Gutiérrez y Jorge Campero.

la base de su valoración. La gente esperaba de la poesía que le permitiera acceder a la circunstancia, que se dirigiera a su vida cotidiana, que la devolviera a su realidad. La fidelidad a lo real era el criterio predominante. La relación de la poesía con lo que la gente probaba o rechazaba, era más fuerte que la relación con las categorías de lo bello y lo feo. La relación entre la palabra y la cosa era la expresión primordial de una situación y, por eso mismo, era una relación ética y no estética.

Esto puede explicar la importancia de las normas en la escritura poética árabe, constituida ante todo por reglas y principios.

La idea de lo bello sólo apareció en el momento en que los árabes empezaron a distanciarse de la realidad y le otorgaron a la imaginación un papel creador. Anádase que la lengua de la misma manera, se ha apartado del cuerpo y de la vida bajo el efecto de la modernidad y de la técnica. La lengua se ha vuelto un material de transformación, y la escritura, el lugar de esa transformación. El poeta se ha vuelto un fabricante que transforma las palabras en un producto: el poema.

En ese pasado original y esa tecnicidad moderna, está todo lo que apunta a un reforzamiento de la evidencia y de la inmediatez y reafirma también el aspecto proselitista e ideológico de la poesía árabe, es decir, la facilidad. Instaurada por la institución política y religiosa, la cultura árabe eliminó la interrogación y, fundada como lo está en la Respuesta, instituyó una poesía que sólo dice lo conocido, una poesía explícita. Así, la primera dificultad a la que se enfrentó la poesía árabe reside, paradójicamente, en la cultura de la facilidad.

El discurso llamado "poesía fácil" será el primer obstáculo para la creación. Porque esa poesía que se entrega al panegírico acrecienta las inhibiciones y las prohibiciones. Hace más profundo el abismo cavado entre el hombre y el mismo, entre el hombre y sus aspiraciones. Comparativamente, cualquier otra poesía parecerá forzosamente árdua -deberá empezar por darle muerte a la lengua misma, como si tuviera que forcejar entre los restos desperdigados de la lengua y del pensamiento, de lo real y lo desconocido. Como si tuviera que ser una experiencia de lo limitado y de lo infinito. Esa poesía existió en diversos momentos del Islam y sigue existiendo, pero marginada y mal vista. Leerla no es un acto de consumo; es un acto de creación. De ahí, después del problema de la facilidad, la dificultad engendrada por la investigación poética. La luz que esta investigación podría arrojar sobre lo desconocido no hace sino agrandar sus dimensiones, y anuncia la profundidad y el extremo, como si se transformara, en noche. Incluyo si abre el horizonte a la noche del mundo, los límites que hace atravesar a la poesía la abren a ésta lo ilimitado. Como si la oscuridad se amplificara en el movimiento mismo de la luz, como si la poesía sólo conociera sus propios límites. El mundo oscuro que se aclara es ese mismo que lleva a la poesía hacia un mundo aún más oscuro.

La poesía se vuelve entonces una forma de escribir lo desconocido. La lengua escapa al yugo de la costumbre y de los usos ordinarios. Cuanto más lee uno esa escritura, más se aleja, como si caminara hacia un horizonte para alcanzarlo, o se desplazara en un mundo secreto que se amplifica al ritmo de la lectura.

Eso desconocido no es un sentido definido que se puede asir. No es fijeza sino movimiento. La escritura desplaza la significación de las palabras de un horizonte a otro, y crea para el sentido un espacio nuevo, otro placer cognitivo. Sacude la oposición entre lo explícito y lo implícito, lo real y lo desconocido, y destruye las relaciones inmutables entre el significante y el significado, mientras insiste en otras relaciones que tratan, por su parte, de los misterios de la existencia. El interés de esa escritura se dirige pues a lo oculto-implícito y a lo probable-imaginario, en oposición a lo seguro-racional. El lector se mueve en lo imaginario y lo probable, y evoluciona entonces en una escritura atípica desprovista de referencias. Ya no penetra en el poema como en un jardín en el que los frutos estarían al alcance de su mano, sino más bien como en un abismo o en una epopeya. Lo que podrá cosechar ahí requerirá un esfuerzo, y no lo obtendrá sólo con el espíritu o el corazón, sino con todo su ser. Esa escritura, en efecto, toma senderos no señalados para ir hacia ese otro lugar que no se puede alcanzar, ya que siempre está en movimiento y siempre nos lleva hacia un lugar todavía más lejano. La lengua, que aquí abandona los modos y las categorías de la escritura, se adhiere totalmente a la dinámica de esa experiencia e incluso a su errancia.

Esa escritura poética ha abierto importantes brechas en el tejido religioso y cultural dominante. Al expresar lo inédito y sugerir lo no dicho, ha perturbado a la vez la imagen de la certidumbre y la del

discurso que la expresaba. Al abrir las puertas a lo indecible, insiste en la ausencia de correspondencias entre las cosas y las palabras, lo cual impone en tela de juicio la verdad de todo discurso cualquiera que sea, tanto humano como divino. Senta, justamente, un texto abierto e inconcluso, la inversa del de la religión, sellado y eterno. Esa dificultad que llamo "dificultad de la interpretación" o "dificultad de las riberas". Porque en esa crítica la lengua es la de las fronteras que son visibles a lo invisible, la lengua de las riberas que bujan sus contornos. Es la lengua de la lejanía, lo peligroso: lengua de los extremos, lengua que guía las palabras y, por lo mismo, expresa al sujeto.

5. Existe otro tipo de dificultad ligada a la cuestión de identidad y que se vincula esencialmente a la sociedad árabe, a la lengua y la religión. Tal se vive, la identidad engendra una lectura fundida en la nostalgia de la unidad original: unidad de nación, de la lengua, de la patria y del poder. Cuanto tal, es lectura ideológica, que aprehende el texto poético como un terreno de conflicto entre ideas y las corrientes. Lo convierte, en otros términos, en un texto político. Incapaz de adaptar el texto poético y sus fines, dicha lectura lo califica "difícil" y a veces le niega incluso su condición ca. Es una lectura que, porque une la lengua a la identidad y la verdad a la fuerza, acaba por decir saber y poder. Aquí, el concepto de identidad unívoca en un sentido teológico, e idealista en sentido filosófico.

El aspecto esencial de esa lectura es la segmentación con el otro y la autosuficiencia. Ese como así la ilusión de la continuidad y, en consecuencia, la ilusión de la cohesión y de la singularidad relación con las demás identidades. Ahora bien, la poesía en la sociedad árabe es el primer criterio que se mide a la vez el grado de pertenencia de la y su identidad. Se puede entender entonces que se confronta la poesía que establece otro concepto de la identidad, pluralista, abierto, agnóstico.

La identidad, en esa poesía, no es sólo la ciencia: también es el inconsciente. No es sólo lo dicho, sino también lo no dicho, lo potencial. Es lo realizado, sino ante todo, lo implícito y lo expuesto, lo discontinuo, lo implícito y lo expuesto.

Hay entonces una fisura en el centro mismo de la identidad unívoca y fantasmática. La unidad "yo" es aparente, porque ese yo, en el fondo, es desgarramiento. Y el "otro" habita en lo más profundo del "yo". No hay "yo" sin el "otro". La identidad viviente está en esa tensión de la relación entre el yo y el otro. Sin esa tensión, la identidad sería la de la cosa, y no ya la del hombre.

La identidad no sólo viene del interior; es la interacción viva y continua entre el interior y el exterior. Se puede entonces decir: la identidad no se encuentra tanto en lo inmutable y lo implícito como lo cambiante y lo todavía no explicitado. En otros términos, la identidad es un sentido que habita en la imagen siempre móvil. Se manifiesta más en la orientación que en el regreso. Esta en la apertura no en la clausura; en la interacción, no en el aislamiento.

La problemática de la identidad se manifiesta en la manera privilegiada en la poesía. En el lenguaje poético, la identidad es una eterna interrogación. La experiencia creativa, el hombre sólo es una cuanto sale de lo que es. Su identidad es una dialéctica entre lo que es y su devenir. Es esa dialéctica que detrás de él, ya que el hombre es esencialmente voluntad de creación y de cambio. Dicho otro modo, la identidad es menos una herencia que una creación. El hombre, contrariamente a otras criaturas, crea su identidad al crear su vida y su pensamiento.

6. Tal parece que en el marco de la cultura árabe dominante, lo que se llama "dificultad de la poesía" no proviene del texto mismo y no se halla en ella. Esa "dificultad" deriva, en primer lugar, de su concepción tradicional de la poesía. del nivel y de la facilidad de la cultura. Está ligada, en segundo lugar, a la dificultad de comprensión del poema en la misma manera de leerlo.

No se podría decir que en el marco de esa cultura, la poesía se vuelve poesía sólo si se libera de la facilidad y de la evidencia que se exige de ella. No se podría decir: no, no hay poesía difícil.

El escritor árabe Adonis leyó "Poesía y cultura apoética" en una reunión sobre "La literatura árabe organizada por la Academia Sueca y realizada en Estocolmo en diciembre de 1991. El texto fue leído al castellano por Aurelia Álvarez Urbiel y publicado en la revista "Vuelta" de México.

Tu luz...

Por Raúl Arce Barreda

Tu luz desnuda mi mirada
que roba los silencios a pedazos,
mi alma se refugia
en el color de los cielos
tan sólo pido una estrella
porque sólo soy soledad.

Tu luz imprime mi desierto
playa de amores,
mi ser contempla la joven amante
un ave fugitiva
es mi estrella
donde sus cristales
movibles de sus ojos negros
arrullan mi inviolable exilio
por días
por meses
por años
por una vida
porque sólo soy ocaso.

Tu luz cae
sobre las flores heladas,
mis horas caen hechas de cenizas
y el río de mi alma busca tan sólo
el perfume de tu sombra fugitiva;
es noche
cae nieve
tu luz
mi estrella al pie de mi ventana
porque sólo soy silencio...



Raúl Arce Barreda, La Paz, envió a PRESENCIA LITE-RARIA "Tu luz", poema que forma parte de un libro aún inédito.

literaria

PRESENCIA

KINDERGARTEN "BICHITO DE LUZ" GESTION ESCOLAR 1993

La Dirección General comunica a los padres de familia que a partir del 17 del presente mes se reciben las solicitudes de admisión para:

PARVULARIO-PREKINDER y KINDER Horario de atención:	Mañanas	10 a 11:30
	Tardes	15 a 18:00

La Paz, agosto de 1992

El mundo actual es de la Informática

y las últimas novedades en este campo, se conocen con:

informática de PRESENCIA

LA SALUD es lo primero

y el primer suplemento médico del país es

médica de PRESENCIA

Obras de Pedro Shimose serán editadas por Alcaldía paceña

El prestigio del poeta boliviano Pedro Shimose, no sólo está concentrado en el país, sino que su obra ha sido reconocida en varios países de América y Europa. Esa sensibilidad para el arte y la cultura ha determinado que la Municipalidad de La Paz invite al intelectual boliano a escribir una "Antología de poetas paceños", la misma que será entregada a principios de 1993.

La información proporcionada en la Casa de Cultura, añade que Shimose recibió la invitación de autoridades de esa institución y se comprometió a realizar el trabajo de investigación de lecturas y acopio de material hasta el mes de noviembre. En diciembre entregaría los textos para su impresión.

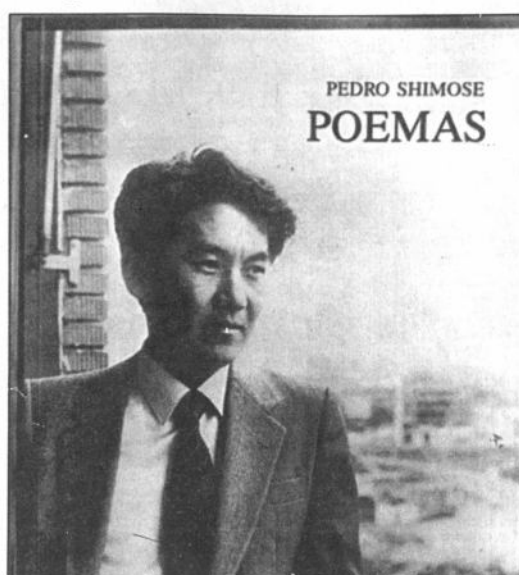
"Aunque lo ideal hubiera sido que la 'Antología de poetas paceños', sea entregada en el mes de fundación de la ciudad de La Paz, somos cons-

cientes de las múltiples ocupaciones de don Pedro Shimose y las dificultades que significará hacer un trabajo de recolección en tan corto tiempo; sin embargo, el esfuerzo tendrá una grata compensación para los paceños pues por primera vez será publicada una obra de esta naturaleza y realizada por uno de los más prestigiosos escritores que tiene el país", añadieron las fuentes.

Aunque no se precisó el número de ejemplares que serán impresos, se supo que la "Antología de Poetas Paceños", se constituirá en uno de los principales libros editados por el municipio paceño que al margen de la obra ganadora del Concurso de Literatura "Franz Tamayo", publicó este año cuatro libros en diferentes géneros.

Pedro Shimose llegó a La Paz con el fin de coordinar detalles relacionados a la publicación del Diccionario de Autores Iberoamericana-

PEDRO SHIMOSE POEMAS



nos auspiciado por el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), obra que será entregada el año siguiente. Durante su estadía en el país visitará la ciudad de Santa Cruz para luego dirigirse a la ciudad de Montevideo. Una agenda completa de actividades, impidió

que el escritor pueda ofrecer algunas charlas con los estudiantes de literatura y el público que gusta su trabajo.

Actualmente trabaja en el departamento de Publicaciones del ICI en Madrid, España, donde reside hace 21 años.

EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION

La Empresa Metalúrgica Vinto hace conocer que habiéndose declarado desierta la invitación del rubro, invita nuevamente a la presentación de propuestas para la atención de pulpería con artículos de primera necesidad.

HARINA, AZUCAR, LECHE HUEVO, FIDEO, ARROZ, ACEITE

El pliego de especificaciones administrativas podrán recabar de las oficinas de Tesorería (VINTO ORURO), hasta horas 16:30 del día 31 de agosto de 1992, bajo el siguiente rótulo:

EMPRESA METALURGICA VINTO
ATENCION PULPERIA
ORURO.

LA EMPRESA

COLEGIO FRANCO BOLIVIANO

Se invita a todos los padres de familia que deseen inscribir a sus niños en los cursos de PRE KINDER de nuestro Establecimiento para la gestión 1993 presentarse en Secretaría a partir del 17 del presente mes de Hs. 8.00 a 13.00

REQUISITOS:

Certificado de Nacimiento original (4 años cumplidos al 31/01/93).

Mayores informes: Teléfs 793362 - 793341 - 793370

La Paz, agosto 1992

UNIDAD DE ANALISIS DE POLITICAS SOCIALES (UDAPSO)

FINANCIADO POR MPC/DIFEM/020/92-CONVENIO PROGRAMA DE RECUPERACION ECONOMICA/USAID/B.

INVITA A LAS EMPRESAS Y CONSULTORES INTERESADOS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE:

CONSULTORIA PARA EL ESTUDIO DE "DEMANDA DE PROFESIONALES EN BOLIVIA"

Los documentos con los términos de referencia se podrán recabar o consultar en nuestras oficinas a partir del 17 de agosto de 1992.

UNIDAD DE ANALISIS DE POLITICAS SOCIALES (UDAPSO) CALLE LOAYZA N° 394, 4to. PISO, TELEF. 392685 - FAX 372333 - LA PAZ BOLIVIA.

COLEGIO "SAINT ANDREW'S"

La Dirección General del Colegio "Saint Andrew's", tiene el agrado de comunicar a los Sres. padres de familia, que se encuentra abierta la reserva de plazas para el ciclo Pre-Básico (Pre Kinder y Kindergarten).

Las personas interesadas podrán recibir mayor información y el formulario "Reserva de plaza" en la Secretaría General del colegio hasta el 28 de agosto de 1992.

DIRECCION GENERAL

FONDO DE CULTURA ECONOMICA, S.A. DE C.V.

distribuidores exclusivos



- Diccionario de Sociología (emp.)
- La caja vacía CARBALLIDO
- El fantasma cuyo andar deja huella SARMIENTO
- El joven Lenin TROTSKI
- El laberinto de la soledad PAZ
- Dicc. etimológico comparado de nombres propios de personas TIBON

Teoría del Estado HELLER

Breve dicc. etimológico de la lengua española GOMEZ DE SILVA

Heroínas esq. España y Gral. Achá esq. Ayacucho • Telés. 22248 - 22920
La Paz: Edif. Alameda • Mercado 1315 • Aeropuerto El Alto

POR CANAL

NUEVOS AÑOS DE DOS EXELENTE COMEDIAS



Esta es una comedia diferente, protagonizada por Roseanne Barr, que interpreta el papel de esposa y madre de tres hijos. Cada capítulo nos muestra historias reales, problemas y frustraciones de la vida cotidiana de cualquier mujer, que son resueltos junto a un esposo Dan, una persona muy comprensiva y graciosa.

EL SHOW DE ROSEANNE
LOS AÑOS DORADOS

ESTRENO SABADO 22
HRS: 18:35



"La única serie de televisión que recibió tres PREMIOS GRAMMY". Además de galardones como la mejor comedia, el mejor director de comedias, la mejor serie realizada para televisión y sus protagonistas recibieron el premio de Hollywood como las mejores actrices de comedia y 65 nominaciones a los premios EMMY desde 1986. Se la recomendamos.

ESTRENO SABADO 16
HRS: 23:10

Entrada "Mini" chutillos 92 se realizó ayer en Potosí

Ayer se realizó la entrada folclórica de "mini" chutillos 92 con la participación de niños de los diferentes jardines de infantes fiscales y particulares de Potosí, así como de guarderías y otros niños impulsados por sus padres.

De esta manera se inició en la Villa Imperial el amplio programa de la festividad religiosa y folclórica de San Bartolomé o Chutillos 92 que cada año se realiza en agosto y que en los últimos ha alcanzado renombre nacional e internacional.

Para la entrada de los mini chutillos, la maestras parbularias, pese a la huelga indefinida del magisterio, prepararon a los niños de manera que representen un buen papel y puedan obtener algún galardón de los que otorga la municipalidad potosina.

Luego de la realización del emotivo espectáculo, en una semana más se efectuará el "convite" de la entrada folclórica de los chutillos y por último el espectáculo mayor que es la misma entrada folclórica prevista para el sábado 29 y domingo 30. De esta participan numerosas fraternidades folclóricas y grupos de danzantes de la ciudad de Potosí, de las provincias y de otros lugares del país.

Zulma Yugar actuará en el Teatro Municipal esta semana

La conocida intérprete nacional Zulma Yugar reaparecerá en el escenario del Teatro Municipal, los días 20, 21 y 22 de agosto para dar a conocer su último trabajo discográfico titulado "Compartiendo talentos".

Las presentaciones, que comenzarán a las 19:30, estarán divididas en tres partes. En la primera, la artista realizará una especie de "recuento" de lo más destacado de su repertorio, como un homenaje a las fiestas patrias. Posteriormente interpretará los temas incluidos en el nuevo disco que fue grabado con la

participación de reconocidos músicos como Carlos Daza, Julio César Paredes, Rolando Encinas, Jorge Cronembolt, Eynar Guillén y Koly Hishimoto que estarán presentes en esta parte del espectáculo.

Para finalizar el mismo, la señora Yugar hará otro homenaje; esta vez a los artistas más consagrados de Latinoamérica, de quienes cantará algunos de sus temas.

El marco musical para los recitales estará a cargo del grupo Nuevas Raíces conformado por Luis Gutiérrez, Omar Chavarría, Javier Mantilla, Salomón Ríos y Samuel Pantoja, jóvenes valores que vienen acompañando a la artista hace bastante tiempo.

"Mis presentaciones tienen el objetivo de hermanar el canto con una bella conjunción de artistas y así brindar al público una experiencia distinta que espero sea inolvidable. Se están cuidando los detalles para que las actuaciones alcancen el brillo que todo artista desea", manifestó la embajadora de la canción boliviana.

Este año Zulma Yugar sumó a su carrera importantes presentaciones realizadas en el Teatro Memorial de San Pablo, Brasil, donde actuó ante miles de residentes de diversos países latinoamericanos. Otro éxito fue logrado en la Expo-Feria de Sevilla, España, siendo elogiada por la crítica de arte de ese país.



Zulma Yugar.



QUILLASUYO ofrecerá al público un espectáculo en la Casa de Cultura "Franz Tamayo".

Música tradicional andina en recital del próximo domingo

Los alumnos del taller de música del centro cultural "Quillasuyo" ofrecerán un recital el próximo domingo en la sala Modesta Sanginés de la Casa Municipal de Cultura. La única función se iniciará a las 19:00 horas, brindando los artistas un espectáculo de música tradicional andina y acentuando temas de recopilación.

EL CENTRO

El centro "Quillasuyo" tiene como objetivo "desarrollar en la juventud el espíritu artístico, latente de la cultura andina, coordinando establecimientos educativos fiscales de manera que el tiempo extraescolar sea aprovechado por los alumnos, logrando así una formación integral".

Dicho objetivo se concretiza a través de talleres en los establecimientos educativos, los mismos que son sobre música, teatro, danza y títeres. Los de cierto tiempo de formación, los talleres formados presentan especialización artística para "una comunicación con la comunidad".

Además, se realiza una labor de investigación sobre las características de la cultura andina de manera que se compartan los resultados en la localidad de Machaca (Prov. Ingavi de La Paz), donde además organizan concursos de artesanías, cuentos, dibujos y poesía.

Los miembros del centro cultural tienen programado anualmente su fundación en 1985 - un desayuno con los pobladores de la localidad de Machaca (Prov. Ingavi de La Paz), donde además organizan concursos de artesanías, cuentos, dibujos y poesía.

El centro tiene su sede en la calle Colón (final) N° 963. Los interesados pueden obtener mayor información sobre las actividades en el teléfono 366.000 o la casilla 10355 de La Paz.

Mañana inauguran dos exposiciones de arte en salas municipales

Diversas exposiciones de arte se iniciarán la semana que entra en espacios municipales como la Casa de la Cultura y el Salón Cecilio Guzmán de Rojas (Colón 279).

Mañana a las 19:30, Diego Morales y Alberto Terán mostrarán sus últimas creaciones en pintura, grabado y acrílicos, inaugurando la exposición a las 19:30 en el salón Cecilio Guzmán de Rojas.

Morales, señala el boletín de la Casa de la Cultura, es un artista que retorna al país después de muchos años de vivir en Zurich; sus obras se caracterizan por el enfoque contestatario. Terán tiene un conjunto de cuadros de temática abstracta y un amplio despliegue de color.

OLEOS
A la misma hora del lunes, el arquitecto Raúl Gómez Lázarte inaugurará una muestra de oleos en el salón "Antonio Gonzales Bravo" (planta baja de la Casa de la Cultura). Se trata de un artista paeño que vivió en España por once años, habiendo recogido en sus obras distintas facetas de las ciudades europeas como se apreciará en la anunciada exposición.

Lo mejor de "Martes de Teatro"



Obras sobresalientes presentadas en el espacio denominado "Martes de teatro", una de las más interesantes y fructíferas iniciativas para fomentar este arte, formarán parte de una Primera Muestra, que desarrollará en el Paraninfo universitario, a partir de mañana.

La muestra tiene carácter competitivo y se extenderá hasta el sábado 22. Obras como "Cuentos de teatro" y "Las cartas de malogro del bruto la nadería", serán puestas en escena gracias a la iniciativa del grupo "Bu Bu Lu", gestor de este espacio.

Las presentaciones se llevarán a cabo a partir de las 19:30 y contarán con el auspicio de la Universidad Mayor de San Andrés, Radio Illimani y el Sistema Televisivo RTP.

Apasionantes últimos capítulos de la telenovela número uno del país.



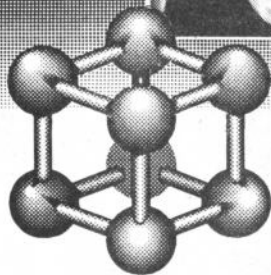
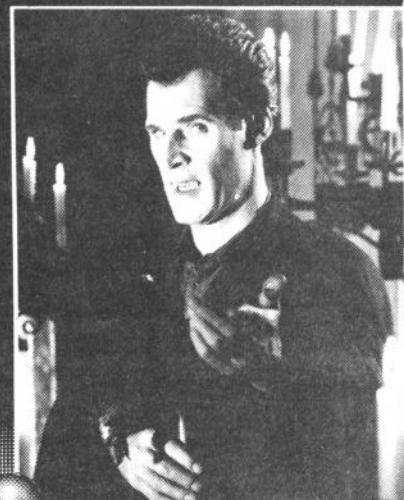
AUSPICIA:

PECTORAL

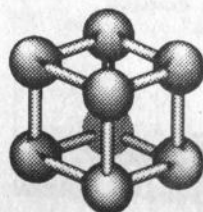
1977



La dramática historia de Barnabás Collins y la maldición que lo convirtió en vampiro humano. Es la nueva serie que ATB Red Nacional, estrena para usted.



ATB
RED NACIONAL



ATB
RED NACIONAL

Domingo 16
a las
20:00

Raúl Shaw Moreno se presentó en España después de veinticinco años de ausencia

El cantante boliviano fue integrante del famoso trío mexicano "Los Panchos" y compitió con los mejores solistas

Cazorla (EFE reportajes)

Raúl Shaw Moreno, nació en La Paz, Oruro, vivió gran parte de su vida en México y actualmente reside en Buenos Aires junto a su hijo de 23 años, también músico y pintor. En su visita a nuestra ciudad lo entrevistó el reportaje de EFE sobre la redacción la semana pasada.

Raúl Shaw Moreno, uno de los grandes de la música latinoamericana, ha cruzado el Atlántico de veinticinco años de su vida. El cantante boliviano, que fue integrante del famoso trío Los Panchos, acaba de actuar en el canal Antena-3 de Buenos Aires. Allí grabó tres programas en el espacio "Queréme mucho", que se emiten los días martes y miércoles a las 20 y 21 horas.

El contenido de haber tenido la oportunidad de volver a actuar mucho tiempo que se le había estado acumulando, me emocionó mucho. Estoy muy feliz por estar grabando. Ha sido una gran experiencia para mí, puesto que no nos había pasado esto antes.

En estos días, me he sentido muy bien. Se dice pronto, pero me siento muy bien. Estoy muy feliz por estar grabando. Ha sido una gran experiencia para mí, puesto que no nos había pasado esto antes.

un argentino dueño del club "El rincón del tango", y de una cadena de restaurantes que entonces existía por toda España. Ya no hay ni uno. Tranquillino vive actualmente en Buenos Aires retirado de todo tipo de actividad relacionada con el mundo empresarial.

- ¿Qué le ha parecido el Madrid actual?

- No tengo una opinión concreta porque mi estancia va a ser muy corta. Pero lo poco que he visto, me ha impresionado.

Creo que Madrid se ha convertido en una ciudad tan cosmopolita como Nueva York. He podido ver gente de todas las razas, cosa que no existía hace 25 años. También he "palpado" una enorme prisa en todos los sitios, es natural, ya que son muchos millones de habitantes.

DISPONIA DE CUATRO HORAS

- ¿Cómo surgió su viaje a España?

- Parece que en el departamento de producción de Antena 3 Televisión hay personas que me conocen y, como se trata de un programa nostálgico, me llamaron por teléfono a mi casa de Buenos Aires diciéndome que cogiera un "smoking", y que me fuera para el aeropuerto porque allí tenía el billete para viajar en el avión que salía cuatro horas después. La suerte es que soy muy ordenado y siempre tengo todo listo porque sé cómo funcionan estas cosas en el mundo del espectáculo.

- Maestro, ¿cómo es su vida artística en estos momentos?

- Como cantante estoy actuando en pequeñas "boites" y hago pequeñas giras por Argentina, y el resto de los países del sur. Y el tiempo que me queda libre lo dedico a pintar. Soy un apasionado por la pintura y creo que se me da bien, según algunos entendidos en la materia. Precisamente estoy preparando material para una nueva exposición en Buenos Aires, con la cual le rendiré homenaje a la compositora peruana Chabuca Granda,

que fue una gran amiga y una de las mujeres más impresionantes del mundo latinoamericano. He hecho varios cuadros inspirados en ella, que me han dejado satisfecho, y eso que soy muy exigente conmigo mismo.

- ¿Piensa exponer fuera de Argentina?

- Sí. Lo haré en Perú y más tarde en Estados Unidos.

AUTOR DE 400 CANCIONES

Raúl Shaw Moreno es el autor de unas 400 canciones. Muchas han sido verdaderos éxitos en todo el continente americano y otras partes del mundo, especialmente en Europa y los países asiáticos entre ellos Japón, donde es uno de los artistas más populares.

- ¿Cuál de sus canciones le ha producido más dinero?

- Sin duda, "Cuando tú me quieras", que ha sido grabado por 110 intérpretes en los cinco continentes y en 23 idiomas.

- ¿Lo que quiere decir que sigue percibiendo sus derechos de autor en todo el mundo...

- Por supuesto, esa es la ventaja de nosotros, los autores.

- Shaw Moreno nació en Oruro, Bolivia, en 1923...

- Pero la mayor parte de mi vida la pasé en México - afirma. Después me casé con una argentina y desde entonces vivo en Buenos Aires. Soy muy feliz porque formamos una familia maravillosa. Tenemos un hijo de 23 años que ha resultado un músico ejemplar. No creo que le pueda pedir más a Dios.

DE OFICINISTA EN LA PAZ. A INTEGRANTE DE LOS PANCHOS

Para aquellos que no lo sepan, o para los que lo han olvidado, diremos que Raúl Shaw Moreno fue uno de los integrantes del universalmente famoso trío Los Panchos.

- ¿Le parece bien que recordemos cómo se inició en el mundo artístico?

- Perfecto. Yo era dibujante técnico en una oficina en La Paz

(Bolivia). En noviembre de 1951 llegaron a la capital Los Panchos para presentar una de sus tantas películas. Para recibirlos se organizó un espectáculo en un teatro de La Paz, yo actué con un trío que tenía. Cuando se terminó el homenaje, intenté pedirle el autógrafo, pero era tanta la gente y los policías que los custodiaban, que decidí marcharme con mis compañeros. Entonces al día siguiente fuimos al hotel para lograr nuestro propósito, pero, cuando llegamos, el gerente del hotel se dirigió a mí diciéndome: "Señor Shaw, el señor Navarro, de Los Panchos, quiere hablar con usted". Mis compañeros y yo nos miramos sorprendidos y muy contentos, pero cuando nos disponíamos a tomar el ascensor, aquel mismo señor me dijo: "No, pero quieren que suba usted solo...". Hubo un momento de confusión, pero por fin subí, y me llevé la gran sorpresa cuando me dijeron: "Estamos buscando una voz que sustituya a Avilés, y después de oírle hemos comprendido que la suya es la indicada. Hemos estado tratando de encontrar esa voz en Perú, Colombia y México". Fue cuando comenzó mi carrera a nivel internacional. No me lo podía creer. Me ofrecieron dinero para que comprara trajes nuevos, y entonces comencé a ser un Pancho más.

- ¿Cuánto tiempo permaneció con el trío?

- Un año y medio. Pero fue suficiente para viajar por todo el mundo y grabar las canciones más lindas de los autores latinoamericanos, entre ellos el cubano Gonzalo Roig, autor de "Queréme mucho".

- ¿Y después?

- Lancé varias canciones, entre ellas "Cuando tú me quieras", y acto seguido formé el trío Los Peregrinos, con Lucho Gatica. Al mismo tiempo, le hacía los arreglos a Lucho de canciones como "Sinceridad", "Contigo a la distancia", "Amor que malo eres", "Vaya con Dios"...

Pero también terminamos y estamos...



donde en Chile decidí volver a Bolivia donde me encontré con mi hermano que había formado el trío Los Indios, al cual le cambié el nombre por "Raúl Shaw Moreno y Los peregrinos", llegando a grabar grandes éxitos como "Cuando tú me quieras", "La historia de mi vida", "Sabrás que te quiero", "Lágrimas de amor", etc.

Cuando se deshizo el nuevo grupo, trabajé con Roberto Cantoral y los Tres Caballeros, llegando a grabar en Cuba uno de los éxitos de

mayor éxito del referido trío.

- ¿Cuál ha sido el último país latinoamericano en el que ha actuado?

- El mío (Bolivia), y Paraguay.

- ¿Si tuviera que mencionar al artista que más dinero le ha producido cantando sus canciones?

Por suerte para mí son muchos, pero creo que el mexicano Javier Solís es el que más me sigue aportando.

ROBERTO CAZORLA
EFE-REPORTAJES

VAMOS A HABLAR



Una conversación entre grandes.

Invitado especial:
Paulino Guarachi Huanca
Secretario Ejecutivo de la
Confederación de Trabajadores
Campesinos de Bolivia

Lunes
a las
22:30

ATB
RED
NACIONAL

AUSPICIA:



AUSPICIA:



ATB
RED
NACIONAL

Domingo
a las
19:30

"El Valor"

Kevin se enfrentará al temible dentista, alentado por la ilusión de conquistar a su angelical enfermera.



LOS AÑOS MARAVILLOSOS



UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA UNIDAD DE ESTUDIOS DE POSTGRADO CONVOCATORIA PARA NUEVOS ALUMNOS

MAESTRIAS:

- ADMINISTRACION DE EMPRESAS
- ADMINISTRACION DE AGROEMPRESAS
- ECONOMIA AGRICOLA
- FINANZAS DE LA EMPRESA
- FINANZAS BANCARIAS

REQUISITOS

- Solicitud de admisión
- Fotocopia de título profesional o diploma académico
- Entrevista

CALENDARIO ACADEMICO

- Recepción de solicitudes: 29 de junio al 31 de agosto 1992
- Entrevistas: 1° al 30 de septiembre
- Inicio de los cursos introductorios: 5 de octubre
- Término de los cursos introductorios: 11 de diciembre
- Inicio del primer semestre: 25 de enero de 1993

HORARIO DE CLASES

Las clases de impartirán de lunes a viernes de 7:30 a 9:10
Dos días a la semana de 19:10 a 20:50.

SEDE

Av. 14 de Septiembre No. 4807 esq. calle 2 (Obrajes) Edificio de Postgrado.

INFORMES

Unidad de Estudios de Postgrado
Av. 14 de Septiembre No. 4807, esq. calle 2 (Obrajes),
Teléfonos 785279 - 784742 - Fax 786707
Casilla postal 4805, La Paz, Bolivia

Lic. ELIZABETH ALVAREZ
Secretaria Académica U.C.B.

CINE TEATRO



MON JE CAMPERO

UNICO CINE EN BOLIVIA CON
SISTEMA DE SONIDO
DOLBY STEREO SENSURROUND

MARTES
GRAN ESTRENO

MICHAEL DOUGLAS SHARON STONE

La película más
controvertida del año.
Un brutal asesinato,
una brillante
asesina,
un policía
que no
puede
resistirse
al peligro.

RAF

HORARIO DE FUNCIONES
MATINEE Hrs. 15.30
TANDA Hrs. 19.00
NOCHE Hrs. 21.30

Nota: Para comodidad de nuestro
Público amigo, nuestra sala
cuenta con CALEFACCION Y
AIRE FRESCO.

MAYORES DE 21 AÑOS

PRODUCED BY ALAN MARSHALL DIRECTOR PAUL VERHOEVEN

LE STUDIUM A TRIUMPH RELEASE TRIUMPH STAR

PRESENCIA

MUNDO Instituciones



BBA en la Feria de la Artesanía

Entre las diversas instituciones que dieron su apoyo a la realización de la III Feria Nacional de Artesanía y Pequeña Industria, estuvo el Banco Boliviano Americano.

Gonzalo Taborga, gerente de la sucursal La Paz, manifestó que la presencia del BBA en este acontecimiento fue de gran importancia, tanto para el incentivo de la pequeña industria, como por la importancia que tiene cada año.

Agregó que también es interesante el intercambio de experiencia entre esos empresarios y el impulso que se les da para la exportación de sus bienes no tradicionales al exterior, con la ayuda financiera del BBA. "El tema de las exportaciones y su diversificación ha sido siempre una constante dentro de la filosofía del banco", indicó Taborga. Durante los días que duró la exposición, el BBA prestó un eficiente servicio a los artesanos y pequeños industriales, afirmó.



American Airlines en orfanatos

Ejecutivos y empleados de American Airlines, en una de las actividades indicadas en el extenso programa de festejos por su segundo aniversario en Bolivia, llevaron alegría a los niños del Hogar V. Fátima, situado en Obrajes, así como a los de una villa en la ciudad Alto.

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF),
Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETIEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR,
Tel. 356700. Interior Tel. 101;
INFORMES, Tel. 350211;
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472;

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668;
MATERNIDAD, Tel. 314414;
NEUROCIURGIA, Tel. 320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700;
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 371222;
SAMAPA, Tel. 371222;
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno (Tel. 366823)

ZONA CENTRAL.-
UNICA Av. 16 de Julio 1490 Edif. Avenida 329020
LIBANO c. Murillo 895
MADRID c. Pucará 339-340993
FRAY VICENTE BERNEDO Sucre esq. Junín 1096-357625
TARIJA Av. Ramos Gavilán 415-Achachicala
ZONA SPOCACHI Y SAN PEDRO
JULY Av. Arce Edif. Fernando V 363905
CONCORDIA Fernando Guachalla esq. Sanchez Lima 352495
LANDAETA c. Landaeta 311-374940
VIRGEN DE FATIMA c. Héroes del Acre 1643-352670
ZONA MIRAFLORES
SANTA ISABEL c. Díaz Romero 1386-327694
TREBOL Av. Simón Bolívar 1984 392268
CALY c. Estados Unidos 1131 entre Haití y Guatemala 379480
LITH c. Ocobaya 251 - Villa Fátima 312461
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO

LA ESTRELLA c. Tito Yupanqui 1124 - V. Copacabana 331309
ENRINES c. Cap. Arellano 52 - V. San Antonio 333
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUS
ILLAMPU Av. Héroes del Pacífico 1489-358524
BUENA ESPERANZA Av. Buenos Aires 1132-4333
ARIES Av. Tumusla esq. Pza. Equino 465 3261
ZONA BELEN Y GRAN PODER
SANTA RITA Max Paredes 944
SAN NICOLAS c. Venancio Burgos 663-379393
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
YEROVI Calle 17 Centro Club Bolívar 784579
ALTO OBRAJES c. Federico Jofré 1472-785552
MARVAL Av. Michel 7433 Bajo Seguencoma 783822
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI
NUEVA c. 25 frente Mercado Los Pinos-Calacoto
SAN LUIS Av. Ballivián c. 18 N° 111-92369
CAROL Av. The Strongest 110 esq. c. 31 Achumani 796033
IRPAVI Av. Gobles 6125 final Irpavi 794076

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, domingo 16 de agosto de 1992

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

**Empresas de Transporte
interdepartamental e
internacional de
pasajeros**

SALIDAS
VLO. 861 SANTA CRUZ Hrs. 07:00
VLO. 861 SAO PAULO Hrs. 07:00
VLO. 861 RIO DE JANEIRO Hrs. 07:00
VLO. 861 BUENOS AIRES Hrs. 07:00
VLO. 861 MONTEVIDEO Hrs. 07:00
VLO. 805 COCHABAMBA Hrs. 09:30
VLO. 918 LIMA Hrs. 11:10
VLO. 917 COCHABAMBA Hrs. 16:40
VLO. 917 SANTA CRUZ Hrs. 16:40
VLO. 1817 COCHABAMBA Hrs. 20:10
VLO. 908 SANTA CRUZ Hrs. 21:05
VLO. 908 MANAOS Hrs. 21:05
VLO. 908 CARACAS Hrs. 21:05
VLO. 908 MIAMI Hrs. 21:05

LLEGADAS
VLO. 909 MIAMI Hrs. 08:40
VLO. 909 SANTA CRUZ Hrs. 08:40
VLO. 918 SANTA CRUZ Hrs. 10:05
VLO. 918 COCHABAMBA Hrs. 10:05
VLO. 917 LIMA Hrs. 15:40
VLO. 434 TRINIDAD Hrs. 17:45
VLO. 434 SAN BORJA Hrs. 17:45
VLO. 434 RURRENABAQUE Hrs. 17:45
VLO. 818 TRINIDAD Hrs. 19:35
VLO. 818 COCHABAMBA Hrs. 19:35
VLO. 864 MONTEVIDEO Hrs. 19:45
VLO. 864 BUENOS AIRES Hrs. 19:45
VLO. 864 RIO DE JANEIRO Hrs. 19:45
VLO. 864 SAO PAULO Hrs. 19:45
VLO. 1818 COCHABAMBA Hrs. 20:35

Transporte Korlazo Tel. 323810
Transporte Aroma Tel. 375449
Pullman Noblesza Tel. 361427
Pullman Avaroa Tel. 327096
Transporte Copacabana Tel. 340461 - 322888
Pullman Bolivia Tel. 355854
Unus Imperial Tel. 350793
Flota El Dorado Tel. 359153
Flota San Francisco Tel. 378084
Flota Bustillos Tel. 371119
Flota Concordia Tel. 353214
Flota Panamericana Tel. 328911
Flota Urkupia Tel. 361321
Transporte San Lorenzo Tel. 377443
Transportes Cisne Tel. 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hrs. 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hrs. 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30, 21:00.
A Potosí: todos los días, a Hrs. 20:00, 20:30.
A Montero: todos los días, a Hrs. 20:00, 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hrs. 20:00, 20:30.
A Arica: martes y viernes a Hrs. 20:00, 20:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hrs. 20:00, 20:30.
A Liliagua: todos los días, a Hrs. 20:00, 20:30.
A Villazón: todos los días, a Hrs. 20:00, 20:30.
A Tarija: martes, jueves y sábados a Hrs. 20:00, 20:30.



BOSNIA-HERZEGOVINA, mayoritariamente musulmana

Si en Bosnia-Herzegovina se desencadenó la Primera Guerra Mundial, entre 1941-1945 se originó, en esta república, una de las guerras más feroces de nuestro tiempo. También en Bosnia, se concentró la insurrección partisanista contra los ejércitos del eje. Además, Bosnia fue protagonista de una cruel y sangrienta guerra civil.

La composición étnica de esta república es bastante compleja ya que lo étnico se entremezcla con lo religioso. Mientras que los ortodoxos se consideran serbios, los católicos se definen croatas. Junto a estos dos grupos, se encuentran, mayoritariamente, los que profesan la religión musulmana.

Ante este complejo mosaico étnico-religioso, donde al acabar la Segunda Guerra Mundial no existía en Bosnia ningún pueblo o aldea perdida por las montañas que no hubiese quedado completamente destruida. Tito se inventó, con una brillante idea, el futuro de Bosnia-Herzegovina. Tito estableció que la pertenencia a una religión, precisamente la islámica, era la prerrogativa para tener una tercera nacionalidad.

En la actualidad, la proporción de musulmanes, ortodoxos y católicos es la siguiente: los primeros alcanzan el 50 por 100 de la población; los serbios ortodoxos sobrepasan el 30 por 100 y los croatas-católicos rondan el 20 por 100. Esto hizo que desde 1945 hasta la muerte de Tito, Bosnia-Herzegovina mantuviera un cierto equilibrio que le permitió vivir en paz. En la actualidad, Bosnia, con sus 4.500.000 habitantes, su lengua serbo-croata, su alfabeto latino y cirílico, su índice de analfabetismo del 14,5 por 100 y con su paro que supera el 14 por 100, si quisiera, también podría declarar en un futuro su independencia.

Porque también el fundamentalismo musulmán podría hacer su aparición, en el supuesto de que esta república fuera anexada a Serbia. Aunque no parece fácil que Serbia deje marcharse a Bosnia de su lado. Ni Serbia, ni el Ejército ya que, el 80 por 100 de su capacidad armamentística se encuentra en esta república. Industria militar instalada, en su gran mayoría, en tierra con mayoría musulmana y croata.

Aunque otro aspecto a tener en cuenta es la aspiración de Milosevic de tomar el mando del Ejército. Dicha aspiración ha sido fortalecida gracias al nombramiento del general Marko Negovanovich (en enero de 1992) como nuevo Ministro de Defensa serbio. Todo ello ha hecho que los generales hayan empezado a tener conversaciones con el Gobierno de Bosnia-Herzegovina, tratando de encontrar un equilibrio político.

Por otra parte, Milosevic disfruta en Bosnia-Herzegovina de un 31 por 100 de una población serbia, influenciada por el Partido Democrático de Serbia. Pero, vista la experiencia croata, no puede adueñarse de las comunidades locales con mayoría serbia.

Pero los partidarios de la gran serbia se multiplican en los últimos días y crean la confusión en las filas de Milosevic. Los serbios de Bosnia, han proclamado de forma unilateral su república, siguiendo el ejemplo del Krajina (región serbia en Croacia) y amenazan con extender la guerra a Bosnia-Herzegovina.

Pese a esta situación, los presidentes de los tribunales supremos de Bélgica, España, Alemania, Francia e Italia, encargados de elaborar un informe para la reunión de los Doce, desearían recomendar el reconocimiento de la república de Bosnia-Herzegovina, por no concurrir en esta "las circunstancias suficientes" para su reconocimiento.

Estos juristas destacaron el hecho de que los habitantes de Bosnia, la mayor de las repúblicas de la extinta Yugoslavia, ni siquiera habían expresado su voluntad de independencia en referéndum. Bulgaria, en contraste, se convirtió en el primer país en reconocer a Macedonia y a Bosnia-Herzegovina. Según afirmó el ministro portugués de exteriores, João de Deus Pinheiro, la CE podría considerar el caso de Bosnia y Macedonia en las próximas dos o tres semanas. (EFE)

MACEDONIA,

conglomerado étnico

Macedonia, es una más dentro de la compleja península balcánica y al igual que sus repúblicas vecinas se puede predecir ni cuándo ni cómo puede explotar. Macedonia en el mundo, representa el símbolo del llamado "problema balcánico", con su particular y compleja composición étnica. En este punto, que su nombre es solo como denominación de un país cuyos ingredientes son frutas de diferentes colores.

Los macedonios siempre han soñado con la reunificación de esa "Gran Macedonia" que después de la Primera Guerra Mundial fue repartida entre Grecia, Yugoslavia y Albania.

Macedonia cuenta con 25.713 kilómetros cuadrados y con 2.089.000 habitantes. Dos terceras partes de la población son de nacionalidad macedonia. El resto muy parecida a la búlgara, al 20 por 100 albaneses y casi un 5 por 100 turcos. Su capital Skopje, está situada sobre las ruinas de la ciudad romana de Scupri, que durante siglos fue la sede de la séptima legión romana del Imperio.

La ciudad natal del emperador romano, devastada por godos y tenebrosos, fue reconstruida por ese mismo emperador de Bizancio. De la misma manera que quince siglos después, en

1963, víctima de otro terremoto, fue reconstruida por Tito. Ahora Skopje, como ese resto de Macedonia colindante con Bulgaria, Grecia y Albania, puede ser el centro de un enésimo terremoto balcánico pero esta vez político.

Macedonia, en noviembre de 1991, siguió el ejemplo de Eslovenia y Croacia y declaró su independencia de Yugoslavia. Independencia que no fue reconocida en la reunión de la Comunidad de los Doce, celebrada en enero de 1992, y que, sin embargo, estaba preparada para ello, si tenemos en cuenta las conclusiones del Informe Badinter.

Parece claro que las reticencias que mantuvo Grecia, impulsó al resto de la Comunidad a abrir una prórroga que no se prolongará más de un par de semanas. Grecia hace hincapié principalmente en el nombre oficial que pretende utilizar el futuro país: República de Macedonia. Según el Gobierno de Atenas, jamás ha existido una nación con este nombre por el simple hecho de que bajo esta denominación se aglutina una heterogénea población repartida entre los territorios de Bulgaria, Yugoslavia y Grecia. Las posibles soluciones que planteará el gobierno de Mitsotakis pasarán porque ésta varíe su denominación añadiendo alguna nueva palabra que precise sus límites territoriales.

BULGARIA RECONOCE A MACEDONIA

A pesar de que Bulgaria niega la existencia de la nacionalidad macedonia (que en Sofía es considerada como nacionalidad búlgara arcaica), el gobierno de Sofía ha reconocido la independencia del nuevo estado macedonio. Sin embargo, el vicepresidente serbio, Budimir Kostic, se apresuró a anunciar que el Gobierno serbio "Adoptaría medidas para proteger a los serbios en Macedonia", donde apenas hay serbios.

Si Rusia era para la historia búlgara la madre grande y buena, Serbia es la hermana gemela mala. Los historiadores búlgaros siguen considerando que, desde 1913, Serbia desgajó del tronco nacional búlgaro 25.000 kilómetros cuadrados, buena parte de la Macedonia entonces liberada de Turquía, región que hablaba una lengua de origen búlgaro.

Hasta 1945 Macedonia fue posesión de Serbia. En este año de 1945 se transformó en estado federado dentro de Yugoslavia. Hoy, el sentimiento nacional ha arraigado dentro de esa Macedonia eslava.

MONTENEGRO, ALIADO DE SERBIA

Montenegro, por su lado, fiel aliado

de Serbia, ha anunciado que también tiene "planes de reserva" para independizarse si fracasas los intentos de mantener un Estado yugoslavo.

Esta república ha sido un reino independiente desde el siglo XIV. Después, con la formación de Yugoslavia bajo el reino de los Karageorgevich, el pequeño reino de Montenegro desapareció de los mapas.

Al fin Montenegro recibió el reconocimiento de ser elevado a la categoría de República de la Federación Yugoslava. Debió, no obstante, pagar su precio cuando su capital fue trasladada de Cetinje a Podgoric, rebautizada Titograd.

Con 13.812 kilómetros cuadrados, 632.000 habitantes, Montenegro tiene como lengua el serbocroata y como alfabeto el cirílico. Esta república yugoslava que tiene un índice de analfabetismo del 9,4 por 100 y un paro del 18 por 100, ha sido siempre el aliado de Serbia contra los independentismos separatistas de Eslovenia y Croacia.

A diferencia de Bosnia, donde la prolongada ocupación otomana (desde 1483 hasta 1878) dejó una población de origen eslavo mayoritariamente islamizada, en Montenegro -como en Serbia- la población continúa siendo, en su mayoría, ortodoxa. (EFE)



A LA OPINION PUBLICA

La Fundación Teletón con el fin de dar a conocer a la comunidad boliviana su situación económica-financiera, más del manejo de los fondos recaudados en sus dos campañas, denominadas 1ra. Teletón y 2da. Teletón, realizadas en diciembre de 1990 y octubre de 1991, bajo la Auditoría de Coopers & Lybrand, Auditores Consultores, que controlan la recaudación y el uso de todos los fondos captados por la Fundación.

ESTADO DE RESULTADOS COMPARATIVOS - TELETON

(Expresado en dólares americanos)

	1989 Desde el 1 de Junio	1990	1991	1992 (*) Hasta el 31 de Julio
INGRESOS:				
(1)- AUSEPICIADORES	35.000.00	100.838.01	55.897.71	5.000.00
(2)- DONANTES	4.986.89	12.893.49	25.821.68	1.166.66
(3)- CONVENIOS PUBLICITARIOS	—	3.500.00	4.370.00	146.85
(4)- CUOTAS SOCIOS FUNDACION	—	—	182.02	—
(5)- INGRESOS OBJETIVO	—	253.459.84	127.039.60	4.179.80
(6)- INTERESES GANADOS	100.16	103.00	16.546.65	5.463.67
(7)- OTROS INGRESOS	—	1.579.40	5.850.01	—
TOTAL INGRESOS	40.087.05	372.373.74	235.707.67	14.790.3
EGRESOS:				
(8)- GASTOS PERSONAL	39.885.92	41.503.64	22.666.85	14.728.15
(9)- GASTOS OFICINA	6.281.50	9.389.91	5.606.88	2.226.28
(10)- ALQUILERES	—	6.020.26	6.451.04	3.675.60
(11)- OTROS GASTOS	1.515.90	4.714.32	4.783.34	293.39
(12)- HONORARIOS AUD. EXTERNA	—	2.500.00	2.000.00	1.166.66
(13)- GASTOS VIAJE	3.374.08	9.140.00	347.35	613.79
(14)- ADQUISICION ACTIVOS FIJOS	—	2.063.25	3.350.26	158.19
(15)- INVERSIONES	—	—	—	650.00
(16)- REHABILITACIONES	—	—	4.734.64	4.249.91
(17)- REALIZACION OBJ. EL ALTO	—	465.36	15.186.94	11.855.80
(18)- REALIZACION OBJ. AVANRE	—	—	30.000.00	32.500.00
(19)- REALIZACION OBJ. ACAI	—	—	27.100.00	13.584.47
(20)- ESPECTACULO	—	39.337.18	86.673.79	2.115.04
(21)- PROMOCION	2.111.92	63.417.31	63.424.10	874.10
(22)- SHOWS TELETON	—	—	—	34.700.00
TOTAL EGRESOS	53.169.32	178.551.33	272.325.19	123.391.38
SUPERAVIT (DEFICIT)	-13.082.27	193.822.41	-36.617.52	-108.601.06
MAS RESULTADOS ANTERIORES	—	-13.082.27	201.259.90	164.852.80
ADJUSTES EJERCICIOS ANTERIORES	—	20.519.76	210.42	—
SUPERAVIT (DEFICIT) ACUMULADO	-13.082.27	201.259.90	164.852.80	56.251.74

(*) Resultados a ser Auditados posteriormente

REFERENCIAS

INGRESOS:

Ref. 1.- AUSEPICIADORES
Capitaciones de las diferentes Instituciones que auspician las dos Teletones:

1ra. Teletón - Dic. 1990 (gestado 1989) 135.838.01
2da. Teletón - Oct. 1991 55.897.71

Ref. 2.- DONANTES
Donaciones realizadas en especies totalizadas en:

Donaciones en efectivo, posteriores a la Teletón
Los cuales totalizan un monto de: 35.903.72

Ref. 3.- CONVENIOS PUBLICITARIOS
Convenios suscritos entre Teletón e Instituciones, por la

inserción de su logotipo u otros en afiches o dípticos.

Ref. 4.- CUOTAS SOCIOS TELETON
Cuotas mensuales de los Socios inscritos como tales con un aporte mensual de Bs. 10.

Ref. 5.- INGRESOS OBJETIVO
Aportes realizados por la población, durante las 27 horas de los espectáculos de fechas:
7 - 8 de diciembre 1990 253.459.84
y 4-5 de octubre 1991 127.039.60

Ref. 6.- INTERESES GANADOS
Intereses obtenidos por nuestra Caja de Ahorros y posteriormente por Depósitos a Plazo Fijo.

Ref. 7.- OTROS INGRESOS
Ingresos obtenidos a través de la realización de rifas, venta de stickers y otros.

EGRESOS:

REF. 8.- GASTOS PERSONAL
Gastos referidos a sueldos y honorarios de la parte Ejecutiva y Administrativa de Teletón, gastos que incluyen sus debidas previsiones.

REF. 9.- GASTOS OFICINA

Gastos que incluye a todos aquellos que son necesarios para el normal desarrollo de la Institución.

REF. 10.- ALQUILERES

Gastos que incluye el alquiler de nuestras oficinas, como también de nuestro depósito.

REF. 11.- OTROS GASTOS

Se refiere a gastos efectuados por la institución, como son las publicaciones de prensa Institucionales, compra de stickers, gastos financieros y otros.

REF. 12.- HONORARIOS AUDIT. EXTERNA

Gastos efectuados por los exámenes de Auditoría (La primera Auditoría de la Gestión 1989, fue sin costo alguno).

REF. 13.- GASTOS VIAJE

Por viajes realizados por personas de la fundación con fines Institucionales.

REF. 14.- ADQUISICION ACTIVOS FIJOS

Adquisición de bienes para el uso exclusivo de la Fundación, como computadoras, máquina de escribir, mobiliarios y otros equipos de oficina.

REF. 15.- INVERSIONES

Adjudicación de una línea telefónica pagadera en seis meses.

REF. 16.- REHABILITACIONES

Gasto incurrido por el tratamiento de rehabilitación, educación, transporte y alimentación de nuestros niños símbolo

REF. 17.- REALIZACION DEL OBJETIVO EL ALTO

Gastos efectuados desde la convocatoria a concurso de anteproyectos y que detallamos a continuación

(*) No incluye saldo a pagar por honorarios de \$us. 1.915.-

(**) No incluye gastos en cemento, por ser una donación de SOBOCE.

- ESTUDIO

- Prensa: Convocatoria Concurso 453.65
- Club de La Paz: Premiación Concurso 45.85
- Pachacrom: Plaquetas de Reconocimiento 273.80
- Edic. Gráficas: Diplomas para Concursantes 14.33
- Arq. José L. Costas Honorarios Antep.- Proyecto (*) 3.764.00
- M.E. Barrientos: copia de Planos 137.59
- H. Alcaldía El Alto: Protocolización Doc. El Alto 166.63

- GASTOS

A).- Gastos terreno Villa Tunari (Muros destruidos por los vecinos de la zona (**)
- Ferreteria MAYTA: Compra de herramientas 734.81
- INCERPAZ - Compra de 6.000 ladrillos 601.67
- Mat. Construcción: Madera, arena, piedra y transporte 662.80
- Samuel Torres: Jornales - Gastos varios 162.29
- Obreros: Jornales a trabajadores 2.451.40
- Otros Gastos: Gastos menores 43.90

B).- Gastos Terreno Villa Santa Rosa

- Mayl Tours: Pasajes Dr. Montalvo - Asesor 67.00
- Hotel Plaza: almuerzo Dr. Montalvo y directorio 57.22
- I.E.T. : Emp. Constructora- Muro prefabricado 16.921.20
- G. Vedia: Wilancha - Terreno El Alto 327.03
- Felipe Wilica: Techado Sede Soc. Junta de Vecinos de Villa Santa Rosa 622.93

Sub total

17.995.38

- Total general gastos objetivo El Alto 27.508.10

REF. 18.- REALIZACION OBJETIVO "A.V.A.N.R.E."

Gastos efectuados a través de un convenio suscrito entre la Fundación Teletón y Asociación de Voluntarios de Ayuda a Niños Readaptables, para la construcción de un Centro de Modificación Conductual en la Meseta de Achumani. La Paz. TOTAL ENTREGADO. \$us. 62.500.00. El monto comprometido por Teletón en sus dos versiones logró la construcción en sus dos primeras etapas, de 615 m2. Restando por construir 650m2 para su acabado.

REF. 19.- REALIZACION OBJETIVO "ACAI"

Fondos destinados para la construcción del Centro Teletón -Asociación Cruceña de Ayuda al Impedido en la ciudad de Santa Cruz. TOTAL ENTREGADO 40.684.47. Monto que se destinó para la construcción de dos módulos de Planta Baja de 523m2. Con lo que se acaba el compromiso suscrito entre ambas partes.

REF. 20.- ESPECTACULO

Gastos efectuados tanto en la 1ra. y 2da. Teletón, gastos que van desde los pasajes de ida y vuelta de artistas, montaje del espectáculo, hoteles y estadía.

REF. 21.- PROMOCION

Gastos efectuados en la impresión de material de difusión como ser dípticos, trípticos, afiches, gastos de producción de spots y documentales televisivos, difusión en radios, canales de TV y prensa.

REF. 22.- SHOWS TELETON

Espectáculos a realizarse, con el fin de obtener recursos necesarios para capitalizar Teletón y lograr más fondos para la construcción del "Centro de Diagnóstico y Referencia" en El Alto.

LA CRUZ ROJA en Yugoslavia

Bajo los principios de HUMANIDAD, IMPARCIALIDAD, NEUTRALIDAD, INDEPENDENCIA, VOLUNTARIADO, UNIDAD Y UNIVERSALIDAD, millones de personas en el mundo entero han abrazado los ideales de Henry Dunant fundador del movimiento de la Cruz Roja. El sueño del fundador comienza a realizarse con el primer Convenio de Ginebra en 1864, símbolo de esperanza para los soldados heridos, en 1899 el segundo convenio aportará la misma esperanza a los marineros en combate, en 1929 se aprueba el convenio para los prisioneros de guerra, en 1949 se aprueba el convenio relacionado con la protección a las personas civiles en tiempos de guerra, finalmente el protocolo adicional de 1977 complementa la protección de los civiles en conflictos internos.

EL CICR EN YUGOSLAVIA

La guerra ciega que se vive en Yugoslavia ha segado demasiadas vidas de hombres, mujeres, niños y medio millón de personas han huido de los combates. El CICR (Comité Internacional de la Cruz Roja), la Cruz Roja de Yugoslavia y las Cruzes Rojas de las Repúblicas, desde junio de 1991, han desarrollado una acción conjunta en favor de las víctimas de la guerra en:

- Protección de los prisioneros mediante el registro de sus datos y visitas periódicas.
- Protección de la población civil, sobre todo en niños, mujeres, ancianos y enfermos y de las minorías que viven en las regiones en conflicto.
- Búsqueda de personas desaparecidas, e intercambio de noticias, entre familiares separados.
- Asistencia de las personas desplazadas (paquetes familiares, mantas)
- Difusión del derecho internacional humanitario y de los principios fundamentales de la Cruz Roja.

Desde las montañas de Eslovenia hasta las planicies de Bosnia-Herzegovina, desde las aisladas aldeas de Croacia hasta las penitencias serbias, el CICR tuvo que desplegar sus esfuerzos de adaptabilidad en una región en conflicto armado. De la noche a la mañana el CICR que realizaba visitas a detenidos políticos en las seis repúblicas yugoslavas, tuvo que prestar ayuda en Eslovenia y después en Croacia, respondiendo así a un extenso conflicto armado.

Delegados de CICR, visitaron en unos 60 lugares de detención en todo el territorio, a menudo varias veces, a más de 6.000 personas recluidas, fin de protegerlas, mejorar sus condiciones de detención y restablecer los vínculos familiares, también desempeñó el papel de intermediario neutral en numerosas liberaciones simultáneas.

EL EMBLEMA DE LA CRUZ ROJA

"En todos los conflictos, las partes implicadas se acusan mutuamente de utilizar abusivamente el emblema de la Cruz Roja" manifiesta un delegado de CICR, este hecho incita a los combatientes a perder el respeto del emblema, por esta razón el CICR desarrolla una campaña de prensa en periódicos, radios, murales y televisión para llegar a los combatientes y la población y hacer que se respete el emblema. Delegados del CICR en entrevistas con jefes militares han logrado concientizar a las tropas sobre el respeto a la labor humanitaria que cumple la Cruz Roja de este modo en pleno conflicto se hace comprender la neutralidad y su naturaleza específica que cumple la Cruz Roja.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

El Departamento de Personal Administrativo, invita a todas las personas interesadas en participar del Concurso de Méritos y Examen de Competencia para optar al cargo de:

SUPERVISOR - ADMINISTRATIVO

DESTINO: FACULTAD DE AGRONOMIA - ESTACION EXPERIMENTAL "BELEN" (CON RESIDENCIA EN LA LOCALIDAD DE ACHACACHI GRANJA - BELEN).

Las personas interesadas deberán presentar sus solicitudes, Curriculum Vitae y demás documentos que avalen su formación y experiencia en las Oficinas de la División de Técnicas de Personal (3er. piso EDIFICIO HOY) a partir de la fecha hasta el día 21 de agosto a horas 17:00 pm. impostergablemente.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

CARRERA DE TRABAJO SOCIAL

CONVOCATORIA A EXAMEN DE GRADO Y DEFENSA DE TESIS

La Carrera de Trabajo Social, convoca a todos los Trabajadores Sociales, Técnicos Superiores y Representantes a presentarse al Examen de Grado y Defensa de Tesis para optar el Grado Académico de Licenciatura en Trabajo Social, a verificarse el 12 de octubre del año en curso.

Todos los postulantes deberán presentar hasta el 18 de septiembre, la siguiente documentación:

1. Fotocopia legalizada del Título de Bachiller
2. Certificado de notas originales
3. Certificado de Egreso original
4. Plan de Estudios
5. Esquema de Tesis
6. Certificado de Aprobación de Tema de Tesis
7. Los postulantes a Examen de Grado deberán presentar un resumen del tema a ser propuesto.
8. Formulario 101 para Examen de Grado
9. Formulario 102 para Defensa de Tesis

Los interesados deberán recabar mayor información en Secretaría de la Carrera (3º piso - Monoblock Central UMSA).

Lic. Carmen Sánchez García
DIRECTORA DE LA CARRERA DE TRABAJO SOCIAL

Vo. Bo.
Lic. Teresa Moreno Morales
DECANO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

La Paz, agosto de 1992

Sello
ORIGINAL FIRMADO POR:
Dr. Gonzalo Taboada López
VICERRECTOR
Universidad Mayor de San Andrés

Lic. Roberto Aguilar Gómez
JEFE DPTO. PERSONAL DOCENTE
U.M.S.A.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES

CARRERA DE FISICA

CONVOCATORIA PARA CONCURSO DE MERITOS PARA EL CARGO DE DIRECTOR DEL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES FISICAS

Por decisión de la Asamblea General Docente - Estudiantil y con sujeción al Reglamento General de Institutos de Investigación y al Reglamento de Selección-elección de Directores de Institutos de Investigación aprobados por el H. Consejo Universitario, la Carrera de Física convoca a Concurso de Méritos para seleccionar candidatos a la Dirección del Instituto de Investigaciones Físicas, en base a las siguientes normas:

1. Los postulantes presentarán la solicitud y los documentos requeridos hasta horas 12:00 del día miércoles 18 de septiembre en la secretaría de la Carrera de Física, Campus Universitario de Cota Cota.
2. Los postulantes deberán presentar documentación que acredite los siguientes requisitos:
 - a) Ser ciudadano boliviano
 - b) Tener una antigüedad en la UMSA no inferior a tres años, como Titular.
 - c) Tener formación y experiencia de investigación en algunas de las áreas que se desarrollan en el Instituto de Investigaciones Físicas.
 - d) Tener grado académico no inferior a la Licenciatura. Los títulos obtenidos en el extranjero deberán haber sido revalidados u homologados por la Universidad Boliviana.
 - e) No tener antecedentes anti-autonomistas comprobados, ni proceso penal ejemplarizado.
3. Los postulantes deberán acompañar su solicitud con los siguientes documentos, que respalden los méritos que serán evaluados por la Carrera de Física.
 - a) Plan de trabajo trienal
 - b) Trabajos, publicaciones y otras producciones científicas, aunque inéditas, que haya realizado el postulante y que respalden su trayectoria científica.
 - c) Antecedentes académicos del postulante
 - d) Currículum vitae, documentado.
 - e) En el caso de acreditar título académico superior a la Licenciatura, toda la documentación (plan de estudios, trabajo de tesis, etc.) que respalde el grado académico obtenido.
4. La selección de los postulantes se realizará a partir del día 17 de septiembre en base a cronograma que se dará a conocer oportunamente.
5. Para mayores informaciones o para aclaraciones, dirigirse a la Secretaría de la Carrera de Física: Campus Universitario de Cota Cota, teléfono 792999, telefax 792622, Correo electrónico Planetar.unbol.bo.

La Paz, agosto de 1992

Sello
ORIGINAL FIRMADO POR:
Dr. Gonzalo Taboada López
VICERRECTOR
Universidad Mayor de San Andrés

Lic. Roberto Aguilar Gómez
JEFE DPTO. PERSONAL DOCENTE
U.M.S.A.

El CICR en Yugoslavia

El CICR suministró, durante el conflicto, medicamentos y material quirúrgico de urgencia, por un valor de más de 1.500.000 frs. Se entregaron paquetes familiares, mantas, alimentos y artículos de aseo para más de 600.000 personas: familias o individuos desplazados, enfermos hospitalizados, niños en internados y ancianos aislados cerca de las líneas del frente.

Las principales actividades médicas en las Repúblicas son:

- Evaluar las instalaciones médicas en las zonas conflictivas o donde haya grupos vulnerables (personas desplazadas, ancianos, enfermos, niños, etc.).
- Distribuir material médico y quirúrgico a los hospitales de las zonas conflictivas.
- Abastecer y administrar reservas permanentes de urgencia para acciones específicas.
- Evaluar las condiciones médicas de detención y visitar a los detenidos enfermos y heridos.
- Evacuar y/o repatriar a las personas civiles enfermas o heridas. Asistir a los prisioneros enfermos y heridos cuando son liberados o repatriados.
- Coordinar las acciones con otras organizaciones (MSF, UNICEF, OMS) para concentrar las actividades del CICR en las zonas que carecen de otra asistencia médica.



delegado de CICR, este hecho incita a los combatientes a perder el respeto del emblema, por esta razón el CICR desarrolla una campaña de prensa en periódicos, radios, murales y televisión para llegar a los combatientes y la población y hacer que se respete el emblema. Delegados del CICR en entrevistas con jefes militares han logrado concientizar a las tropas sobre el respeto a la labor humanitaria que cumple la Cruz Roja de este modo en pleno conflicto se hace comprender la neutralidad y su naturaleza específica que cumple la Cruz Roja.

EL CICR COMO INTERMEDIARIO NEUTRAL

A finales de 1991 y a principios de 1992, se celebraron reuniones en Ginebra con las partes implicadas en el conflicto yugoslavo siendo dos

los objetivos principales: determinar mecanismos concretos de para aliviar los sufrimientos de las víctimas de los combates y guardar de toda presión política un espacio de diálogo humanitario. puso en relieve también el papel necesario e irremplazable del CICR como intermediario neutral en periodos de conflicto. Cada parte comprometió, en particular, a respetar y garantizar la total protección de los hospitales, especialmente de Dubrovnik y Osljek, que han sido declarados "zonas neutralizadas" y donde el CICR está presente permanentemente.

Gracias a las negociaciones tripartitas, pudo efectuarse bajo control de delegados de CICR, el canje de más de 3.500 prisioneros.

ASISTENCIA MÉDICA Y ALIMENTARIA

El CICR suministró durante el conflicto, medicamentos y material quirúrgico de urgencia por un valor de más de 1.500.000 frs.

Las actividades médicas en las repúblicas son:

- Evaluar las instalaciones médicas en las zonas conflictivas o donde haya grupos vulnerables (personas desplazadas, ancianos, enfermos, niños, etc.).
- Distribuir material médico y quirúrgico a los hospitales de las zonas conflictivas.
- Abastecer y administrar reservas permanentes de urgencia para acciones específicas.
- Evaluar las condiciones médicas de detención y visitar a los detenidos enfermos y heridos.
- Evacuar y/o repatriar a las personas civiles enfermas o heridas. Asistir a los prisioneros enfermos y heridos cuando son liberados o repatriados.
- Coordinar las acciones con otras organizaciones (MSF, UNICEF, OMS) para concentrar las actividades de CICR en las zonas que carecen de otra asistencia médica.

La población civil se entregaron paquetes familiares, mantas, alimentos y artículos de aseo para más de 600.000 personas: familias o individuos desplazados, enfermos hospitalizados, niños en internados y ancianos aislados cerca de las líneas del frente.

INSPORT INC.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BOLIVIA DEL CALZADO ORIGINAL

Informa a todas las empresas interesadas en formar parte de la red de distribución en las diferentes zonas del país, que pueden enviar sus propuestas a:

INSPORT INC.

IMPORTADORES Y EXPORTADORES
P.O. BOX 1907 CRISTOBAL
ZONA LIBRE DE COLON
COLON REP. DE PANAMA
TELEFONO Y FAX: 41-3491

Nº1 EN EL MUNDO

Baterías "GC"

Por su compra UN CUPON EXIJA

Gane Grandes Premios

Con 1 año de garantía - Mantenimiento Gratuito

REPRESENTANTES PARA BOLIVIA

IMPORTADORA TUPIZA

ventas por mayor y menor

LA PAZ: C. San Salvador 1375 Esq. EEUU. (Miraflores)

CBBA: Av. Heroínas Nº 240 entre Junin, Hamiraya y Heroínas Nº 0601. Tel. 51852

ORURO: C. Pagador Nº 5409 Tel. 51371

CASILLA: 3208 Tel: 324726 FAX: 02-368962 La Paz - Bolivia

YUGOSLAVIA:

cronología del conflicto sangriento e inhumano

La guerra que estalló el 26 de junio de 1991 en Yugoslavia, un día después de la proclamación de la independencia de las repúblicas de Croacia y Eslovenia, derecho contemplado en la Constitución Yugoslava es la consecuencia de una crisis traslada desde finales del año anterior y que alcanzó su punto álgido el 15 de marzo de 1991, al anunciar el presidente serbio, el comunista Slobodan Milosevic, su negativa a acatar las órdenes de la Presidencia colectiva.

La guerra civil no declarada que ahora se libra sobre todo en Bosnia-Herzegovina, pero que ha tenido también como escenarios a Eslovenia y Croacia, causó unos 10.000 muertos y 20.000 heridos en los enfrentamientos librados en estas dos últimas repúblicas, según el Ministerio de Sanidad de Croacia.

En Bosnia, según el Ministerio de Sanidad de esa república, las cifras de las víctimas ascienden a 8.000 muertos, 40.000 desaparecidos y 30.000 heridos -el 70% son civiles- desde que se iniciaron los combates a principios de abril de 1992.

Los acontecimientos más importantes del conflicto en la ex Federación Yugoslava son las siguientes:

23 diciembre 1990.- El 88,5% de la población eslovena vota en un plebiscito a favor de la independencia de la república.

26 diciembre.- Eslovenia proclama su independencia y a partir de este día comienza su separación gradual de Yugoslavia.

6 mayo 1991.- Unos 50.000 manifestantes rodean el Estado Mayor de la Armada en la ciudad croata de Split atacan a los tanques desplegados.

19 mayo.- El 94% de los 4.5 millones de croatas votan en un plebiscito a favor de la independencia de su república.

20 mayo.- El representante croata a la Presidencia colectiva Yugoslava, Jovan Mesic, se autoproclama presidente de Yugoslavia, cinco días después de que su nombramiento fuera ratado por Serbia.

25 junio.- Los Parlamentos de Croacia y Eslovenia proclaman oficialmente su independencia de Yugoslavia.

26 junio.- El Ejército Yugoslavo se apodera de Eslovenia. Se producen los primeros enfrentamientos entre tropas federales y la Policía croata.

29 junio.- Eslovenia y Croacia suspenden durante 90 días el proceso de separación, sin renunciar a su independencia, para solucionar la crisis por la vía política.

3 julio.- El ejército Federal ordena la interrupción de los combates en los distritos de Yugoslavia y conoce al nuevo presidente del país.

5 julio.- La CE bloquea la entrega de 857 millones de Ecu (unos 1.028 millones de dólares) a Yugoslavia, así como el embargo de armas y equipos militares.

7 julio.- El Gobierno Yugoslavo y representantes de las repúblicas secesionistas de Croacia y Eslovenia, unidos en la isla de Brioni, aceptan

el acuerdo de paz propuesto por la CE que, además de decretar el alto el fuego y abrir la vía del diálogo para solucionar el conflicto de forma pacífica, establece la vuelta a la situación de las fronteras que regía antes del 25 de junio.

1 agosto.- Al menos 100 muertos en Eslovenia por el fuego de las milicias serbias y de las tropas del Ejército federal. La mayor matanza perpetrada en Yugoslavia desde la II Guerra Mundial coincidió con la llegada de la "troika" comunitaria al país balcánico, compuesta por los ministros de Exteriores de Luxemburgo, Italia, y Holanda, para intentar evitar una guerra civil en Yugoslavia.

26 agosto.- La Guardia Nacional croata ataca por primera vez directamente al Ejército Federal Yugoslavo con un asalto al cuartel de Vukovar (Eslovenia occidental).

4 septiembre.- La ofensiva del Ejército federal, apoyado por guerrilleros serbios, contra las posiciones de los independentistas de Croacia parte la república secesionista en dos.

7 septiembre.- Se inaugura en La Haya la Conferencia de Paz sobre Yugoslavia, auspiciada por la CE.

8 septiembre.- El 95,09% de los macedonios se pronuncia en un referéndum a favor de la independencia.

9 septiembre.- La CE despliega, por primera vez, observadores en las zonas de guerra para colaborar con las autoridades Yugoslavas y croatas a vigilar el alto el fuego.

16 septiembre.- Se abre un nuevo frente en Bosnia Herzegovina.

25 septiembre.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba por unanimidad la resolución 713 que estipula un embargo total sobre los suministros de armas a Yugoslavia.

29 septiembre.- Más del 90 por ciento de los albaneses de Kosovo (Serbia) votan a favor de la "independencia y soberanía de la república de Kosovo".



dencia y soberanía de la república de Kosovo".

3 octubre.- La república de Serbia y sus aliados de Montenegro, Voivodina y Kosovo, se hacen cargo de la comandancia de las Fuerzas Armadas Yugoslavas.

4 octubre.- Los presidentes de Serbia y Croacia, Slobodan Milosevic y Franjo Tudjman, respectivamente, y el ministro de Defensa del Gobierno Federal, Veljko Kadijevic, acuerdan en La Haya que las repúblicas que deseen la independencia serán reconocidas como tales.

7 octubre.- Croacia y Eslovenia se convierten en repúblicas independientes, al concluir la moratoria de tres meses decidida en los acuerdos de Brioni. El Ejército Federal bombardea por primera vez la capital croata, Zagreb, y ataca el palacio presidencial, donde se encontraban el presidente, Franjo Tudjman; el primer ministro federal, Ant Markovic, y el jefe del Estado Yugoslavo, Stipe Mesic, que resultaron ilesos.

8 noviembre.- La CE anuncia la imposición de sanciones económicas contra Yugoslavia y suspende la Conferencia de paz de La Haya.

17 noviembre.- El Gobierno croata anuncia la caída de Vukovar, asediada durante 86 días por el ejército Federal. Se trata de la primera victoria significativa del Ejército de Belgrado y la primera pérdida importante de Croacia en la guerra.

20 noviembre.- Macedonia, la república más pobre de la Federación,

se declara independiente.

1 diciembre.- La CE levanta las sanciones económicas a Croacia, Eslovenia, Macedonia y Bosnia-Herzegovina, y las mantiene en Serbia y Montenegro.

6 diciembre.- EE.UU. impone sanciones comerciales a Yugoslavia.

12 diciembre.- Dimite el primer ministro serbio, Dragutin Zelenovic.

15 diciembre.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba la resolución 724 por la que acuerda el envío de una misión de 20 observadores a Yugoslavia para estudiar el despliegue de una fuerza de paz.

16 diciembre.- La CE proclama de hecho la extinción del Estado Federal Yugoslavo y aplaza hasta el 15 de enero el reconocimiento de las repúblicas Yugoslavas que lo deseen y cumplan con los principios democráticos y el respeto de los derechos humanos y de las minorías étnicas.

19 diciembre.- Los rebeldes serbios de Croacia proclaman su "República Serbia de Krajina".

20 diciembre.- El primer ministro de Yugoslavia, el croata Ante Markovic, presenta su dimisión ante el gobierno federal, tras oponerse al proyecto de presupuesto federal para 1992, que dedica el 86% a las FF.AA.

23 diciembre.- El Gobierno alemán reconoce formalmente como Estados independientes a Croacia y a Eslovenia, aunque el intercambio de relaciones diplomáticas se producirá el próximo 15 de enero, según acordó la CE.

24 diciembre.- Eslovenia, Croacia, Macedonia y Bosnia-Herzegovina solicitan formalmente a la CE el reconocimiento de su independencia.

1 enero 1992.- Serbia y Croacia aceptan el plan de paz del Consejo de la ONU. Cyrus Vance realiza su quinto viaje a Yugoslavia, que ve el despliegue de "casos azules" de la CE.

2 enero.- Representantes de Croacia y del ejército federal, firman un acuerdo de paz que prevé el envío del decimoquinto alto el fuego de los acuerdos de Brioni.

7 enero.- Mueren cinco soldados de la CE, cuatro militares serbios y uno francés, al ser derribado un helicóptero en el que iban, por un caza federal.

8 enero.- Dimite el ministro de Defensa, general Veljko Kadijevic.

9 enero.- Los serbios de Bosnia-Herzegovina proclaman su propia república Yugoslava.

10 enero.- La CE levanta las sanciones económicas a Montenegro, que sigue manteniéndolas sobre Serbia.

13 enero.- El Vaticano reconoce la independencia de Croacia y Eslovenia.

15 enero.- La CE y otros países reconocen la independencia de Croacia y Eslovenia y aplazan una sesión sobre Bosnia-Herzegovina.

21 febrero.- El Parlamento de Bulgaria reconoce la independencia de Croacia y Eslovenia.

21 febrero.- El Consejo de Seguridad de la ONU aprueba la resolución 743 por la que se crea una fuerza de paz para supervisar el alto en Yugoslavia (UNPROFOR).

1 marzo.- El 83 por ciento de la población bosnia (musulmanes) vota a favor de la independencia.

8 marzo.- Comienza la ofensiva de despliegue de las tropas de Croacia, con la llegada del indio Satis Nambari, que es

SOLICITADA

A LA OPINION PUBLICA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA CLAMA JUSTICIA QUE NO CUMPLE

Los ejecutivos del Banco Central de Bolivia con ostensible despliegue de recursos en costosas publicaciones en varios órganos de difusión nacional, "claman justicia", en un proceso concluido por pago de beneficios sociales a ex-funcionarios en la ciudad de Tarija.

El Banco Central argumenta en su inoportuna e injustificada publicación, dirigida a coaccionar a la Justicia Boliviana, los siguientes extremos:

- a) Que las sumas reclamadas judicialmente y reconocidas por juez competente en sentencia ejecutoria, exorbitantes.
- b) Que oportunamente y al momento del retiro se pagaron los beneficios sociales y que existe la documentación respectiva.
- c) Que el señor Heberto Moreno ha ejercido las funciones de Gerente Regional de la oficina de Tarija en forma interina por menos de tres meses y que arbitrariamente demandó el reconocimiento de una categoría que no le corresponde.
- d) Que los beneficios sociales que demandan "injustamente" se reajustaron en base a Decretos Supremos que tienen otro contexto y que mafiosamente y con mala fe se los utiliza para reconocernos beneficios extralegales.
- e) Que una demora de 45 minutos en presentar la apelación por descuido del Banco, determinó que la sentencia adjudicó la condición de "cosa juzgada".

Quienes han leído la publicación del Banco y conocen como se desenvuelve, saben que la única verdad es precisamente la última ya confesión de parte relevo de prebual. El Banco reconoce públicamente que un "descuido" en la presentación de un recurso que tiene términos fatales ha determinado que la sentencia ejecutoriada no admite ningún recurso. Todos los abogados, en todas partes del mundo, saben que una sentencia ejecutoriada no admite ningún recurso y que coercitivamente hay que cumplirla. Sin embargo gastando recursos del pueblo, pagan costosas publicaciones y contratan abogados ajenos a su plantel y demandan recursos improcedentes como el de nulidad de un Auto de Vista de la Corte Nacional del Trabajo que en correcta aplicación de la ley deniega un injustificado recurso extraordinario de casación planteado por el B.C.B.

Nuestro derecho no se funda en un error o descuido del Banco, sino en hechos reales y en específicas disposiciones legales como sintéticamente demostramos a continuación:

- a) Las sumas que judicialmente se nos reconoce no son exorbitantes ya que es de público conocimiento que el Gobierno Nacional cuando inicia las denominadas "reestructuraciones" de sus instituciones, el principal problema es el de recomensar a los empleados o trabajadores que quedarán cesantes. Para este efecto, crea incentivos adicionales a aquellos beneficios sociales que por ley corresponden a todos los trabajadores de Bolivia.
- b) Dichos incentivos adicionales son otorgados a cambio de renuncias "voluntarias" y que son aceptadas por los trabajadores por la conveniencia que puedan representar.
- c) Es evidente que al momento del retiro se nos pagaron parte de nuestros beneficios sociales, sin embargo, los ejecutivos del Banco no han tenido la hidalgua de reconocer que en el mismo finiquito suscrito por personal responsable del Banco, textualmente se establece: "Quedan pendientes de liquidación la reposición salarial por categorías y por antigüedad de abril de 1987, como el incentivo conforme al D.S. 215134 y el reintegro de las primas devengadas". Este documento que posiblemente no ha sido leído íntegramente por los actuales ejecutivos extrañamente fue presentado como prueba de descargo por el mismo Banco y como es lógico suponer, fue uno de los argumentos definitivos para la sentencia, ya que existía el reconocimiento antelado de un derecho.
- d) Con una intencionalidad que desconocemos el BCB ha tratado de personalizar su aludida publicación contra el licenciado Heberto Moreno, olvidando que la acción social ha sido conjuntamente iniciada y concluida por todos los ex-funcionarios del Banco al momento del cierre de las oficinas en Tarija.
- e) El Lic. Moreno ha entregado al Banco Central de Bolivia más de 20 años de trabajo tesonero, con una honestidad toda prueba y con una eficiencia reconocida por el mismo Banco.
- f) El Licenciado Heberto Moreno fue designado por el H. Directorio del B.C.B. como Sub Gerente Nacional, cargo que desempeñó desde noviembre de 1985 a enero de 1987; al producirse el traslado definitivo del Gerente titular a la Oficina Central, pasó a ocupar esas funciones, consolidándose en ellas de acuerdo con las reglamentaciones internas del propio Banco, como lo han reconocido las autoridades ejecutivas y superiores de la Institución. Sin embargo, se le categorizó a sus haberes en una categoría inferior pese al compromiso de las propias autoridades de subsanar ese error administrativo.
- g) Los beneficios sociales que demandamos y que la justicia nos reconoció están contemplados en el D.S. 215134 y en las Resoluciones de Directorio del BCB números 16, 25, 26, 32 y 33 del año 1987.
- h) Jamás hemos utilizado mafiosamente y de mala fe disposiciones legales que no sean pertinentes. Por el contrario, se puede actuar mafiosamente tratando de ignorar disposiciones que realmente existen.
- i) Nuestros reclamos tienen pleno respaldo jurídico y los hemos acreditado como corresponde con prueba irrefutable que cursa en el proceso. Por ello quienes debemos clamar justicia somos los ex-trabajadores del Banco que de la noche a la mañana acabaron con una carrera forjada en base al sacrificio, al trabajo tesonero y de lealtad a una institución que actuales ejecutivos parecen ignorarla.

Tarija, agosto 14 de 1992

Carlos Calvez
D.I. 1502940

Edmundo Cortez B.
C.I. 1667305

Rosa Amador M.
C.I. 1790774

Octavio Carrasco
C.I. 2041700

Roberto Sánchez
C.I. 1620978



LA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA A TODOS LOS BOLIVIANOS

Esgrimiendo el pretexto de la lucha contra el narcotráfico y labor de acción cívica, tropas del ejército norteamericano se han asentado en el Oriente de nuestro país. Esta ominosa presencia amenaza someter la soberanía nacional a las necesidades estratégicas neocolonialistas del Gobierno Estadounidense en la Región del Cono Sur de nuestro Continente.

De consumarse estos planes, no pasará mucho tiempo que el país y todos los bolivianos nos veamos envueltos en un clima de violencia con sus secuelas de muerte y destrucción, como ha sucedido ya en todos los países en los cuales se ha consentido, voluntaria o involuntariamente, el asentamiento de los soldados yanquis.

Antes de nada, los bolivianos ya somos testigos de la prepotencia y el desprecio al pueblo con que se campean los militares USA, tal como si fuéramos parte de un territorio ocupado.

Lo grave es que todo esto sucede ante la vista y paciencia de quienes, al tiempo de asumir su papel de gobernantes y legisladores, han jurado defender la Constitución Política del Estado y hacer respetar la soberanía de la Patria.

Los trabajadores de las ciudades, de las minas, del campo, su Central Obrera Boliviana, no podemos permanecer impasibles frente a semejante avasallamiento de nuestra Patria.

Convocamos a todas las instituciones cívicas, estudiantiles, laborales, a todos los patriotas bolivianos, a tomar en sus manos la lucha por la defensa del país, de su dignidad, integridad y soberanía, por mantener sin menoscabo la gloriosa herencia independentista que nos han legado Bolívar, Sucre, Murillo, Katari y miles y miles de héroes que entregaron su vida para forjar una patria libre.

Llamamos a todos los bolivianos a participar en la jornada patriótica del **DIA LUNES 17 DE AGOSTO. Día de la Bandera Nacional, con el PARO DE UNA HORA, DE 11:00 A 12:00 del medio día.**

Salgamos a la calle y en la puerta de cada fábrica, oficina y escuela, en la calle en que estuviéramos a las once de la mañana, parémonos a rendir homenaje a la enseña nacional, a mostrar nuestra decisión boliviana: **MORIR ANTES QUE ESCLAVOS VIVIR!!**

La Paz, 14 de agosto de 1992

COMITE EJECUTIVO DE LA COB



de los "casos azules". El cuartel general de las fuerzas de la ONU en Sarajevo.

3 mayo.- Los serbios de Bosnia-Herzegovina proclaman la Constitución de la República Serbia de Bosnia-Herzegovina.

4 mayo.- El gobierno bosnio presenta al Consejo de Seguridad de la ONU un documento en el que se asegura que 97.000 civiles están detenidos en 94 campos de concentración de la nueva Yugoslavia.

6 agosto.- Cazas yugoslavos lanzan bombas de napalm sobre la localidad bosnia de Tesanj, a 160 kilómetros al norte de Sarajevo, según "Radio Bosnia". Está prohibido el empleo de armas químicas por el protocolo Internacional de Ginebra de 1925, aunque no su producción y almacenamiento.

7 agosto.- El presidente de EE.UU., George Bush, anuncia que su país establecerá relaciones diplomáticas plenas con Bosnia-Herzegovina, Croacia y Eslovenia, con el objetivo de poner fin a la guerra.

10 agosto.- EE.UU., Gran Bretaña y Francia llegan a un acuerdo sobre la resolución de las Naciones Unidas que autorice el uso de la fuerza para garantizar el despliegue de la ayuda humanitaria en la antigua Yugoslavia. (EFE)

bosnia, al día siguiente era puesto en libertad gracias a la mediación de las fuerzas de paz de la ONU.

3 mayo.- Los 500 observadores de la CE desplazados a Yugoslavia suspenden sus actividades en territorio bosnio en protesta por la muerte el día anterior de uno de ellos, el belga Bertrand Borrey, de 48 años, en la localidad de Cula, al ser alcanzado por el fuego del Ejército federal. Se trata del sexto observador comunitario muerto desde el estallido de la guerra.

11 mayo.- Croatas y musulmanes de Bosnia-Herzegovina, hasta ahora aliados contra los serbios, se enfrentan por primera vez en esta república por el control del cuartel de Busocava, a 70 kms. de Sarajevo.

12 mayo.- La Conferencia para la Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) decide excluir hasta el próximo 30 de junio a los representantes de la nueva Yugoslavia de todas las reuniones que traten sobre la guerra que sufre la ex federación.

15 mayo.- El Consejo de Seguridad de la ONU adopta la resolución 752 por la que exige la retirada y desarme de las fuerzas federales yugoslavas y croatas en Bosnia-Herzegovina y el cese inmediato de las hostilidades en esa república.

24 mayo.- El escritor albaniano-kosovar Ibrahim Rugova es elegido presidente de la clandestina república de Kosovo albanesa al lograr el 99,5 por ciento de los votos. Kosovo, enclave serbio de mayoría albanesa, proclamó su independencia en septiembre de 1990 y sólo ha sido reconocida por la vecina Albania.

27 mayo.- El Gobierno legal de Bosnia-Herzegovina rechaza cualquier tipo de negociaciones o mediaciones por parte de la CE o de la ONU, tras la

matanza en un mercado de Sarajevo, donde murieron 16 civiles y 112 resultaron heridos, a causa de un bombardeo serbio, que violaba un nuevo alto el fuego negociado ayer.

30 mayo.- El Consejo de Seguridad de la ONU decreta un embargo total - comercial, petrolero y aéreo - contra Serbia y Montenegro, similar al que impuso a Irak después de invadir Kuwait en 1990. La resolución 757, que supone el paquete de medidas más duro impuesto contra un país europeo, fue adoptada por 13 votos a favor y dos abstenciones (China y Zimbabue).

31 mayo.- La nueva Yugoslavia celebra elecciones parlamentarias sin la participación de la mayoría de los partidos de oposición - en las que vencieron el Partido Socialista Serbio (ex comunista), del presidente Milosevic, y el ultranacionalista Partido Radical Serbio.

15 junio.- Croacia y Bosnia-Herzegovina establecen una alianza militar para hacer frente a la "agresión común" de Serbia.

La Asamblea Federal elige al escritor serbio Dobrica Cosic, de 71 años, como primer presidente de la nueva Yugoslavia.

20 junio.- El Gobierno bosnio declara el "estado de guerra" en toda la república.

28 junio.- Las fuerzas serbias entregan el aeropuerto de Sarajevo a las tropas de paz de la ONU, tras la inesperada visita del presidente francés, Francois Mitterrand, la primera de un jefe de Estado occidental a la capital bosnia. A cambio, los "casos azules" garantizan el uso del aeropuerto sólo para hacer llegar la ayuda humanitaria a la ciudad.

30 junio.- Llegan a Sarajevo los primeros envíos de ayuda humanita-

ria, después de más de tres meses de cerco y asedio.

Seis buques de la VI Flota de EE.UU., con unos 2.500 "marines" a bordo, se encuentran frente al puerto croata de Split para proteger la entrega de ayuda a Sarajevo. Los barcos norteamericanos se retirarán el 2 de julio.

3 julio.- El líder secesionista de la Comunidad Democrática Croata (CDC) de Bosnia, Mate Boban, proclama el "Estado Independiente de Herzegovina", en el suroeste del país, que abarca el 20 por ciento del territorio de Bosnia-Herzegovina e incluye al 31 por ciento de los 800.000 croatas que viven en esa república.

8 julio.- La CSCE acuerda en Helsinki excluir a la nueva Yugoslavia de este organismo hasta el próximo 14 de octubre.

10 julio.- La UE y la OTAN acuerdan lanzar una operación coordinada de vigilancia naval del embargo decretado por la ONU contra Serbia, que comenzará a operar tres días después.

13 julio.- Cuando se cumplen 100 días de la guerra en Bosnia el Consejo de Seguridad de la ONU refuerza con 500 hombres los 1.100 "casos azules" ya destacados en Sarajevo.

14 julio.- El millonario serbio-norteamericano Milan Panic, de 62 años, es elegido primer ministro de la nueva Yugoslavia por mayoría absoluta del parlamento, en ausencia de la oposición. Montenegro acusa a Serbia de

violar la Constitución que exige que el presidente yugoslavo o el jefe de gobierno sea montenegrino, y no ambos serbios como es el caso.

22 julio.- El secretario general de la ONU Butros Ghali rechaza, en una actitud sin precedentes, la petición respaldada por el Consejo de Seguridad, de que los militares de la ONU se hagan cargo de la vigilancia de la artillería pesada en Sarajevo.

28 julio.- Según el Alto comisionado para Refugiados de la ONU (ACNUR), en el plazo de un año más de 2,2 millones de personas han tenido que abandonar sus hogares a causa del conflicto, lo que supone el mayor éxodo en Europa desde la II Guerra Mundial.

29 julio.- Finalizan los tres días de negociaciones en Londres entre serbios, croatas y musulmanes con un acuerdo que prevé la creación inmediata de un comité con representantes de las tres facciones, la ONU y la Cruz Roja para organizar el alto el fuego en Bosnia y asegurar la llegada de ayuda humanitaria, la liberación de civiles de los campos de concentración y el intercambio de prisioneros de guerra.

Militares croatas y serbio-montenegrinos, a bordo de la fragata británica "Avenger", situada en aguas internacionales adriáticas, firman bajo el auspicio de la CE y de UNPROFOR, un acuerdo por el que el ejército serbio-montenegrino levantará el cerco a la ciudad croata de Dubrovnik, ase-

diada desde hace diez meses.

2 agosto.- El presidente croata Franjo Tudjman, líder del partido conservador Comunidad Democrática Croata (HDZ), vence en las elecciones presidenciales celebradas en Croacia con el 56,52% de los votos.

5 agosto.- El gobierno bosnio presenta al Consejo de Seguridad de la ONU un documento en el que se asegura que 97.000 civiles están detenidos en 94 campos de concentración de la nueva Yugoslavia.

6 agosto.- Cazas yugoslavos lanzan bombas de napalm sobre la localidad bosnia de Tesanj, a 160 kilómetros al norte de Sarajevo, según "Radio Bosnia". Está prohibido el empleo de armas químicas por el protocolo Internacional de Ginebra de 1925, aunque no su producción y almacenamiento.

7 agosto.- El cuartel general de FORPRONU en Sarajevo es atacado con obuses y cuatro "casos azules" franceses resultan heridos.

10 agosto.- EE.UU., Gran Bretaña y Francia llegan a un acuerdo sobre la resolución de las Naciones Unidas que autorice el uso de la fuerza para garantizar el despliegue de la ayuda humanitaria en la antigua Yugoslavia. (EFE)

GERENTE ADMINISTRATIVO

Importante Empresa Agroindustrial, con operaciones en el Departamento de Santa Cruz, requiere contratar un Profesional en Administración de Empresas, Economía o Auditoría para asumir la Gerencia Administrativa de la Empresa.

El cargo consiste en la Administración de las áreas de Contabilidad, de servicios y de personal, en dependencia directa de la Gerencia General.

Es necesario acreditar sólidos conocimientos y experiencia en organización y manejo contable, administración de personal, manejo administrativo y de servicios, administración de inventarios y procesamiento de datos.

Se ofrece excelente remuneración y muy buenas perspectivas de desarrollo profesional.

Los interesados deberán enviar Curriculum Vitae a la Casilla 12748 La Paz.

Se garantiza absoluta reserva.

COMITE DEPARTAMENTAL

AYUDANOS A AYUDAR
— "PRESENCIA" —

OLIMPIADAS ESPECIALES
Cta. Cte. 1110107554-2
BANCO DE LA PAZ

PROFESIONAL JR.

IMPORTANTE EMPRESA DE SERVICIOS FINANCIEROS,
requiere contratar Profesionales jóvenes para cumplir
funciones de promoción y ventas de alto nivel.

La búsqueda está orientada a personas jóvenes, no mayores de 35 años, de preferencia damas, egresadas o tituladas en Administración de Empresas, Economía, Comunicación o Publicidad, que posean conocimientos y experiencia en Marketing, de muy buena presentación, facilidad para las relaciones interpersonales y con motivación para cumplir funciones de ventas y promoción de servicios de alto nivel.

Se ofrece buena remuneración y excelentes perspectivas de desarrollo laboral y profesional en la empresa.

Las interesadas deberán enviar su Curriculum Vitae a casilla 8111 La Paz.

Se garantiza absoluta reserva.

AUDITOR FINANCIERO

IMPORTANTE INSTITUCION FINANCIERA,
requiere contratar un PROFESIONAL EN AUDITORIA para
integrarse a un equipo de Auditoría Interna, que cumpla con
los siguientes requisitos:

- * Ser egresado o titulado en Auditoría
- * Acreditar experiencia mínima de dos años en cargo similar.
- * Edad no superior a 35 años.
- * Poseer conocimientos de computación.

Se ofrece buena remuneración y muy buenas perspectivas de desarrollo laboral y profesional.

Se invita a los interesados que cumplan con los requisitos, enviar Curriculum Vitae, adjuntando fotografía reciente e indicando pretensiones de renta a la casilla 8111, La Paz.

Se garantiza absoluta reserva.

Resumen Internacional

Resumen Nacional

Paz ordena reencauzar relaciones con EE.UU.

El presidente Jaime Paz instruyó a su canciller Ronald MacLean conformar una comisión junto a sus colegas de Defensa, Interior, Finanzas y Planeamiento, para reordenar y reencauzar las relaciones bilaterales con Estados Unidos.

Con este cometido, deberán reunirse con el embajador de ese país, Richard Bowers, para analizar, entre otros temas, la ayuda militar, la supresión de la deuda, el "status" que tendrán los agentes de la DEA y otros aspectos de las complejas relaciones con Estados Unidos.

Gobierno emplazado a explicar militarización antidroga

La revelación hecha por el Subsecretario de Asuntos Interamericanos del Departamento de Estado de Estados Unidos, Bernard Aronson, en sentido de que fue el propio Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, quien habría pedido a ese país ayuda militar contra el narcotráfico, ha generado dudas sobre la política internacional del gobierno.

El ministro de la Presidencia, Gustavo Fernández -quien fue uno de los principales negociadores de los acuerdos B-pz-, no quiso opinar sobre el tema hasta que la Cancillería emita un informe oficial. Esta posición fue compartida por el Presidente del Senado, Guillermo Fortín, para quien el tema "es preocupante y debe ser convenientemente aclarado por el Ejecutivo, particularmente por la Cancillería".

Relaciones con Estados Unidos en grave crisis

En un extenso documento, la Cancillería reconoció que el gobierno solicitó a Estados Unidos la ampliación de la asistencia militar para la guerra antinarcóticos "por los canales oficiales". De esa manera, deslinde la responsabilidad directa del presidente Jaime Paz.

Bolivia y EE.UU. aún no decidieron militarización

En un giro más sobre la controvertida incorporación del Ejército boliviano a la lucha contra el narcotráfico, el canciller Ronald MacLean informó que esa decisión, "en definitiva", sólo podrá conocerse la próxima semana, cuando se firmen los nuevos convenios de cooperación antinarcóticos con Estados Unidos.

"En definitiva, la posición final sobre este tema (del Ejército) será conocida la próxima semana, cuando se firme el acuerdo de las secciones A, B y C, que reemplaza a los anteriores anexos", dijo MacLean a los periodistas al concluir una primera reunión de alto nivel entre personal del gobierno y la embajada de Estados Unidos en La Paz.

Reunión técnica antidroga se realizará en La Paz

El embajador de Bolivia en Estados Unidos, Jorge Crespo, anunció que La Paz será sede de la reunión técnica de seguimiento de la Cumbre Antidroga que se realizó en San Antonio, Texas a principios de año.

El objetivo de ese encuentro es designar a una delegación de los países que desarrollan una lucha frontal contra el narcotráfico: Estados Unidos, Colombia, Perú, México, Bolivia y Venezuela, para que negocie ante los gobiernos de Europa y Asia un financiamiento de apoyo a la declaración de San Antonio.

FF.AA.: Bolivia no precisa tropas extranjeras

"Bolivia no necesita tropas extranjeras porque sus Fuerzas Armadas son suficientes", afirmó el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, general Oscar Vargas, en un enérgico discurso en el Día de las FF.AA. y una de las más claras definiciones de los militares bolivianos frente a la estadunidense en territorio nacional.

"Somos suficientes, Bolivia no necesita de recursos de otras fuerzas militares que no sean las propias por un elemental principio de dignidad y soberanía nacional", señaló el jefe militar.

Paro del magisterio por falta de pago salarial

El magisterio nacional paralizó sus labores por dos días porque los profesores no recibieron sus salarios correspondientes al mes de julio.

El dirigente de la Federación Departamental de Maestros Urbanos de La Paz, Gonzalo Soruco, manifestó que el magisterio se cansó de esperar el pago de sueldos hasta pasados los primeros 10 días del mes, y denunció que esta situación se presenta en todo el territorio nacional.

Presidente ratificó Alto Mando militar

El presidente Jaime Paz ratificó oficialmente en sus cargos al comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, general Oscar Vargas Lorenzetti, y al comandante de la Armada, Miguel Álvarez Delgado, que cumplan esas funciones en forma interina.

Minutos después de reiterar públicamente su confianza en el actual Alto Mando en su discurso de aniversario de las Fuerzas Armadas, el mandatario explicó que la ratificación de Vargas Lorenzetti y de Álvarez Delgado fue explícita.

Según embajada: Relación Bolivia-EE.UU. es "excelente"

El Ministro Consejero de la Embajada de Estados Unidos, David Diouhy, afirmó que las relaciones entre su país y Bolivia se encuentran en un "excelente nivel".

El diplomático respondió así a la evaluación que hizo nuestro diario sobre la serie de incidentes que se sucedieron desde el pasado sábado: las declaraciones del Presidente solicitando a EE.UU. que su ayuda tenga en cuenta la dignidad y soberanía nacionales; el desaire que habrían hecho las FF.AA. al embajador norteamericano Richard Bowers al excluirlo de condecoraciones que se entregaron a otros representantes diplomáticos y, finalmente, las repercusiones que generó en el país la filtración de una carta en la que el Departamento de Estado revelaba las gestiones del Presidente para incluir al Ejército en la lucha antidroga.

Obispos censuran campañas de planificación familiar

En homilías pronunciadas a lo largo del país con motivo de las Fiestas Patrias varios obispos coincidieron en pedir que las autoridades y los líderes políticos se empeñen en lograr una sociedad donde se respeten la dignidad y la vida.

El Arzobispo de La Paz, monseñor Luis Salas Hinojosa, afirmó que se debe eliminar la pobreza y no a los hijos, en una crítica directa a los programas de planificación familiar que se llevan a cabo con la venta oficial. El prelado destacó que en un país pobre y dependiente como el nuestro, los hijos son el único seguro contra los problemas de la vida.

Justicia ordenó detención de empleado de la DEA en EE.UU.

Un juez de Bolivia ordenó la detención de Brian Donaldson, empleado de la DEA, quien hirió con su arma de fuego a un ciudadano boliviano y actualmente se encuentra en su país.

La fiscalía de la nación podría solicitar a la justicia norteamericana la extradición de Donaldson, quien abandonó Bolivia, de modo presuntamente legal, pocas horas después de cometer el delito.

Paz: Que comprueben si las cifras del mensaje son falsas

El presidente Jaime Paz desafió a los políticos de la oposición a demostrar, con cifras, si el mensaje leído el 6 de agosto en el Congreso Nacional es falso.

Duras y variadas críticas recibió el mandatario luego de su informe a la nación, el que fue calificado de inmediato como "demasiado optimista y triunfalista". Si viviéramos en el país que nos pintó el Presidente esto no sería Bolivia sino Suiza, dijeron políticos opositores. Ellos (los opositores) pueden pensar que la Bolivia que tienen en su cabeza es distinta a la que tengo yo -y yo los respeto-, pero lo único que quiero es que si están en desacuerdo con lo que he dicho en el mensaje, analicen las cifras y no se vayan en palabras", respondió Paz.

Desaparecidos tres camiones de contrabando de arroz

El representante del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios en Santa Cruz, Hugo Antelo, reconoció que, como por "arte de magia", tres de los cinco camiones apresados con un arroz de contrabando han desaparecido de la Aduana sin dejar rastro alguno.

Hace dos semanas, la Federación de Cooperativas Arroceras (FENCA), con apoyo del Ejército, detuvo a los cinco camiones en la ruta San Ignacio-Santa Cruz y los entregó a la Aduana. Pasaron unos días y tres de ellos, con más de 1.800 quintales, desaparecieron.

Eid pierde la paciencia, Fortín pide "calma" y confía en Paz

En un desborde de nerviosismo y expresión del grado de tensión interna al que llegó el gobernante Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), su jefe en ejercicio, Oscar Eid, pidió respeto al presidente del Senado, Guillermo Fortín por el proceso que vive su partido.

En una señal que fue interpretada en círculos políticos como el inicio de un clima para que MIR y ADN decidan ir por separado a las elecciones de 1993, Eid puso un claro y no muy diplomático freno a las críticas advenidas sobre lo que sucede en las filas miristas.

Paro cívico en Trinidad exige expulsión de tropas de EE.UU.

El paro cívico realizado en protesta por la falta de atención a sus demandas y la presencia de tropas estadounidenses en Santa Ana de Yacuma, fue "totalmente exitoso", según los dirigentes cívicos. Sin embargo, reconocieron que "se tuvo que sacrificar al pueblo" una vez más, porque "esta medida es la única que tiene el Beni para exigir al gobierno de turno".

El presidente del Comité Cívico de la provincia, Enrique Monasterio, declaró que "la unión es la única y gran fuerza que se tiene" en la región.

Presidente chileno preocupado por no tener relaciones con Bolivia

El presidente Patricio Aylwin dijo que le preocupa no tener relaciones diplomáticas con Bolivia, aunque señaló que la situación se mantiene por decisión de ese país.

"Claro que me preocupa" no tener relaciones, dijo Aylwin en declaraciones

formuladas al diario chileno La Tercera de la Hora.

Pero, agregó que "la decisión de no tener relaciones con Bolivia emana de Bolivia. Es el gobierno boliviano el que ha reiterado que mientras no se resuelva de una manera satisfactoria, para su punto de vista, el tema de la mediterraneidad, no restablecerá relaciones con Chile".

Bolivia lanza campaña folclórica en defensa de coca y tradiciones

Una pequeña pero selecta muestra de las mejores tradiciones folclóricas de Bolivia fue presentada el jueves en la Feria Exposición de Sevilla, en un acto destinado a promocionar los usos benéficos de la hoja de coca ante el mundo entero.

170 artistas, entre "diablos", "morenos", "tobas" y "llameros", danzaron en las calles sevillanas, intentando reditar las vistosas "entradas" folclóricas bolivianas, en el día nacional de la independencia.

Paz Zamora y Collier definirán precio del gas

El próximo lunes 17 de agosto, los presidentes de Bolivia, Jaime Paz Zamora, y de Brasil, Fernando Collor de Mello, suscribirán los acuerdos para la venta de gas y definirán los precios del energético.

Las comisiones técnicas de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y Petrobras del vecino país terminaron, en Santa Cruz, una nueva ronda de negociaciones técnicas, en la que se aprobó la ruta del gasoducto, que partirá desde los campos productores de Santa Cruz y llegará al mercado industrial de San Pablo, en el Brasil, y definieron el diámetro del gasoducto, los volúmenes de gas exportables y las reservas que aseguran su venta.

Movilización de mujeres de mineros relocalizados

Cerca de dos mil mineros relocalizados, junto a sus esposas e hijos, se encuentran movilizados en la sede de gobierno, para conseguir la reliquidación de sus beneficios sociales y, además, exigir al gobierno nuevas fuentes de trabajo.

Los ex-trabajadores de varios distritos de la minería nacionalizada, que fueron despedidos en 1986, advirtieron que asumirán otras medidas de presión si no son atendidos en sus demandas.

Comienza festividad de Urukupia

Miles de peregrinos de todo el país y más de 5.000 bailarines renovaron su fe en la Virgen de Urukupia a cuya festividad asistieron ministros, políticos, diplomáticos e invitados especiales.

Quillacollo contó con la presencia de por lo menos 300.000 personas que presenciaron la entrada folclórica a lo largo de cuatro kilómetros de recorrido, a quienes el arzobispo de Cochabamba, Monseñor René Fernández Apaza, exhortó a usar la comercialización de la festividad.

Investigan qué militares se reunieron con la COB

Un día después que se informara sobre una reunión entre militares y la Central Obrera Boliviana (COB) en la localidad de Huatajata, el comandante general del Ejército, Oscar Escobar, dijo que el departamento de inteligencia de su fuerza investiga qué oficiales mantuvieron el encuentro con la dirigencia sindical del país.

En declaraciones a periodistas, añadió que personalmente no mantuvo ninguna reunión con la COB y precisó que los oficiales que acudieron al encuentro, cuya realización puso en duda, serán requeridos para dar explicaciones.

"Vamos a investigar eso, yo soy del Alto Mando y no me he reunido con nadie. Si algún miembro del Ejército ha participado, tiene que explicar qué es lo que se ha tratado", dijo.

Transferencia de fábrica de Villamontes con dificultades

La privatización de la fábrica de aceites de Villamontes, la primera empresa que el Estado ha puesto en venta, enfrenta algunas dificultades que podrían aplazar su transferencia al sector privado.

Instituciones tarjeras han expresado su desacuerdo con los términos del proceso de venta de la fábrica a "Granos del Oriente", firma que se ha constituido en el mejor postor entre las otras tres que se presentaron a una licitación pública.

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija (CODETAR) ha decidido, luego de una asamblea departamental de instituciones, dejar en manos de la región y de sus pobladores el destino de la industria que demandó una inversión de 20 millones de dólares al Estado, más una planta de hidrogenación evaluada en 3,5 millones de dólares.

Feria artesanal

Cientos de expositores muestran sus productos en la "III Feria Nacional de la Pequeña Industria y Artesanía", que se realiza en el Coliseo "Julio Borelli", de La Paz.

Productos alimenticios, tejidos, tallados, orfebrería son algunas de las muestras que se exponen en la feria, que abrirá sus puertas hasta el próximo domingo 16 de agosto.

Sede de ONU en Sarajevo fue atacada con morteros

SARAJEVO, 7 (REUTER). - La presión internacional en pro de la intervención de Occidente en la guerra de Bosnia se incrementó hoy tras un ataque de mortero contra la sede de la ONU en Sarajevo que aumentó la indignación despertada por las denuncias de malos tratos a prisioneros.

"Este fue un ataque directo a las Naciones Unidas", clamó el vocero de la ONU, Mik Magnusson, luego del ataque de anoche. "Fue inequívocamente intencional".

El cañoneo prosiguió en la noche de hoy, cortando el suministro eléctrico a gran parte de Sarajevo. Al menos cinco personas resultaron muertas y 20 heridas en las últimas andanadas.

EEUU: "Problema de los Balcanes no tendrá fin"

WASHINGTON, 7 (EFE). - El Occidente puede controlar la crisis en los territorios de la desaparecida Yugoslavia pero el problema no tendrá fin, advirtió hoy, viernes, el subsecretario del Departamento de Estado de EEUU, Lawrence Eagleburger.

En una entrevista con uno de los canales de televisión por cable, el funcionario dijo que la intervención militar en Serbia y Bosnia-Herzegovina "nos situaría en otro Líbano u otro Vietnam".

"Si esos pueblos no puede convivir juntos sin matarse los unos a los otros, es muy difícil para la comunidad internacional poner fin a esa clase de conflicto", declaró el subsecretario, que reiteró que la postura de EEUU contraría a la participación militar.

Israel promete a ONU apurar proceso de paz en Mesoriente

NACIONES UNIDAS, 7 (EFE). - En su primera visita a la ONU como primer ministro de Israel, Yitzhak Rabin prometió hoy, viernes, acelerar el proceso de paz para el Medio Oriente que arranca de la Conferencia de Madrid.

Rabin, que se entrevistó durante media hora con su viejo amigo Butros Butros-Ghali, secretario general de la ONU, "al que recuerdo mucho de los días en que se establecieron las relaciones entre Egipto e Israel", dijo que está dispuesto a negociar "durante un mes si fuere necesario" cuando se reanude la Conferencia el 24 de este mes en Washington.

Costa Rica planteará reestructuración de ONU

SAN JOSE, 7 (REUTER). - Costa Rica propondrá en la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas una profunda reestructuración del organismo mundial para que satisfaga las necesidades de las relaciones en la época actual, dijo hoy el ministro de Relaciones Exteriores, Bernd Niehaus.

De acuerdo con el canciller costarricense, la nación centroamericana propondrá en la reunión, que comienza el 21 de septiembre, cambios en las facultades del Consejo de Seguridad, una revisión de la institución del veto.

Sitidos de Sarajevo al borde del colapso

SARAJEVO, 8 (EFE). - La capital bosnia, Sarajevo, vivió hoy, sábado, una "relativa calma", aunque prosiguieron con intensidad los combates entre fuerzas serbias bosnias y las musulmano-croatas en Bosnia oriental y septentrional, informa Radio Bosnia.

La ofensiva serbia contra la ciudad de Gorazde, a 15 kilómetros de la frontera de Montenegro, sitió desde hace tres meses, continúa hoy con lanzacohetes, carros de combate, gases tóxicos y cazabombarderos, sin que los asaltantes logren romper las líneas de defensa de la ciudad, según la citada emisora.

Los 100.000 habitantes sitiados, sin alimentos ni medicamentos, están al borde del colapso total.

Occidente no acuerda acción militar en Bosnia

LONDRES, 8 (EFE). - Las diferencias entre Europa y Estados Unidos sobre la forma de acabar con la crisis yugoslava se han hecho nuevamente patentes, tras la oposición del Reino Unido a apoyar la propuesta norteamericana a la ONU de autorizar el uso de tropas para proteger los envíos de ayuda humanitaria a Bosnia.

El primer ministro británico, John Major, y el ministro de Asuntos Exteriores, Douglas Hurd, parecen de considerar una intervención militar, el libre acceso, para su inspección, a todos los campos de prisioneros.

Collor sería juzgado por "crímenes comunes"

BRASILIA, 8 (EFE). - El presidente brasileño, Fernando Collor, puede ser juzgado por crimen común en el Supremo Tribunal Federal (STF) sin necesidad de la aprobación política del Congreso, según el procurador general de la República, Aristides Junqueira.

Si, entre las conclusiones de la Policía Federal o de la Comisión Parlamentaria Investigativa (CPI), encargada de aclarar las denuncias de corrupción gubernamental, existen elementos que permitan incluir al Presidente en algún crimen común, "mi deber es acusarlo ante el STF", ha asegurado Junqueira en varias ocasiones.

Tratado limitrofe genera polémica en Chile y Argentina

SANTIAGO DE CHILE, 8 (EFE). - El gobierno chileno reiteró hoy su convicción de que el acuerdo de límites que ha firmado con Argentina será ratificado por el Parlamento, mientras los detractores insistían en rechazarlo, dentro de la polémica suscitada por el pacto sobre la Zona de Campos de Hielo del Sur.

El canciller chileno, Enrique Silva Cimma, reiteró su plena confianza en que el acuerdo será ratificado por los parlamentos de ambos países, al tiempo que restó importancia a las actuales discrepancias y señaló que son parte natural de un proceso de negociación.

Papa "no pidió guerra sino medios pacíficos en Bosnia"

ROMA, 9 (EFE). - El Papa Juan Pablo II "no ha pedido la guerra" y la Santa Sede jamás ha hablado de una intervención militar en Bosnia-Herzegovina, ha manifestado monseñor Jean Louis Tauran, ministro de Asuntos Exteriores del Vaticano.

"La guerra, como siempre ha dicho el Papa, es una aventura sin regreso y por ello, la Santa Sede lo que pide es que sean potenciados los medios pacíficos para solucionar el conflicto balcánico", dijo Tauran en una entrevista que hoy publica el diario católico italiano "Avvenire".

Asumió nuevo presidente ecuatoriano

QUITO, 10 (REUTER). - El conservador Sixto Durán Ballén asumió hoy la presidencia de Ecuador ante cientos de mandatarios latinoamericanos y un millar de delegados de más de medio centenar de países amigos y organismos internacionales.

El presidente del Congreso unicameral, Carlos Vallejo, tomó juramento y puso en posesión de su cargo a Durán Ballén, un arquitecto que nació hace 71 años en Boston, Estados Unidos y que en dos ocasiones anteriores fracasó en su intento de llegar a la presidencia.

ONU define uso de fuerza en Bosnia-Herzegovina

NACIONES UNIDAS, 11 (EFE). - El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas debatirá hoy, martes, el proyecto de resolución que puede permitir el uso de la fuerza en Bosnia-Herzegovina para facilitar asistencia humanitaria a la población civil.

Aunque las tres superpotencias occidentales proponentes, EE.UU., Gran Bretaña y Francia, esperan que la resolución se someta a votación mañana, miércoles, ni el presidente del Consejo, el embajador Li Daoyu, de China, ni los No Alineados, demuestran mayor interés en apresurar la votación.

Según fuentes diplomáticas cercanas al Consejo, algunos No Alineados consideran la resolución demasiado larga, confusa y muy condicionada y, sobre todo, que no aclara quién, cuándo o cómo se utilizarán "todas las medidas necesarias".

ONU flexibiliza política sudáfrica

JOHANNESBURG, 11 (EFE). - La presencia de observadores de la ONU en Sudáfrica en las últimas semanas, aunque criticada por algunos políticos, ayudó a flexibilizar la postura de una de las fuerzas más radicales en el país.

Una delegación del gobierno se reunió con la principal fuerza de extrema izquierda negra, el Congreso Panafrikanista (CPA), que hasta ahora se niega a participar en la Convención para una Sudáfrica Democrática (CODESA).

Esta reunión, la segunda tras la de Nigeria el pasado mes de abril, pretende convencer al CPA de que asista a las conversaciones dentro de la CODESA, y preparar una entrevista entre el presidente Frederik de Klerk y el líder extremista negro, Clarence Makwetu.

EEUU., Canadá y México con tratado de libre comercio

WASHINGTON, 12 (AP). - El presidente George Bush anunció hoy que los Estados Unidos, México y Canadá llegaron a un acuerdo sobre el tratado que establecerá en Norteamérica el mayor bloque comercial del mundo. "Este es un día para América del Norte", dijo Bush.

El Tratado de Libre Comercio de Norteamérica, que debe pasar ahora al congreso para ser ratificado, "estimulará el crecimiento económico en los tres países", dijo Bush en una ceremonia efectuada en las oficinas de la Casa Blanca.

El presidente calificó de "histórico" el acuerdo. En México, el presidente Carlos Salinas de Gortari habló al país a las 6 de la mañana (12 GMT) por televisión para asegurar que la soberanía nacional, el derecho a la libre competencia y los derechos de los mexicanos no sufrirán menoscabo a causa del nuevo pacto.

Las negociaciones se ajustaron estrictamente a los mandatos de nuestra constitución, en especial en lo que se refiere a mantener la propiedad y el control del petróleo en manos de los mexicanos", dijo Salinas.

En Ottawa, el primer ministro canadiense Brian Mulroney dijo que el acuerdo "es un paso importante hacia la zona norteamericana de libre comercio".

Senado del Brasil contra presidencialismo

BRASILIA, 12 (EFE). - El Senado de Brasil aprobó hoy, miércoles, en una votación de 12 votos por amplia mayoría, la elección de un referéndum nacional dentro de ocho meses para informar al sistema presidencial sobre fuentes oficiales.

La realización del plebiscito el 21 de abril de 1993 recibió el favor de 61 senadores y solamente 4 en contra, en un escrutinio efectuado hoy en el Senado.

NN. UU.: Se usará fuerza para socorrer a Bosnia

NACIONES UNIDAS, 13 (EFE). - Tras semanas de difícil gestión, el Consejo de Seguridad de la ONU aprobó finalmente hoy jueves una resolución de minutos, dos resoluciones para tratar de terminar el trágico conflicto humanitario en Bosnia-Herzegovina.

La principal y más decisiva de dos resoluciones, la 770, que autoriza el uso de la fuerza siempre que sea necesaria para suministrar asistencia humanitaria a la población civil, fue aprobada por mayoría de doce votos, pero China, India y Zimbabue se abstuvieron en la votación.

"La otra resolución", la 771, surgió recientemente ante el clima de la opinión pública internacional ultrajada por las imágenes estruendosas de torturas y padecimientos en los campos de concentración que ha producido la política serbia de "limpieza étnica", fue aprobada por unanimidad.

SANTIAGO DE CHILE. (EFE).

Chile se reintegró oficialmente a la semana pasada a la Corporación Andina de Fomento (CAF), organismo financiero del pacto Andino, del que se retiró en 1977.

El ministro de Economía y Fomento, Carlos Ominami, el vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción (COFOPRO), René Abella, y el presidente ejecutivo de la CAF, Luis Enrique García, formalizaron el 18 de agosto en Santiago la reincorporación de Chile.

SIP afirma que libertad de prensa peligra en Panamá

MIAMI, 13 (AP). - Los miembros de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) dijeron hoy que los recientes sucesos en Panamá amenazan la libertad de prensa en ese país.

La SIP se preguntó por qué el presidente panameño Guillermo Endara vetó la semana pasada una ley que otorga a la compañía editora Panamaná de los medios de comunicación de las obligaciones laborales y financieras con los trabajadores que bien estaban controlados por representantes del régimen de Endara.

Para iniciar o concluir obras:

ESAS
a empresas constructoras
y promotores de vivienda

15% de
interés anual

Plazo
a convenir

TRABAJAMOS TAMBIEN AL MEDIO DIA

Of. principal: Av. 16 de Julio Esq. Bueno (EL PRADO)
Sucursal: Ciudad de El Alto, Calle 1, N° 14 (atrás de la H.Academia)



Beni
Estudiante beniana entregó documento de "cumbre paralela"

TRINIDAD, 15 (PRESENCIA). - La joven estudiante Karina Arteaga, al retorno de su viaje a España, entregó al periódico local, copia del documento entregado a todos los presidentes que se reunieron en la "Cumbre Iberoamericana" el pasado mes de julio.

Karina Arteaga, estudiante beniana, del liceo "Mario Sayelli" de esta capital, fue seleccionada como representante boliviana al primer encuentro de jóvenes iberoamericanos, que tuvo lugar en la capital española, donde estuvo junto a otros 20 jóvenes, a su vez representantes de los diferentes países de América.

Murió a PRESENCIA toda la experiencia conseguida en este congreso y mostró fotografías, publicaciones de prensa, revistas, documentos y otros objetos que recibieron de autoridades y de la ciudad de Madrid.

Destacó la importancia de haber concurrido a una interesante reunión en la que analizaron la problemática latinoamericana vis-a-vis el punto de vista del joven, y que al final acordaron elaborar un documento en el que, no sólo plantean el problema, sino ofrecen soluciones concretas, para mejorar el futuro de la juventud iberoamericana.

En este encuentro dijo, fortalece nuestros lazos histórico y culturales comunes, y la vez, con nuestra visión joven de la realidad, abalamos los problemas de nuestros respectivos países y proponemos soluciones viables, para avanzar hacia un futuro favorable en el ámbito internacional. Karina Arteaga, que anteriormente había estado en Madrid junto a 400 jóvenes latinoamericanos, se muestra orgullosa de haber representado a la juventud boliviana y que

continuará estudiando con ahínco para formarse debidamente y ser en un futuro cercano una ciudadana muy útil a su patria y ayudar con sus experiencias a sus compañeros de estudio.

COD sigue lucha por soberanía

TRINIDAD, 15 (PRESENCIA). - Como parte de su permanente lucha por lograr el total retiro de las tropas norteamericanas del territorio beniano, el próximo lunes, la COD bloqueará las principales arterias céntricas de la ciudad. La determinación obedece a una resolución adoptada en el seno del último ampliado de la COD, en la que analizarán la situación real y sus métodos de lucha.

Los trabajadores no sólo participarán con discursos, sino en forma fehaciente, de manera que podamos presionar al gobierno hasta que cumpla las exigencias del pueblo beniano, dicen dirigentes sindicales locales. El planteamiento obrero solicita también suspender la determinación de anular los vales del LAB al norte del departamento y la no privatización de empresas como el LAB, AASANA y YPF.

Si Usted tiene olfato para los negocios, ya se habrá dado cuenta en que banco está el mejor interés para sus dólares.

Oruro
Misión del BID visita Oruro para conocer necesidades

ORURO, 15 (PRESENCIA). - Una misión del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), inició ayer su trabajo en la región para conocer las necesidades que deben ser solucionadas con la ejecución de nuevos proyectos. La misión del BID preside Nicolas Gallo e Intendente Juan Pablo Urbina, Julio Zubieta y Yara Carafá; concurren también el subdirector del Fondo de Desarrollo Campesino, Eduardo García y el experto Fernando...

Participan en el análisis representantes de la Corporación de Desarrollo de Oruro, Fondo de Desarrollo Campesino, Programa de Desarrollo Campesino, Servicio Nacional de Desarrollo de Comunidades, Caritas Diocesana, Federación Sindical Unica de Campesinos, Fundación contra el Hambre y organizaciones no gubernamentales.

La ayuda que gestiona el Fondo de Desarrollo Campesino ante el BID, está destinada a satisfacer los requerimientos de los pobladores de las provincias Cercado, Nor y Sur Carangas, incluyendo los proyectos de sistemas de microirrigación y caminos vecinales.

El nivel del Fondo de Desarrollo Campesino se tienen asignados a la suma de 1.52.000 dólares para cubrir las necesidades, pero, previa autorización de los requerimientos de la zona rural.

En la reunión el gerente general Fernando Zubieta, presentó un listado de 400 proyectos que se encuentran a diferentes niveles de ejecución del BID, pero, se acordó que entregue los proyectos que existen a nivel nacional.

La misión de expertos y técnicos realizará visitas a las provincias para conocer los proyectos que se ejecutarán en la provincia Cercado, tales como el microirrigación en Lequeñi, proyecto del riego en Lepalca y los que se encuentran en ejecución para la producción de cebolla y zanahoria en la zona y la explotación de ganadería y mejoramiento de praderas en Exaltación.

Se analizarán los proyectos con destino para la provincia Avaroa, el mejoramiento que permitirán el desarrollo de un sistema de riego en Marquez-Quillacas y otro proyecto de ejecución referido al proyecto de la provincia San Francisco.

Se ejecutará el mejoramiento del sistema de riego en la zona vecinal Chuquichambi y en Sur Carangas.

Se analizarán las necesidades de las zonas vecinales: Villa Huanacroma, Villa Huanacroma-Laca-Laca, Laca-Laca-Laca, Rosapata-Andamarca y Laca-Laca-Avaroa.

La misión de la misión concluirá el día de hoy y se anunció la entrega de un informe oficial sobre el resultado de la evaluación.



Visítenos !

BANCO BIG BENI

SANTA CRUZ:
Calle Chuquisaca 164 - Telf.: 344000 - Fax: (033)345333

LA PAZ:
Calle Mercado 1046 - Telf.: 368183 - Fax: 371292

COCHABAMBA:
Calle Natali Aguirre 459 - Telfs.: 29311 - 21389 - Fax: 26791

TRINIDAD:
Av. 6 de Agosto 61 - Telfs.: 21511 - 21512 - Fax: 21727

ORURO:
Calle La Plata 6167 - Telfs.: 50070 - 50071 - Fax: 50275

COBISA:
Plaza Principal "Germán Busch" - Telfs.: 2165 - 2146

RIBERALT:
Calle Máximo Henique 180 - Telf.: 738

GUAYARAMERIN:
Calle Beni 10 - Telfs.: 2030 - 2031

ENTIDAD DESCENTRALIZADA CON RECURSOS EXTERNOS

REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN(A) CONSULTOR(A)
PARA TRABAJO DE SUPERVISION

Requisitos:

- 1) Título en Estadística y/o ramas afines, amplia experiencia en aplicación de encuestas, muestreo, crítica, vaciado y procesamiento de información.
- 2) Conocimiento de las instituciones del país, tanto en el sector público como privado.
- 3) Facilidad de interrelación personal e institucional.
- 4) Disponibilidad inmediata.

Duración: Tres meses

Enviar Curriculum Vitae y certificados a la casilla 12367, La Paz, hasta el viernes 28 de agosto.

COORDINADORA NACIONAL DEL TRABAJO CON NIÑOS Y ADOLESCENTES

EVITEMOS QUE LOS DELITOS COMETIDOS CONTRA NUESTRA
NIÑEZ QUEDEN EN LA IMPUNIDAD

La Coordinadora Nacional del Trabajo con Niños y Adolescentes pide el apoyo de la opinión pública y la ciudadanía en general para que el delito de tráfico de sangre perpetrado por el Laboratorio Gran Poder en contra de niños "lustrabotas" de la ciudad de La Paz no quede en la impunidad.

Como es de conocimiento de la ciudadanía, el mes de agosto del pasado año, ante la denuncia de los niños trabajadores presentada a las instituciones Qharuru y Defensa de los Niños Internacional- filial La Paz (DNI-LP), se estableció de manera fehaciente, tanto por parte de la Fiscal del Menor como del Tribunal del Menor, que el propietario y dependientes del Laboratorio Gran Poder se dedicaban a extraer sangre de los niños "lustrabotas" con fines estrictamente comerciales poniendo en riesgo la vida de seres humanos en proceso de desarrollo.

Durante el Proceso de Instrucción ante el Juzgado Séptimo en lo Penal, las instituciones mencionadas libraron una ardua batalla legal, fundada en suficientes pruebas, con el objeto de lograr plena justicia enmarcada en una tipificación completa de los delitos perpetrados no sólo contra la integridad física de nuestra niñez sino contra la salud del conjunto de la sociedad.

Sin embargo, el Juez Séptimo de Instrucción en lo Penal Dr. REYNALDO FERNANDEZ CALVO, acaba de dictar el Auto Final de Procesamiento mediante el cual el único delito sobre el que encuentra indicios de culpabilidad es el de "Asociación Delictuosa", es decir, que de haber contado el Laboratorio Gran Poder de una autorización para funcionar como "Banco de Sangre" todas sus acciones estarían enmarcadas en la Ley. **Increíble, un Juez concluye que no es delito extraer sangre a menores de edad con fines de lucro personal.**

Ante tamaño intento de dejar una vez más en la impunidad los delitos cometidos contra la niñez, hemos iniciado una serie de acciones.

*DNI-LP, Qharuru y DIRME están apelando ante la H. Corte Superior de Distrito en procura de lograr la revocatoria del Auto de la impunidad dictado por el Juez REYNALDO FERNANDEZ CALVO.

*DNI-LP y Qharuru están solicitando la intervención de la H. Comisión de Constitución y Política Judicial de la H. Cámara de Diputados en el marco de las atribuciones que le confiere la Ley.

*Todas las instituciones de la Coordinadora Nacional han abierto libros de registro de firmas de la ciudadanía que apoye nuestra justa causa.

Reiteramos que, sin embargo, todos nuestros esfuerzos serán insuficientes si no contamos con el respaldo de la sociedad. Por ello pedimos el pronunciamiento y apoyo del conjunto de las instituciones y de todos los bolivianos.

La Paz, 14 de agosto de 1992

Por el Secretario Ejecutivo Nacional de la Coordinadora Nacional del Trabajo con Niños y Adolescentes.

Dr. Jorge Domic
PresidenteLic. Guillermo Dávalos V.
Secretario de Relaciones

Santa Cruz

Inaugurarán mercado
campesino en Minero

MONTERO 15 (PRESENCIA). Con dineros provenientes del Fondo de Desarrollo Campesino y la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz, este domingo se entregará, en forma oficial, el mercado campesino en Minero, población a 30 km de Montero.

Para este importante acto se tiene previsto la presencia del primer mandatario de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, cuyo nombre lleva dicho mercado campesino y que será inaugurado por el presidente.

El centro de comercio se ha convertido en una real alternativa para los campesinos del norte cruceño, que ven una manera de escapar a la explotación de los intermediarios que hasta hoy se trasladan al campo para comprar los productos agrícolas a precios irrisorios.

El alcalde municipal de Minería, Ing. Freddy Rivero, sostuvo que el personal de la Comuna hará un estricto control y brindará todo su apoyo para que los productores del campo tengan las facilidades para comercializar directamente con el consumidor, disminuyendo los precios para beneficio de la población.

El costo del mercado campesino "Jaime Paz Zamora" asciende a unos cien mil dólares y su infraestructura dividida en puestos de venta y tinglados permitirá albergar a unos 500 campesinos, que por rotación, se estima abarcarán a toda la región, durante los siete días de la semana.

Director de la Unidad Sanitaria:

Desde hace 15 días, no se
notifican casos de cólera

SANTA CRUZ, 14 (PRESENCIA). Desde hace 15 días, no se notifican casos de cólera en este departamento, lo que no significa sin embargo que haya desaparecido, sostuvo hoy aquí el Director de la Unidad Sanitaria, Dr. Alfredo Henicke.

Por el contrario, anotó que los cruceños tendrán que convivir con el mal, a por mucho tiempo más, en razón de los agravantes existentes.

Es más. Dijo que ha de llegar un momento en que la enfermedad sea de notificación obligatoria en Santa Cruz, sobre todo por la falta de saneamiento básico y potable.

9.900 CASOS
Hasta el momento, desde el comienzo del mal, se han presentado 9.900 casos de cólera en Santa Cruz y las 15 provincias cruceñas.

De ese total, 30 por ciento fueron confirmados mediante laboratorio y el resto en forma clínica.

Además, en lo que va de la epidemia, se han registrado unos 80 muertos en el departamento.

Henicke considero mínima la mortalidad, si se tiene en cuenta que el porcentaje de los casos se presentaron en el campo, donde las condiciones sanitarias no son de las mejores.

Atribuyó la baja mortalidad a la agresiva campaña preventiva que se desarrolla desde el comienzo de la enfermedad, con la instalación de más de 2.000 Unidades de Rehidratación Oral Comunitarias en todo el departamento, además de la selección masiva de sobre rehidratantes y de la selección de líderes comunitarios.

Henicke dijo finalmente que se mantendrá la campaña preventiva y que, en el sentido, prosiguen los viajes de comisiones, especialmente a zonas más afectadas como San Julián y los alrededores.

12.000 EXPENDEDORES
La Unidad Sanitaria, por otro lado, se propone formar hasta fin de año a 12.000 expendedores de alimentos, para que presten sus servicios adecuados.

En ese sentido, se realiza precisamente un primer curso de capacitación luego será continuado por otros.

Henicke explicó que en estos cursos se imparte normas sobre higiene, manejo y producción de alimentos, además de aspectos sobre los derechos de los consumidores, en razón de que precisamente este rubro fue uno de los transmitidos por la enfermedad del cólera en el distrito.

LIGA DE DEFENSA DEL MEDIO AMBIENTE

Publicaciones en venta:

Visión de la Ciencia y la Tecnología en Bolivia Año 2000
Perfil Ambiental de Bolivia
Bolivia Medio Ambiente y Ecología Aplicada
Bibliografía Boliviana de Ecología
Manual de Ecología
Manual de Zoología (Tomos 1 al 16)
Áreas Protegidas de Bolivia
Agua, vida y desarrollo (Tomos 1 y 2)
Historia Natural de un Valle en los Andes: La Paz
El Medio Ambiente en la Legislación Boliviana
Ecoturismo: Potenciales y Desarrollo
Glosario de Términos. De la Ecología a la Política
Parques Nacionales
Habitat (Boletín de LIDEMA)

Estas publicaciones se pueden adquirir en:

LIDEMA
Av. 20 de Octubre No. 1763
Telfs.: 356249 - 353352
Casilla 11237. Fax. 392321
La Paz - Bolivia



Solicitada



YPFB ANTE CALUMNIAS INFUNDADAS DE BOLIVAR S.A. DE SEGUROS

Ante calumnias infundadas por parte de Bolívar S.A. de Seguros, expresadas en carta dirigida al Ministerio de Energía e Hidrocarburos y publicada en algunos medios de comunicación el 14 de agosto de 1992 y por la seriedad que le corresponde asumir a la empresa fiscal del petróleo, deja establecido lo siguiente:

- 1.- En fecha 20 de diciembre de 1990 se produjo el siniestro del equipo de perforación número 31 en el campo Cascabel, el mismo que se encontraba asegurado por el Coaseguro de Seguros de las compañías Bolívar S.A. de Seguros e Illimani de Seguros S.A.
- 2.- El siniestro de referencia fue verificado por el Ajustador Internacional G. S. Bryan and Associates designado por ambas compañías aseguradoras.
- 3.- En vista de que la compañía Bolívar S.A. de Seguros no atendió oportunamente el reclamo de siniestro, no obstante reiterados reclamos de YPFB, el Coasegurador Illimani de Seguros encargó del trámite de la reposición en especie del equipo siniestrado, con otro equipo similar nuevo.
- 4.- Con el propósito de conseguir el documento final de ajuste, YPFB reiteró en varias oportunidades, la emisión de este documento Bolívar S.A. de Seguros, manifestando esta compañía que no había necesidad de ajuste final, debido a que el Reasegurador cerró el File correspondiente considerando como totalmente ajustado y pagado el citado siniestro.
- 5.- Ante desinteligencias suscitadas entre los Coaseguradores y con el objeto de buscar una solución, YPFB propició una reunión conciliatoria para que las compañías aseguradoras pudieran conocer sus puntos en desacuerdo. En la citada reunión la compañía Bolívar S.A. de Seguros presentó la liquidación del siniestro acordada previamente con Illimani de Seguros. El citado documento fue aprobado sin observaciones de acuerdo al Acta de Conciliación de 27 de Mayo de 1992, la misma que fue firmada por los asistentes con excepción de Bolívar S.A. de Seguros a pesar de haber manifestado su conformidad.
- 6.- En fecha 29 de mayo de 1992 la Coaseguradora Illimani de Seguros presentó a YPFB un comprobante de indemnización en base a la liquidación aprobada, cerrando el caso del siniestro, donde manifiesta que Illimani de Seguros S.A. al amparo de la cláusula cuarta del Contrato de Coaseguro que establece la obligación solidaria y mancomunada de las compañías participantes del Coaseguro, libera a YPFB de toda responsabilidad, reclamo o acción que pueda efectuarse cualquiera de los coaseguradores en relación al siniestro del equipo No. 31.

Por los antecedentes anteriormente expuestos se demuestra la falsedad de la carta 751/92 dirigida al Ministerio de Energía e Hidrocarburos y publicada maliciosamente, motivo por el cual YPFB se reserva el derecho de iniciar las acciones legales correspondientes.

Secretaría General y de Comunicaciones de YPFB

La Paz, 14 de agosto de 1992

Quedan solamente 6

DEPARTAMENTOS DISPONIBLES

para entrega en ENERO PROXIMO

Edificio "Obrajes 14"
Esq. Av. Ormachea y calle 14

CONDICIONES
VENTAJOSAS

- 1 Duplex de 136 m², 3 dormitorios y dependencias. 2 plantas.
- 5 de 134 m², 3 dormitorios y dependencias. Una planta.

A cada departamento
corresponde:

- Un estacionamiento y
- Un depósito



MUTUAL LA PAZ:

Av. 16 de Julio (EL PRADO)
esquina Bueno.
Departamento de Trámites,
2º piso

ATENDEMOS TAMBIEN AL MEDIO DIA

ASESORIA DABI FINAN CIERA INVE

Departamento de Asesoría Bancaria y de Inversión

Obtenga el **ASESORAMIENTO** que usted requiere para alcanzar sus objetivos financieros y de inversión

DABI

- Identifica sus necesidades
- Brinda productos / servicios específicos que satisfagan sus necesidades ya identificadas
- Diseña productos tipo "traje a medida", de acuerdo a sus necesidades.

Infórmese

Santa Cruz:	Josefina de Moreno	Telf. (03) 33-9911 - 34-3055
	Ilse Weise de Noya	Telf. (03) 33-9911 - 341014
La Paz:	Jorge Vargas	Telf. (02) 37-0481 - ext. 315
	Leonor López-Videla	Telf. (02) 37-0481 - ext. 315
Cochabamba:	Guillermo Gumucio	Telf. (042) 2-9931
	Eliana T. de Requena	Telf. (042) 2-9931



**Banco
Santa Cruz**

E L L I D E R

SANTA CRUZ • LAPAZ • COCHABAMBA • SUCRE • ORURO • EL ALTO • QUILLACOLLO • MONTERO • WARNES • PORTACHUELO • CAMIRI • MIAMI



Un gran paso.

Porque en **Sociedad Aceitera del Oriente**
creemos en Bolivia,

ampliamos nuestra capacidad industrial.

Y para elaborar los mejores productos,
hemos adquirido de

CROWN IRON WORKS COMPANY

los mejores equipos y
la más moderna y eficiente tecnología
a nivel mundial.

Sociedad Aceitera del Oriente.

Inalcanzable.



Radio Sariri y el hospital Aymara, dos tesoros de Escoma

Un radio, un hospital y 17 sacerdotes administran la fe en una comunidad de comuneros aymaras ribereños del lago Titicaca. Hasta ahora los resultados de la labor que emprende el grupo de religiosos en el altiplano, entre los que destaca la labor del padre Dino Oselladore, no han sido muy buenos al que Bolivia le ha otorgado muy dentro de su cora-

viano con cincuenta centavos", afirmó.

También recordó que el Hospital Aymara tiene rayos "X", laboratorio, quirófano y otras atenciones en medicina general.

"Antes sólo se realizaban curaciones pero ahora se practica intervenciones quirúrgicas", recordó.

Fuera de los sacerdotes salesianos, el hospital también cuenta con varios voluntarios de origen italiano que trabajan a tiempo completo y no exigen remuneración, añadió Amari al recordar que todo el trabajo en salud se presta gracias a la acción pastoral de los sacerdotes.

"RADIO SARIRI"

La Iglesia Católica, con su presencia en el área rural a través de sacerdotes y religiosas, es parte fundamental en el desarrollo de los pueblos olvidados donde no llega el Estado, no sólo en la tarea de la evangelización sino también en la atención de salud, educación y capacitación integral a personas adultas.

En este sentido, dos sacerdotes salesianos que administran la parroquia "San José de Escoma", en la población del mismo nombre, fundaron el 2 de febrero pasado "Radio Sariri" -la emisora que que va, o camina, en versión española- para difundir mensajes de prevención contra enfermedades comunes y fáciles de controlar, y emitir mensajes destinados a la capacitación de los campesinos y sus hijos.

El padre Dino Oselladore, de origen italiano, que administra los sacramentos en 24 comunidades agrarias por más de 17 años en la zona, manifestó a PRESENCIA que la congregación salesiana de Don Bosco trabaja 20 años en Escoma y otras comunidades del sector.

Explicó que la radioemisora fue creada sin fines de lucro, para acompañar a los campesinos en sus tareas cotidianas y en particular para instruirlos en agricul-

"El autodesarrollo debe venir desde los hermanos campesinos sin esperar que todo venga del cielo", afirma el padre Dino Oselladore, uno de los impulsores de radio Sariri, creada sin fines de lucro para acompañar a los campesinos en sus tareas cotidianas e instruirlos en agricultura, alfabetización, salud; y mantenerlos informados sobre los hechos que ocurren en sus comunidades

tura, educación, salud y mantenerlos informados sobre cualquier caso de interés en el sector.

"No queremos que el campesino siga dependiendo de las autoridades o de algunas instituciones", agregó al explicar que el comunero debe recibir los bienes con sacrificio compartido, entre autoridad y su comunidad, para que valore su esfuerzo.

En este sentido, "el autodesarrollo debe venir desde los hermanos campesinos sin esperar que todo venga del cielo", añadió al indicar que el esfuerzo compartido anula el egoísmo y la división en una comunidad.

"Todos trabajan en forma conjunta como un solo hermano", pues, la solución debe venir de un sacrificio compartido y sin que existan ociosos", dijo.

El padre Oselladore manifestó su confianza de contar con un equipo de radio de mayor alcance para que los programas radiofónicos no solo sirvan a la provincia Camacho sino también, si es posible, a todas las poblaciones del lago Titicaca.



BANCO DE LA UNION S.A.



CONVOCATORIA

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio del Banco de la Unión S.A. de conformidad con los artículos 19, 20, 24, 27 inciso d), 28 y 42 inciso g) de sus Estatutos, convoca a los accionistas del BANCO DE LA UNION S.A. a la Junta General Extraordinaria para el día viernes 21 de agosto de 1992, a horas 17:00 que se llevará a cabo en las oficinas del BANCO DE LA UNION S.A. a la Junta General Extraordinaria para el día viernes 21 de agosto de 1992, a horas 17:00 que se llevará a cabo en las oficinas del Banco situadas en la calle Libertad N° 156 de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, para considerar el siguiente Orden del Día:

- 1.- Lectura de Convocatoria
- 2.- Emisión de Bonos.
- 3.- Designación de dos accionistas para la firma del Acta de la Junta.

Podrán participar en la Junta, en forma personal o mediante apoderado legalmente acreditado, los accionistas inscritos en el libro de registro de acciones.

La transferencia de acciones quedará suspendida desde el día de la última publicación de la presente convocatoria, hasta el día posterior a la realización de la Junta.

EL DIRECTORIO
Santa Cruz, agosto de 1992

ATENCIÓN PTA INFORMA

Si usted empadronó su vehículo en sucursales del Banco del Estado entre el 11 de noviembre de 1991 y el 26 de marzo de 1992, deberá retirar el resultado obtenido por su solicitud de Póliza Titularizada a partir del 17 de agosto en las direcciones que se detallan a continuación:

SI USTED EMPADRONO SU VEHICULO EN:	DEBERA RETIRAR SU RESULTADO DE POLIZA TITULARIZADA DEL AUTOMOTOR (PTA) EN:
1.- LA CASA CENTRAL O EN CUALQUIERA DE LAS SUCURSALES DEL BANCO DEL ESTADO EN EL DEPARTAMENTO DE LA PAZ:	El TESORO NACIONAL, ubicado en Ministerio de Finanzas, Planta Baja (calle Bolívar esquina Indaburo).
2.- CUALQUIERA DE LAS SUCURSALES DEL BANCO DEL ESTADO EN EL DEPARTAMENTO DE COCHABAMBA:	El SUBTESORO de la ciudad de Cochabamba, ubicado en la calle Jordán N° 351.
3.- CUALQUIERA DE LAS SUCURSALES DEL BANCO DEL ESTADO EN EL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA:	El SUBTESORO de la ciudad de Sucre, ubicado en La Plaza 25 de Mayo, Edificio Prefectural.
4.- CUALQUIERA DE LAS SUCURSALES DEL BANCO DEL ESTADO EN EL DEPARTAMENTO DE ORURO:	El SUBTESORO de la ciudad de Oruro, ubicado en la Plaza 10 de Febrero, edificio Prefectural.
5.- CUALQUIERA DE LAS SUCURSALES DEL BANCO DEL ESTADO EN EL DEPARTAMENTO DE TARIJA:	El SUBTESORO de la ciudad de Tarija, ubicado en la calle La Madrid N° 152.
6.- CUALQUIERA DE LAS SUCURSALES DEL BANCO DEL ESTADO EN EL DEPARTAMENTO DE BENI:	En el SUBTESORO de la ciudad de Trinidad, ubicado en Plaza Jose Ballivian, edificio Prefectural.
7.- CUALQUIERA DE LAS SUCURSALES DEL BANCO DEL ESTADO EN EL DEPARTAMENTO DE POTOSI:	El SUBTESORO de la ciudad de Potosí, ubicado en la calle Cobija N° 48.
8.- CUALQUIERA DE LAS SUCURSALES DEL BANCO DEL ESTADO EN EL DEPARTAMENTO DE PANDO:	El SUBTESORO de la ciudad de Cobija, ubicado en la Plaza Principal, edificio Prefectural.
9.- CUALQUIERA DE LAS SUCURSALES DEL BANCO DEL ESTADO EN EL DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ (A EXCEPCION DE CAMIRI Y PUERTO SUAREZ):	El SUBTESORO de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, ubicado en la calle La Paz, edificio CEDED (Jefatura Distrito Escolar).
10.- CUALQUIERA DE LAS SUCURSALES DEL BANCO DEL ESTADO EN PUERTO SUAREZ:	El SUBTESORO de la ciudad de Puerto Suarez, ubicado en la calle Velasco (a cuadra y media de la Plaza Principal).
11.- LA SUCURSAL DEL BANCO DEL ESTADO EN CAMIRI:	El SUBTESORO de la ciudad de Camiri, ubicado en la calle Cochabamba (a media cuadra de la Plaza Principal).
12.- LA SUCURSAL DEL BANCO DEL ESTADO EN GUAYARAMERIN:	El SUBTESORO de la ciudad de Guayaramerin, ubicado en la calle Beni N° 163.

MAYORES INFORMES: BANCO CENTRAL 8° PISO (LA PAZ) TELFS. 374512 - 372478

NOTA:

Si Ud. empadronó su vehículo antes del 11 de Noviembre de 1991, deberá retirar el resultado de su Solicitud de Póliza Titularizada (PTA) de la misma sucursal del Banco del Estado donde lo hizo.



PTA
Todo legal

MINISTERIO DE FINANZAS - DGA



Campeños de Escoma, celebrando la entrega de un sistema de energía eléctrica.

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Invitación Pública N° AC-165-GCC-10/92

Corporación Minera de Bolivia convoca a las Empresas Navieras representadas en el país, a presentar propuestas para el:

TRANSPORTE MARITIMO DE MINERAL

Se trata de 7.500 T.M. de concentrados de zinc y zinc/plata: aproximadamente 3.100 T.M. (dos grados diferentes), desde el puerto de Arica hacia Bélgica; también 2.000 a 2.200 T.M. (un solo grado), desde Arica hacia Francia; y 2.000 a 2.200 T.M. (dos grados diferentes), desde el puerto de Amberes, Bélgica. Todo este material deberá ser embarcado entre el 30 de agosto al 5 de septiembre de 1992. Las propuestas deberán incluir imprimeciblemente el "CHARTER PARTY" que se adjunta, así como las características de transporte y condiciones de embarque.

Las propuestas se presentarán en sobre cerrado y lacrado, en la Secretaría de Contratación Administrativa, Of. 405 del 4° piso del edificio "COMOL", Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092, La Paz, hasta las 11.00 horas del 24 de presente mes; procediéndose a la apertura de las propuestas el mismo día a las 16.30 en la sala de reuniones del Comité.

La Paz, agosto de 1992

Ejecutivos de COTEL, entre la espada y la pared

Costo de líneas telefónicas es uno de los más altos, fuera y dentro del país: En realidad, cada una cuesta sólo 900 dólares. Enfrentamiento con municipio paceño proseguirá esta semana

El reciente conflicto entre la plana mayor de la cooperativa telefónica local y el municipio paceño ha dejado a los ejecutivos de la empresa virtualmente contra la espada y la pared, sin que aparentemente tengan opción de escape.

... a no ser que el gobierno, a través del Ministerio de Trabajo, con tuición sobre la actividad cooperativa, les otorgue algún respaldo, contra el peso de la opinión pública.

Los siete miembros del Consejo de Administración encabezado por Moisés Jarmusz, y el gerente general, Roberto Mustafa, retrocedieron el viernes en su intento de elevar la tarifa del servicio en un 40 por ciento, luego que el alza fuera rechazada por la paciencia, representada por la alcaldía y sus organismos cívicos.

El retroceso fue considerado en el Concejo Municipal como el pedido de una tregua, aunque el parentesis en la batalla, obligado por el descanso de fin de semana, concluyó este lunes, cuando la Comuna nombre a los nuevos directores de la resucitada ex Teléfonos Automáticos Sociedad Anónima, TASA, de la cual surgió COTEL en 1986.

Con la vigencia de la personería jurídica de TASA -resuelta el viernes, pocas horas antes que los ejecutivos cotelinos desistieran a aplicar el alza- los tres concejales y el alcalde Julio Mantilla intentan

eliminar el monopolio que ejerce actualmente la perdida cooperativa y la indisciplina de su plana ejecutiva.

Un informe de auditoría, al cual PRESENCIA tuvo acceso reveló que la empresa perdió 4,4 millones de dólares en 1991, daño económico consecutivo que se sumó al de anteriores gestiones. Las pérdidas fueron atribuidas en la auditoría a los altos sueldos pagados a ejecutivos y empleados de la cooperativa, además de los elevados gastos de funcionamiento y administración.

"Los sueldos y beneficios sociales pagados al personal ejecutivo y a los trabajadores, alcanzan al 82-20 por ciento del total de ingresos. En valores reales, el monto pagado alcanza a Bs. 25.056.541, superior a los ingresos por servicio telefónico de Bs. 25.025.391, en Bs. 31.160", explicaron los auditores externos contratados por la cooperativa.

BREVE HISTORIA DE ARBITRARIEDADES

De acuerdo a ex funcionarios de la empresa, separados de ella por crítica a la administración abusiva de los recursos, en marzo pasado directores y ejecutivos decidieron fijar unilateralmente el precio de venta de las líneas de la VII ampliación en 2.000 dólares, cuando el estudio de factibilidad definía un costo de 900.

Los ejecutivos se comprometieron pu-

¿Es usted socio de tercera o séptima categoría?

De acuerdo a reportes financieros de COTEL, desde su constitución como Teléfonos Automáticos de La Paz se realizaron once emisiones accionarias, la última de ellas con casi 2.000 líneas, que se vendieron hasta hace algunos meses atrás.

Las emisiones se denominan 1) Ericsson, 2) ACF, 3) ACF500, 4) OK11a, 5) OK12a, 6) VI Ampliación, 7) Complementaria, 8) la Complementaria, 9) 2a Complementaria, 10) 3ra Complementaria, y 11) DDI

"A cual de ellas pertenece usted, señor abonado?" Según los mismos reportes la empresa tiene un total de aportaciones por 70 millones de dólares, lo cual la convierte en la cooperativa telefónica más poderosa y una de las compañías más grandes del país.

EMISION	CAPITAL ACCIONARIO TOTAL CERTIFICADOS \$US (en millones)	IMPORTE
\$US 230	16.100	3,7 8.0 %
\$US 325	8.054	2,6 5.6 %
\$US 460	4.982	2,2 4.9 %
\$US 555	1.322	0,7 1.6 %
\$US 750	31.995	23,9 52.1 %
\$US 1.500	5.560	8,3 18.1 %
\$US 2.000	2.169	4,3 9.4 %

Estas son, además algunas consideraciones contenidas en el informe de auditoría externa sobre el capital accionario de COTEL:

"La composición porcentual de las acciones emitidas a precios diferentes en las distintas ampliaciones demuestra con claridad la diferencia, respecto a derechos sobre el fondo social, que tienen unos socios respecto de otros. Así tenemos: que 2.169 socios que adquirieron acciones de la última ampliación código 62 tienen un derecho del 9.42 % en tanto que 16.101 socios que adquirieron acciones de Ericsson y OKI la etapa, sólo tienen derecho el 8.04 % sobre el Fondo Social; esta situación incidirá en la distribución de excedentes que de acuerdo a estatutos será de acuerdo a su participación (del socio) en las actividades de la Cooperativa.

"Por la naturaleza de la cooperativa -destaca el informe- no se puede diferenciar el grado de participación de los socios en actividades de la cooperativa".

blicamente a revisar la determinación, pero el tema nunca fue abordado y COTEL mantiene la venta de las líneas en un precio considerado "especulativo".

El costoso acceso a una línea telefónica en La Paz, difiere radicalmente de lo que ocurre en otros distritos del país. En Tarija, que inauguró un moderno sistema, el costo es de 850 dólares la línea y la venta en 1.200. En Santa Cruz, cada línea se vende a 1.300.

Más allá de las fronteras, en Santiago, la capital chilena, una línea doméstica no vale más de 600 dólares.

En junio, los ejecutivos cotelinos decidieron elevar las tarifas del servicio prestado a unos 70 mil accionistas, según anuncios publicitarios.

De acuerdo a reglamentos internos, el gerente general puede solicitar la modificación de tarifas y el Consejo de Administración fijar y determinar el alza,

pero sólo la asamblea de socios puede aprobar un incremento.

En el caso reciente, que desató la batalla entre el municipio y la empresa, "siete individuos definieron el alza a nombre de los 62 mil socios", dijo recientemente el ex gerente de comercialización, Gonzalo Mariaca.

Mariaca recordó que en 1989 se burló la negativa del Concejo Municipal sobre un alza del 36 por ciento y se la aplicó en forma unilateral, recurriendo al respaldo de la asamblea de socios, pero prescindiendo de la supervisión municipal, que debe confirmar cualquier incremento.

"Ese fue un mal precedente", agregó. **OTRAS IRREGULARIDADES** Se sabe también que la cooperativa ha venido emitiendo certificados de aportación ilegales, respaldados por un simple resolución del Instituto Nacional de

Cooperativas, INALCO.

Los certificados se extendieron a nuevos accionistas sin especificación del valor nominal, es decir que contra los principios cooperativos, estos valores no son uniformes y fluctúan entre 230 y 2.000 dólares, según una escala con siete clasificaciones.

Los auditores externos llamaron la atención sobre este punto y afirmaron que el Fondo Social de la cooperativa cuenta con aportaciones por 230 dólares, 325, 460, 555, 750, 1.500 y 2.000 dólares, siete categorías en total.

Advertieron también que de acuerdo a estatutos internos, los certificados de aportación deben tener el valor de una línea telefónica, pero por las características técnicas y de servicio de discazo directo internacional, DDI, una última partida de líneas telefónicas fue vendida en 2.000 dólares cada una.

"Empero esta diferenciación ha des-

aparecido con la instalación de equipos por parte de ENTEL, en exceso por cada acción sellada a los socios que pagaron el yecto", reportaron, aunque esta no se cumplió aún.

Mientras tanto los ejecutivos de la cooperativa, que enfrentan la ocupación del edificio "Burgalés" municipal, se quejan de los elevados costos de servicios y alegan que, para equilibrar la economía de la ra que esta situación se presenta consecuencia de que las tarifas mas dos gestiones, en tanto los costos operativos, cotizados, se ven constantemente elevados.



CORTE NACIONAL ELECTORAL BOLIVIA

INVITACION PUBLICA

La Corte Nacional Electoral invita a las firmas de auditoría externa legalmente establecidas a presentar propuestas para la revalorización de sus activos fijos al 31 de diciembre de 1992.

PLAZO DE PRESENTACIÓN DE PROPUESTAS 24 DE AGOSTO DE 1992, HASTA HRS. 12:00

Para mayor información deberán apersonarse a la Dirección Administrativa, situada en avenida Arce N° 2985 (San Jorge).

La Paz, 14 de agosto, 1992.



Mustafa y Jarmusz, en tiempos de bonanza y alta imagen pública.



Material eléctrico de calidad

VETO ORIGINAL DE ITALIA

FERRETERIA SAN PEDRO, Colombia 235

ORGANISMO INTERNACIONAL REQUIERE

Los servicios de un profesional no mayor de 35 años, egresado en el área de sociales.

- Apto para realizar cursos de capacitación
- Conocimientos generales de administración de información.
- Indispensable sólidos conocimientos del idioma Inglés
- Dominio de paquetes de computación (Base de Datos, Quattro y Word Perfect).
- Experiencia mínima de 3 años en el área rural.

Los interesados deberán enviar su curriculum vitae a la casilla 7543 hasta el 19 de agosto de 1992.

CONVOCATORIA

II SEMINARIO NACIONAL DE ENERGIA SOLAR
9 - 10 y 11 de Septiembre de 1992 La Paz

Organizadores:
Programa Especial de Energías UMSA - GTZ
Proyecto de Desarrollo en Energía Solar UMSA
Instituto de Investigaciones Físicas UMSA

Objetivos:
Prestar el intercambio de información y experiencias sobre aplicaciones de energía solar entre investigadores, productores, profesionales relacionados con el tema y potenciales usuarios y difusores.
Evaluar el estado de las técnicas y experiencias sobre energía solar, desde la realización del I Seminario Nacional de Energía Solar de Junio de 1991.
Sentar las bases para el establecimiento de niveles de intercambio de información y coordinación en el campo de la energía solar, a nivel nacional.

TEMARIO:

1. Aplicaciones de la Energía Solar
 - Sistemas fotovoltaicos: iluminación, bombeo de agua, comunicaciones, refrigeración, toma de datos, desalinización de aguas, etc.
 - Sistemas térmicos: calentamiento de agua, invernaderos, secadores solares, colectores solares, etc.
 - Sistemas de deshidratado solar: alimentos.
 - Impacto socio económico generado por aplicaciones de E.S.
 - Experiencias en general.

2. Investigaciones y estudios sobre Energía Solar

- Modificación de materiales de instalaciones solares.
- Desarrollo de materiales para el aprovechamiento de la E.S.
- Electrónica aplicada a la energía solar.

3. Meteorología Solar

- Mediciones y evaluación energética solar.
- Modelos y métodos de predicción de la radiación solar.

Modalidad:

- Exposiciones de trabajos por especialidad, previamente seleccionados por el comité organizador.
- Realización de ponencias de discusión en horarios especiales donde se analizarán temas de fondo que coadyuven a la elaboración de un documento final del seminario.
- Presentación de Ponencias.
- Exposición de equipos.

Duración y horario:

- 3 días tiempo completo.

Lugar y Fecha:
La Paz, Hotel Plaza, 9-10 y 11 de Septiembre de 1992

Participantes:

- Planificadores y personal técnico de Instituciones de Desarrollo estatales y no estatales.
- Profesionales potencialmente vinculados a las Técnicas de Aprovechamiento de las Energías Renovables.
- Personal técnico de firmas y empresas.
- Profesionales y personas particulares interesadas en el tema.

Recepción de trabajos y formatos:

1. El comité organizador recibirá los trabajos para su presentación en el evento, hasta el 28 de Agosto de 1992.
2. La presentación de estos trabajos deberá realizarse en alguna de las oficinas de los organizadores.
3. El resumen de la ponencia deberá estar contenido en máximo 8 cartillas tamaño carta, incluyendo cuadros, gráficos o dibujos, para ser utilizados en las reuniones del seminario.
4. Para su identificación correcta el trabajo deberá contener lo siguiente:
 - Identificación de área del tema a la que corresponde.
 - Título.
 - Nombre, dirección completa y número telefónico del autor.

5. Los autores serán informados en los primeros días de Septiembre, sobre su aceptación y participación en el evento.

Inscripciones:

Oficina del PEE en Cochabamba, hasta el 1 de Septiembre
Oficina de la GTZ en La Paz, hasta el 1 de Septiembre
Oficina de la UMSA en La Paz, hasta el 5 de Septiembre
El costo de inscripción es:
- Profesionales Bs. 70
- Estudiantes Bs. 30
Mayores informaciones:
- Programa Especial de Energías UMSA - GTZ
- Lanza H-0736, Casilla 2672, Tel. 50327, Fax 49649, Cochabamba
- Proyecto de Desarrollo en Energía Solar UMSA
- Fax: Casillas y Tecnología UMSA 5474, Tel. 31785, Cochabamba
- Instituto de Investigaciones Físicas UMSA
- Fax: de Ciencias Puras y Naturales UMSA, Casilla 9635, Tel. 762999 - 762622, Fax 309491, La Paz



PROYECTO DE ENERGIA SOLAR UMSA



KOMATSU

POTENCIA CONFIABLE

D 85 A TRACTOR DE ORUGAS

- * Motor KOMATSU S6D 125 a diesel de 4 ciclos.
- * 6 cilindros
- * Potencia de 225 HP. a 2.000 RPM



D 65 E TRACTOR DE ORUGAS

- * Motor KOMATSU 6D 125 a diesel de 4 ciclos.
- * 6 cilindros
- * Potencia de 165 HP. a 1.850 RPM

TOYOSA LTDA

DISTRIBUIDOR PARA BOLIVIA

LA PAZ: Oficina Central

COCHABAMBA: Sucursal

SANTA CRUZ: Sucursal

Plaza Venezuela 1413 - 1425 Tel. 390930 - 35 Fax: 391523 - 391969 Telex: 2483 TOYOSA BV - 3496 TOYOSA BV Casilla 10006
CALACOTO Av. Ballivián 481 entre calles 10-11 Tel. 783106 EL ALTO Carretera a Oruro frente Aduana Tel. 810287
Av. Heroínas esq. San Martín Tel. 29495-26572 - 23369 Fax: 26765 Casilla 4111 Telex: 6224 TOYOSA BV Av. Ballivián Esq. (E Prado)
Tel. 47224 TALLER DE SERVICIO: Av. Uyuni E - 1182 Tel. 42007
Av. Monseñor Rivero esq. Uruguay Tel. 325850 - 345767 - 325178 Fax: 325850 Av. Banzer Km. 2 1/2 Tel. 425227

En caso de que LAB se privatice

TAM listo para operar en rutas secundarias y deficitarias

El comandante de la Fuerza Aérea, Jorge Gómez, anunció ayer que la empresa Transportes Aéreos Militares (TAM) está lista para operar en rutas secundarias y deficitarias de la línea bandera nacional. Lloyd Gómez, jefe del Laboratorio (LAB), cuya privatización fue anunciada oficialmente por el go-

bierno, está condicionado a la privatización o no del Lloyd Aéreo Boliviano. En caso de que eso ocurra, ya se podría comenzar a operar con (los Ministros de Planificación y Finanzas, para el caso de la línea bandera, toda nuestra flota de aviones Fockers en esos servicios", dijo. "Nosotros estamos dispuestos, en caso de que el gobierno decreta la privatización del Lloyd, a cubrir las rutas que se consideren no rentables para la empresa", agregó.

La privatización del LAB, empresa que opera en las rutas secundarias, es la irremediable de las rutas deficitarias, que cubren transporte a zonas alejadas del país y se realizan a precios altos, por lo que no cubren los costos de opera-

Según Ricardo Paz Vigencia de CONDEPA impide violencia armada en Bolivia"

La posibilidad de un levantamiento en Bolivia, similar al que protagonizó Sendero Luminoso en el Perú, se advertía ayer por el dirigente de la Vigencia de Patria, Ricardo Paz. Consideró que si el Estado y las fuerzas políticas no tienen la capacidad de resolver los problemas de hambre, corrupción, la sociedad podría recurrir a otras vías de solución, como la guerrilla, el terrorismo y las armas. "Como que aún estamos a tiempo de atacar las causas, más que los efectos", dijo. "Lo que podría ser un levantamiento", afirmó tras señalar que si en Bolivia aún no han surgido movimientos similares a los de Perú y Colombia, se debe al surgimiento y vigencia de la Vigencia de Patria.

CONDEPA representa el principal eje de contención para que las opciones violentas, la salida por la vía del terrorismo y la subversión no tengan base social en el país", añadió. Las declaraciones del alto dirigente son parte de las repercusiones que tuvo el seminario auspiciado por el Ministerio del Interior. "Periodismo y Terrorismo", que llevó a cabo una empresa privada de la Paz.

además, que CONDEPA comanda el criterio expresado por un investigador peruano, quien puntualizó que el surgimiento de los grupos irregulares, Sendero Luminoso y el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA), es resultado de la descomposición del sistema capitalista, la corrupción, la falta de justicia y pobreza.

Bolivia tiene las mismas características que las de Perú y Colombia. Los analistas no se explican que en Bolivia no surgieron movimientos armados similares a los de esos países, pero los condepeistas creemos que la razón es que aún hay gente que cree en nuestro partido y sabe que es posible canalizar soluciones por la vía democrática", explicó.

Por otro lado, reiteró que en la medida en que el Estado, los partidos políticos y los gobernantes no den respuestas a las demandas del pueblo, se seguirá por tomar otras salidas, como la que no descartó la posibilidad de que surjan nuevos movimientos insurreccionales.

Es represalia, sino privatización del Estado" Subjefe de ADN admite cambios de funcionarios públicos

El recientemente electo subjefe de la Dirección Administrativa Nacionalista, Jorge Contreras, admitió ayer que se ha discutido cambios de funcionarios en la administración pública.

Contreras, aclaró que ellos no son represalias políticas, sino propuestas de disposiciones gubernamentales. "El servicio civil, contratando personal profesional para la dirección de empresas públicas", dijo. "El Ministerio de Finanzas, a través de la Dirección General de Aduanas, está cambiando los lugares fronterizos del país, sobre la base de concursos y evaluaciones", por lo que "nuestro énfasis está en la reestructuración de la subsecretaría de la Presidencia y despidos de militantes de la izquierda, antes al actual ministro Fernando Llerena".

Contreras dijo que los cambios son responsabilidad del gobierno y que las denuncias, en su contra, no pretenden otra cosa que crear confusión al interior de la administración.

Contreras y otro diputado adenista, a quien hace escasos dos meses derrotó el partido en las elecciones, se presentaron en los comicios para ocupar el segundo lugar en el partido, tras el triunfo de ese partido. Los cambios de funcionarios de sus respectivos ministerios, dijo, son parte del proceso de democratización institucional.

Contreras, a pesar de esas divergencias, dijo que se constituye en una de las fuerzas del país, asegura que desde las elecciones internas, ADN y la izquierda han firmado un acuerdo. "El acuerdo que a más de un mes de haberse firmado, las autoridades eligieron a sus directivos", dijo. "Los cambios que algunos dicen que confundirán con argumentos de inconsistencia. La unidad en el gobierno es un hecho, así como el par-

Las rutas secundarias principales, en las que el TAM no tiene problemas en operar, son las que comunican entre sí a regiones del norte del país, en Beni y Pando, además de otros lugares en el sur, que necesitan ser integrados a la red troncal.

Gómez explicó que para cubrir las rutas secundarias, cuyas terminales y puntos importantes no cumplen con los requisitos necesarios para navegación aérea, el TAM usará principalmente sus aviones Fockers, de los que, dijo, pueden

operar sin ningún riesgo.

"Son aviones que operan sin restricción en pistas preparadas o no, a diferencias de otros más grandes que necesitan pistas asfaltadas y sus costos de operación son más elevados", agregó.

"El TAM es una unidad de producción de la Fuerza Aérea, no entra en ningún tipo de privatización y es por eso que, como nuestra misión principal es de servicio al país, no costará nada cubrir esas importantes rutas para la integración nacional", finalizó.

En busca de eficiencia

Policía inició reestructuración de sus mandos medios

En busca de eficiencia en sus comandos departamentales y mandos medios, la Policía inició un agresivo plan de reestructuración, según confirmaron ayer voceros de esa institución.

El primer paso de la medida policial fue la designación del Cnel. Ramón Esprella al frente del Comando Departamental de Cochabamba y se prevén más cambios para los próximos días, a fin de mejorar la lucha contra la delincuencia.

Las fuentes explicaron que la reestructuración policial comprende cambios en los comandos departamentales en principio y luego será ampliada a otras oficinas.

"Los cambios se darán prácticamente a todo nivel, el comandante general de la Policía (Jaime Céspedes) ha iniciado un recorrido por las unidades del interior del país, para

evaluar 'in situ' la eficiencia de cada comando y, en este caso, decidió designar al coronel Esprella como comandante de Cochabamba", dijeron.

"Los comandantes que hayan demostrado eficiencia podrán permanecer en sus puestos el tiempo que sea necesario y los que tengan limitaciones de cualquier tipo serán cambiados y puestos a disposición del Comando General", agregaron.

Esprella, quien ya fue comandante departamental de Cochabamba, reemplazará a su colega Armando Berdeja. Hasta la semana pasada ejercía las funciones de comandante departamental de Potosí.

Los voceros de la Policía anunciaron la posesión del nuevo comandante para mañana lunes, en el comando general de su institución.



Sí. Créalo.

Ud. ya no necesita
venir hasta *el banco*
para realizar todas
sus operaciones bancarias
porque ahora tiene al
Banco Boliviano Americano
en su casa u oficina gracias a

BBA tel

LA VERDADERA BANCA TELEFONICA



La familia de la que en vida fue

Sra. CARMEN HERSIL DE PINTO

(Q.E.P.D.)

Recordando el segundo aniversario de ausencia en Dios, invita a sus familiares, amistades y personas piadosas, a la misa que en su memoria se realizará en el templo parroquial de Obrajes, el día de hoy, domingo a horas (7 pm), favor que agradece muy sentidamente.

La Paz, 16 de agosto de 1992



AL RECORDAR EL QUINTO AÑO DEL FALLECIMIENTO DEL SEÑOR:

Dn. JAIME R. PEÑA Y LILLO RUIZ

LA ESPOSA, HIJO, HIJA POLITICA Y NIETOS, RUEGAN A SUS PARIENTES Y AMIGOS ELEVAR UNA ORACION AL ALTISIMO POR EL ETERNO DESCANSO DE SU SER AMADO.

LA PAZ, AGOSTO 1992



AL RECORDAR EL SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SENTIDO FALLECIMIENTO DEL

Señor: LUIS J. GONZALEZ

(Q.E.P.D.)

LA FAMILIA GONZALEZ QUINTANILLA, RUEGA LOS PARIENTES Y AMIGOS ELEVAR UNA ORACION Y UN PENSAMIENTO EN SU MEMORIA.

LA MISA SE CELEBRARA A HORAS 11:00 a.m. EN LA CAPILLA DEL MONTICULO.

LA PAZ, 16 DE AGOSTO DE 1992.

pnud/osp

LICITACION PUBLICA NACIONAL OSP/BOL/616/676

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del
**MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES
Y AERONAUTICA CIVIL
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS**

INVITA

A las empresas constructoras nacionales de primera y segunda categorías legalmente constituidas, a presentar propuestas para la

CONSTRUCCION DE LOS PUENTES SAYANCHACA Y TARABUQUILLO

En la carretera Sucre-Padilla-Ipati del Departamento de Chuquisaca

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 17 de agosto de 1992, en las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 591-2-357447

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios
Privados de Potosi
Calle Quijarro N° 12
Edif. Cademin, Piso 3

PNUD/OSP TARIJA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolívar N° 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA
Av. Pando N° 1185

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto N° 413

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario por el valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá las propuestas en sobre cerrado y sellado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta el 21 de septiembre de 1992 a horas 12:00 y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el mismo día a horas 15:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 500.-

FARMACIAS DE TURNO 366823 LAS 24 HORAS



En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue; ejemplar padre y cariñoso abuelito;

Tcnl. De Armas Jub. JOSE LOYOLA CORDERO HEROE NACIONAL DE LA PATRIA (Q.E.P.D.)

Isabel, Esther, Sonia y Pedro, hijos; Daniel Quintana, Alcira Zambrana, hijos políticos; Pablo, Andrés, Alejandra, Gabriela, Daniela, Martín, Adriana, Diego, nietos, sobrinos, hermanos políticos y demás familiares invitan a sus amistades, en especial a la Federación de Ex-combatientes de la Guerra del Chaco, Héroes Km. 7 y Cañada Strongest, a la Unión de Militares Jubilados asistir a la misa de cuerpo presente el día lunes 17 de agosto a Hs. 10:30 y al posterior traslado de sus restos mortales del extinto al Cementerio General a Hs. 11:00.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Ing. Luis Mouraille No. 1756 (Miraflores).
Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
FUNERARIA VALDIVIA OF. FIGUEROA No. 766 (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TELs. 353630 -325254 -372015.

pnud/osp

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL OSP/BOL/613/659-BID

Y.P.F.B. No. 45/91

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de
**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
(Y.P.F.B.)**

y con el financiamiento del
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
Contratos de Préstamo BID N° 542/OC-BO
BID N° 816/SF-BO Y BID N° 568/OC-BO

INVITA

A las firmas especializadas en presentar propuestas para la
**PROVISION DE ACCESORIOS DE CAÑERIA Y
SERVICIOS DE CEMENTACION Y PRUEBAS**

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), requiere la provisión indicada como complemento a sus programas de producción, dentro de la reformulación del Proyecto de Exploración del Altiplano Sur y producción del Area Santa Cruz.

La elegibilidad con respecto a la nacionalidad de los posibles licitantes y al origen de bienes y servicios será determinada de acuerdo con las normas del BID y de la lista de los países miembros del BID que se detalla a continuación:

Argentina	Dinamarca	Israel	Portugal
Austria	Ecuador	Italia	Reino Unido
Bahamas	El Salvador	Jamaica	República Dominicana
Barbados	España	Japón	Alemania, Rep. Fed.
Bélgica	Estados Unidos	México	Suecia
Bolivia	Finlandia	Nicaragua	Suiza
Brasil	Francia	Noruega	Surinam
Canadá	Guatemala	Países Bajos	Trinidad Tobago
Colombia	Guyana	Panamá	Uruguay
Costa Rica	Haití	Paraguay	Venezuela
Chile	Honduras	Perú	Yugoslavia

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 14 de agosto de 1992, en las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios
Privados de Potosi
Calle Quijarro N° 12
Edif. Cademin, Piso 3

PNUD/OSP TARIJA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Bolívar N° 413
Esq. Gral. Trigo, 2do. piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA
Av. Pando N° 1185

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto No. 413

PNUD/OSP U.S.A.
220 East 42nd. Street
Office 1540
New York, N.Y. 10017 - U.S.A.
Fax (212) 906 6864

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá las propuestas en sobre cerrado y lacrado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta las 12:00 horas del día 30 de septiembre de 1992 y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el mismo día a las 15:00 horas.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 2.000.-

Se considera que, en ella, el presidente de la República se juega su futuro

...doceando à lema nacional de que o Brasil "tudo termina em samba", lançou o desafio de aceitar o reto presidencial e fazer uma campanha para que, também eles, os negros, fossem considerados brasileiros, os que todos os brasileiros desejam a renúncia de uma vez para sempre.

Os argumentos rapidamente chegaram às primeiras planas dos periódicos tradicionais de rádio e televisão, e se refletiram em tela de debates políticos e jornais nacionais.

Uma rápida encuesta publica realizada em dez cidades revelou que o 67 por cento dos brasileiros optaram o domínio do color negro o por o uso, por eles, de a "lirija negra" em o braço em de luto.

Um "guerra de colores" - calificado inicialmente como folclórico por a mídia - chegou a ponto de convertirse em o primeiro de um inusitado editorial de primera plana em o influente diario "Folha de Sao Paulo", que pide a los brasileiros vestir de

Prete al histórico llamamiento de un
inter que reune a la bandera nacio-
nista desender la continuidad inopor-
ta de una crisis -dice el periódico-, se
estaba la idea de usar el color negro
expresión de descontento, de protes-
ta contra un Gobierno desmo-

La muestra opositora de vestir de luto
acogida entre los casi 30.000
distantes que el viernes recorrieron el
de Río de Janeiro para protestar
la corrupción gubernamental.

Los principales sindicatos del país con-
sidos asociados a usar, en adelan-
franja negra en el brazo para
ger su protesta contra la corrup-
ción Gobierno.

El ministro de Economía Delfim
Guaratinguá, en su discurso, el
puso los guantes de boxeo y
teórico, afirmó que, el domingo
verde y amarillo, en su roja.

agresividad en la "guerra" obligó al país, mediante el portavoz presidencial, a declarar que Collor no había convocado una campaña política de defensa a ningún sino a una manifestación de amor al Brasil. No obstante, a la luz de que la convocatoria de Collor era circunstancial, el Banco de Brasil y la Caja Económica Federal, las principales entidades financieras oficiales, no pudieron comunicados internos en ordenaron a los gerentes de todas

Venezuela: Mayoría ciudadana contra gobierno de Pérez

[illegible]

sus sacurales que las oficinas fueran adornadas con los colores verde y amarillo y que se izará la bandera.

La respuesta se dio inmediata. El sindicato bancario brasileño organizó una protesta, el domingo, de empleados oficiales vestidos de negro.

En varias ciudades capitales, sindicatos, movimientos cívicos y organizaciones políticas organizaron una marcha de protesta, todos programados para el día mismo, con el único fin de concentrar en las plazas con la eflorescencia vestida de negro.

La "guerra" de colores demostró, según el opositor Partido comunista, el apoyo (PT), que Collor carece de apoyo popular; mantenerse en el Gobierno, y esa derrota, si se juzga en la votación de la Cámara de Diputados, que decidirá si el Senado puede juzgar políticamente a Collor y destituirlo.

Antes de convocar a los brasileños, la estrategia de Collor se limitaba a garantizar un apoyo mínimo de parlamentarios para derrotar en el Congreso la propuesta de un juicio político en su contra.

1950



QUIMOGA GULLOCH ASSOCIADOS

(NO SE SO

Perú Encuentro político decisivo

LIMA, 15 (EFE). - Para intentar vencer el escollo que aún enfrenta a la oposición política y el Gobierno, las elecciones municipales, las partes se reunirán mañana domingo en un encuentro decisivo, dijo hoy el senador socialista Enrique Bernales.

Confirmada la reunión por la Presidencia del Consejo de Ministros, se señaló que las conversaciones políticas terminarán el próximo martes 18. El Gobierno ha anunciado que las elecciones municipales se celebrarán el 7 de febrero de 1983, en lugar del 8 de noviembre próximo, como estaba previsto, mientras los 13 partidos políticos mayoritarios insisten en que se celebren en 1992.

Bernales aseguró que los partidos no han condicionado su participación a un diálogo con el Gobierno, y señaló que "ya no hay razón para la actitud de recelo de la oposición, que hemos mantenido" ante él.

Esa actitud, añadió, fue para "lograr que haya respeto y dignidad hacia los partidos", aunque las posiciones sobre el proceso electoral municipal son hasta ahora totalmente divergentes.

Bernales dijo que la reunión de mañana se centrará en las elecciones municipales y el interlocutor del Gobierno será, como hasta ahora, el primer ministro, Carlos Alvarado de la Puente.

Sin embargo, un comunicado leído a conocer ayer por los "trece", tras el diálogo convocado por el Gobierno "con la agenda y procedimientos de los establecimientos por ellos".

Alude al diálogo que el Gobierno ya mantiene con seis partidos de escasa convocatoria y señala que "por lo tanto no se ha registrado ningún avance hasta el momento".

España impulsará creación de mercado común iberoamericano

MEXICO DF, 15 (EFE).— Una vez consolidado el Tratado de Libre Comercio (TLC) entre México, Estados Unidos y Canadá, España promoverá la creación de un mercado común iberoamericano, afirmó hoy, sábado, en la Ciudad de México el consultor de la Comunidad Europea (CE) Carlos Lema.

"Tratamos de establecer un puente México-España para comercializar productos latinoamericanos a Europa y de esa manera conseguir desarrollar la economía de los países que se integren al mercado común", dijo Lema, catedrático de la Universidad Complutense de Madrid, invitado a pronunciar una conferencia en la Universidad Panamericana.

El catedrático afirmó que en la actualidad se están conformando bloques económicos que terminarán de consolidarse en unos años, como la CE, el mercado común de la cuenca del Pacífico y, de probarse, el TLC, que ocasionarán una fuerte competencia, por lo que "ningún país debe mantenerse aislado de la apertura comercial con las principales potencias mundiales".

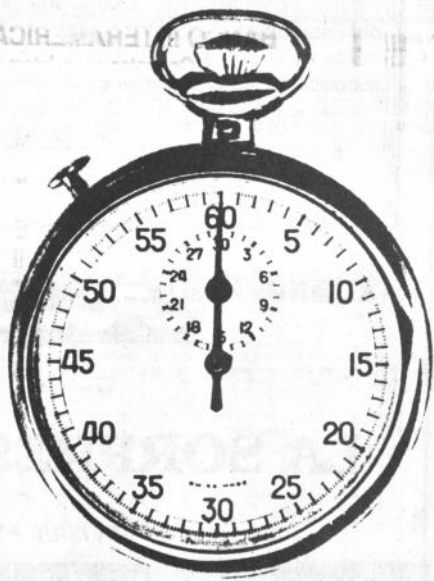
Colombia: Grave accidente autobús

BOGOTÁ, 18 (Reuter). - Un autobús colombiano repleto de pasajeros estalló hoy en llamas luego de partir de la capital y 28 personas perdieron la vida por quemaduras, informó el hospital donde fueron atendidos algunas de las víctimas.

Testigos dijeron que el vehículo, que llevaba 42 pasajeros, estalló repentinamente cuando se detuvo para permitir el descenso de personas en el pequeño poblado de San Antonio, a unos 150 kilómetros al noroeste de Bogotá. Unas cuantas personas consigieron escapar, pero la mayoría de ellas murió por el fuego que quemó rápidamente el transporte, reducido a chatarra.

Luz Evelia Franco, administradora del hospital de Santa Ana, en Falán, dijo a la radio local que 28 personas murieron en el desastre. Franco había informado previamente que el autobús había sido arrojado a un río por el conductor. Nueve personas resultaron lesionadas y sólo cinco escaparon ilesas del accidente.

MÁXIMO 10 MINUTOS



En el **BHN MULTIBANCO**,
combinamos el profesionalismo
de nuestros oficiales con la
tecnología mejor concebida para
que Usted gane en tiempo
y comodidad.
El tiempo es oro. Y porque
nosotros lo sabemos, le aseguramos
realizar su Depósito a Plazo Fijo en
máximo 10 minutos.
Venga al **BHN MULTIBANCO**.

(NO SE SORPRENDA. OTROS BANCOS TRATARÁN DE IMITARNOS)

BHN
MULTIBANCO

CALIDAD TOTAL

Nueva inspección de ONU en Irak

BAGDAD, 15 (Reuter) - El equipo de inspectores de la ONU concluyó hoy sus primeros siete días de requisa sin novedades y expresaron que las tareas se llevan a cabo según el cronograma pre-establecido.

"Fue un procedimiento de investigación normal", dijo a la prensa Nikita Smidovich, jefe del equipo, y agregó que no revelará adónde fueron los inspectores.

Smidovich comunicó que el equipo de 22 miembros está cumpliendo con lo programado y que se separó hoy en varios grupos para completar sus tareas. También dijo que los inspectores esperan dejar Irak el martes. Este es el primer grupo de inspectores de la ONU que visita Irak desde el

enfrentamiento del mes pasado entre Bagdad y la ONU a raíz de los obstáculos para ingresar al ministerio de Agricultura. Este enfrentamiento fue la crisis más grave desde que las Naciones Unidas reclamaron la eliminación de las armas de destrucción masiva iraquíes luego de que las tropas de Bagdad fueron expulsadas de Kuwait en febrero del año pasado.

Este mes Irak declaró que los ministerios están fuera de la jurisdicción de los inspectores y que la investigación viola su soberanía nacional. Sin embargo, los Estados Unidos garantizaron que los inspectores de la ONU revisarán todos los lugares que consideren necesario.

Tres tercios de somalíes mueren por hambre

NAIROBI, Kenia, 15 (AP) - Estados Unidos y la Organización de las Naciones Unidas (ONU) emprendieron hoy una ampliación de la ayuda a Somalia, donde las tres cuartas partes de los habitantes están muriendo de hambre a causa de la sequía y la guerra civil.

El primer vuelo con ayuda de la ONU destinada al interior de Somalia partió hoy de Nairobi a las 14:00 (11:00 GMT), dijo un funcionario del organismo, que pidió no ser identificado.

En Washington, la Casa Blanca dijo ayer que Estados Unidos comenzará a enviar cargas aéreas de alimentos a Somalia "tan pronto como sea posible", y pedirá al Consejo de Seguridad de la ONU que autorice medidas para asegurar la entrega de esa ayuda.

"Es un país donde se ve gente muerta, medio muerta y vivos con una existencia miserable", dijo Peter Hansen, un funcionario de la ONU cuyo equipo de 23 miembros regresó aquí ayer tras una gira de nueve días para evaluar las necesidades de ese país del Cuerno de África.

Los organismos de asistencia han dicho que 1.5 millón de personas podrían morir en cuestión de semanas y que otros 4.5 millones están en peligro de morir de inanición. Somalia tiene un total de 8.4 millones de habitantes.

Hansen dijo que este fin de semana su equipo analizará las recomendaciones sobre una acción de la ONU, y que mañana presentará su informe al secretario general de la ONU, Boutros Boutros Ghali.

Diversos sectores consideran que las penurias de Somalia constituyen el peor desastre humano del mundo actual, dado que decenas de miles de personas, y quizás centenares de miles, ya han perecido por los combinados efectos de la sequía y la guerra, en esa nación que carece de gobierno desde que los rebeldes derrocaron al dictador Mohamed Siad Barre, en enero de 1991.

Diario New York Times:

EE.UU. y sus aliados dispuestos a provocar guerra a Irak

-La finalidad sería fortalecer la campaña electoral de Bush-

NUEVA YORK, 15 (AP) - Estados Unidos y sus aliados decidieron provocar un enfrentamiento con Irak el lunes por la mañana si Saddam Hussein rechaza los intentos de que los observadores de la ONU inspeccionen ministerios e instalaciones militares, dijo esta noche el diario The New York Times.

El diario agregó que según un funcionario gubernamental norteamericano, identificado, el enfrentamiento sería un pretexto para una acción militar "a ayudar a la reelección del presidente".

El Times dijo que si las solicitudes de inspección son rechazadas por el presidente iraquí, el gobierno norteamericano seleccionó nueve objetivos para bombardearlos, uno tras otro. El primero de ellos, según el diario, sería el ministerio de Industrialización Militar en Bagdad.

El relato del Times está fechado en Houston, donde los republicanos en la próxima semana la convención nacional republicana.

En Washington, un funcionario del gobierno dijo a la AP que Estados Unidos habló del plan con sus aliados a fin de reaccionar "rápida y decididamente" y rechaza una nueva petición de la ONU para inspeccionar lugares que pudieran contener pruebas de la industria iraquí de armas de destrucción masiva.

Este y otros funcionarios dijeron que Estados Unidos consultó con Gran Bretaña, Francia y otros aliados del golfo Pérsico para "actuar rápida y decididamente a fin de asegurar que Irak respete estas resoluciones".

Un funcionario norteamericano, que insistió en guardar el anonimato, dijo tarde a la AP que "no planeamos discusiones para asegurarnos de que Irak respete las resoluciones" de la ONU.

El vocero de la Casa Blanca, Sean Walsh, dijo esta noche que "los inspectores de la ONU son dirigidos por la ONU y son ellos los que deciden si van a Gozan de una completa autonomía. En estos momentos hay un equipo de la ONU en Bagdad. Los equipos de inspección de la ONU tienen una autonomía".

El acuerdo de tregua negociado al finalizar la guerra del golfo Pérsico prevé que los inspectores de la ONU gocen de acceso irrestricto a cualquier lugar sospechoso de contener evidencias de los programas armamentistas de Saddam.

Rey de Jordania hospitalizado

AMMAN, Jordania, 15 (AP) - El rey Hussein fue hospitalizado hoy por ser sometido a diversos análisis, debido a una leve hemorragia en las vías urinarias, dijo la agencia noticiosa estatal Petra.

Según la versión, un médico privado del monarca indicó que se lo sometió a análisis médicos y tratamiento tras sufrir una leve hemorragia en las vías urinarias. "El rey se halla en condiciones estables", dijo el médico, no identificado.

El monarca de 56 años será dado de alta del Centro Médico Militar "tan pronto se hayan completado los análisis", señaló el informante, aunque no especificó una fecha.

No se pudo establecer contacto inmediato con funcionarios gubernamentales para conocer sus comentarios al respecto.

El 29 de enero el monarca fue operado en su pierna derecha, y en el pasado fue hospitalizado por una arritmia cardíaca.

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

AVISO AL PUBLICO USUARIO DE LA CABINA LA PAZ/HOTEL

Se comunica al público usuario de ENTEL que la Cabina Pública de LA PAZ HOTEL, a partir del día 15 de agosto de 1992, suspenderá la atención de todos sus servicios, en razón de la venta del mencionado inmueble efectuado por el Banco del Estado.

Hasta el 30 del presente mes ENTEL habilitará otra cabina con los mismos servicios en las inmediaciones del mencionado hotel.

La Paz, agosto de 1992

RELACIONES PUBLICAS DE "ENTEL"



LA SORPRESA DEL AÑO

PROVISION PERMANENTE DE REPUESTOS

CREDITOS A 30 MESES PLAZO
CON GARANTIA PERSONAL

NUEVA PARTIDA EN COLORES
EXCLUSIVOS

PROVISION PERMANENTE DE REPUESTOS



SKOBOLSA

ORURO	COCHABAMBA	SANTA CRUZ	LA PAZ
Calle Sucre 517 Telfs.: 50763 53793	Av. Aroma 1496 Telfs.: 21911 23731	Av. Banzer Km. 4 Norte Telfs.: 423675 426013	Calle Potosí N°662 Telfs.: 328808 - 351646 Plaza Uyuni 1513 Telfs.: 353476 - 328208

Panasonic

La mejor Tecnología
en equipos para oficina

FACSIMILES

Para optimizar espacio, tiempo y dinero, sin tener que utilizar un teléfono extra. En un solo equipo puede tener fax, teléfono, contestador automático y posibilidad de sacar fotocopias urgentes. Con muchas características adicionales en sus nuevos modelos.



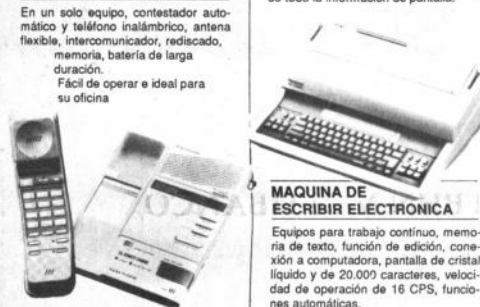
TELEFONO CONTESTADOR INALAMBRICO

En un solo equipo, contestador automático y teléfono inalámbrico, antena flexible, intercomunicador, rediseño, memoria, batería de larga duración. Fácil de operar e ideal para su oficina.



PIZARRA ELECTRONICA

Para grandes resultados en sus presentaciones, puede obtener una copia de toda la información de pantalla.



CENTRALES TELEFONICAS

Sistemas desde 2 líneas externas y 4 internas ampliable de acuerdo a su requerimiento de trabajo.

Posibilidad de adaptarse a cualquier tipo de teléfono, incluso los que Ud. utiliza actualmente. Facilidades como conferencia con varios teléfonos (externos o internos), visualización de línea con teléfono de pantalla, servicio nocturno, portero, música de espera, restricción de llamadas, batería y mucho más.



IMPRESORAS

Velocidad de impresión de 330 CPS, impresión en 9 y 24 pins, panel de operación programable, carro de 11.7" y 16.5", múltiple alimentación de papel, carga automática de papel. Compatible con EPSON e IBM.



MAQUINA DE ESCRIBIR ELECTRONICA

Equipos para trabajo continuo, memoria de texto, función de edición, conexión a computadora, pantalla de cristal líquido y de 20.000 caracteres, velocidad de operación de 16 CPS, funciones automáticas.



PYET DEPARTAMENTO DE PRODUCTOS Y EQUIPOS TECNICOS
Un servicio más allá de la venta!!

Av. Mariscal Santa Cruz 1328
Telfs.: 374538 - 374540
Distribuidor Autorizado:
B&M Ltda. Av. 16 de Julio N° 1607
Telfs.: 374537 - 369202



H. CAMARA DE DIPUTADOS

PERIODO LEGISLATIVO 1992 - 1993

Por instrucciones del Presidente de la H. Cámara de Diputados, se comunica a los HH. Diputados Nacionales que la Segunda Sesión Ordinaria del Período Legislativo 1992-1993, se efectuará el día lunes 17 de agosto de 1992 a horas 15:00 con el siguiente,

ORDEN DEL DIA

- 1.- Correspondencia.
- 2.- Elección de las Comisiones Camarales.

La Paz, 14 de agosto de 1992

Dr. Carlos Rocha Orozco,
OFICIAL MAYOR
H. CAMARA DE DIPUTADOS

Gorbachov advierte peligro de generalizada guerra en la CEI

TURIN, Italia, 15 (Reuter). - El ex presidente soviético Mijail Gorbachov advirtió sobre los peligros de una guerra generalizada si los miembros de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) no logran más estrechamente.

Si la comunidad no logra desarrollarse verdaderamente, todos temerán que combatir entre sí", afirmó en una columna publicada hoy en el diario La Stampa de Turin. "Todas las fronteras serán objeto de disputa, todas las partes involucradas estarán en conflicto. Nos enfrentados con una situación de extremo peligro que puede degenerar en una guerra de vastas proporciones", escribió.

Los síntomas son ya visibles para aquellos que no quieren cerrar los ojos. Algún día la historia juzgará. Pero la historia está distante y los hombres viven hoy y desafortunadamente mueren antes del momento final", sostuvo.

Es tiempo para la autocrítica y para asumir las responsabilidades de que sea demasiado tarde", añadió. El ex jefe de estado soviético había instado previamente a estrechar los lazos entre los miembros de la CEI, creada luego de que se disolviera la Unión Soviética en diciembre.

Gorbachov fue secretario general del Partido Comunista Soviético durante seis años hasta que renunció al puesto tras un frustrado intento de que se fuera derrocado en su contra en agosto del año pasado. Se refiere al primer aniversario del intento de golpe, escribió: Este golpe estaba destinado a fracasar aún antes de que los primeros golpes se adelantaran en Moscú". "Sus promotores y autores no se dan cuenta de que la sociedad ya había traspasado el punto de no retorno", explicó.

Estados Unidos Replican y demócratas inician batallas decisivas

WASHINGTON, 15 (EFE). - Cuando faltan dos días para la Convención Republicana en Houston (Texas), el derecho al aborto sienta la polémica entre los demócratas y los republicanos, mientras los demócratas se preparan para evitar que sus candidatos se pongan en el protagonismo. El presidente de EE.UU., George Bush, se ha refugiado este fin de semana en la residencia de Camp David para redactar el discurso inaugural el jueves en Houston, cuando oficialmente la candidatura de Clinton a las elecciones del próximo noviembre.

Los demócratas republicanos han emprendido ya el viaje a la capital estadounidense, donde comenzará el lunes una campaña nacional que parece ya perseguida por la controversia sobre el aborto de la mujer a interrumpir su desarrollo. Además de esta polémica, los demócratas llegan a Houston con un sentimiento de desánimo al ver que su candidato si- guiente a un segundo lugar en los estados, detrás de su rival demócrata, Clinton.

Bush logró una ligera mejora en las encuestas pero, según los expertos, los casi 20 puntos de ventaja de Clinton continúan preocupando a las filas republicanas.

Antes de un partido unido que hubiera sido necesario para ganar las elecciones de noviembre, el presidente Bush, enviado en los últimos días de campaña, aparentemente contrarresta al electorado sobre el tema del aborto.

Mientras los republicanos adoptan una plataforma en la que se centra rotundamente la oposición del aborto, el vicepresidente, Dan Quayle, Bush e incluso su propia esposa, se muestran mucho más moderados y sugieren que la decisión final la tome la mujer.

La estrategia, según los analistas, es captar a todos los electores republicanos con una táctica que puede dar buenos resultados: hacer que unos pocos en lo que dicen los líderes - las mujeres, y otros en lo que hacen, en la plataforma.

Además, esta maniobra también puede desembocar en un desconcierto de los electores y provocar divisiones en el seno del propio partido, según los comentaristas. Tradicionalmente, la celebración de la convención nacional acapara la atención política y los rivales - en este caso los demócratas - mantienen el silencio durante los festejos.

Bush se pegó a la costumbre a lo largo de julio cuando "desapareció" del escenario electoral durante la campaña en la que los demócratas celebran su convención en Nueva York.

Clinton y su candidato a vicepresidente, Albert Gore, no parecen dispuestos a responderle con la misma táctica. Han decidido que seguirán en campaña para limitar la previsible popularidad que Bush logrará en la convención republicana.

Los demócratas dispondrán de un equipo en Houston para responder de inmediato a cualquier crítica de los republicanos a su candidato presidencial. Y se prevé que habrá debates.

Los miembros del equipo electoral demócrata que está previsto que lleguen a Houston Gore aparecen en actos cada uno de los días que duran la convención republicana.

En la parte, da la casualidad que el día en que los republicanos despiden oficialmente a Bush como candidato, es la fecha de cumpleaños de Bill Clinton y otra coincidencia de la esposa de Gore, Tipper.

Acuerdo de alto fuego entre Georgia y Abjasia

TEHRAN, 15 (EFE). - Representantes de Georgia y Abjasia alcan- zaron hoy, sábado, un nuevo acuerdo para superar el conflicto, des- pués de que el arreglo logrado esta semana estipulaba la retirada de las tropas georgianas del territorio.

El acuerdo, no fue cumplido por las tropas georgianas.

Según informó la agencia Itar-Tass, la nueva fórmula, negociada por el primer ministro de Georgia, Zviad Gamsakhurdia, y el vicepresidente, Eduard Shevardnadze, establece el alto el fuego y la retirada de las tropas georgianas del territorio.

Según informó la agencia Itar-Tass, la nueva fórmula, negociada por el primer ministro de Georgia, Zviad Gamsakhurdia, y el vicepresidente, Eduard Shevardnadze, establece el alto el fuego y la retirada de las tropas georgianas del territorio.

Según informó la agencia Itar-Tass, la nueva fórmula, negociada por el primer ministro de Georgia, Zviad Gamsakhurdia, y el vicepresidente, Eduard Shevardnadze, establece el alto el fuego y la retirada de las tropas georgianas del territorio.

EL Papa pide orar por Bosnia

CASTELGANDOLFO, Italia, 15 (AP). - El papa Juan Pablo II pidió hoy a los fieles que oren por Bosnia, y anunció que ha enviado a un representante suyo a ese país desgarrado por la guerra.

En su alocución a peregrinos reunidos ante su residencia de verano en esta ciudad al sur de Roma, el Papa dijo que ha enviado al cardenal francés Roger Etchegaray a la asediada capital bosnia de Sarajevo, aunque no brindó detalles sobre su misión.

Es la tercera vez en el lapso de un año que el cardenal Etchegaray visita a zonas en guerra en ex repúblicas de Yugoslavia. Previamente se dirigió a Eslovenia y Croacia, donde en octubre pasado celebró una misa en lo que el Vaticano llamó "la martirizada ciudad de Vukovar".

Etchegaray encabeza la Comisión de Paz y Justicia del Vaticano, que observa la situación de los derechos humanos, así como el consejo pontificio que coordina los esfuerzos de ayuda mundiales a cargo de grupos católicos.

Ciudad bosnia padece intenso bombardeo

SARAJEVO, 15 (EFE). - La ciudad bosnia de Jajce, a 160 kilómetros al noroeste de Sarajevo, sufrió hoy, sábado, por cuarto día consecutivo, el bombardeo lanzado por cazas serbios, informaron fuentes bosnias.

Debido al sitio y el corte de las comunicaciones se desconoce el número de víctimas, pero "Radio Bosnia", que habla de ataques con cohetes aire-tierra y "bombas racimo", menciona "cientos".

Según la citada emisora, quince aldeas musulmanas y croatas de los alrededores de Jajce, controladas por las fuerzas serbias, han sido arrasadas y 7.000 personas expulsadas de sus hogares para convertir este terreno en parte de la autoproclamada "República Serbia" de Bosnia.

Las fuerzas serbias de Bosnia, lideradas por el siquiatra Radovan Karadzic, han establecido su control en los cuatro meses de guerra sobre más del 65 por ciento del territorio de la república, aunque esa etnia sólo constituye el 32 por ciento de su población.

Una situación similar a la de Jajce, aunque hoy no se denuncian bombardeos aéreos, prosigue en las ciudades sitiadas de Gorazde,

Gracanica, Tuzla y Bihac.

Un convoy humanitario protegido por los "casos azules" partió hoy hacia Gorazde, ciudad de Bosnia Oriental sitiada y bombardeada desde hace cuatro meses y cuyos 100.000 habitantes todavía no han recibido ninguna ayuda humanitaria.

Según la agencia estatal yugoslava "Tanjug", los combatientes serbios que sitian Gorazde dirigieron hoy un llamamiento de ayuda a las autoridades de la "República Serbia" de Bosnia y a las de Serbia, al asegurar que unos 3.000 serbios en esa ciudad son sometidos a "torturas sin precedentes".

Fuerzas serbias bosnias aseguran haber recuperado hoy partes de Stolac, ciudad de mayoría musulmana en Herzegovina que fue ocupada en mayo por fuerzas serbias y "liberada" el mes pasado por efectivos musulmanos-croatas.

Los combates prosiguen también en Bosnia septentrional entre fuerzas mayoritariamente croatas y las serbias, mientras al menos seis personas resultaron heridas en la occidental Bihac y muchos puntos de conflicto siguen incomunicados.

INTERESES MENSUALES

En el BHN MULTIBANCO,
le pagamos los mejores
intereses cada mes sobre su
depósito a un año plazo.
Pero además de pensar en
su tiempo, también pensamos
en su conveniencia.
Y hacemos que pueda recibir
sus intereses en:

- EFECTIVO EN \$us o Bs.
- DEPÓSITO EN SU CUENTA CORRIENTE O CAJA DE AHORROS
- TRANSFERENCIA AL EXTERIOR SIN COSTO
- TRANSFERENCIA A SU CUENTA EN OTRO BANCO

BHN
MULTIBANCO

CALIDAD TOTAL

ENERO							FEBRERO							MARZO						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
		1	2	3	4	5				1	2									
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	2	3	4	5	6	7	8
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	9	10	11	12	13	14	15
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	16	17	18	19	20	21	22
27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29		23	24	25	26	27	28	29

ABRIL							MAYO							JUNIO						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
		1	2	3	4	5				1	2	3		1	2	3	4	5	6	7
6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14
13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21
20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28
27	28	29	30				25	26	27	28	29	30	31	29	30					

JULIO							AGOSTO							SEPTIEMBRE						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
		1	2	3	4	5				1	2			1	2	3	4	5	6	
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30	28	29	30				

OCTUBRE							NOVIEMBRE							DICIEMBRE						
Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
			1	2	3	4					1			1	2	3	4	5	6	
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27
26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31			

(NO SE SORPRENDA. OTROS BANCOS TRATARÁN DE IMITARNOS)

6ª FERIA NACIONAL

**Del 31 de Octubre
al 15 de Noviembre**

Cochabamba - Bolivia



Oficina: Campo Ferial Telfs. 21259 - 29888
Fax: 591 - 042 - 26738
Casilla Postal: 355
Cochabamba Bolivia



IBM
IBM DE BOLIVIA S.A.

Para ponerlo claro: si usted compra un computador IBM en cualquier otro lugar podría no estar obteniendo lo que usted cree.



Calle Landaeta 221 Calle Rufo de
Plaza del Estudiante Chavez Nº 379
Edif. Gamarrá piso 3 Telf. 345990
Fax (03) 331529 Fax (03) 331529
391651-340998 **SANTA CRUZ**
Fax: 391667
LA PAZ

Calle Warnes N° 5 Calle Jordán N° 217
Tel: 329874 Tel: 25494
Fax 350273 Fax 22801
SANTA CRUZ **COCHABAMBA**

Plaza 25 de
mayo N° 14
Tel: 22132
Fax 21677
SUCRE

Calle General
 Acha N° 170
 Tels. 23759-24610
 Fax: 25952
COCHARAMBA

**EQUIPOS DE
COMPUTACION Y
SOFTWARE "ECOS"**
Calle Sucre N° 417
Telfs. 342525
Telf. 25548
Fax 25548
TARJIA

Las empresas que presentaron sus propuestas a la primera convocatoria, optativamente podrán presentar únicamente el sobre "B"

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 300.-

Linterna Divina

- ▶ La ira del cuarto mundo
- ▶ Los vencedores, una ironía de la historia
- ▶ Tres textos de Jaime Saenz
- ▶ Declaración de La Paz



Arriba: "Alegato del Mauri", pintura de Edgar Arandia, mención del XL Salón Municipal de Artes Plásticas. Derecha: "El tiempo pasa", escultura en madera de Juan Bustillos, artista que expuso recientemente una muestra de su obra en la Galería EMUSA.



LEXICOGRAMA N° 924
Gane Bs 100

Llena las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas. Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.



PROBLEMA	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200
PROBLEMA	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	
PROBLEMA	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	
PROBLEMA	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	
PROBLEMA	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	
PROBLEMA	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	
PROBLEMA	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	
PROBLEMA	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	
PROBLEMA	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000	



Sorteamos Bs. 100 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hrs. 18:00 del día viernes 21 de agosto de 1992, en el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre.....Ci.....
Dirección.....Departamento.....
Localidad.....



LA DESOBERANIZACIÓN

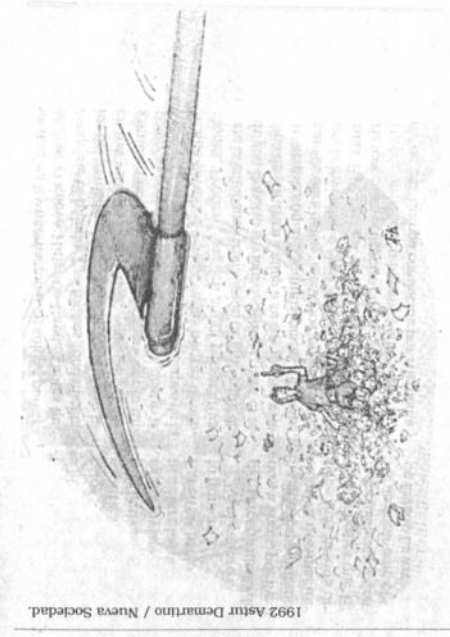
Hasta hoy hemos guardado un silencio bastante parecido a la estupidez... exclamaron nuestros héroes nacionales en su proclama insurreccional de 1809. Si nuestros protomártires vieran a la Bolivia de 1992, se avergonzarían de la obra de su creación, pero en virtud de la grandeza de su patriotismo, con la inteligencia de su civismo, con la integridad de su valentía y con su decisión moral, recomendarían su titánica lucha hasta lograr que Bolivia sea una nación libre, digna y soberana para orgullo de sus hijos. Pero soberanía en la máxima y suprema interpretación de estos elevadísimos conceptos.

¿Y nuestros gobernantes y gobernados que en todo el mundo ya somos vistos como desoberanizados*, como una nación-Estado a punto de polonizarse**, nos dejaremos someter, o imitando a nuestros héroes resistiremos, rechazaremos y expulsaremos a los invasores?

Es tiempo de ser prácticos y realistas... dejemos la fantasía, la falsa ilusión de un país maravilla para los discursos de ciencia-ficción que no corresponde a Bolivia, ni merecen los bolivianos; es tiempo de recuperar a la Bolivia ajena a los bolivianos... leas extranjerizada... es tiempo de no sufrir y contemplar impotentes la insolencia, el abuso y el atrevimiento de los invasores, es tiempo de reaccionar contra los discursos y declaraciones permisivos de los gobernantes; y finalmente es tiempo de dejar emerger al boliviano amante de Bolivia para que libre sea dulce, pero feroz, sea ardiente, pero enaltecedor.

sentimiento de patriotismo que todo boliviano está en la obligación de manifestar y luego materializarlo para mantener íntegra, inalterable y perpetua el primer postulado que nos legaron nuestros padres libertarios, es decir, aún a costa de nuestra vida, debemos eternizar a una "Bolivia libre, independiente y soberana..."

Como el boliviano tiene la inteligencia titánica de un coloso del pensamiento (cuando se lo propone), pero como tiene el alma de un niño huérfano e ingenuo (cuando permite que otros piensen y actúen por él) estamos en la obligación de recordarle que en las postimeras del siglo XX no existen actos nobles, no existen acciones de caridad, ni mucho menos sentimientos humanitarios de una nación a otra nación. Más que ingenuo, sería estúpido y hasta absurdo creer que en un mundo cambiado y no modernizado como nos quieren hacer creer por la tecnología y la ciencia del consumo; en un mundo donde las doctrinas socio-políticas han sido abandonadas para dar lugar a la práctica alienante de los enunciadlos económicos que agitan a los grandes, corrompen a los chicos; en un mundo que impone normas ilegales; bloqueos, sanciones, invasiones económicas o militares... para la de-



1992 Astir Demartino / Nueva Sociedad

agran, y corroborado por Busch, es clara y evidente: Bolivia tierra-tram-polin de EE.UU., igual: basurero nuclear, base militar, etc.

En la Bolivia de 1992 -moderna, ganadora, la Suiza de Sudamérica- de la revolución del comportamiento; es decir en la Bolivia de un presidente risueto con discursos del país de las maravillas- nuestra patria humillada y desoberanizada, sufre la peor afrenta de toda su vida republicana, cuando el actual gobierno con sus traidores, excepciones, convenios en favor de los EE.UU., niega la suprema dignidad de patria libre a Bolivia, y reconoce el patrimonio y poder de EE.UU. al interior de Bolivia. La historia se la escribe no para repetir de memoria, sino para no repetir los errores y horrores cometidos. Que nuestros ministros, culpables, ignorantes o ingenuos, recuerden la historia de Polonia, Bohemia y Prusia.

La intromisión e invasión yanqui data de hace muchos, muchos años, lo confirma el gobierno y admite que se les debe seguir prorrogando ese privilegio, porque Bolivia no puede prescindir de los EE.UU. Yo denuncio, luego yo acuso a quienes quieren que a Bolivia se la polonice. Yo denuncio que nada es legal respecto a la invasión de los militares yanquis. El artículo 59 en su atribución 15a, que señala: "Permitir el tránsito de tropas extranjeras por el territorio de la República, determinando el tiempo de su permanencia" establece el tránsito no la permanencia. Tránsito significa -académico y/o jurídicamente- paso o traslado de un lugar a otro (Bolivia) al cual se dirigen? ¿o espacio intermedio -territorio-; es decir se pasa de un país a otro país, a través de un tercer país. Además, nuestra legislación a quienes están en tránsito por Bolivia no les permite trabajar, proceder y abusar de las facultades atribuidas a los extranjeros legítimamente establecidos en Bolivia. Si deducimos lo expuesto esta-

bleemos que las tropas en tránsito (los militares y los agentes de la DEA de EE.UU.) real, legal y prácticamente no están en tránsito, sino que han venido expresamente a Bolivia (invasión), lo que significa que es una clara violación a la Constitución Política de Bolivia y una afrenta a la dignidad de los bolivianos y un atropello a la soberanía de la patria. En segundo lugar, al realizar trabajos, están violando nuestras leyes, puesto que nadie que esté en tránsito puede ejercer trabajos, remunerados o no. Y tercero, lo más grave y atentatorio a la soberanía del Estado boliviano, es el hecho siguiente: al interior de Bolivia las tropas yanquis con o sin autorización legal o ilegal, proceden con absoluto usufructo de territorialidad (invasión y permanente ocupación) y dictan sus leyes, imponen sus deseos, manifiestan sus abusos -gracias al apoyo que les brindan la trilogía de los ministros de Defensa, Interior y Exteriores de Bolivia, gracias a la ignorancia sobre el tema del Presidente- de tal manera que la abierta intromisión, la cínica injerencia y la cotidiana invasión yanqui a Bolivia, es ratificada por el gobierno, quien pide la legalización de la permanencia de las tropas invasoras.

Y ese pedido es ilegal. Que respondan el embajador de EE.UU. y los ministros de la trilogía la siguiente pregunta: "Las tropas yanquis si están en tránsito, ¿dónde se dirigen? Tal vez a crear un nuevo estado (bases de EE.UU.) al interior de otro estado (Bolivia)?

Quizá quieren "panamizar" al nuestro país (Bolivia) al cual se dirigen? ¿o quieren dirigirse al país (Bolivia) que será el basurero de los desechos nucleares?

Las tropas de EPUU no están en tránsito por Bolivia. Las tropas de EE.UU. están invadiendo Bolivia! El gobierno, a través de su trilogía de ministros está autorizando el tránsito de tropas extranjeras sino que está

Los Derechos Humanos, como expresión de normas jurídicas o enunciados de carácter universal, corresponden a un momento histórico que se encuentra su vertiente política en la Declaración Universal de los Derechos del Hombre y el Ciudadano de la Revolución Francesa de 1789, su vertiente económico-social 130 años más tarde, en el Tratado de Versalles de 1919, suscrito entre las Potencias Aliadas y asociadas y Alemania, que pone fin a la Guerra Mundial. Esto es, dos etapas diferentes que convergen en la misma dirección.

En la Declaración Universal de 1789, el ciudadano aparece como la célula fundamental de la sociedad con sus derechos inalienables a la propiedad, la libertad, la igualdad, bajo el supuesto de una sociedad política basada en la voluntad individual, generadora de la ley y el equilibrio social; en el Tratado de Versalles de 1919, que crea la Organización Internacional del Trabajo, OIT, los intereses sociales de la colectividad laboral aparecen como el centro de las determinaciones políticas, bajo el supuesto de que la desigualdad real de los sujetos de la relación productiva: empresarios y trabajadores, exige que la paz de los ciudadanos se fundamente en la justicia social.

Estos momentos históricos subyacen a los procesos de cambio del capitalismo mercantil que se sustenta en la libertad de contratación, y la Revolución Industrial que reconoce la participación del Estado en las relaciones del trabajo. Se trata en el fondo del tránsito de la apropiación de la plusvalía absoluta hacia la apropiación de la plusvalía relativa, debida a las técnicas obreras de la época y el incremento de la productividad tecnológica.

En los hechos, con el Tratado de Versalles de 1919, el Estado no solamente alcanza una mayor claridad orgánica entre la sociedad civil y la sociedad política, sino que se resquebraja los resabios absolutistas del pasado en cuanto a su representatividad y legitimidad gubernamental, sino que amplía su ámbito espacial a los problemas de la colectividad inmersos en el proceso productivo: el Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social. Es decir, el Estado liberal excluyente y privatista, se trastoca en Estado social abierto a las determinaciones de la sociedad civil, que equivale a decir a la relación orgánica entre la nación y el Estado.

En este orden de cosas, los 170 convenios que la OIT dicta desde su creación hasta el año 1990, tienden a velar por las políticas gubernamentales sobre el empleo, la igualdad de trato, la prohibición de los trabajos forzados, la estabilidad laboral en el empleo, los salarios mínimos, el trabajo de los menores, la protección a la maternidad, la libre asociación sindical, la contratación colectiva, el seguro social obligatorio, entre otros. Los países que no aceptan, que no han logrado el Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social, que han lugar al nacimiento de los Ministerios del Trabajo y de la Previsión Social, la política social en cada Estado y de la Justicia Especial del Trabajo para la dilucidación de los conflictos individuales.

Por otra parte, para no hablar de la Declaración Universal de los Derechos del Hombre (de 10 de diciembre de 1948), de la Carta de la OEA (de 30 de abril de 1948), de la Carta de las Naciones Unidas (de junio de 1945), que abandonan los Derechos Humanos desde distintos aspectos, es necesario referirse a la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre, de 2 de mayo de 1948. Este documento enumera como Derechos del Hombre, el derecho al trabajo, a una justa retribución, a la protección de la maternidad, a la preservación de la salud, a la seguridad social, a la reunión, a la asociación, entre otros. Es decir, reitera en gran medida los postulados protectores de la OIT.

Más, los convenios de la Organización Internacional del Trabajo y las declaraciones apropiadas a nivel mundial o continental como normas legislativas, comprometen moral, no son suficientes para explicar la relación de los derechos humanos con las distintas regiones del planeta. En primer término, por las desigualdades tecnológico-financiera entre los espacios del centro y los de la periferia, en segundo, porque estas condiciones se mantienen debido a las relaciones estructurales en que se produce la apropiación del excedente; una plusvalía inserta en la mercancía producida para el mercado mundial.

Este proceso estructural encuentra su explicación en la tesis de Samir Amir sobre "la universalidad de los precios en el mercado mundial en contraposición a la no movilidad de la mano de obra asalariada" Celso Furtado en su libro "El Desarrollo Económico: un mito", la aplica para América Latina.

En efecto, la diferencia del costo labor entre los espacios nacionales del centro y los de la periferia son abismales: 1.26 US\$ por hora en América Latina, contra 10.3 en Europa y 12.13 en Estados Unidos.

COSTO LABOR POR HORA (en US\$)

	1980	1986
Promedio de América Latina	1.57	1.26
Promedio de Europa	10.3	1.06
Promedio de Asia	0.86	1.1
Promedio de América Occidental	9.29	10.03
Promedio de América del Norte	9.16	12.13

FUENTE: ERMIDA URIARTE. Oscar. El impacto de las dificultades económicas de la empresa sobre las condiciones de trabajo.

Aumentando esta diferencia cada vez más debido a los factores estructurales persistentes, en tanto el desempleo aumenta en América Latina y los salarios decrecen, en la década del 1980, México y Perú vieron crecer sus salarios en un 70 por ciento, por decir algo.

En Bolivia, la década de 1980 nos muestra en el campo social un panorama desolador en orden al empleo y la seguridad social. En este último aspecto, la población asegurada disminuyó su porcentaje de cobertura de 24.14 a 22.50, debido a la declinación del número de asegurados cotizantes; mostrando este hecho la transferencia de la población trabajadora de unas relaciones estables de trabajo a otras de inestabilidad laboral debidas a las medidas gubernamentales de agosto de 1985 y enero de 1990 (Decretos 21060 y 22407) sobre la libre contratación y la libre rescisión en materia laboral.

POBLACION ASEGURADA EN LA DECADE 1980 - 1989

AÑO	porcentaje cobertura	total población protegida	asegurados cotizantes
1980	24.15 %	1.340.688	323.842
1989	22.50 %	1.309.929	294.475

FUENTE: MAREÑO, Walter. Ponencia sobre el campo de aplicación de la seguridad social. Congreso de la AIDT, Tuziña, 1991.

RETROCESOS IRREPARABLES

La política de la libre contratación, a tiempo de crear un ejército de trabajadores eventuales sin protección de la ley del trabajo, de la seguridad social, ha incrementado el desempleo en un 13.4 por ciento en 1984 al 18.0 en 1988, y en 1991, según los estudios del Instituto de Investigaciones Económicas de la UMSA. Con independencia de las declaraciones oficiales sobre el crecimiento económico, el empleo, las remuneraciones, el retroceso que vive Bolivia en el orden social es irreparable.

Por lo que, atendiendo a la ubicación espacial de la clase obrera, esto es, a las relaciones centro-periferias que dividen el mundo en el orden económico y social, tenemos los siguientes resultados:

a) Mientras en Europa el desempleo es un problema de interés nacional, de cuya gravedad toman conciencia e intervienen en su solución los empresarios, el Estado y los trabajadores, en América Latina se carece de esta conciencia y el desempleo (especialmente en Bolivia) aparece como un fenómeno natural cuya solución escapa al fenómeno natural que los gobernantes.

b) En Europa, a la solución del desempleo o mediación de sus efectos recurre el derecho del trabajo y de la seguridad social, restringiendo la migración de mano de obra, el pluriempleo, etc., otorgando a los trabajadores cesantes un subsidio de cesantía, etc.; en América Latina no se conocen ninguna de estas medidas de protección a la sobrevivencia: un trabajador cesante (relocalizado), es un trabajador que pierde la posibilidad de vivir en Bolivia.

c) Mientras en Europa y la mayor parte de América Latina, se acepta y acata el Convenio 158 de la OIT sobre la estabilidad laboral en forma absoluta o relativa, señalando que no se pondrá término a la relación de trabajo de un trabajador a menos que exista para ello una causa justificada, en Bolivia se viabiliza la libre contratación y libre despido en materia laboral.

De acuerdo a lo que puede concluir que en América Latina y en Bolivia, no se cumple con el Derecho Humanos que favorece a la clase obrera en cuanto al derecho al trabajo y a la contratación adecuada, la seguridad social, fundamentalmente. Y en Bolivia, como consecuencia de la violación o falta de cumplimiento de estos Derechos Humanos, la libre contratación dispuesta por los Decretos 21060 y 22407 de agosto de 1985 y enero de 1990, atentan contra la continuidad de la relación de trabajo establecida por el Convenio 158 de la OIT y el artículo 157 de la Constitución Política del Estado. Por lo que, además de atentar contra los Derechos Humanos de los trabajadores, los mencionados decretos violan el orden jurídico-democrático de la nación boliviana.

Ambas situaciones, el desempleo y la inestabilidad laboral, traen como consecuencia el debilitamiento del poder obrero. Lo primero, ensanchando el sector informal que comprende más del 80 por ciento de la población en edad de trabajar; lo segundo, imposibilitando la afiliación del sindical y el ejercicio de medidas colectivas debido a la precariedad del trabajo. Imposibilitando en términos objetivos la lucha de la clase obrera por una sobrevivencia digna.

Ponencia presentada en el Primer Seminario sobre Derechos Humanos, Poderes del Estado y Democracia. La Paz, julio de 1992. Isaac Sandoval Rodríguez es abogado, especialista en Derecho del Trabajo.

DERECHOS HUMANOS

Hacia una nueva propuesta comunicacional

DECLARACION DE LA PAZ

LA PAZ

La Paz fue sede del Seminario Interamericano sobre "Nuevas Propuestas Comunicacionales desde una Perspectiva Católica", que, del 13 al 16 de mayo de 1982, reunió a representantes de la jerarquía católica de los países latinoamericanos y bolivianos. Su culminación fue la "DECLARACION DE LA PAZ", que recoge en forma muy resumida el resultado de las deliberaciones sobre la situación de la comunicación social en el continente y los desafíos hacia el año 2000 en este campo de actividades.

El documento de La Paz pasa una breve revisión sobre el "camino recorrido" en el quehacer comunicacional de los últimos diez años.

Desde la reunión similar en Embu (Brasil), donde se abordó lo referido a "La Iglesia y el Nuevo Orden Mundial", la Iglesia Católica, en el contexto actual, desea ampliar "el concepto actual de comunicación", y termina con "desafíos y propuestas", que buscan constituirse en retos para los comunicadores sociales del continente y para las organizaciones e instituciones dedicadas a formar, investigar, estudiar, divulgar y producir mensajes, buscando día a día la libertad, justicia y fraternidad para todos los latinoamericanos.

Los asistentes al Seminario coincidieron en calificar la reunión de La Paz como una iniciativa que va a marcar a la comunicación en el continente en los próximos años. De ahí la importancia de esta declaración de 49 puntos que reproducimos para su conocimiento, estudio y reflexión.

DECLARACION DE LA PAZ

1. Comunicadores y entidades sociales y populares de América Latina, convocados por EREOL (Educación Radiofónica de Bolivia) con motivo de su XXV Aniversario, y atendiendo a una iniciativa de las organizaciones católicas de comunicación (OICCA-AL, UCLAP y UNDA-AL) nos hemos reunido en La Paz, Bolivia, del 13 al 16 de julio de 1982, para analizar los principales desafíos de la actualidad en la región y sobre todo en la comunicación social.
2. Al cabo de las deliberaciones consensuadas, acordamos los siguientes puntos: 2.1. La renovación vocacional, para superar tantos motivos de confusión y de incertidumbre propios de esta época, y para proponer caminos diferentes a fin de proseguir en la búsqueda de la libertad, de justicia y de fraternidad.
3. Continuamos abierto y crítico respecto a los años pasados, en especial la declaración de Embu (Brasil), octubre de 1982) sobre "Iglesia y Nuevo Orden Mundial de la Información y la Comunicación" (NOMIC).
4. Al examinar el camino recorrido y los postulados del documento de Embu, pudimos comprobar que hay principios que permanecen como marco de referencia y objetivos todavía incumplidos. Entre ellos: la necesidad de una mayor fraternidad y justicia (Embu, 10); la democratización de la comunicación, tanto en las prácticas sociales como en el interior de las instituciones, religiosas o no (Embu, 26/27/33); y el derecho a la comunicación como una conquista del movimiento popular que potenciará la lucha general por una vida mejor (Embu, 18/19/20/47).
5. Desde la perspectiva cristiana, esos mismos principios y objetivos forman parte de la responsabilidad y la tarea que exige el mandato del Evangelio.
6. Por lo tanto, EREOL, ALER (Asociación Latinoamericana de Educación Radiodifusión), UCLAP (Unión Católica Latinoamericana de Prensa), UNDA-AL (Asociación Católica Latinoamericana para la Radio, la Televisión y los medios afines), Carrera de Comunicación de la Universidad Católica Boliviana, Comisión de Comunicadores de la Conferencia Episcopal de Bolivia, AMAEC (Asociación Mundial de Radios Comunitarias), WACC-AL/C (Asociación Mundial de Comunicadores Católicos), Centro de Comunicación Educativa, La Cruz, DECOM (Comunicación Latinoamericana, ECHO (Educación y Comunicación), FELAP (Federación Latinoamericana de Periodistas), IPAL (Instituto Interamericano de Periodismo), FROA (Servicio de Comunicación General), FROA (Servicio de Comunicación General), UNICAC (Unión Católica de la Comunicación), UNITAS (Unión Nacional de Instituciones de Acción Social) y ANACISIN (Asociaciones de Acción Social) y ANACISIN (Asociaciones de Acción Social) de Comunicadores Sociales en Idiomas Nativos, suscriben esta DECLARACION DE LA PAZ.
7. En la memoria colectiva hay huellas imborrables de tantas épocas populares, de los milites de héroes y mártires que son inolvidables testimonios de batallas ganadas y de anhelos frustrados y de los muchos que aún continúan buscando el horizonte.
8. En ese itinerario resalzan las tareas pendientes: la necesidad de la democratización de la comunicación, de los principios sustanciales de la comunicación y legislaciones que reafirmen la libertad y las garantías democráticas, la convocatoria a la participación popular en todas sus dimensiones y la efectiva democratización de la comunicación.
9. Con su acción, los comunicadores contribuyeron a conquistar espacios de liberación cultural, política, económica y social.



ROMANTICISMO

sobre una vía de transformación del mundo

"En un gran poeta, el sentido de la belleza domina cualquier otra consideración"

John Keats

Letras palabradas, como los seres, tienen vida e historia. Cuando adquirieron notoriedad, relieve, desafiándose ante la conciencia de una época determinada, es debido a un real "ver la luz", o a una especie de "renacer" de la palabra, como concepto, como significado.

Desde allí, se desarrollan como cualquier organismo vivo, esto es, con una inquietud y vitalidad, una timidez-agresiva y apasionada juventud (aquí alcanza la palabra su cénit) y finalmente, tras una corta o larga maduración y estabilidad, comienza su decrepitud, su senectud.

En esta etapa crepuscular se halla el concepto de "romanticismo".

Esta palabra, ha perdido la nitidez de sus elegantes contornos pasados. Cuando hoy, deshonrada, miserable, sube cojeando a la tarima de las opiniones públicas, arrastra consigo perfumes marchitos y un cierto vaho a rinitis fantasmiales y cetrinas.

Y aunque nunca se sintió a gusto en la plaza pública, cuando hoy la invitamos a decirnos algo, ya no consigue evocar, como lo hacía a principios del siglo XIX, -en su plena juventud-, "sentimientos románticos", o "pensamientos románticos", es decir, cosas tales como la dulzura del amor; la tristeza infinita en la travesía hacia el leve pasado, hacia la fuente frondosa de la infancia; el ensimismamiento que anhela una Patria perdida; inexpresables presentimientos religiosos, emanados como de grutas medievales. Ni tampoco evoca el pensamiento de nuestra existencia fugaz, como de meteoro, insustanciable, casi quimérica, pero abierta a todos los espectáculos posibles del universo.

Esta imagen de la melancolía que hacia palidecer a jóvenes doncellas y arrojaba al suicidio a torturados adolescentes arrapados de luto, fue eclipsada por el chirrido y los golpes de las primeras máquinas industriales.

Las minas y los silos paracelísticos de los niños y de los poetas, sorprendidos entre juegos y danzas, escaparon a los escondrijos más inescrutables, en bosques sin nombre, y desde entonces, no se los volvió a ver.

Cuando lo prosaico, lo "positivo", se asentaron en la cultura, el romanticismo debió huir por entre una muchedumbre fanática que invocaba a gritos lo real, lo concreto, quedando entre las garras de la masa airada fionres de sus ropas denegridas y de sus cabellos.

Pues lo opuesto a lo romántico es lo prosaico, lo mediocre. Pues la esencia del romanticismo es la de un nivel de percepción y comprensión cínico del mundo, tanto como de una impresión estética de éste. Y si entendemos por arte un sistema de interpretación o transformación del mundo por vía estética (aquí recordamos las palabras de Novalis: "El mundo no es un sueño, pero debemos tratar de que lo sea") y si puede existir una "imagen del mundo" artística, es claro que, entonces, el romanticismo coincide en esencia con la esencia del arte, conformando a su vez, un modo de éste.

La misma palabra "romanticismo", si la nombra-mos con atención y curiosidad, nos revelará su indudable consanguinidad, su hermandad con lo Bello.

Sin embargo, se comienza a hacer habitual entre nosotros el experimentar hoy cierta incomodidad cuando se habla de "romanticismo", como asociándolo con un tipo de languidez y debilidad casi femeniles (muchacha culpa tiene en ello la cingenta

Comentarios

por Gustavo Comte R. y Adolfo Comte

languidez!, vociferó nuestro burgués práctico y positivista.

Pues el artista romántico(1) representaba un tipo de hombre cuya principal característica es la *diferenciación* frente al medio, frente al Juan Pérez que hallamos a cada vuelta de esquina, con su visión típica y tópica de la realidad. Un tipo de hombre -una excepción más que tipo-, que se halla interesante por la otra cara de la vida, por la otra ribera del río, por la última montaña al pie del horizonte.

Es este hombre el que representa, en muchos sentidos, la vanguardia de lo humano y anticipa su futuro.

El resto, variantes más o menos felices del comercio o del obrero, está aún anclado en la tierra "firme" de la lucha por la supervivencia, lucha instintiva que puede adoptar matices sutiles o artificiosos, pero que es un calco, en esencia, de la del Comagron enfrentado a su entorno de volcanes activos y bestias aterradoras.

Allí nada tiene que hacer un rondó de Mozart... Cual un lagarto cualquiera, este hombre masacrado o como diría Baudelaire, esta "canalla" vive en constante miedo del mundo, "alterado", y tan solo para dar respuesta a esta constante amenaza exterior, la relación que establece con los objetos del mundo es de perpetua apatencia, y son estos mismos objetos y circunstancias exteriores los que gobiernan su vida y lo traen de aquí para allá, como a una marioneta.

Para el artista, la experiencia es tan sólo el punto de partida para autoexaminarse, para hundirse en sí mismo, y esta autoexploración, significa en el arte, "explorar el mundo", dice Weininger en palabras que parecen dichas a propósito de la experiencia romántica.

Muy distinta es la práctica de ese tipo de hombre -nuestro "sacratado" comerciante, ejecutivo o vendedor-, cuyo sentido de vida podemos definir como "regresivo" o "involuntivo". Su actividad es la de un animal siempre acosado o al acecho. Es la mano que aún se cree garras. Es la inercia, el ayer retroactivo jalando al hombre hacia atrás, hacia los orígenes marinos.

Ciertas formas del arte y del pensar, representan, por el contrario, las mejores fuerzas de lo humano, el cambio de la intención en el árbol de su destino. Es también la búsqueda del sentido, la mano que derriba muros y señala hacia las estrellas. Es la exigencia de lo imposible, lo superabundante, lo bello, en suma.

Muy ajustadamente se adapta aquí el ejemplo de aquella esfera terráquea sostenida por un tosco personaje, al que ametralla apastar, globo en cuya cima otra figura, ligera como el alado Hermes, silba en su flauta.

En esta alegoría, el pasado de la humanidad sostiene la carga del mundo, para que un solo individuo pueda en el futuro encumbrarse a lo más alto del planeta, y desde allí, con las comarcas y valles a sus pies, hacer arte.

Nota: (1): Y románticos son también Mozart y Nietzsche, Shakespeare y Jung, Spitteler y muchos otros que jamás figurarán en ninguna antología del romanticismo. Porque más que una escuela determinada es un estilo de vida, una actitud frente al mundo, una sicología.

Gustavo Comte R. Es Licenciado en Filosofía



Monedas, tanto por su obra, como por su misma vida, uno de los principales poetas y símbolos del romanticismo.

Entrevista a la estudiante "Amerindia"

DE ARTESANOS, MANDOLINAS Y TAQUIRIS

Por David Mendoza Salazar (Karaiyana)

La presencia de nuestros muertos es quizá la única referencia de vida que tenemos del pasado. No es nostalgia, ni recuerdo, ni hábito del pasado. Es conjurar la vida misma. En una sociedad marcada por la diversidad social y cultural, muchas historias se han escondido, o simplemente no se han tomado en cuenta. Tal vez hoy las ciencias sociales han recurrido obligadamente a reconstruir la otra historia no visible: la de los marginados social y culturalmente.

La expresión musical boliviana está tarvesada quizá por la diversidad social y cultural. Cada clase o grupo social ha producido y distribuido ciertas valoraciones culturales. El espacio ecológico de Chuquiyapu, que fue aymara en sus orígenes, sufrió profundas transformaciones cuando se asentaron los españoles. Nuevos actores sociales entraron en la vida cotidiana. Los mestizos o cholos, los criollos hispanistas y los extranjeros inmigrantes. De esta diversidad social y clasista surgieron expresiones diversas en la música. Así, la música de las estudiantes es tal vez la expresión cultural de la urbe paceña. Los valores culturales de la música y del arte son expresión del conjunto de las relaciones económicas y sociales. En este tiempo de libre mercado y del neoliberalismo, ¿cómo podemos encontrar expresiones musicales casi olvidadas? Solo es posible por la tradición histórica y cultural de los grupos sociales que aún forman parte de la estructura social paceña.

En la sociedad de consumo y despilfarro nada permanece culturalmente. Toda expresión musical folclórica se ha mercantilizado, dura solamente el tiempo necesario para generar la plusvalía y luego desaparece. Sin embargo la música de las estudiantes transcende al hecho simplemente económico. El quinteto "Amerindia", fue fundado el 16 de julio de 1988. Los componentes de este conjunto son: Edmundo Rodríguez Morla (Director, toca mandolina), Hugo Rodríguez Laguna (guitarrista y vocalista) y Carlos Vera Vargas (intérprete mancomunado, don Víctor Sempertre interpreta la concertina) y Félix Illanes (guitarrista).

Para conocer un poco de esta música hemos dialogado con dos de los integrantes de la estudiante "Amerindia". El primero don Edmundo Rodríguez Morla, conocido como Edy Rodo. Director y compositor. Nació en Corico (Nor Yungas), La Paz. Ex-policia. Músico autodidacta. Su esposa María Lolsa de Rodríguez

guez (fallecida), sus hijos son: Angel Pastor, Cristina Rosario, Roberto, Hugo y David.

El segundo, don Hugo Rodríguez Laguna, nacido en La Paz, en 1924. Trabajador gráfico. Su sobrenombre "Lila". Músico autodidacta. Su esposa la Sra. Elsa Quiroga (fallecida). Sus hijos: Virginia y Ramiro.

Karaiyana. ¿Don Edmundo Rodríguez, puede contarnos sobre su vida de músico?

Edmundo Rodríguez. Aprendí música desde muy chico. Mi padre era músico de banda militar. Cuando murió mi padre, yo era aún muy pequeño, salió Corico (Nor Yungas), junto a mi madre para vivir en la ciudad de La Paz. Durante mucho tiempo trabajé en la actividad comercial. Unos años después mi madre se volvió a casar con un excombatiente de la Guerra del Chaco. Mi padre político sabía tocar muy bien la mandolina. Desde la primera vez que a mi segundo padre le vi tocar el instrumento de la mandolina me gustó tanto que me compré una para aprender a tocarla. En 1936 fue de intenso trabajo para aprender a tocar este hermoso instrumento. Aprendí solo, con métodos de enseñanza musicales, y nunca tuve maestros de música. En 1938 ya di un fruto como compositor. Mi primera composición se llamó: "Los Nevados del Mururata" una danza paceña. La letra más o menos dice así:

La Paz bella ciudad de los Andes / la más alta de todo el mundo / es la metrópoli boliviana / de sentimientos profundos. De natural tiene su belleza / de guacumbres muy elevadas / allí donde guardas tus tesoros en medio de tus nevados.

Por sus falidas corre el Choqueyapu, testigo de todas las tradiciones de Frascisco Pizarro a Alauvalpe.

Por esta letra casi me matan los españoles de ese entonces. Y tuve que cambiarlo en la parte censurada. Por sus falidas corre el Choqueyapu / testigo de grandes epopeyas de Pedro Domingo Murillo / el caudillo heredero de las libertades.

Otra composición que realicé fue en ritmo de saya. Como yo era de Corico y

vivía casi con los negros, no me fue difícil:

(Ritmo: Saya)
Siempre la llevo ya Santa Elena
En mi caballo con su melena
En mi caballo con su melena
El negro cana de Don Alberto
Por no pagarme se hace el muerto
Ahora es cuando negra linda
flor del Congo
cuando te pongo
mi cosechongo

Maestrillo lanas
porque te encamas
mas es lo que comes
que lo que ganas...

Tengo una pista de aterrizaje en la cabeza de Don Guevara
Al vuelo Víctor ha de estrenarlo
con su aparato
Duplic Dupli...

Karaiyana. ¿En qué estudiantes de música participó en la ciudad de La Paz?

Don Edmundo Rodríguez. El año de 1938 fue la fiebre de los taquiraris. En un Festival-concurso que se organizó en la ciudad de La Paz, los benianos por primera vez tocaron el ritmo del taquirari. Por eso sostengo que los benianos son autores legítimos del Taquirari. Desde la época del presidente Germán Busch en La Paz se conoció el taquirari. Incluso la danza folclórica de los Kullawas adoptaron el taquirari como su música.

El año de 1938 con otros amigos fundamos la "Estudiantina Folklórica Charcas", luego el "Cuarteto Corico" y finalmente el "Trio Aymara". Participé en una famosa orquesta "Lirica Boliviana" que la componían grandes maestros de música. Algunos años toqué en la Sinfónica de La Paz. Y para ganarme la vida muchas veces tocaba con una orquesta como bajista en el "Maracalbo" y el "Beitru".

Diálogo con el Sr. Hugo Rodríguez Morla

Karaiyana. ¿Cómo se inició en el arte musical de los estudiantes?

Don Hugo Rodríguez. Yo comencé

a hacer música en el "Duo Amores" como cantor. Entre 1946 y 47 me invitaron a la orquesta "Típica Nacional Indiana" que estaba dirigida por don Jorge Torrez. Por esa época habíamos varias estudiantes: el "Centro Lirico Aymara", el "Centro Artístico de Beneficencia Illimani", "Filarmonía de Mayo", "Whay Inti", "Charcas" dirigida por Edmundo Rodríguez, "Los Kolla Andinos", "Estudiantina Challapampa", la "Estudiantina de los Beneméritos del Chaco", de esta última estudiantina fui director. Grabé varios discos que fueron éxitos en la ciudad de La Paz. Entre 1930-1952, en la ciudad de La Paz habíamos estudiantes en cada barrio. Así en muchas entradas del Carnaval las comparsas entraban acompañadas de una orquesta de música de estudiantinas.

Actualmente casi todos los grupos de música de estudiantinas han desaparecido y con ellos los músicos. Los que quedamos de esta época formamos el "Trio Amerindia", los integrantes son: don Edmundo Rodríguez, Carlos Vera y mi persona.

Karaiyana. ¿Cuál era la característica de la música de las estudiantinas en su época? ¿Qué ritmos tocaban y para qué sector social?

Don Hugo Rodríguez. La estudiantina es un conjunto fundamentalmente de cuerdas a las que acompañan otros instrumentos: Junto a las guitarras está la música. Muchos conjuntos estaban compuestos por artesanos. Los ritmos que tocábamos eran tradicionales: Cuecas, bailecitos, taquiraris, fox incalcos; tocábamos también música clásica de grandes compositores, valeses, tangos, etc. Las interpretaciones que hacíamos eran de autor. Por ejemplo los actores locales, regionales, nativos, indígenas y de minorías de diferente tipo.

Se desconoce el principal habit del hombre que, junto a la naturaleza, es su condición socio-cultural, pese a que ese mismo sistema pretende adherir a denegados campañas de protección del medio ambiente.

Los medios en general, y los audiovisuales en particular, se han convertido en canales para representar la realidad, así como la religión, la cultura y hasta el entretenimiento popular son tratados con los métodos del espectáculo.

Estas y otras prácticas terminan renegando de los principios éticos y morales que le deberían dar sentido a un patrimonio público de tanto valor como es la comunicación social.

Pese a la fragmentación, y el aislamiento que esta realidad produce en la

David Mendoza Salazar es sociólogo. Trabaja en el departamento de publicaciones del IBC.

18. Ante esa realidad, se impone la revisión de objetivos y métodos para abrir perspectivas en la región que le permitan, incluso en el campo de la comunicación social, encontrarse cada vez más a sí misma y andar los caminos de su realización.

19. El proceso democrático latinoamericano es el resultado del esfuerzo de nuestros pueblos y punto inicial indispensable para alcanzar una indelible fraternidad y justicia.

20. Sin embargo, la potencialidad democrática corre el riesgo de frustrar los anhelos de la mayoría si los gobiernos y otras instituciones de la sociedad depositan todas sus esperanzas en el modelo económico-social neoliberal que está imponiendo, nuevos sacrificios a los que han muerto.

21. Dentro de este nuevo escenario, la comunicación, el sistema de medios y los comunicadores mismos han adquirido nuevos roles en la sociedad, favorecidos por la crisis de relación entre los pueblos y sus representantes políticos-institucionales.

22. En ese contexto, los comunicadores y las instituciones populares pueden ampliar la posibilidad de escribir nuevos capítulos de su presencia en la construcción del futuro.

23. La comunicación subordinada a la realidad social, desaloja al hombre como protagonista central del diálogo, de la solidaridad y de la decisión, y lo reduce a su devenir. La comunicación es mayor pese a que aumenta el número de medios y de consumidores.

24. Lo mismo sucede con los avances logrados por la ciencia y la técnica. Restringidos por las ambiciones de lucro, pierden su potencial como instrumentos de apoyo y estímulo para mejorar la vida de los pueblos y las naciones.

25. Entre los efectos negativos que produce la aplicación de la lógica del lucro, la regla única y absoluta de la comunicación, pueden citarse los siguientes:

26. Cada vez hay más medios en menos manos, favoreciendo la concentración de la propiedad y de los mensajes y transnacionales.

27. La falta de respeto a las tradiciones y culturas diferentes es una consecuencia directa del intento de homogeneizar ideas y gustos, y de crear un mercado universal único con un solo tipo.

28. El resultado es una creciente marginación de todo lo que se le conoce por ejemplo los actores locales, regionales, nativos, indígenas y de minorías de diferente tipo.

29. Se desconoce el principal habit del hombre que, junto a la naturaleza, es su condición socio-cultural, pese a que ese mismo sistema pretende adherir a denegados campañas de protección del medio ambiente.

30. Los medios en general, y los audiovisuales en particular, se han convertido en canales para representar la realidad, así como la religión, la cultura y hasta el entretenimiento popular son tratados con los métodos del espectáculo.

31. Estas y otras prácticas terminan renegando de los principios éticos y morales que le deberían dar sentido a un patrimonio público de tanto valor como es la comunicación social.

32. Pese a la fragmentación, y el aislamiento que esta realidad produce en la

33. Democrática la comunicación es un objetivo que hoy queremos reafirmar. 34. Para alcanzarlo, los comunicadores tenemos que prestar atención a los datos que surgen de la realidad, ser más rigurosos en el uso de los recursos de la comunicación, desde el gráfico hasta la tecnología de punta, y aplicar más creatividad al trabajo diario.

35. De las experiencias de los movimientos populares y de nuestra tarea de comunicadores, debemos aprender de los

éxitos y de los errores, para crear en adelante sistemas y modelos de comunicación que se transformen en propuestas útiles y creativas en empresas exitosas.

36. Al Estado le corresponde asegurar que desaliente la participación pasiva en la toma de decisiones. Frente a esto, una de las respuestas es actuar junto a las entidades políticas e intermedias para contribuir a que recuperen la credibilidad perdida y su capacidad de representación.

37. Otra respuesta consiste en alentar el debate público sobre las propuestas socio-políticas y culturales que surgen del movimiento popular y junto a los organismos de comunicación del Estado y de los poderes institucionales, una adecuada

38. Entre esas demandas, a los comunicadores nos toca además crear estrategias e instrumentos democráticos en nuestros ámbitos específicos, porque es indispensable para conseguir los objetivos que venimos señalando. En esa línea, nos toca la reivindicación de políticas y normas que en todos los niveles del Estado a partir del municipio, reflejen y justifique las aspiraciones de libertad y justicia.

39. Nos toca asimismo conseguir para nuestros mensajes la más amplia audiencia posible y que logren el mayor impacto en la opinión pública.

40. Para ello, debemos utilizar con toda libertad de creación, con imaginación y creatividad, los recursos más completos de formatos, géneros, lenguajes y medios para la comunicación.

41. Recuperar la palabra implica ampliar la pluralidad de temas y el número de protagonistas de la comunicación, incorporándolos además en procesos y en redes que los integren en un mismo esfuerzo solidario.

42. En ese mismo sentido, el mejor empleo de las nuevas tecnologías es un recurso fundamental, poniéndolo en manos del movimiento popular y explotando posibilidades con el mayor rigor profesional.

43. Sin educación para la comunicación estos objetivos no serán realizables. En este sentido deben tomarse en cuenta los distintos niveles y objetivos que concurren a la formación de comunicadores de base, de las iglesias y de los medios masivos.

44. Para responder a los desafíos de la actualidad es de máxima prioridad la coordinación en esfuerzos para no desperdiciar en iniciativas y proyectos superpuestos.

45. Esa coordinación exige asimismo el diseño de una estrategia de alianzas de tal amplitud que haga posible que los ideales y propuestas lleguen a toda la sociedad y faciliten la educación para la comunicación y una más eficaz producción y distribución de los mensajes elaborados desde esta perspectiva.

46. La magnitud de este reto exige de instituciones y personas una generosa voluntad de concentración y búsqueda de consenso en determinadas circunstancias. Esto es, en determinadas circunstancias, la renuncia de intereses particulares y la renuncia bien de garantizar los objetivos comunes.

47. Para los comunicadores cristianos asumir estos retos es parte integral del compromiso que hoy exige la fidelidad al mandato del Evangelio.

atención de las necesidades básicas, la comunicación entre ellas, a fin de mejorar la calidad de vida.

38. Entre esas demandas, a los comunicadores nos toca además crear estrategias e instrumentos democráticos en nuestros ámbitos específicos, porque es indispensable para conseguir los objetivos que venimos señalando. En esa línea, nos toca la reivindicación de políticas y normas que en todos los niveles del Estado a partir del municipio, reflejen y justifique las aspiraciones de libertad y justicia.

39. Nos toca asimismo conseguir para nuestros mensajes la más amplia audiencia posible y que logren el mayor impacto en la opinión pública.

40. Para ello, debemos utilizar con toda libertad de creación, con imaginación y creatividad, los recursos más completos de formatos, géneros, lenguajes y medios para la comunicación.

41. Recuperar la palabra implica ampliar la pluralidad de temas y el número de protagonistas de la comunicación, incorporándolos además en procesos y en redes que los integren en un mismo esfuerzo solidario.

42. En ese mismo sentido, el mejor empleo de las nuevas tecnologías es un recurso fundamental, poniéndolo en manos del movimiento popular y explotando posibilidades con el mayor rigor profesional.

43. Sin educación para la comunicación estos objetivos no serán realizables. En este sentido deben tomarse en cuenta los distintos niveles y objetivos que concurren a la formación de comunicadores de base, de las iglesias y de los medios masivos.

44. Para responder a los desafíos de la actualidad es de máxima prioridad la coordinación en esfuerzos para no desperdiciar en iniciativas y proyectos superpuestos.

45. Esa coordinación exige asimismo el diseño de una estrategia de alianzas de tal amplitud que haga posible que los ideales y propuestas lleguen a toda la sociedad y faciliten la educación para la comunicación y una más eficaz producción y distribución de los mensajes elaborados desde esta perspectiva.

46. La magnitud de este reto exige de instituciones y personas una generosa voluntad de concentración y búsqueda de consenso en determinadas circunstancias. Esto es, en determinadas circunstancias, la renuncia de intereses particulares y la renuncia bien de garantizar los objetivos comunes.

47. Para los comunicadores cristianos asumir estos retos es parte integral del compromiso que hoy exige la fidelidad al mandato del Evangelio.

48. Estas reflexiones y propuestas no agotan las posibilidades de respuestas a los desafíos de la actualidad. Quieren ser un estímulo para que cada una de nuestras instituciones promueva en ellas y haga nuevos aportes al esfuerzo común.

49. Representar, al mismo tiempo, una convocatoria a los comunicadores del continente para que nos ayuden a completar una visión nueva, a definir tareas adecuadas y a consolidar un proyecto de cambio que sirvan al anhelo de ver realizados los ideales de justicia, fraternidad y libertad.

Tomado de "Liberación"/ Suecia. Repro-
ducción autorizada para Linterna
Diurna.

La pobreza en los países desarrollados

LA IRA DEL CUARTO MUNDO

Tan sólo 100 metros separan en Viena una butaca de la Ópera de un banco del vecino parque Ressel. Prácticamente a la misma hora, las siete de la tarde, ambos asientos están ocupados: los 2.000 chelines (casi 200 dólares) que al turista japonés le ha costado sentarse para escuchar a Mozart durante tres horas, son los que cuenta el padre Meixner tras vivir duran... 15 días, con suerte. Meixner (su verdadero nombre quizá ni el lo recuerde) es un personaje conocido del pasadizo subterráneo que enlaza la Ópera con el parque Ressel, de día un lugar de paso entre los viajeros del metro, de noche el punto de encuentro de los sin techo de la exquistia Viena.

Los 580 dólares mensuales que recibe como ayuda de emergencia oficial "llegan como mucho al 20 de cada mes", dice Meixner. Como muchos otros pobres, cuenta su asignación a la organización Caritas, que le entrega el dinero poco a poco para que no se lo gaste en cerveza en un par de días.

El padre es una de las casi cinco mil personas que carecen de casa en Viena y que comen gratis en los hogares para pobres repartidos por la ciudad. Estar tan cerca de la Ópera, sin entrar en ella, nada le importa a este veterano de la calle. Le irrita, eso sí, que los desalojen del pasadizo cada vez que hay baile de gala en la Ópera, pero en general está de buen humor en su estratégico punto. "Es bonito ver pasar a las chicas con sus vestidos largos", dice con ojillos picarosos.

Lejos de allí, en la capital española, Luis Leyva acude todas las tardes al centro Madre Teresa, en la ronda de Segovia, para hacer regalos. Este madrileño de 24 años vivía hasta hace algunos meses con su abuela en Valencia, pero tuvieron una fuerte disputa cuando el perdió su empleo temporal de pintor ("ganaba 700 dólares al mes", dice) y desde entonces, ha 700 dólares por las calles. "No me drogó, ni soy alcohólico, ni he estado en la cárcel", se jacta Leyva. Y añade: "Si estoy aquí, es porque no encuentro trabajo".

"ASIMIA BLANCA"

A James Bryant bien no le molesta que le llamen *white trash* (basura blanca), como se denomina en Estados Unidos a los blancos pobres que se han visto obligados a emigrar de las grandes ciudades industriales del Norte hacia el Sur (California y Texas, principalmente) en busca de trabajos temporales que les permitan sobrevivir. Con su mujer y sus dos hijos (gracias a Dios, dos chicos, dice), vive en una roulotte. El mayor, James Jr., ya tiene 18 años y des-

de hace algunos meses va a trabajar con su padre.

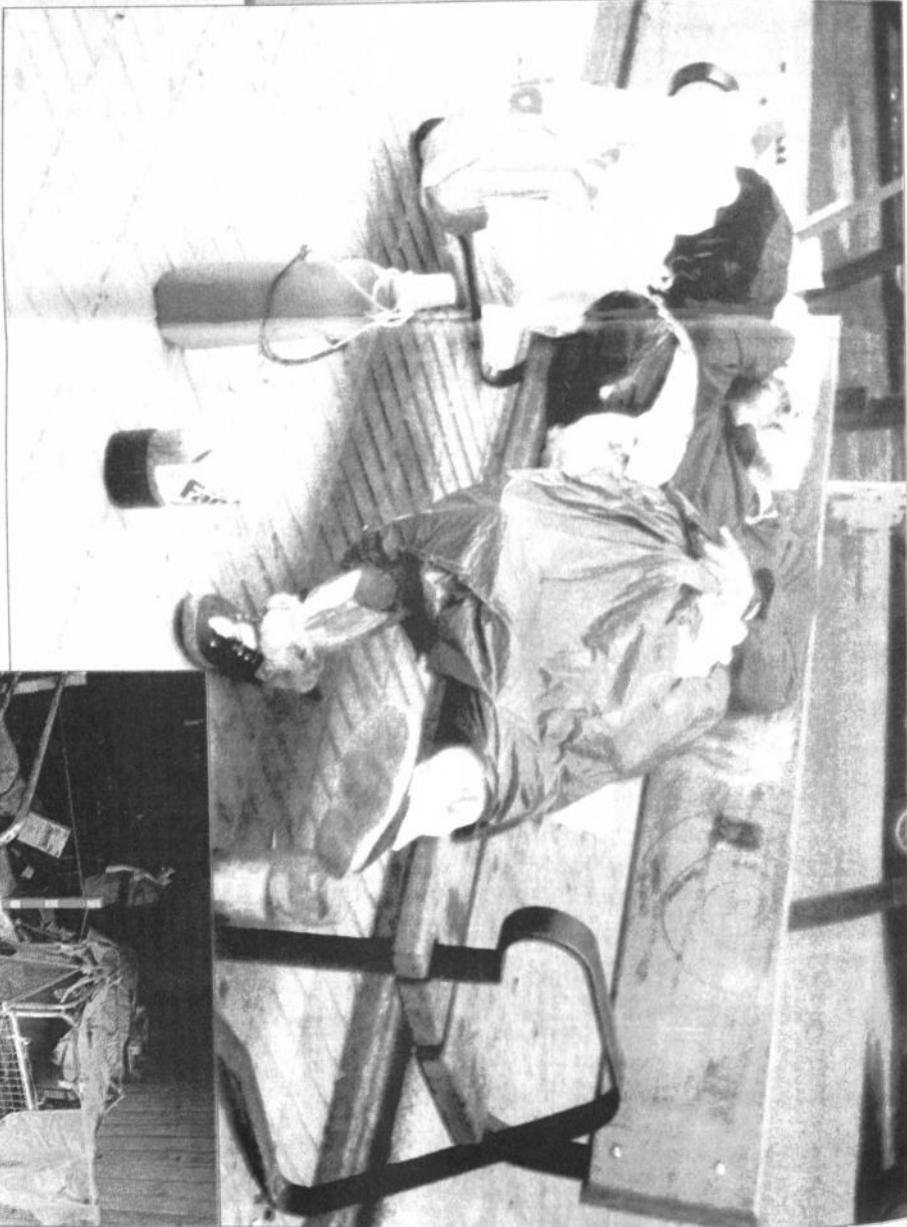
Nacido en Cumming (Iowa), a Bryant le cogió la crisis petrolera de los 70 en Detroit, donde trabajaba para la General Motors. La reducción de plantilla lo obligó a lanzarse a la carretera, y fue trabajando aquí y allá de ciudad en ciudad hasta que llegó a Los Angeles, donde desde hace algunos meses tiene apartada su roulotte. Cuando estallaron hace dos semanas los disturbios en la metrópoli californiana no se lo pensó dos veces y, en dos ocasiones, participó en el saqueo de sendos supermercados. "Lo necesitábamos para comer, porque desde hacía cinco días no había podido trabajar", dice Bryant, que cumple con negros e hispanos para trabajar de peón a sueldo en la construcción.

Son tres historias del Cuarto Mundo. Así se llama a los pobres que viven en los países más desarrollados y que por distintas razones -políticas oficiales, coyunturas económicas, problemas personales, rechazo a la sociedad- permanecen excluidos de la "Gran Flesta". En la Comunidad Europea pululan 49 millones de pobres (el 14,9% de la población total), como se considera a los que ganan menos de la mitad del salario medio en su respectivo país. En Estados Unidos hay 32 millones (el 13%). Los gobiernos de la CE, acostumbrados a manejar fríos datos estadísticos, se jactan de que el porcentaje de pobres con respecto a la población total no ha subido en los últimos diez años, pero omiten, que, en números absolutos, siguen creciendo los seres de carne y hueso, con nombre y apellidos.

"Al principio se creyó que el desarrollo económico paliaría el problema de la pobreza. Pero no sólo no ha sido así, sino que se ha comprobado que a mayor desarrollo, más pobres. Son más las personas que se quedan desoladas de la sociedad y con menos posibilidades de reintegrarse", dice Santiago Marchón, de la unidad de investigación y desarrollo social del programa Pobreza 3 de la Comunidad Europea.

UN RECENTE

En los recientes disturbios de Los Angeles, que se saldaron con 50 muertos y más de 200 heridos, la sentencia absoluta de cuatro políticas. En el fondo está la ira de los desposeídos (la mayoría, negros e hispanos), en un país que en sólo una década, desde que Reagan subió al poder en 1981, ha visto reducir en un 82% la subvención de viviendas, en un 63% el presupuesto para formación laboral y servicios de empleo y en un 40% los gastos oficiales en programas de de-



sarrollo comunitario.

En Europa no se ha llegado a tales erupciones de violencia, en gran parte porque se mantienen sistemas de protección social que amortiguan los efectos de la pobreza. Pero en los últimos meses se han visto preocupantes síntomas de descontento. Uno de ellos, en las urnas: en las últimas elecciones que se han celebrado en el continente han ascendido como la espuma grupos de corte neofascista, en detrimento de los partidos tradicionales. Y en las calles: los enfrentamientos entre jóvenes *harkis* (hijos de argelinos que pelearon del lado francés en la guerra de independencia de Argelia) y la policía en varios suburbios durante la pasada primavera, que provocaron tres muertos, obligó al Gobierno francés a aprobar un plan de emergencia para 400 suburbios (construcción de campos deportivos, programas de formación, etc.). Pero el malestar sigue creciendo día a día.

Inmigrantes, nómadas, marginados, parados que buscan sinceramente o no empleo, trabajadores temporales o de ingresos fijos, profesionales, personas sin función, jóvenes y viejos, de todo hay en el palpante Cuarto Mundo. En su informe sobre el Segundo Programa de Lucha contra la Pobreza (1985-89), los expertos de la Comunidad Europea admiten que la pobreza es una realidad multidimensional que no debiera medirse exclusivamente según el ingreso económico.

Otros factores, como la formación profesional, la salud o la calidad de la vivienda, influyen a que una persona sea más o menos "pobre" que otra con idénticos recursos económicos. Las Casas Robert Taylor, un largo hilera de bloques de 16 plantas que albergan a 20.000 personas en Chicago, demuestran que los problemas no se resuelven con cualquier tipo de apoyo, aunque en las ghettos Casas Taylor vive sólo el 0,5% de la población de la ciudad industrial

norteamericana, allí se producen el 11% de los crímenes, el 10% de los asaltos y el 9% de las violaciones.

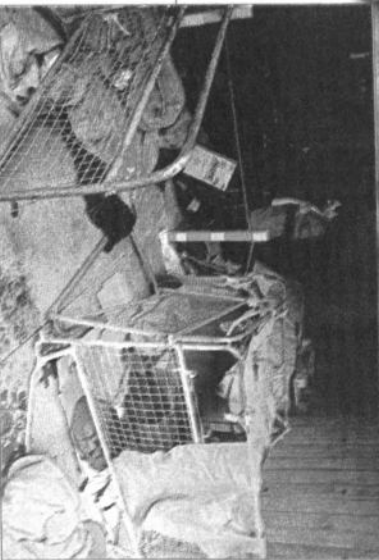
A pesar de su elevado número, los pobres europeos no constituyen todavía un gran problema semejante al de los países desarrollados, debido, fundamentalmente, a que son una minoría. Ellos son el *lamentable precario* que se paga por el bienestar del grueso de la sociedad: sus explosiones de ira suelen ser efímeras y, por lo común, aisladas. Sus miserias son atenuadas (en unos países más que en otros) por sistemas oficiales de protección social o por organizaciones de caridad. Sin embargo, la actual ola de recesión que plantea sobre la economía mundial puede cambiar por completo este panorama controlado.

En Estados Unidos y Gran Bretaña, la pobreza adquiere rasgos más dramáticos, como consecuencia de una política de liberalización económica, privatizaciones y desmemoramiento del sistema de protección social desarrollado en la última década. Los gobiernos conservadores responsables consideran que el Estado de bienestar creado por sus antecesores (labo- ristas en Gran Bretaña, demócratas en EEUU) en los años 60 y 70 ha sido una "fuerza destructiva" para la economía, como aseguró Martin Fitzwater, portavoz de la Casa Blanca, tras los disturbios de Los Angeles.

DOS MILLONES SIN TECHO

Francia se jacta de que su economía crece por encima de la media de la CE y la inflación permanece baja, pero el desempleo se ha disparado al 9% y la marginalidad aumenta sin parar. En España, el país con más desocupados, el gobierno proyecta recortar el

La "casita" de un cuaternudista en pleno centro de Londres.



subsidio al desempleo en nombre de la convergencia comunitaria. Enredada en su reunificación, Alemania tiene en estos momentos tres millones de desempleados, un millón de ciudadanos sin domicilio y una inflación inusualmente elevada (del 4,3%). En la modelica Suecia, el desempleo -1,8% en 1990- se duplicó al año siguiente, y el nuevo gobierno conservador ha empezado a desmontar el avanzado sistema de protección social creado durante cuatro décadas por los socialdemócratas.

Mientras la macroeconomía ha venido en popa, a finales de los 80 -antes de la reunificación alemanas las personas sin domicilio llegaban a los dos millones en la CE, y los entendedidos para pagar el alquiler aumentaron drásticamente en muchos países. En el Reino Unido, las expulsiones por impago se multiplicaron casi por diez entre 1979 y 1986, según un informe de la CE. Lo que no reflejan las estadísticas es la situación de permanente zozobra en la que viven cientos de miles de europeos para mantener sus viviendas, uno de los dramas añadidos de los pobres. Las economías del mundo desarrollado siguen creciendo, pero ahora lo hacen débilmente en comparación con los donados

En la Comunidad Europea (CE) viven 49 millones de pobres: en EEUU, 32 millones. Los sucesos de Los Angeles reabren el debate sobre una realidad que ha permanecido atenuada por los sistemas de protección social y la hoy amenazada bonanza económica: la pobreza en los países ricos. Un informe de la CE muestra cómo las nuevas tendencias de la economía, sumadas a factores sociales como el cambio en la estructura familiar, han transformado el rostro de la pobreza

años 50 y 60 cuando el lema popular era: "Siempre hay una oportunidad". Y los efectos, en unos países más que en otros, empiezan a sentirse.

¿Cómo salir de la actual recesión? Con el enjuiciamiento del modelo sucoyo y con las perturbaciones generadas por los *regajados* y el thalictorismo. ¿Qué sistema económico es el más aconsejable para los tiempos que corren? ¿Cuál es la mejor manera de combatir la pobreza? Los expertos están profundizando, aunque divididos al enfrentarse a una misma cuestión: la pobreza, si bien no ha variado en porcentaje en los últimos 15 años, sí ha cambiado radicalmente de rostro.

El aumento del número de familias en situación de monoparentalidad es especialmente acusado, según el informe de la lucha contra la pobreza de la CE. Muchos obreros de la fuerza de trabajo se han separado con hijos que ejercen una actividad profesional por lo regular de tiempo parcial y mal remunerada. Por otra parte, el desempleo, sobre todo el de larga duración, ha aumentado "alarmantemente", según los expertos, lo cual tiene consecuencias no sólo económicas, sino sociológicas y familiares. Los Estados no han podido o sabido reaccionar ante una sociedad cambiante, en la que los jóvenes se manchan o quieren marcharse de la casa paterna relativamente pronto y las mujeres, hasta hace muy poco resignadas a una eterna condición de *caras de casa*, se han lanzado masivamente al mercado laboral.

Con los nuevos tiempos están ingresando en el cuarto mundo unos miembros muy especiales. Se trata, según el informe de la CE, de "personas jóvenes, con un empleo cualificado de jornada completa aparentemente estable, que son despedidas por razones económicas y se ven confrontadas a un empobrecimiento que puede llegar a la pauperización". Estos "nuevos pobres" no los denomina el documento, "no tienen ni el hábito ni la capacidad de gestionar su vida con unos ingresos tan bajos, como lo indica la importancia de sus deudas y su falta de conocimiento o su reticencia a la hora de solicitar la asistencia a la que tienen derecho". Los analistas de la CE llaman la atención sobre otro fenómeno que está transformando el *mapa de la pobreza* y que se centra en los países del Sur: el subempleo y otras formas precarias de empleo.

Hace 30 años, en plena prosperidad, el presidente Kennedy, dijo: "No preguntes qué puede hacer tu país por ti, sino qué puedes hacer tú por tu país". Los pobres de los 90 responderían simplemente: "Nada".

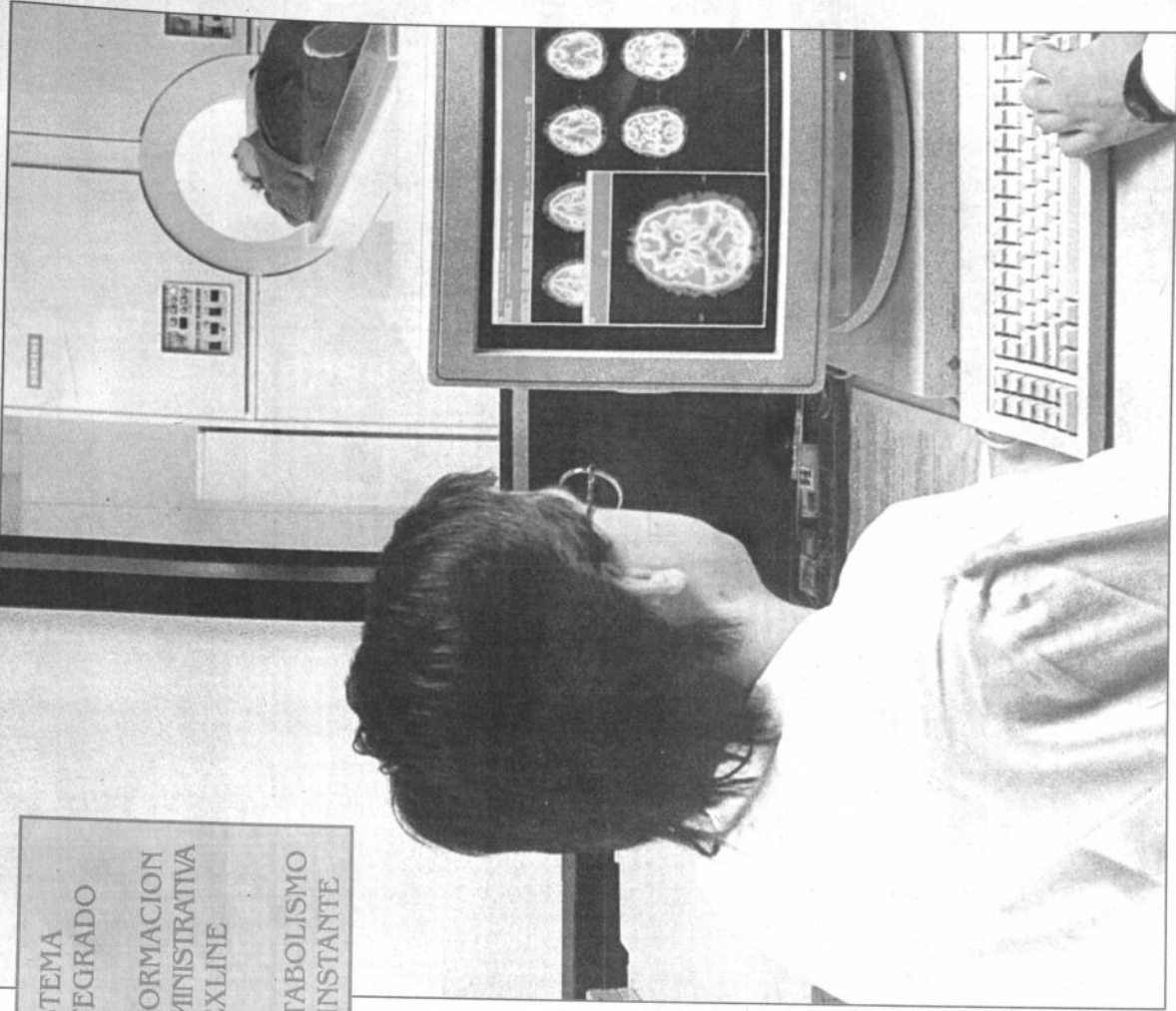
Informe elaborado por la redacción en Madrid y la red de correspondientes de la revista "El Siglo", 1992.

informática *y educación*

La Paz, Bolivia, domingo 16 de agosto de 1992

La Paz, Bolivia, domingo 16 de agosto de 1992

▼ SISTEMA INTEGRADO DE INFORMACION ADMINISTRATIVA FLEXLINE ▼ EL METABOLISMO AL INSTANTE



En estos momentos, el Times almacena sus fotografías en la misma resolución que fueron utilizadas, de manera que no pueden ser ampliadas con facilidad. Cosimini espera poder almacenar lo más pronto posible fotografías no reducidas a alta resolución mediante la compresión JPEG estándar y el programa que le corresponde.

La búsqueda de gráficas se simplifica con la tecnología On Location, de On Technology Inc., que las identifica por los pies de grabado.

Aunque muchos de los primeros entusiastas de la tecnología de discos ópticos borrables consideran estos equipos como sistemas de almacenamiento de propósito general, la tecnología también está mostrando su fuerza en los sistemas gráficos.

Larry Lyon, gerente de producción del Spokane Spokesman-Review y del Spokane Chronicle, de Washington, recientemente instaló un sistema de control de gráficas y lectura electrónica Howtek que emplea drives de discos ópticos borrables. "Es parte del sistema Howtek, que exige considerable espacio para almacenar imágenes a color, y el sistema de discos ópticos borrables parece ser una forma razonable de hacerlo", dijo.

Si el sistema de discos ópticos borrables es o no la solución para las necesidades de una gran capacidad de almacenamiento, no existe duda de que las gráficas color están provocando una gran demanda de soluciones de alta capacidad.

Es el resultado del USA Today, todo el mundo quiere más color.

(Condensado del original en inglés publicado en la edición de News & Tech correspondiente a febrero de 1991)

Nueva tecnología de discos ópticos

Los discos borrables llegan a la industria de periódicos

Por Will McClatchy

Aunque menos visibles y conocidos que su prima la CD-ROM, la tecnología de discos ópticos borrables ha llegado discretamente a la industria de periódicos en calidad de gran capacidad de almacenamiento y reserva, especialmente donde se manejan grandes archivos de gráficas e imágenes.

La tecnología de discos ópticos borrables "sería apropiada para cualquier industria, pero es especialmente útil a la nuestra porque tenemos grandes archivos de fotografías y gráficas", dijo Mike Pearson, director de operaciones técnicas del Daily News, de Nueva York.

Este diario emplea unos 15 de estos drives, que emplean un rayo láser para leer y acumular un máximo de 650 megabytes de información en un solo disco de 5 1/4 de pulgada. El sistema de almacenamiento de datos general que cubre 300 usuarios locales de la red y 850 usuarios de la red en áreas más amplias.

El tiempo de acceso de drives, que la mayoría de los periódicos usan en conjunto con computadores Apple Macintosh, ha bajado del nivel de 100 milisegundos, que aunque es dos veces más lento que la mayoría de los hard drives resulta adecuado para muchas aplicaciones. Se espera que muy pronto entren al mercado drives de 3 1/2 pulgadas de menor capacidad de almacenamiento.

"Nosotros creemos que es un equipo de apoyo mucho más práctico que la cinta. Es más rápido que ésta y el drive trabaja mejor y con menos complicaciones", expresó Pearson.

Son extremadamente fiables. En 18 meses de utilización sólo hemos tenido que dar servicio a uno. No parecen tener más dificultad que cualquier otro equipo SCSI*.

* El SCSI (Interfase de Sistemas de Computación Pequeños, en sus siglas en inglés), permite la conexión en cadena de múltiples equinos desde una sola salida.

El costo de los drives ha decrecido unos \$1,000 hasta llegar a menos de \$5,000, dijo Paul Kaplan, analista de sistemas de The Wall Street Journal, donde varios drives de discos ópticos borrables están interconectados a un servidor de archivos Mac II para beneficio de los diseñadores gráficos. "Aunque un hard drive de 650 megabytes puede ser hallado en ese precio, si se adquiere un Winchester, cuesta casi el doble."

"En nuestro caso, fue difícil venderle la idea a la administración porque es una tecnología nueva, pero para nosotros está claro que tomamos la decisión correcta", agregó.

Para esa configuración, la parte negativa es que el hard drive está conectado a un servidor de archivos en versión actual del protocolo de Apple/iTalk cuyas limitaciones hacen inconveniente tener acceso a todo el disco. Un disco de 650 megabytes de capacidad está dividido a la mitad y hay que "darle la vuelta" para tener acceso a toda su capacidad de almacenamiento.

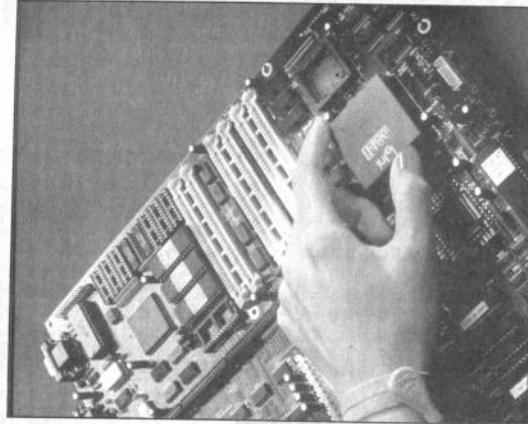
La respuesta, dijo, podría ser un jukebox, que cuesta entre \$10.000 y 15.000 y que tiene la capacidad de cargar y tener acceso a varios discos.

Gary Cosimini, director de arte para tecnología de The New York Times, no es un fanático de los jukeboxes. "Hay algo que no me atrae", dijo. "En primer lugar, cuando compramos algo preferimos tener tres o cuatro ejemplares para caso de una emergencia o para apoyo. En segundo lugar, un jukebox tiene muchas piezas. Es realmente una confusa". En el tiempo combinado de tres generaciones de drives manteniendo el almacenamiento de fotografías y gráficas, y la receta de Cosimini para la expansión es continuar conociendo los equipos, SCSI,



COSICOM S.R.L.
COASIN COMPUTACION

Acer
Garantía de Poder



Acer 1120 UX

Hoy 386 SX: mañana 486/25.
Crecimiento asegurado con un
sólo clip, con el respaldo de más
de 200 ingenieros especializados
en todo el país que le brindan la
mayor atención.

GARANTIA DE CRECER.

LA PIZ: COUSIN S.R.L. Gabriel Gosalvez 221 Telfs. (022) 353407 - 363335. Fax: 352628 • **COCHABAMBA:** COASIN COCHABAMBA, c. 16 de Julio 346-347. (042) 230633-230656 • **TARUJA:** CASA MOLINA, c. Ramon Sagar 734. Telfs. (099) 726544-23913. Fax: 23519 • **PUTOS:** Telfs. (029) 22551-24315 • **SANTA CRUZ:** COASIN SANTA CRUZ, c. Beni 164. Telfs. (03) 327313-02-341847 - Casilla 448 • **SUCRE:** COASIN SUCRE, c. Bustillo 198. Telfs. (084) 22217 • **BENI:** Av. Bolívar N° 893. Telf. (223) 362348 • **COCHABAMBA ORURO:** Bolívar N° 559 - Galería Solte. Telf. (0252) 55091





Estos controles son, sin lugar a dudas, imprescindibles en una época caracterizada por secuestratos atroces y atentados.

de los nuevos detectores desarrollados por Heilmann se basan en cristales de cesio y yoduro, asociados a diodos fotoresistibles de silicio, que hacen que los rayos X incidentes se conviertan casi exclusivamente en luz y después, en señales electrónicas.

de los mos detectores empleado por Heilmann se basan en cristales de cesio y yoduro, asociados a diodos emisores de luz. Los detectores de cesio y yoduro son indisolubles en silicio, que hacen que los rayos X después, en su conservación, casi exclusivamente en luz X.

Para que la imagen en la pantalla reproduzca fielmente los detalles más pequeños y permita evaluar con claridad los materiales radiolúcidos, Heilmann ha desarrollado el método multicuerpético Hi-Mat. A diferencia de los computadores radiográficos normales con representación en tres grupos de materiales, el Hi-Mat clasifica los objetos en tres grupos de materiales y se representa en la pantalla mediante colores distintos.

Los materiales orgánicos (plástico, papel, alimentos) también explosivos de goma, drogas y písculas de plástico se representan en color naranja; los materiales inorgánicos como el metal, latón, plomo, volframo y también cerámica y todos los metales, así como en azul sobre la pantalla. Y todos los materiales, así como en azul sobre la pantalla material a uno de los dos grupos anteriores (mezcla de materiales orgánicos e inorgánicos) se visualizan en color verde.

Los objetos sospechosos pueden ir ocultos no sólo en

El trabajo de los magisterales en grandes contenedores con veinte o cuarenta piezas de mercancía, a veces de doce metros, también va aumentando con el paso de los años. Atrás en vez de piezas de máquinas, drogas en vez de marajuas; en los contenedores cerrados de carga vertida no corresponde muchas veces a la mercancía declarar la. La única posibilidad de verificar con máxima eficacia el contenido de ese tipo de contenedores consiste en hacerle una radiografía, lo que técnicamente es una tarea difícil de realizar. No obstante, Heumann ha afirmado también que se están creando una instalación para solucionar este problema y desarrollar una inspección por medio de la radiación gamma.

Para este nuevo sistema "H. Co. Schenker" se tuvieron que desarrollar nuevos solicitudes adaptadas a las di-

Considerando un contenedor de 40 pies, se requieren sólo dos minutos y medio para montar en un camión una especial, llevarla al túnel, atravesar el área de exploración con ayuda de un transportador automático, practicar una radiografía completa y salir del túnel.

La imagen del interior del cuerpo presentada en una pantalla de TV ya es un dominio clásico del diagnóstico, igual si se explora el hígado u otros órganos internos con la ultrasonografía (US).

Lo que uno piensa es su secreto personal, pero cuando uno piensa lo reconoce el sistema PET. Esta técnica aporta interesantes potencialidades para el diagnóstico, con ella se puede determinar si los procesos metabólicos

Todo esto tiene su base en el hecho físico de que al chocar determinados positrones (partículas del núcleo atómico que portan una carga positiva) con electrones (partículas de carga negativa) se origina una radiación de co-

En la tomografía por emisión de positrones se modifican ligeramente sustancias del organismo, p. ej. la glucosa, que se disgregan y emiten positrones.

EL METABOLISMO



al instante, en la pantalla

Bajamos los precios Y...

ampliamos nuestras oficinas, ahora en el 5º piso del Edif. San Pablo.

DTK-AT-286	TECH-1663 VGA HD 40 Mb - 16 Mhz	\$US. 1.350
Super VGA color		\$US. 1.670
DTK-AT-386	KEEN - 2861 - HD 40 Mb	\$US. 2.200
Super VGA color • Velocidad 25 Mhz		

¡MÁS QUE UNA COMPUTADORA!
¡MÁS QUE UN MONITOR!

EMINCOM S.A.
EMPRESA DE INVERSIONES EN COMPUTACION

Au 16 de Julio 1479 El Prado - Edif. San Pablo 5º piso - Of. 503 - 504 • Teléfonos: 301526-53735 • Fax: 591-2-361515 • La Paz - Bolivia

SOFTTEL 92

SOUTH AMERICAN CORPORATION

AHORA!!! EL NUEVO LANZAMIENTO DE IBM EL PS/1/386 Y LAS COMPUTADORAS PORTATILES CON PRECIOS DE

PROMOCION

Visitenos y le demostraremos las ventajas que le ofrece el unirse a la selecta familia de ganadores que eligieron la mejor marca mundial en computación

Ademas venga y vea los ultimos modelos de la familia PS/2, * Con el nuevo Procesador SLIC, que duplica la velocidad. Los computadores que satisfacen todas sus necesidades.

Creditos - Mantenimiento - Garantía Capacitación

Nuestras oficinas quedan en:

LA PAZ : Campero Esq. 16 de Julio Edif. "MAYO" Of.7 Telf. 378553 Fax: 371432
OFICINA CENTRAL: CBBA, C. Graf Acha # 174 Telf. 25190 Fax: 25952

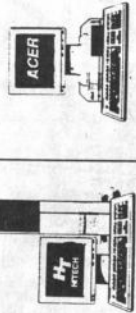
ComputerPoint

Introduciendo computadoras de alta tecnología a precios de promoción, con garantía y apoyo logístico.

PROFESIONAL 386 SX - PERSONAL 286

Llévesela con **\$us. 355.-**

Llévesela con **\$us. 270.-**



- Memoria 1MB
- VGA
- Dos drives
- Disco de 40 MB

... y pague el saldo en 18 meses

Le reconocemos hasta \$us. 300,00 como parte de pago de su equipo de computación ATARI

CONSULTE CREDITOS

Av. 6 de Agosto N° 2048 Edificio Diana
Teléfono: 352769 Casilla 7069 - La Paz

Con la invitación del Comité Organizador del XV Taller de Ingeniería de Sistemas, evento organizado por el Departamento de Ingeniería Industrial de la Universidad de Chile, el Ing. Victor Hugo Ríos Campos pudo asistir a los siguientes eventos, de los cuales se presentan los aspectos más importantes que deben ser tomados en cuenta en nuestro medio, para un efectivo desarrollo de esta área de la ciencia y la capacitación eficiente de recursos humanos.

TALLER DE INGENIERIA DE SISTEMAS

El principal objetivo del Taller es "discutir y analizar situaciones a los problemas más importantes que enfrentan las empresas e instituciones públicas y privadas en su gestión".

En el marco del Taller de Ingeniería de Sistemas se presentan y discuten las más reciente metodologías, técnicas y aplicaciones que se han desarrollado en el campo de la Ingeniería de sistemas contando con valiosos aportes de especialistas de países desarrollados de muy alto nivel en sus respectivas especialidades.

La presente versión del Taller se ha organizado en torno a Áreas Temáticas, las cuales tienen un Comité de Programa conformado por destacados especialistas, académicos, ejecutivos profesionales y directivos de las áreas pública y privada. En cada Área Temática las actividades comprenden Cursos Tutoriales, Conferencias Invitadas, Paneles de expertos y Sesiones de Presentación de Trabajos.

Las áreas Temáticas consideradas en el evento son: Informática, Ingeniería Económica y Finanzas, Innovación en la gestión, Producción y Tecnología, Economía y Gestión de Sistemas de Salud, Gestión en el Sistema Financiero, Recursos naturales y Medio Ambiente, Gestión Forestal.

Entre los expertos internacionales invitados se pueden destacar:

Robert M. Salow, Ph.D. en Economía, Universidad de Harvard, profesor del MIT, premio Nobel en Economía 1987. John F. Rockart Ph.D. MIT, Director de Center for Information Systems Research CISR, profesor del MIT, es uno de especialistas en informática más renombrados a nivel mundial conocido especialmente por haber desarrollado el concepto de factores críticos del éxito, método para la planificación de sistemas de información, Peter J. Denning Ph.D. MIT, July Grass, Jhonn A. Zachman, y otros.

JAPON:

Apareció un nuevo virus informático

TOKIO. Un nuevo tipo de virus informático que afecta computadoras personales, sólo si ya tienen otros virus, ha sido descubierto en Japón, según informó la Federación del Club de Computadoras nipón.

El nuevo virus, apodado "virus de mutación", fue hallado en reposo en un ordenador personal de la marca nipona NEC, empleado por un programador de "software" (soporte lógico) de la zona de Kansai, cuando su usuario vio de repente en la pantalla el texto "no trabajo los domingos".

El virus no puede activarse por sí mismo, pero si combina con otros virus informáticos puede esquivar programas antivirus, destinados a destruir programas no autorizados, según la federación.

Es la primera vez que aparece este fenómeno informático en la zona de Kansai, que incluye las ciudades de Osaka, Kobe y Kyoto.

Un portavoz de la federación dijo que aún no ha podido establecer la procedencia del virus, pero que puede ser muy contagiosa si se combina con otros programas parecidos. (EFE)

CHIPS Y CHOCOLATE

Muchas generaciones de amantes del chocolate se vienen preguntando como se le da a la famosa barra de chocolate suiza, con los típicos diseños puros, su forma característica. Este producto existe desde hace ya más de ochenta años y, en principio, se sigue haciendo como en sus orígenes: el chocolate, mezclado con los fragmentos de turrón, se vierte en el molde, se enfría, se saca, se envuelve y se embala en cajitas de cartón triangulares.

Pero todo lo que antaño se hacía a mano se está mecanizando. Con sus equipos de control de procesos, Siemens hace que esté garantizada siempre la alta calidad del producto. En estos equipos, los chips son como la clave para obtener un chocolate fuera de serie.

Al principio está la semilla de cacao. Esta se tuesta y se muele y el calor de fricción funde su materia grasa convirtiéndola en pasta de cacao. Una parte de la pasta se somete a alta presión para extraer la manteca de cacao. La pasta y la manteca se batan entonces con leche en polvo y azúcar y se amasan a continuación hasta obtener la masa de chocolate. Esta se somete entonces a un proceso de refinado del que sale en forma de copos, se airea en agitadores y se aromatiza con los ingredientes previstos en la receta. La última etapa consiste en el moldeo de las tabletas del Toblerone, un chocolate de renombre mundial, del que se fabrican unas 135 toneladas al día.

Puestas en fila, las barras producidas en un solo día darían una cadena de 280 kilómetros de longitud.

"Siemens no hay nada que hacer", nos dice el director de la técnica de operaciones, el Sr. Urs Messerli, entre los bastidores del puesto de mando en el moderno "International Manufacturing Center" de Jacobs Suchard Tobler AG (JST), cerca de Berna, agregando que "hoy ya no sería posible controlar a mano toda esta maquinaria". Desde 1985 trabajan esta fábrica equipos de automatización de la serie SIMATIC (R), habiéndose acreditado su diseño modular. La combinación de nuevas series compatibles con los modelos existentes garantiza máxima flexibilidad a la hora de modificar los procesos y además, una

programación confortable y coherente. Desde el control de las cantidades y los procesos de mezclado y preparación de la masa de chocolate, el accionamiento de las válvulas, los procesos de fundición en las "conchas" (calderas batidoras de hasta seis toneladas de capacidad), la disposición en los equipos de tableteado y el transporte por el túnel de enfriamiento hasta el empaquetado final del producto, todo está en manos del computador.

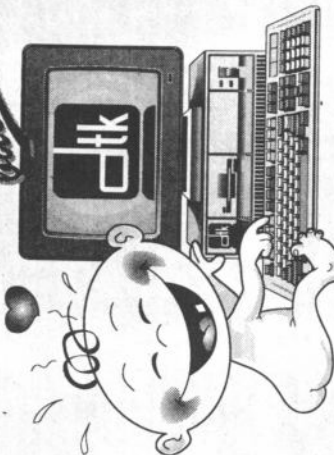
También detrás de las paredes de cristal de la sala de masas de refinado, el omnipresente aroma de cacao es lo único que impregna suavemente el ambiente de alta tecnología. Desde aquí se controla automáticamente una parte de la producción de bombones de JST. En las pantallas de color se puede ver como van saliendo de sus silos los componentes del chocolate, desde la leche en polvo hasta las almendras, Búsquelas, agitadores, licuadores, rodillos, etcétera. todo controlado por cinco equipos SIMATIC de la gama media U115. El bombón lo fabrica por así decirlo, el computador. El técnico electrónico y el bombonero trabajan mano a mano. Pero no lejos de ahí, un conector sigue manejando un agitador de cobre, pues una parte de los exquisitos bombones se sigue fabricando artesanalmente.

Una simpática y armoniosa combinación de tradición y progreso. Sin embargo, la automatización sigue adelante.

Esto último rigió especialmente para la producción de Toblerone, el "dentado buque insignia" del imperio chocolatero de Berna. El 70% de la producción, que ascendió últimamente a 23.000 toneladas al año, corresponde a la barra de chocolate con los mágicos triángulos, ideada por Theodor Tobler en 1908. En JST, la típica precisión suiza se refleja en un sistema de control de calidad, una estrategia específica de prevención de fallos desde la fabricación hasta la entrega del producto. La calidad en la producción juega un papel clave y requiere una seguridad absoluta en los procesos y el dominio perfecto de las operaciones. A esto aporta Siemens su granito de arena.

La computación en la Industria

NO HAY EDAD para saber lo que es bueno!



Tenemos TODOS los modelos y configuraciones

CREDITOS 12 18 24 MESES SIN COSTO inicial

También:

- Asistencias computadoras a domicilio
- Realizamos reparaciones de cualquier computador
- Vendemos todo tipo de accesorios
- Tenemos 1000 para redes

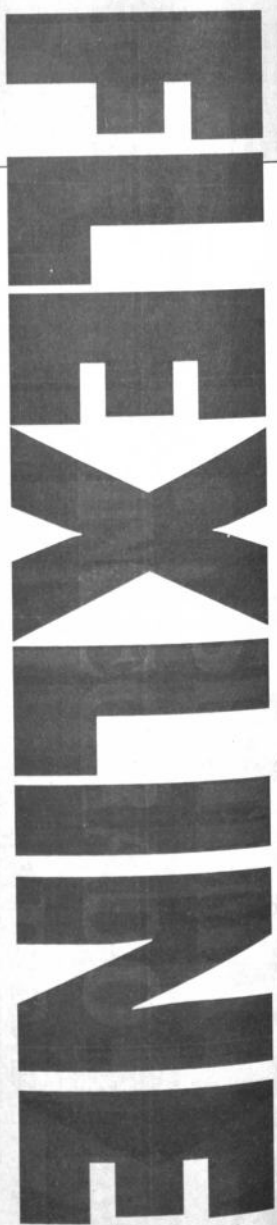
NUESTROS PRECIOS INCLUYEN:

- 12 meses de garantía extendible a 24
- Software gratuito
- Capacitación
- Entrega inmediata
- Impresión en VA.

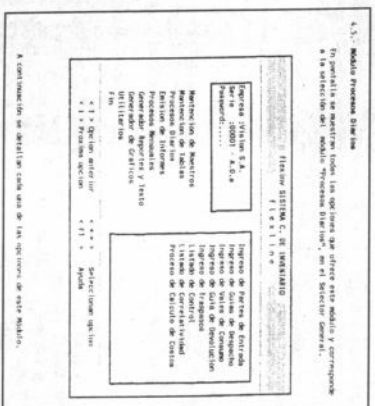
Visítanos en: Edificio "Bañillo Colorado", Planta Baja, Oficina No. 2, Telés: 378620 - 391794 - 395901

Una década de experiencia

INFORMACION ADMINISTRATIVA



Flexiniv

Flexped

tema integrado de información



radio y televisión tener acceso en tiempo real a los resultados e informaciones de una prueba olímpica se asemeja a la distancia en que se producea. El comentarista tuvo una pantalla de fácil uso que le permitía acceder a historias, biografías, medallas, tiempos y resultados con una leve presión de un dedo sobre la pantalla. Con esta pantalla, junto al monitor de televisión convencional, el periodista editó y personalizó la información para su audiencia.

